# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第二〇〇二三號 每份零售港幣八毫

今日出紙七大張

發行及承印華僑日報有限公司

總司理岑維休

總社地址：香港荷李活道一〇六號 中區分社：中環德輔道中華人行地下 北角分社：北角渣華道一二七號地下 旺角分社：九龍旺角上海街四九七號地下

電話：總社H491181 中區H231637 北角H640693 旺角K840749

台灣辦事處：台北市中山北路三段四十三號三樓 電話：五九二九七七六號


## 美國務卿離日前往北京訪問

# 穩定中美關係 牽制中蘇接觸

## 北京將要求美履行聯合公報

## 雙方考慮安排首腦互相訪問

（時事社北京一日電）在日本訪問的美國國務卿舒爾茲，二月二日至六日將訪問中國大陸。美國首腦訪中，自去年五月美國副總統布殊之後，舒爾茲是第一位。北京認爲美國並沒有忠實履行去年八月簽訂的美中聯合公報中所載明的逐漸停止對台輸售武器的承諾，因此將藉這次與舒爾茲的會談，再度要求美國履行公報。舒爾茲訪中日程未見透露，北京方面的共產黨中央顧問委員會主任鄧小平、總理趙紫陽也在進行準備與舒爾茲的會談。北京外交界有關人士揣測，在一連串的會談中，如果北京認爲美國有意改善對中共關係，則北京可能會同意雙方最高首腦的互相訪問。

（特訊）美國國務卿舒爾茲一行將於明天到達北京，開始對中國進行爲期四天的訪問。此間關心國際問題的人們普遍認爲，舒爾茲此行旨在穩住美中關係，並對中蘇接近進行牽制。自從列根總統上台後，中美間分歧與日增長，在售台武器問題上，雖然去年八月中美達成協議並發表了聯合公報，但兩國關係並未得到改善。美國認爲，建立牢固的美中關係對於遏制蘇聯擴張和最終建立比較穩定的東西方關係具有十分重要的意義。因此，穩定美中關係就成了舒爾茲北京之行的又一使命。爲此，舒爾茲將以放寬對中國技術轉讓的限制，甚至討論美中和平利用核能合作等問題，牽制中蘇的接近。舒爾茲在北京除同中國外交部長吳學謙會談外，並將受到鄧小平、趙紫陽的接見。人們估計，屆時，他可能向趙紫陽發出訪美邀請，並能確定一個大體時間。

## 日本領袖向舒爾茲保證

# 決定撤消入口禁令 減輕日美貿易磨擦

### 日關注美蘇裁減西歐飛彈談判

（路透社東京一日電）美國國務卿舒爾茲今天說：日本領袖們向他保證他們決定實行取消對該國入口的禁制令。他說：倘若該新政策如能獲得通過將可大大減輕美國和日本在貿易上的磨擦。舒爾茲是在東京舉行兩天會談後，在記者招待會上發表這項聲明。這是他在亞洲三國訪問中的第一站。他將於明天前往北京。

他說：列根總統滿意中曾根康弘首相上月往訪問華盛頓前所作的聲明。他希望更改進口程序。他說：他獲得日本領袖保證，「這一點似乎肯定的行動，並最低限度已向我表示將決定執行到底。」舒爾茲今天宣稱：日本需要作出更多努力來防衛他們的海空航道。舒爾茲重申列根政府所宣稱的「零點選擇」，並呼籲蘇聯毀滅他們所有的中程飛彈，以便換取美國不在歐洲部署新的核子飛彈。但當被問及他能否向日本官員保證在任何情況下美國能否對抗蘇聯在西伯利亞部署三枚核子彈頭的SS—廿型的飛彈。中國大陸和日本是在這些飛彈的射程內。他重申美國目前在日內瓦談判中對中程飛彈的立場；部署所有這些武器應該取締。但他說：美國同時願意聽取蘇聯和談判有關「任何合理的建議。」

## 列根發表告歐洲人民書

# 建議美蘇簽訂協定 禁止部署地面飛彈

### 蘇聯如不接納促歐洲如期部署

### 願意會晤安德洛波夫打破僵局

（美聯社路透社柏林一日電）美國總統列根週一向歐洲人民發出一封公開信，建議與蘇聯簽訂一項協定「禁止美國及蘇聯中程地面核飛彈武器部署於地球表面。」此兩件已由美國副總統布殊帶來柏林。列根在信中表示，爲了簽訂協定，他願意會晤蘇聯共黨領袖安德洛波夫，地點及時間由安氏決定。他說：「本人作出此項建議的原因，乃深信此類協定對雙方都有利。而重要的，這是歐洲人民的唯一意願。本人謹促請安德洛波夫先生接受。」他繼謂：「正如我們的盟友能指望美國不惜以任何代價保衛歐洲一般，你們亦可指望我們會盡力達成一項公平而有意義的協定，以減低蘇聯的核子威脅。」布殊在柏林的歡迎會中致詞後，宣讀列根的函件。他在致詞時發出警告，表示蘇聯最近的裁軍建議，會將「一批數目使人害怕」，指向歐洲的武器變爲合法。他又促請北約組織盟國，若有必要的話，一同下定決心，部署美製中程核飛彈。假如列根所建議的協定能簽訂，可能意味蘇聯必須拆除所儲存的中程核飛彈，而北約則會放棄本年底在西歐部署五百七十二枚美製新式飛彈的計劃。上述是列根「零點選擇」的精粹所在，而他今日建議的重點，顯然在於願意立刻親自會晤安德洛波夫以簽訂協定。此項建議可能有助於西德保守黨總理柯爾的競選。柯爾曾促請舉行此類會談。由於他支持「零點選擇」，他已迅即在席上簽謝列根作出此一行動。

（路透社莫斯科一日電）塔斯社說，華盛頓在激起它將在裁軍會談軟化態度的謠言，但是塔斯社沒有提到告歐洲人民書。談到布殊的訪歐，塔斯社說，列根政府似乎決定向北約國家政府加強壓力，以便盡一切力量保證在歐洲部署美國的新中程導彈。

### 西德政界領袖

西德今年的盛大嘉年華會巡遊，政界領袖順理成章成爲宣傳人物。圖示工人正忙於替的些巨像進行粉飾工作。左至右：西德總理高爾、西德外長甘樹爾和前西德總理舒密特。（合衆國際社）

## 美蘇核裁談判復會

# 削減長程飛彈

## 美國代表睇淡

（路透社瑞士日內瓦一日電）美蘇談判代表們將於明日展開一次新回合的戰略性武器談判，去年夏季雙方所表明的基本立場實際上沒有進展的跡象。這次爲期七日的談判會議將在低調氣氛下恢復，受到在日內瓦的有關歐洲中程核子飛彈談判奪去光彩。雙方在發表公開聲明時，均表明明顯的反對立場。美國談判代表們稱，談判進度很緩慢，但莫斯科却爭論謂談判完全陷於僵局。美國首席談判代表羅尼相信，今年就有關大幅削減洲際彈道彈頭及飛彈的問題，達成協議的機會是五五波，同時列根總統稱，美國認爲有「少許樂觀」。不過，其他的美國外交家們担憂，莫斯科可能會將談判拖住，直至局勢明朗有關在一九八三年底，限制歐洲部署飛彈問題是否會達成協議。雙方仍在談判有關的提議，這些提議是自從去年六月展開戰略性武器談判以來未有更改。

## 蘇領袖同意美蘇舉行高峰會議

（法新社蘇聯莫斯科一日電）塔斯社本日報導：蘇聯領袖安德洛波夫稱，美蘇來一次高峰會議，可能對雙方都有用。對歐洲、對和平都有用處。安德洛波夫同時表示遺憾，德魯認爲列根總統昨日所提出的高峰會議，應對蘇聯同意歐洲核武器問題解決方案，帶具條件。不然，在美國領袖方面而言，那是幷非認眞討論問題。又說，列根總統的建議，全無新意，他的削減飛彈的「零式選擇」提議，首先就是不能接納。美國那種不切實際的立場，就阻礙了日內瓦裁軍會議所有進展。


## 歲晚酬謝讀者·推出兩款特價品

有聲防盜系統　AM/FM迷你收音機

（有鎖）原價$35　特價$30

（無鎖）原價$25　特價$20

特價$35

發售處：香港荷李活道106號　華僑日報總社
中區砵甸乍街華人銀行大廈地下華僑日報中區分處
北角渣華街127號地下華僑日報北角分處
九龍旺角上海街497號地下華僑日報旺角分處

九龍長沙灣道26—32號（鄰近地下鐵路交滙站）

# 長康大廈

有入伙紙 即買即住

樓上只餘A，E座　九折優待

地下舖位連閣樓　七折優待　（首期三成）

每戶設有防盜對講機·公共天綫·及煤氣

洽購處：利棧置業有限公司　建安建築有限公司

九龍佐敦道14—16號嘉信樓壹樓F座 電話：3-685372, 3-664995

地盤辦事處　電話：3-805936

灣仔洛克道三六九號單邊馬師道

**國家商業大廈寫字樓廉租**

二百八十呎至千餘呎每呎月租六元起。

詢問處：本大廈管理處：五—七三六五九九

**國都商場 地下旺舖招租**

北角英皇道國都戲院前面向街

面積四百六十呎另閣仔二百呎月租九千五百元。

地下G30舖位招租

月租二千二百50元

樓上尚有少數舖位廉租　月租一千二百五拾元起

快餐中心招租月租三千元·設備齊全·

洽租處：國都商場地下管理處·五—七八六三四七

# 開業通告

本行美國三藩市分行定於一九八三年二月二日（星期三）開業

特此奉告

南洋商業銀行　敬啟

# ANNOUNCEMENT

We have pleasure to announce that our San Francisco Branch Will commence business on 2nd February, 1983.

NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD., HONGKONG.

ADDRESS: 500 WASHINGTON STREET, SAN FRANCISCO, CA 94111, U.S.A.
TELEPHONE: (415) 398-8866

TELEX: RCA 278169 NCBLUR
CABLE: NANYANGBANK, SAN FRANCISCO
P.O.BOX 2908, SAN FRANCISCO, CA 94126, U.S.A.


囍

三弟 俊
次女 德鄰

已於公曆一九八三年一月二十七日在美國紐約州 NEW YORK CITY 舉行結婚典禮謹此敬告

諸親友

歐陽鑑
葉秉春　謹啓

囍

長男文基 THOMAS LEUNG
女兒瑪莉烈 MARGARET ELLA ROGERS

訂於公曆一九八三年十二月廿二日（農曆壬戌年十二月）在美國羅省舉行結婚典禮謹此敬告

諸親友

梁新記
梁何麗珠
滕森花子　謹啓


柴灣地王 柴灣道333號

# 永利中心

即買即住

調整 特平出售

上等鋁窗，柚木地板

乳膠牆身，顏色潔具

每呎只售514元起

地下地庫商場旺舖租售

高層、向南 一廳兩房

$203,700起

怡華置業有限公司 香港灣仔軒尼詩道10號新顯利大廈97室 電話：五-二二九一六二至五(四線)

益新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行四樓 電話：五-二五三〇〇一(十線)

地盤售樓處電話：5-581831

# 華比財務有限公司

（華比銀行附屬機構）

利率行情（利率如有變更、恕不另行通知）

| 期間 | 三個月 | 六個月 | 十二個月 |
|---|---|---|---|
| 利率 | 9.375% | 8.625% | 8.250% |

（最低存款額HK$50,000.—）

華比財務有限公司

詳情請向華比財務有限公司

香港灣仔高士打道七十七號至七十九號華比大廈三十一樓

電話：5-276955, 5-278897, 5-278098

或 華比銀行 各分行垂詢

火炭地王 工廠·貨倉 特價廉租

弍千餘至四萬呎

租期長短·均受歡迎

辦公時間請電

③889238·③841966


囍

謹訂於一九八三年二月二日（星期三）爲長男曉明 次女子慧 在香港大會堂婚姻註冊署舉行結婚典禮隨即蜜月旅行謹此敬告

諸親友

胡法光
梁桂洲　胡楊世薔
梁王詠柳　敬啓

懇辭賀禮

華僑日報救童助學 福有攸歸


# 利基大廈

平沽大減價

現貨洋樓每尺五佰餘元

分期20年貸款即買即住

背山面海　三面單邊
廳房地板　廚房浴室
顏色潔具　弍房一廳
弍十餘萬　三房一廳
三十餘萬　四房弍廳
四十餘萬　不受租管

筲箕灣西灣河街

洽購處：六基有限公司 香港威靈頓街39—41號 六基大廈六樓 電話：5-252497

洽購處：城記有限公司 香港德輔道中太子大廈1209室 電話：5-226009

地盤辦事處電話：5-673781

訂價特平 售出逾半

單位有限 先到先得

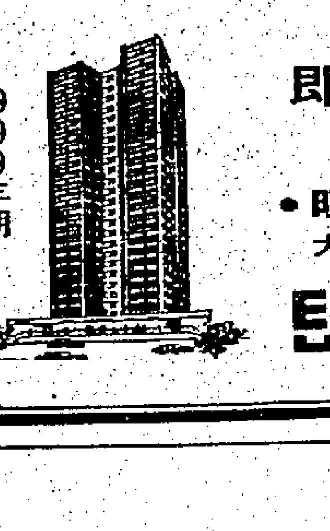
# 泰安閣

香港筲箕灣東大街62號至74號

面積由372呎至621呎

每呎只售613元起

999年期



即買即住 歡迎參觀

•旺舖商場特價租售•

大小單位任擇　合各行業

怡華置業有限公司 香港灣仔軒尼詩道10號新顯利大廈97室 電話：五-二二九一六二至五(四線)

地盤電話：5-671436

## 美國一部份機動部隊 駐防日本海域 加强亞洲防衛

### 對抗蘇聯增强遠東海空軍實力

（時事社華盛頓一日電）美國國防部長溫伯格在三十一日提交給國會的國防報告中闡明了要把開展在印度洋的美國海軍機動部隊一點五個縮小為一個，把縮小的部分調到日本海等處進行機動部隊演習的新計劃。一般認為這項措施是為了對抗蘇聯在遠東增强海軍力量而採取的。國防報告中說，海軍採用了比機動部隊向前方開展還更柔軟，叫做「柔軟作戰」的新計劃，並說：「這項新方案是一方面把在地中海和太平洋的機動部隊的存在保持在從來的水平上，一方面把部署在印度洋的一個半機動部隊縮小為一個機動部隊。由於這次的調整，增大了包括兩艘以上航空母艦在內的機動部隊進行世界規模訓練的機會，同時可以增加從來機會比較少的在加勒比海、日本海、西北太平洋的演習次數。」

### 日本防衛廳報告 美國軍事演習 對日關係密切

（時事社東京一日電）日本防衛廳三十一日就美國「一九八四年度國防報告」，表示：「這是為了對付蘇聯軍事力增强，對於作為西方國家一員的日本，繼續要求加强防衛力，與去年度的國防報告內容無大的變化」（防衛局）。但是防衛廳有關人士對於美國海軍透露將在印度洋部署的一．五個機動部隊，縮小為一個機動部隊，而在日本海增强等部署的計劃，表示：「這是為了對付蘇聯遠東海軍急增的演習計劃」，又說：「雖然是演習，但是在日本海部署也許會對海洋航線防衛引起微妙的影响」。但是這位人士又說：「近期中預定開始的海洋航線防衛的日美共同研究，是在基於行使個別自衛權的範圍內進行，相信美國的國防報告不會直接影响日美共同研究」。

### 美傳統基金會促華府提供台北武器 與台實質關係增强 大馬實施「望東政策」

（中央社台北一日電）外交部一位官員指出，自從馬來西亞實施「望東政策」後，中華民國與馬來西亞間的實質關係已有相當的成長。馬來西亞推行的望東政策的目標，在向位於馬國東邊的日本，韓國學習，吸取他們的成功開發經驗，作為本身的借鏡。有關人士指出，雖然，表面上中華民國並非馬來西亞學習的對象，事實上，中華民國在經濟，工業，農漁業各方面的成就，也深為馬來西亞重視。有關人士指出，過去一年來，在望東政策指導之下，馬來西亞各界人士紛紛來華觀摩學習我國的各項技術及開發經驗以為參考。而我國的農漁業專家，各種技術人員，也曾前往馬國提供支援。如海外技術合作委員會的農漁業專家，中國鋼鐵公司人員等，都分別赴馬來西亞，就有關事項提供意見及協助，深受當地人士重視，有關人士分析，馬來西亞與我國無正式外交關係，推展雙方關係並非易事，但透過兩國人士在各方面的溝通，交流，雙方關係頗已有顯著進展，他希望，由於這種實質關係的擴大，能使中馬兩國關係基礎更為穩定，進而能全面提升兩國關係。

（中央社華盛頓電）傳統基金會力促美國應致力維持台灣海峽兩岸的軍事均勢。該會說，祇有海峽兩邊的軍事均勢才能維持該地區的和平。台灣海峽的合理軍事均勢三十年來曾有效的阻止台灣海峽兩邊之間的戰爭。因之傳統基金會要求美國政府，以進步的戰鬥機和其他新式軍事裝備供應中華民國。基金會指出，中共的和平濫調隨時可以改變的，惟軍事能力則非一天所能改變。分析指出，中共一向自食諾言，「和平」不可輕信。

### 西德英美前國防首長 呼籲西方國家發表聲明 不首先對蘇用核子武器

（美聯社華盛頓一日電）西德，英國及美國的前國防首長們，星期二呼籲西方國家將不會首先對蘇聯使用核子武器。同時，他們呼籲西方盟國建立非核子部隊，以支持該項聲明。這項計劃是分別在華盛頓，倫敦及波恩舉行記者招待會發表的。在華盛頓的記者招待會上，前美國國防部長麥納馬拉提出了這項計劃。在倫敦的記者招待會上，前英國國防參謀長卡華爵士，以及前英國政府首席科學顧問蘇格曼爵士，均參予這項工作。在波恩，參予這項計劃者包括兩名退休的西德將軍，克羅斯將軍及盧薩將軍，以及前總統特別助理賓廸。二十五年來，蘇聯曾提議兩個超級大國，保證本身不會率先使用核子武器。但列根政府爭持謂，美國將不會放棄對核子武器的反應，假如華沙公約國家對西歐發動攻擊的話。

### 西德外長 抵布拉格 討論裁軍

（合衆社布拉格一日電）西德外長甘謝爾週二抵達布拉格，與捷克領袖們作兩日的會談，預期集中討論東──西關係及裁軍問題。捷克外長成魯帕在機場迎接甘謝爾，稍事休息後在無名戰士紀念碑獻花圈。這兩位外長今日下午舉行第一回合會談。甘謝爾按照安排會晤捷克總理斯特勞加爾，及於週三與捷克共黨領袖胡錫克舉行非正式會談，然後回去波恩。訪問，為進一步表示這兩國之間的良好關係。

## 北京初雪稍解旱象 有助清潔消除病毒

### 大陸西北東北一帶開始降雪

（特訊）北京二月一日電今晨六時半開始，北京下了入冬以來第一場瑞雪。街頭行人笑語，張手迎接撲面飛來的雪花。北京市居民從昨晚起就盼望着這場早已預報過的遲到瑞雪。據氣象台上午九點報告稱：這場雪在城區還不到零點五毫米，在京西南郊房山縣和門頭溝一帶只有二至三毫米。但是，截止發稿時，「梅花」雪片仍在漫天飛舞。此間氣象界人士認為這場雪仍不能解除北京地區的乾旱。北京地區自入冬以來，平均氣溫比往年高一至二度，一月二十五至二十七日，平均氣溫比往年同期高五度左右，最高氣溫超過了十一度，這是往年三月初才會出現的氣溫。據稱，這種由于全球大氣環流異常造成的反常氣候，對小麥越冬和蔬菜生產有利，而對缺水地區不利，有可能導致小麥過早萌動。另據此間衛生界人士稱，乾燥和氣溫偏高使流感得以流行，前一段時間，北京地區患感冒的人顯著增多。而這場雪有利于控制流感病菌的蔓延。此間氣象台還預報說：春節前後還有降雪的可能。

（特訊）北京二月一日電：久旱的北京今天盼來了入冬三個多月後的第一場雪。這是自一九六零年以來北京初雪最晚的一年。今天凌晨二點，天空開始飄下零星雪花，雪越下越大。至上午九點，已是滿天飛雪揚揚。這場降雪於下午四點左右結束。中央氣象台的官員說，今年北京氣溫異常，入冬以後出現的長期高溫和無雪氣候，使病源體增生迅速，感冒流行，莊稼受到污染，病虫不死。他說這場雪對清潔空氣和殺傷病虫都有作用。北京三零五醫院的一位老醫生說，這場雪是一次最廣泛、最徹底的消毒。在北京西部郊區的菜地裏，一位老菜農望着飛雪，高興地說道：「菠菜四月就要上市，現在正抽綠芽。地表表土一寸多都乾了，這雪下得真太及時了。」北京的這次降雪，是近日全國範圍降雪的一部分。從一月二十九日起，新疆開始降雪，隨後東移，從一月三十日至今天，內蒙古、寧夏、青海、陝西，以及黃淮地區、江南、華南、西南和華北地區都普降雨雪。

菲律賓第一夫人伊美黛．馬可斯，卅一日在馬尼拉第二屆國際電影節晚會上與美國演員佐治咸美頓翩翩起舞。（合衆國際社）

### 美國防首長 稱蘇政策 蕭規曹隨

（美聯社華盛頓一日電）美國聯合參謀會議主席韋西週一表示，美國國防首長預期新蘇聯領導層基本上會採取與布里茲涅夫政權相同的軍事和外交政策。韋西在國會首次作出報告說，克里姆林宮去年改換領導層，由安德洛波夫繼布里茲涅夫任總書記，「引人希望（蘇聯）外交政策會減少侵略性。」韋西暗示，美國領導人希望蘇聯有些新行動，例如撤軍出阿富汗。蘇聯在該國泥足深陷了三年多。這位美國最高軍事領袖說，蘇聯可能減少國防預算，以刺激死氣沉沉的經濟與提升生活水準。他說：「儘管有這些選擇的誘因存在，蘇聯沒有跡象顯示，政策會大幅度改變。」韋西又說：由於共黨基本權力所在，又有內部因素，如保持蘇聯經濟及官僚的遲緩反應，蘇聯的軍事投資不可能減少。

### 第三回合談判結束 中印局部協議 解決邊境問題

#### 雙方討論經濟文化合作

（特訊）北京二月一日電：外交部長吳學謙今天下午在這裏會見了由印度外交部秘書巴杰帕伊率領的參加中印官員第三輪會談的印度代表團。據悉，吳學謙和巴杰帕伊在交談中一致認為中印兩國官員保持經常接觸、交換意見，有助于兩國關係的發展。雙方表示要為解決中印邊界問題繼續作出努力。吳學謙和巴杰帕伊還就雙方關心的其他問題交換了意見。參加會見的有中國官員代表團團長、外交部長助理符浩，外交部副部長劉述卿和印度駐華大使文卡特斯瓦蘭。印度代表團是在一月二十八日到達北京的。從一月二十九日起，他們同中國代表團進行了多次會談，據接近會談人士透露，會談是在坦率、友好的氣氛中進行的。雙方增進了了解。除討論邊界問題外，兩國官員還探討了擴大經濟、貿易、科技、文化交流的可能性，並在一些具體項目上達成了協議。

（法新社北京一日電）北京和印度今天對第三回合邊境談判保持緘默，談判將於明天結束。自從上週六兩國代表團所舉行的邊境會談「在數方面」已達成協議，接近中印談判的消息說，該次談判是在誠懇和友善的氣氛中舉行，並補充了雙方的理解，「除了邊界問題外，兩國官員還討論了擴大經濟，貿易，科技和文化交流，並在數事項中達成協議。」

（路透社北京一日電）中共和印度對他們的長期邊境糾紛未能達成協議，該第三回合的保密談判持續了四天。預料將於明天結束。外交界消息說：談判中共外長吳學謙今天會晤了由印度前駐北京大使所率領的代表團，他目前是外交部的秘書。

## 「前兩關」──日本擴軍道路上的一大障碍

淵若

一

中曾根首相訪美歸來之後，日本當權派醞釀「修改憲法」的活動，已經進入一個如火如荼的階段。國際間大都認為，這個擁有三十六年光榮歷史的「非戰憲法」，一旦也成為過眼雲烟的話；東京在重新走向軍國主義的道路上，就真正突破了最後一重障碍。

四十年前曾經嘗過「大東亞聖戰」滋味的亞太國家，除掉馬來西亞和泰國之外，似乎都在戚戚然而憂之。

從晚近日本傳播媒介上的若干報導，以及一些西方觀察家們在扶桑三島上獲得的印象，來加以歸納：在那個「櫻花之國」裡，即使連今天最熱衷於整軍經武的人，也都同樣陷入一種「戚戚而憂」的心態。

不過分別就在於，他們所「憂」的只是，甚至於在砍掉那「非戰憲法」之後，日本在真真正正能成為一個「赫赫皇軍式」的軍國主義國之前，還要獲然面對着一種「前兩關，後六關」的嚴重阻難。

二

為了篇幅關係，這裡先談它的「前兩關」。

第一關是，在三十多年來，洶湧在朝野間的和平主義狂潮，不斷冲激之下；中青年一代的日本人，基本上都變成了一種憎惡殺伐，排斥武力，堅持「好鐵不打釘，好男不當兵」的强烈觀念。社會地位的偏低，以及收入水平的遠在工商公教之下，就使得軍中出現了許多怪現象。一個是，在大庭廣衆之間，很不願意承認自己是個軍人。另一個是，離開營地的時候，盡可能不穿軍裝。還有一個是，找對象比較難，即使找到也往往難於競爭。──在這種情況之下，非但影响到現役軍人們的士氣；而且也使得新兵裹足不前，編制上永遠不能「滿員」。在軍中進行的「官兵公意測驗」裡，自認為「我為生活，無甚價值可言」的人，居然佔了總人數的百分之四十三；甚至於還另有百分之七、八的人，根本認為「一毫無價值可言」；就是這方面最好的一個證明。同時，按照編制上的人數目總為「自衛隊」的日本武裝力量，至少應當有官兵二十六萬六千零四十六人；但是實際上却只有二十三萬六千零六十一人。「缺員」的比例高達百分之十一強。換言之即使連維持這樣一支佔總人口四百卅八分之一的「國防軍」，都遭遇到了「人手只夠九成」的困難。

因此，就形成了這樣一種反常現象──據官方發表的統計，在一次招收幹部的考試中，陸軍計劃招收九十人，結果錄取了九十五個。海軍計劃招收七十七人，結果錄取了八十三個。空軍計劃招收五十八人，結果錄取了五十八個。「防衛大學」計劃招收七十人，結果錄取了九十三個。如此求過於供的窘態，也就是這方面另一個最好的證明。

第二關是，神經中樞機構的畸形發展，需要一段相當長的時間，磨練和調整，才能真正走上軌道，開始替有志於耀武觀兵的當權派，做出最有効的服務來。

三

在這方面，首先是由於防衛部門的首腦部，多少年來，一直都在公文如海，法令如麻的狀態之下，發展壯大成一個專講繁文縟節，少談工作效率。每當需要做出重要決定的時候，就照例總是用「照章辦理」，「請示待命」，以及「相機處置」這三大法寶之一，來敷衍了事。因此，時至今日，據一批已經退休的「老將」們反映，甚至於連個真正負責指揮「聯合作戰」的固定單位，都還盡付闕如。只有一個空頭的「決策中心」，在用來做為裝飾品，但它却一無專擅經營，二無專職人員，三無專定的工作範圍。唯一有的，只不過是指定由它「專」用的三部電話分機而已。此外，非但做為一個「三軍司令」的神經中樞，通訊連絡設備上的技術水平，都還和理想相隔着很大一段距離。同時，在最敏感的「尖端軍事情報」上，工作也做得很難不讓人臨風揮涕，淚如雨下，居然連日本臥榻之前的海參威，究竟停泊着多少蘇聯艦艇？其他的那些現代化艦艇，又都確實分佈在什麼地方？以及北韓當前的兵力，真正膨脹到什麼程度？其中的幾分之一，可能部署在「三八綫」周圍？諸如此類的熱門問題，也大都要從倫敦「國際戰略研究所」的公開報告中，搜集資料來做為自己下判斷的佐證。只要這種情況一天存在，當前的日本武裝力量，也就一天不可能像當年那支「皇軍」一樣有効地掠地佼城，開疆拓土。──這也就正是扶桑三島上那一小撮撮「軍國主義狂」們，今天還在「戚戚而憂之」的緣故。

### 布殊繼續訪歐行程 抵達荷蘭

（合衆國際社海牙一日電）美國副總統布殊，週二抵達荷蘭，這是他七國之行的第二站，他此行的任務，是在增强西歐對部署美國飛彈的承擔。列根政府特別關注荷蘭於今年稍後在荷蘭土地上部署四十八枚巡弋飛彈的意願。身穿防彈背心的布殊於由柏林抵步時獲得荷蘭首相立伯斯及荷蘭女皇貝特絲的代表接機。他所乘坐的空軍專機是於時速五十二哩的狂風中着陸的。

### 英國民意測驗顯示 女首相聲望甚高 足以壓倒各黨魁

#### 如果此時大選肯定可操勝券

（時事社倫敦一日電）據「每日快報」一日報道的MORI民意測驗結果，戴卓爾首相率領的保守黨支持率，為百分之四十四，較去年十二月的百分之四十二增高。在野黨工黨的支持率，也由百分之三十三，升至百分之三十五。社會民主黨聯盟的支持率，則由去年十二月的百分之二十一，落至百分之十九。「每日快報」說，保守黨的支持率，其所以增高，是由於去年福克蘭島紛爭時，戴卓爾所採取的行動，給人留下深刻的印象。關於「處理危機能力」的評價，戴卓爾首相與工黨黨首福特，為四十六對五，整個人室的評價，為五十九對二十，戴卓爾首相依然居於絕對優勢。

（路透社倫敦卅一日電）據最新民意測驗顯示，英國的保守黨政府超越各反對政黨的民望，已有所增加。將刊登於明天「每日快報」的「摩拉」民意調查顯示，首相戴卓爾夫人的保守黨，如於目前舉行大選，可以贏得百分之四十四的選票，而於去年十二月中的一次測驗中，得票則為百分之四十二。工黨則會得票百分之三十六，上一次則為百分之三十五。社會民主自由聯盟祇獲得百分之十九的選民支持，比前下跌百分之二。在一九八四年五月以前，英國實在無須舉行大選，但很多政界人士相信大選會在今年十月舉行。戴卓爾夫人個人的聲望亦升至百分之四十九。

### 江青張春橋減刑 證明中共當權派 不敢與毛派開片

（中央社紐約電）這一期的新聞週刊報導說，中共決定把江青的死刑減為無期徒刑，「這是一種政治手腕，而不是一種人道姿態。」新聞週刊說，中共希望藉着免除江青的死刑，來緩和那些留在共黨政權及軍方的毛派激烈份子。同時，二月七日一期的時代週刊也說，中共圖藉着免除江青的死刑，以構成某些假形象，然而它說，鄧小平不可能對江青的同黨也施此恩澤。過去六個月來，已有三十三名異己份子被判處長期的徒刑。時代週刊說，中共當權頭目階層在「法院」的「判決書」上附加一份未公布的補遺說：「該受懲罰者，仍將受到懲罰」。

### 希特拉蠟像 人見人憎

（美聯社倫敦一日電）希特拉執政距今已五十年，可是他在倫敦杜梭德夫人蠟像院，仍高據「最乞人憎」人物之首。每年到了年尾，博物館都會向訪客提出他們最心愛的蠟像和最可憎與恐怖的人物。

### 高唱工人領導改革 最後也是階級鬥爭

#### 「紅旗」又賣馬列八股

（特訊）北京二月一日消息：今天出版的最新一期「紅旗」雜誌發表編輯部文章，稱當前正在進行的各種改革是「一場深刻的革命」。文章說，這個革命，當然不是那種「一個階級推翻一個階級」的革命，不是要在國家和社會政治生活中製造什麼激烈的震蕩，而是要適應生產力發展的要求，建立起科學的經濟組織、經濟管理、經濟調節、經濟監督等體系以及與此相適應的政治體制，以便把生產力提高到新的更高的水平，創造出更多的新的財富，使國家和人民都能較快地富裕起來。這篇紀念「二七」大罷工六十周年的文章，題目是「工人階級要堅決地領導改革」。文章指出，如果說，現在搞四化建設還有甚麼障碍的話，那末，最大的障碍就是現行的政治、經濟體制在許多方面的不適應，管理方式的落後。文章說，在政治生活和經濟生活中，那些妨礙各方面積極性發揮和束縛生產力發展的官僚主義，機構重選、人浮於事、領導多頭、互相扯皮、吃「大鍋飯」、捧「鐵飯碗」，以及城鄉分割、條塊分割等問題，都同政治、經濟體制方面存在的弊病有關。這就必須實行全面的系統改革。文章表示亦要堅決支持各級黨政領導機關按照中央的要求搞好機構改革。文章說，這是一項以精簡機構、縮減人員、調整領導班子、提高工作效率為目的的改革。中央機關的改革自去年初開始以來，第一階段的任務已基本完成，第二階段的工作正在繼續進行，省、市、自治區和地、市兩級機關的機構改革將在今年內全面展開。企事業單位的領導班子也將在整頓中加以調整。文章指出，這項工作做得好壞，關係到體制改革的成敗，關係到現代化建設事業的成敗。因此，文章在呼籲工人階級在改革中發揮領導作用時說，「我們不應當坐在改革這個舞台下面當觀衆，而應當站到舞台的前列，這才是有主人翁覺悟的表現。」

### 金價破五百元大關 外匯市場美元再升

（本報綜合報導一日世界金融消息）美元今日在世界各金融市場上的造價，再度攀升，買盤甚盛。瑞士之金融分析家指出，由於美國利率目前已在較長期的基礎站穩，短期內不致低降，使世人對美元的信心加强。世界各金市在價位終於突破每安士五百美元的「大關」後，今日做價仍然非常穩定，在每盎斯五〇七點五至五〇八點五之內徘徊，氣勢極佳。

（美聯社紐約卅一日電）白銀每安士於週一飛升至十四美元以上，這是兩年餘以來初次得見的情形，黃金價亦因而被推高至每安士五一〇美元，這是廿二個月來金價之高點。此刻美國利率上昇，美元在全球外匯市場亦波動。通常而言這是可使金銀價下跌的，但金銀價現却上昇。經營者稱，美國利率上昇，且逆料美國創紀錄之大的預算赤字可能使利率保持高企。這便使美國財政部計劃於本週出售創紀錄高額二百六十五億美元的公債券。貴金屬經營者稱，市場流傳着的未經證實之消息稱，蘇聯與中東某方面現大購白銀。白銀前曾於一九八二年六月下跌至四年來的低價每安士四點八一美元。現在紐約商品交易所上昇至每安士接近十四點二五美元之價。這是一九八一年一月廿三日以來之最高的收市價。在該交易所，黃金價現在每安士上昇了十五點三美元而昇至五一〇點一美元，這是一九八一年四月八日以來之最高收市價。

### 王子賢返老還童 六十四歲年紀 看來彷彿青年

（特訊）濟南二月一日電：當年武松在山東陽谷縣景陽崗打虎，震驚了整個陽谷縣；今天，在這個縣裏又發了一件新聞──王子賢「返老還童」，傳遍了全縣。王子賢今年六十四歲，現在擔任縣獸醫站站長。他在四十七歲到五十七歲期間，右邊的兩棵門牙脫落，頭髮逐漸變白，眼睛昏花，看書寫要戴老花眼鏡。可是，從五十八歲開始，他的頭髮又逐漸全部變黑了，眼睛不花了，又長出了兩棵新的門牙。同時，活潑好動，性格又像青年，記憶力大增。王子賢平時生活起居很有規律，主要特點是：心胸開闊，基本吃素，早散步，睡眠充足，不嗜烟酒。現在醫務部門正對王子賢「返老還童」的原因進行研究。

### 英皇家榮譽受損害 英軍出售勛章 得錢吸毒喝酒

（合衆社倫敦一日電）在英國派遣艦隊遠征南大西洋，從阿根廷手上奪回福克蘭群島之役中，有很多海空軍官兵立下汗馬功勞，獲得勛章。不料這些勛章，竟被發現在市面上流通，原來很多獲獎的「南大西洋英國英雄」竟然出售他們的勳章，換錢來買醉，吸毒或濫花亂用。據「勳章商人」透露：最高有人出價二百五十鎊一「腦賈」一枚勳章。理論上，勳章是制服一部份，拿來出賣，有干法例，有違軍紀。

### 英國解決水務工潮 當局提分花紅計劃

（美聯社倫敦一日電）二萬九千名罷工的英國水務和渠務工人，星期一獲得一項有建設性的有關花紅計劃，全國水務委員會官員希望這個計劃能使工會領袖回到談判桌上來。當水務和渠務工人罷工進入第二週時，在英格蘭和威爾斯，又有六千戶，無食水供應。全國水務委員會首席談判代表希爾說：我極欲使罷工停止。上週四，他曾與三名工會代表會談破裂。希爾說，上述建議會增加水務工人的收入，但並不意味該會對水務工人增加工資。他說：「我曾明白表示，今年並無額外款項可以應用。」預料工會將於星期二早，對上述建議作出答覆。

## 社論

## 香港的失業與就業問題

根據港府統計處發表的勞動人口統計數字，一九八二年八月至十月的一季按季節調整的失業率為百分之四，而八二年五月至七月的對上一季為百分之三點四，至於八二年二月至四月一季則為百分之三點五。這些數字均依據勞動人口統計的定義，與對上兩季比較失業率分別上升百分之零點六及百分之零點五。

在表面看來，失業率百分之四，即估計人數十萬六千七百人，倘與美國百分之十點八，而英國百分之十二點比較，香港百分之三點四至百分之四的失業率，似乎并不算高，但實際是否如此，不能無所疑的。據統計處長解釋，本港統計失業與不充份就業的方法，與很多國家相同，這是指每週工作小時而言，但調查方法却與許多國家不盡相同。以英美兩國而言，它們均有失業救濟金頒發，故失業人數該無一人漏網，而瞭如觀掌。香港并無領取失業救濟金的人數可稽，只就綜合住戶抽樣調查。該項調查只按季抽樣，約為一萬五千住戶或五萬五千人，調查是對住戶內每一成員進行訪問，以獲得個人及勞動人口資料。這種抽樣調查當然比不起以領失業救濟金人數為根據那麼準確。還有中國人對失業與就業的定義較為含糊，且多諱言失業，認為自承失業無甚好處，只有丟臉，故香港實際失業人數，該不如官方統計之低。基督教工業委員會亦不接納官方的失業率，指出據該會調查所得，在工廠工作的工人多不是全開工，而是開半工或時開時輟，推算失業率當在百分之十。該會調查是到工廠去，統計處却是入戶調查，兩者有點分別，由於工業多陷於困境，製造業工人失業增加，該在意料中，但他們可以轉入不需特別技能的行業，例如飲食業的侍應生，或街頭小販。因此，製造業的失業率，不能代表整體失業率，故百分之十的失業率，似乎又高些。

但飲食業亦呈頹態，不能長容失業工人的流入，經營小販亦要一定資金，且合法小販的數量點有限，無牌小販根本是違法，有冒險性，兩條出路都不是解決失業問題的好辦法。就目前各類行業的就業情形而論，以財經、服務行業僱用的員工較多，為了對消製造業僱用員工減少，最理想的安排，當然鼓勵製造業員工投身財經，服務行業，但財經、服務行業所需的人才，其技能、條件與製造業有別，必須經過長期的訓練與培養方克有濟，而本港的訓練機構太少，需要加以培訓的人數太多，此無異屬「遠水不能救近火」。

最基本的辦法，亦是解決香港經濟難題的正確路向，還是當局盡量鼓勵工業投資與扶助工業出口，積極加强開拓新市場，刺激新工業發展，藉此增加就業人數。另一方面，製造工業得以復興，亦可帶領財經、服務行業更趨旺盛，開設職位亦多。

在自由企業社會中，工商業僱用員工的多寡，是隨着市場需求而定，因此，各先進國家多實施失業保險制度，使失業者獲得起碼的生活照顧。此外，又於廣設的職業介紹機構，替失業者找尋工作。本港雖亦有職業介紹所之設，勞工處亦有職業輔導部門，但成效仍未符理想，應作進一步的擴大與加强其組織，而各行業僱主亦當寄以信賴。

至於失業保險制度，至今尚付闕如，故每當提到勞工福利時，咸認為宜進一步爭取。但話又說回來，工人的福利與保障固應爭取，却亦不能不顧及當前香港的政經局勢。在前途問題困擾下，企業家瞻望不前，再加上世界經濟放緩的影响，工業產銷退縮，本港不少資方均處於經營維艱的境地，有的冒虧本危險，或明知無利可圖而繼續慘澹經營，目前只在維持僱員不致失業，强撐以待環境好轉，際此艱困時期，勞資雙方得體察現實環境，彼此諒解，和衷共濟渡過難關。

我們要咬緊牙關一個時期，纔可望雲開見月，我們都希望今年經濟將會復甦，但復甦有其條件，目前還看不出此項有利條件將會到來，舉世所望的美國經濟復甦，似乎進展亦有限度，而香港經濟的好轉，也并非容易出現的事實。

我們對失業情況的看法，固然不能如官方那麼樂觀，亦不該過於悲觀，只要堅定信心，腳踏實地，做好準備，伺機而動，以迎接世界經濟的復甦，否極自有泰來之日，到時，許多比失業更重大的問題也可解決，香港實在仍有這條件的。

北京市第一家超級菜市場開業，顧客在選購鮮菜。（納一攝）

### 喬冠華大難不死 出席王炳南宴會 會見韓素音夫婦

（特訊）北京二月一日電對外友協會長王炳南今天晚上在釣魚台國賓館會見並宴請英籍女作家韓素音和她的丈夫陸文星。對外友協副會長夏衍、林林，對外友協顧問喬冠華和首都的著名作家參加了會見和宴會。韓素音女士和陸文星先生是昨天到達北京的。他們將在四川同親友共度春節，並且參觀訪問其他一些城市。

瑞芳鎮頂雙溪的半山腰，有一條羊腸小徑，拾級而上，在蒼松古木掩映下，隱約可見一座佔地五百多坪，巍峨壯觀的土地公廟。這是全省最大的一座土地公廟，取名福山宮，興建於一百一十四年前，原是一座一坪大的小土地堂，自從九份發現金礦後，採金的人絡繹於途，造成當地空前繁榮，居民們認為是土地公庇佑，於是擴大土地公廟址，並為土地公娶了一位土地婆，香火鼎盛。產金最盛的時候，據說一日香火錢，會多達十斤黃金，而今九份金礦，已經沒落，山陰道上，車少人稀，只剩下金漆剝落的土地婆，陪伴着孤寂冷淸的老伴，回想往日盛況，令人感慨萬千。（圖文：中央社記者左化鵬）

# 李登輝鼓勉省政建設同仁 以勇氣和信心面對現實去幹

## 知行合一是克服人性弱點良方 應該做的事就動手去實幹苦幹

（中央社中興新村一日電）台灣省政府主席李登輝今天勉勵全體省政建設同仁，要敢於面對風雨、挫折和困難，以十足的勇氣、堅定的信心，做該做的事。他強調：「如果要等待風調雨順，你就永遠播不了種，永遠不能收穫」。

李主席是在省訓團主持一項開訓典禮時，作前述講話。他指出，這個世界是充滿風雨、挫折和困難的世界，任何人都不必抱怨風不調雨不順，挫折太多、困難太多，尤其負責為民服務的公務人員，更不應逃避這個現實，否則就是不切實際，無法真正解決問題。

他以抽煙為例說，有些人想戒煙，戒沒多久又再抽煙，如果問為甚麼戒不了煙，每一位戒煙失敗的人，都有一套完整的不得已理由，這就是人性不敢面對現實，不能拿出勇氣和決心的典型例子，人們總會歡編造許多理由為自己的行動辯解。他說，王陽明先生「知行合一」的含學，正是克服人性弱點，改進只說不做的所謂「文學政治」的良方。面對充滿風雨，挫折和困難的現實環境，勇氣要十足，信心要堅定，該做的要毫不猶豫的下手去做，如果一定要等待風調雨順才動手的話，那就永遠撒不了種，永遠不能收穫。

# 邱創煥在政策規劃會指出 基層機構連成整體 推動非經濟性計劃

## 重視政策評估提高行政績效

（中央社台北一日電）行政院副院長邱創煥今天勉勵行政機關人員，在執行政策規劃作業時，要加強推動非經濟性計劃，加強計劃作業的整體配合，努力進修，充實所需知能，重視政策評估的功能，以主動的精神，前瞻性的規劃和創新性的作法來因應衝擊，迎接挑戰。

行政院研究發展考核委員會舉辦的「政策規劃研討會」，今天在政大公企中心舉行，邱創煥在始業式中致詞說，政府為肆應國內外情勢的變化，須要事前有完善的政策規劃，擬訂正確的政策方針和可行有效的行動方案，以有效運用資源，提高行政效能和效率。

邱創煥說，加強各級行政機關的政策規劃作業非常重要，因此各級行政人員必須具備從事政策規劃的知識與能力，才能有效因應變化，迎接現階段推行行政改革，促進政治革新的重大挑戰。他表示，行政院所核定的經濟性計劃預算顯著增加，去年佔全國總預算的百份之二十七點四，今年已提高至百份之二十九點二，目前政府正積極加強內政、教育、衛生三個部門的計劃體系，今後應更積極推動，全面加強非經濟性計劃的先期作業與審查，使國家建設平衡發展。

邱創煥說，中央與省市，省市與縣、市、鄉鎮的計劃，近程、中程與長程計劃等，都應連成一個整體，並考慮各項政策相互間的關係，以相互配合支援。他說，許多的政策或方案，因為被誤導、導解或執行不當而未達預期成效，浪費資源，也破壞國家形象，今後應重視和加強政策評估的功能，提高行政績效。

研考會主任委員魏鏞表示，這項研討的重點，在「中長程計劃及年度施政計劃的理論和作業」及加強政策評估方法的講述，期使政策的計劃作業真正達到「向上發展，向下紮根」的目的。這項研討會舉行四天，共有中央及地方行政人員一百十八人參加。

# 日法務省提出 日籍媽媽兒女 可獲得日本籍

（法新社東京一日電）日本政府顧問委員會今日建議日本的國籍法律應修改，讓一個日本母親與一個外國父親所生的嬰兒，獲得日本國籍。官員們說：這項建議由法務省的一個立法委員會，在一份臨時的報告中提出。依照現時的法律，一個日本的父親可以自動的傳他的國籍給他的孩子，但一個日本婦女與一個外國父親所生的孩子，不能獲取得日本國籍。

# 被逐加納難民返國 擠塞邊境水粮兩缺

## 加納當局無法運送難民返故鄉 盈萬難民滯留尼國俱阮囊羞澀

（法新社洛美三十一日電）被尼日利亞作為非法移民驅逐出境的加納人，今天繼續蜂湧回國。這是加納開放它和多哥邊區的第二天。直至現在，邊區的特別開放已經使二萬多難民從陸路回國。但是，到達邊區站的龐大人數却使到加納這一邊的流動緩慢了下來，因而使到多哥境內交通擠塞，貨車，私家車，的士大排長龍，長達數公里，一直向後伸展到洛美。

顯然從未討論過這樣龐大的人數的加納當局感到手足無措，而他們的機構則已證實，完全沒有能力接收這樣多的難民。至於成千上萬已經過境的難民目前仍在等候，希望有車輛把他們載回他們的故鄉去。

今天，在這裏收聽的阿克拉電台也承認這些困難，並宣佈由空軍上尉羅華斯率領的臨時國防委員會已經要求加納人使用自己的車輛到阿弗勞邊區站和家人會面。

目前難民仍然缺乏糧食和飲料，雖然他們可以在洛美購買和獲得多哥人贈送一些供應品。昨晚，阿弗勞這裏有數名婦女生育孩子和一名小偷被人打死。

（法新社尼日利亞拉各斯三十一日電）被當作非法移民下令離開尼日利亞的外國人的苦惱已達到引人注目的程度，因為今天已屆被迫離開的最後期限但又無力離去。近萬的外國人仍在拉各斯港流浪，他們沒有錢，沒有食物和食水，使人奇怪他們怎麼可以離開這個國家。數十輛卡車排成行列，準備接載加納人到加納邊界去，但每人收費二十奈拉（大約十三美元）——或者載往首都阿克拉去，但收費則雙倍——但他們的絕大部分人都付不起這個價錢。飢餓，據一些被逐的人說他們已一周多沒有吃過東西了。他們全都懇求援手。

# 台與荷蘭經濟會議 十一月間在台舉行

（法新社台北一日電）台灣歐亞貿易協會與荷蘭對外經濟關係中央委員會，協議成立一個經濟合作委員會，以促進兩國之間的經濟合作。合作協議是在荷蘭對外經濟關係中央委員會的常務董事巴素基，及荷蘭貿易促進局局長漢里夫，拜會過歐亞貿易協會的秘書威鑑頤，趙之後達成的，荷蘭對外經濟關係中央委員會是一個私人性的貿易組織，總部設在海牙。

荷蘭及台灣的會談代表同意在今年十一月間在台北舉行雙方第一個經濟合作會議。在此次會議之後，每年將會輪流在台北及海牙舉行一次會議。

荷台的會談代表並同意在舉行經濟合作會議之前，組織一個促進兩國之間的經濟及貿易關係的機構。

巴素基及漢里夫在星期五抵達台北，目的在與台灣歐亞貿易協會擬訂合作協定。

# 英軍先頭部隊 廿二人已抵埗

## 參與和平軍陣營

（美聯社黎巴嫩貝魯特一日電）一批為數二十二名英軍的先頭部隊，星期二抵達此間加入在黎巴嫩的多國維持和平部隊。這批英軍是由科克倫中校所率領，乘坐一架C—130大力士型皇家空軍飛機，在塞浦路斯作中途停留之後，在貝魯特國際機場降落。

科克倫中校對記者稱：「我個人非常高興來到此間。這是一項有挑戰性的工作，同時我們已計劃了一段時期，現時我們已來到此間」。

他稱：為數一百名的英軍將會逗留此間三個月。其餘的英軍將於下星期二，從塞浦路斯坐船抵達，以會合美國及法國海軍，及義大利傘兵部隊。維持和平部隊於去年九月以來便進駐此間，以協助黎巴嫩軍隊恢復政府的控制力。

# 在北韓指責作軍事挑釁之際 南韓實施騎牆政策

## 一方面呼籲北韓談判謀求統一 另方面與美三軍作大規模演習

（時事社漢城一日電）韓國政府為了實現朝鮮半島的和平統一，一日向朝鮮民主主義人民共和國（北朝鮮）呼籲，建議由雙方的政府當局代表各兩人，政黨代表各三人，於三月間在板門店、漢城或平壤，舉行實務級預備會談，進行商討。

（合眾國際社東京一日電）北韓星期二說，南韓軍星期一在西部邊界附近，向一架北韓機開火，進行嚴重軍事挑釁。

北韓中央通訊社說，事件發生在星期一下午八時卅分（國際時間十一時卅分），地點在非軍事分界綫西端龍淵半島水域上空。此間收聽該社廣播稱：「南韓傀儡軍進行嚴重軍事挑釁，向我方一架在我國境內作例行飛行的飛機，發射三百多發高射炮彈。」

該社說：「這次軍事挑釁，時間與美國與南韓進行聯合軍事演習不謀而合，這是一種有計劃使朝鮮局勢惡化的行動。」

該社發表另一項消息說，一架美國SR七十一型高空偵察機星期五沿東海岸北韓領空飛行，為今年第十六次。該社要求美國立即停止敵對行動，以免使局勢走向戰爭邊緣。

（時事社漢城一日電）美韓聯合軍事演習「協作精神八三」，今日拂曉前在韓國境內開始舉行。參加這次聯合軍事演習的韓國軍有十一萬八千人，美國方面有戰略空軍及太平洋艦隊等官兵七萬人，共計十八萬多人，假想朝鮮半島發生緊急事態，舉行歷史上最大規模的演習，預定到四月中旬演習完畢。

# 蘇外長將訪泰 商柬埔寨問題

## 波蘭副外長亦將訪泰

（時事社曼谷一日電）泰國外交部發言人三十一日發表說：蘇聯副外長卡畢柴，定二月七日至九日，正式訪問泰國。

卡畢柴副外長是應泰國副外長阿倫的邀請而訪泰的，預料會談時，兩國間關係，柬埔寨問題等地區問題，將成為中心議題。

卡畢柴副外長除訪問泰國外，並預定歷訪印尼、馬來西亞、緬甸、印度。卡畢柴是在安德洛波夫政權成立不久之後，由外交部第一遠東司長升為副部長，在中蘇和解氣氛高漲的情況下，其訪問東南亞，在占卜安德洛波夫政權對東南亞外交上，具有重要意義。

此外：該發言人還透露：（一）波蘭副外長奧列霍夫斯基，定二月十日到泰國作為期五天的正式訪問。（二）東盟，歐洲共同體外長會議，定三月二十四日和二十五日兩天在曼谷舉行。（三）東盟年度外長會議與有美、日、加等國外長參加的東盟擴大外長會議，於六月底以前在曼谷舉行。

（美聯社印尼雅加達一日電）外交部一名發言人稱：到訪的蘇聯副外長卡畢薩，星期二與外長摩蔡達曼達舉行會談。

該發言人稱：卡畢薩亦與印尼政治事務總監薩達利舉行會談。不過，有關蘇聯副外長與兩名印尼官員的會談詳情，未能立即獲悉。

該發言人稱：卡畢薩於星期一抵達此間，並將逗留至星期四，自從一名蘇聯大使館外交人員，以及蘇聯航空公司在此間辦事處的主腦人，於去年被印尼驅逐之後，兩國的關係一直陷於緊張狀態。該兩位蘇聯人均被指責從事間諜活動。

# 台北市中心區 兩幢樓宇大火

## 十二人燒死廿一人傷

（美聯社台灣台北電）在星期二朝早發生於台北市中心區兩幢四層高樓宇的一場大火中，總共有十二人罹難。據台北消防局報導，大火同時造成二十一人受傷。

消防局的一名官員表示：他們出動了十九輛滅火車參加救火行動，消防員花了差不多兩個鐘頭的時間，才將大火撲滅。一名警官表示：現時尚未知道火警的發生原因，警方正在調查中。台北一宗醫院的一名主治醫師表示：二十一名傷者之中，四名被嚴重灼燒的傷者，在接受緊急治療之後，在院留醫。

# 在坦克重炮支援下 越軍大出擊 圖消滅柬軍

## 難民營被摧毀 大批難民湧向泰境

（中央社曼谷一日遠東電）據今天此間報導，一支以戰車為前導的越南軍隊，在大炮及火箭的濃密彈幕掩護之下，昨天佔領了一個高棉抵抗軍的基地及一個收容約三萬人的龐大難民營，迫使難民逃向泰國東部邊界。

越軍向反共的「高棉人民全國解放陣綫」一處基地發動攻勢，這是目前的乾季開始以來最大規模和最激烈的一次。這個基地距盤城難民營僅幾百公尺，該地離泰國邊界約兩公里。

傷亡人數不詳。約有三十名難民受傷，被送往泰國東部難民營治療。在戰鬥最高潮時，有兩萬多名高棉難民逃出廊湛難民營，奔向泰國邊界。他們被阻於一條運河邊，並經泰國軍事當局警告不可越過運河。

軍方人士說，約有五十發炮彈落在五個泰國邊界村莊內，造成一人死亡，三人受傷，並使三棟房屋受損。

（美聯社泰國廊湛一日電）西方消息人士稱：越南軍隊在坦克及重炮的支援下，星期二企圖殲滅兩個非共黨抵抗組織的游擊隊。

消息人士估計在兩日的戰事以來，其中包括星期二以榴彈炮轟擊頑抗的游擊隊，約有五十至一百名非共黨的抗越戰士受傷。有關死亡的人數，未能確定。

越南軍隊星期一攻擊及佔據廊湛，使到該處的居民逃進泰國。河內軍隊（泰國軍方發言人估計約有二千至三千人），與兩個抗越組織的游擊隊之間，於星期二繼續爆發戰爭。

廊湛是泰柬邊界所設的數個帳營之一，這些帳營地是數十萬，因各族不同理由逃離家園的「被逐平民」的棲身地。另有八萬四千名柬埔寨人，住在泰國境內的難民營。該帳營地約有四分之三已被搗毀，同時該處的茅屋大部份被炮彈，或越南步兵放火燒毀。

（美聯社曼谷一日電）西方人士說：越南軍隊，由坦克及重炮支援，週二再次對兩批非共產黨柬埔寨抵抗組織攻擊。同時有數約三萬名柬埔寨平民由他們伏匿的紮營地點被驅走後，紛紛聚集在附近一防坦克的塹濠棲身。

# 自由市場原油價格竟再下跌

## 對產油國增加壓力

（路透社阿姆斯特丹卅一日電）原油的價格今日在自由市場再度下跌使油商大感驚奇，亦對產油國降低公價增加了壓力。主要的北海石油比之星期五在歐洲的收市價，每桶約降一美元成交。

最重要的是英國布倫特及科狄斯兩方面的報價是每桶美金廿八元八角。這是自從去年三月以來首次低於每桶廿九美元的價格。

今日的油價下跌，使很多原以為油價經過上週初跌之後會回穩的油商，大感驚奇。去週的油價下跌係因石油輸出國家組織，對涉生產的分配額無法達成協議所促成。

油商說，油價繼續下跌反映出有廣泛的信念，認為石油輸出國家組織的成員國不久會將石油削價。

市場求貨情況仍然非常疲弱，買家目前大多縮手，希望油價會進一步下跌。

# 因美與南韓軍事演習 北韓陸軍已奉命進入半戰鬥狀態

（美聯社東京一日電）北韓官方中央通訊社說：北韓週二宣稱安排其陸軍及民兵隊進入「半戰鬥狀態」，因為美國與南韓舉行軍事聯合訓練演習的一種「緊急情況」使然。

美國與南韓軍事單位，週二開始稱為「一九八三精神隊伍」的聯合軍事演習，繼續至四月中為止，編排定十八萬八千軍隊，包括七萬名美軍參加演習。

# 紐總理訪新加坡 紐西蘭駐新部隊 將研商撤退問題

（路透社新加坡一日電）外交人士消息透露：紐西蘭總理穆爾敦說今日與新加坡總理李光耀進行了廣泛性的會談，會談內容包括國防問題。

李光耀與穆爾敦的晚餐會議的詳情未獲透露：但消息顯示：會議的其中一個主題是駐守在新加坡的紐西蘭軍隊的未來撤退問題。

穆爾敦是從日內瓦回國途中，在新加坡作逗留，新加坡的國防部長，財政部長及工業部長均有出席穆爾敦與李光耀的會談。

根據一九七一年項包括英國，澳洲及馬來西亞等國家在內的防衛協定，現時有一營皇家紐西蘭步兵團隊駐守在新加坡。澳洲則有一中隊空軍部署在馬來西亞及新加坡。

# 日內閣支持率 民意測驗略降

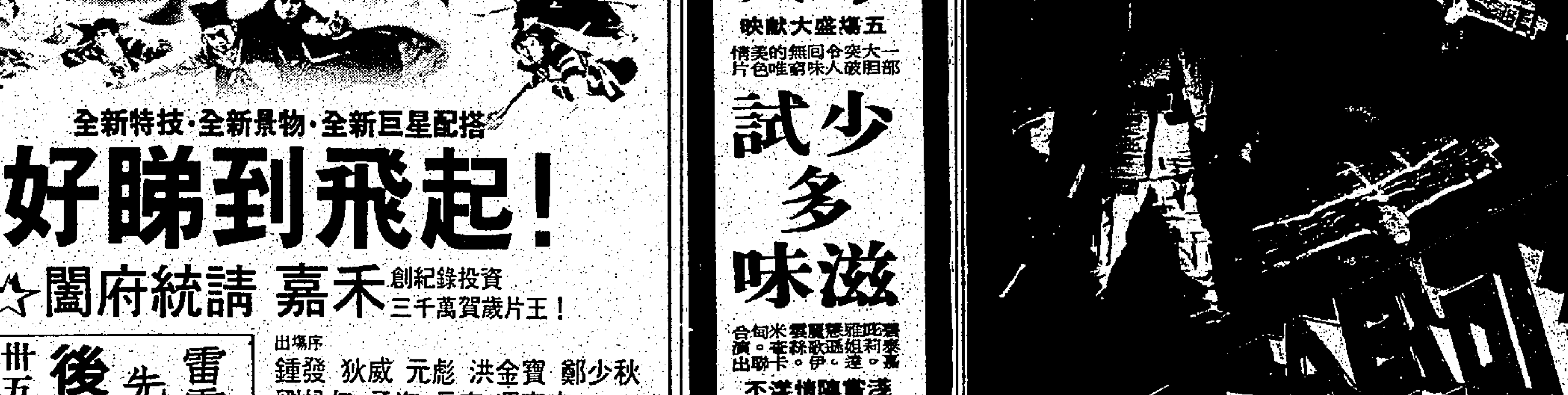
## 政黨支持率互有升降

（時事社東京一日電）本社（時事通訊社）自一月十日至十三日，以全國成年男女兩千人為對象，就內閣，政黨支持率等，舉行每日定期民意測驗。

據測驗結果：中曾根內閣的支持率，為百分之三十三點一，較去年十二月的百分之三十四點五減少，不支持率為百分之三十二點六，也較上月的百分之卅一點二減少。與此相較，態度不明者為百分之三十四點三，較上月的百分之三十二點三增多。

政黨支持率方面，自民，共產兩黨較十二月減少，社會，公明，民社，新自由俱樂部四黨增加。各黨的支持率（括弧內為十二月數字），自民黨百分之二十九點八（百分之三十一點四），社會黨百分之八點九（百分之七點八），公明黨百分之三點七（百分之二點八），民社黨百分之三點二（百分之三），共產黨百分之二點二（百分之二點四），新自由俱樂部百分之零點七（百分之零點五）。


邵氏院線：翡翠 娛樂 嘉華 華富閣 文華 黃金 寶聲 明月 環球 順利 粉嶺 平安
嘉樂院線：皇后 皇都 嘉年 柴灣 帝后 嘉禾 麗華 紅磡 好景 帝國 國際 京華1 萬年 南昌 光華 滿堂 金茂坪 域多利 南灣
映聯線三西中 京華3 台舞利 頓盛華 入加別特

奇·幻·怪·趣


徐克 導演
「星球大戰」金像獎特技大師 羅拔貝勒 擔任港、美兩地特技總策劃，創出中國化全新視聽效果！
全新特技·全新景物·全新巨星配搭
好睇到飛起！
☆請統府闔 嘉禾 創紀錄投資 三千萬賀歲片王！
出場序：鍾發 狄威 元彪 洪金寶 鄭少秋 劉松仁 孟海 元奎 馮克安 夏光莉 李賽鳳 林青霞 徐少強 翁倩玉特別客串
雷霆萬鈞 先睹為快 後晚七點半 九點半 卅五院大聯映 ·即起預售·
ZU WARRIORS FROM THE MAGIC MOUNTAIN
嘉禾貢獻 最佳影片
監製 鄒文懷 何冠昌 策劃

新都 快樂 新樂 寶石 大光明 物有所值 走勢好勁 仍請提早定座
狄龍公司新貢獻風趣治艷妙不可言色情大喜劇
寫字樓妹
天皇士物 嘉蓮費廸 金裝美人 艾美莉麗 雅 靚妹仔 嘉琳妮芝 領銜主演

兒童不宜
阿乜姐，乜咁心急？密密走入經理室，原來冇瓦遮，路有六條坑！冷得過人。都堂加關，當又升級！工情跌本咗，直紙都！銀姐執懶！小
狄龍國際電影企業公司 DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION 榮譽發行

麗宮
今天
五場盛大獻映
部一大突破令人回味無窮的色情片
少多試 滋味
羅璐莎 麥利絲 卡翠娜 米雲麗 蜜莉娥 比亞 伊、達、嘉 合演
淺嘗情慾滋味 試情慾 輕濃濃香 常味
大胆玩樂。喜艷滋味 兒童不宜觀看。
下期獻映
感人肺腑充滿人情味
孤雛血淚
力爭上游 細膩 名演員 溫仁 主演 演出 歌唱 熱情片

訂座今起
全大恐怖幻科太空
形無於人殺·城怖恐空星
GALAXY OF TERROR
太空武士前仆後繼 勇闖死亡星 殺出銀河系
異城·異形·異事！

拔爾亞華德愛 倫莫蓮艾 主演
兒童不宜
UIP 聯合國際影片公司 遠東 發行 聯美影片公司出品 United Artists

華僑晚報 分類廣告 每天四元 上期繳費

# 本港新聞

## 疑熱水爐漏石油氣釀成悲劇
# 鴛鴦浴妻死夫傷
### 懲教署督導員夫婦共浴昏迷浴室內
### 送抵醫院女子已斷魂男子情況惡劣

（特訊）一雙年青夫婦，昨午在寓所浴室共進鴛鴦浴時，發生悲劇，兩人在密不通風浴室內疑因吸入漏出石油氣，雙雙昏迷倒於地上，事隔個多小時始被住客發覺，兩人送抵醫院，女子證實不治，男子經急救後，情況惡劣，仍然昏迷。

事後，警方到場調查發覺無可疑之處，相信兩人共浴時，供應熱水石油氣爐出意外。

女死者姓張，廿五歲，男傷者姓周，廿六歲，為懲教署二級督導員，兩人新近結婚，在數月前搬往旺角新填地街三三三號四樓，租住一房，上址包租姓譚，連包租共住五伙人。

昨午二時許，同屋住客見該對夫婦共進浴室，關上木門，稍後，有住客擬用浴室，前往拍門，但內裏無反應，住客不以為意，至三時廿分，住客再度拍門，但依然無反應，心覺不妙，於是撬門查看，赫然發現該雙夫婦赤裸昏迷倒地，男倒於浴缸外側，女則倒於浴缸內，兩人不醒人事，浴室內充滿石油氣味，住客立即致電報警。

警方到場將兩人送院，由於救護車久久未到場，消防員用救護車將尚有氣息男傷者先送往廣華醫院急救，救護車到場再將少婦送院，少婦送抵醫院後證實不治。

發生意外浴室約卅五呎，連廁所，窗門密封，安裝有一把抽氣扇，浴室內有一個熱水石油氣爐，事發後警方人員及香港氣體管制調查小組人員到場調查事件起因，初步懷疑兩人共浴，使用石油氣爐時排氣不足，吸入過量漏出石油氣引起意外。（合）

## 吸入毒氣人數續增
## 求醫工人已近二百
### 勞工處督察昨日再到工廠調查

（特訊）新蒲崗萬寶至實業公司吸入毒氣的工人，昨午仍有三十三人留院醫治，勞工處昨晨派員到場調查，有關是否會提出檢控及工人賠償問題暫未決定。

萬寶至實業公司總務科長葉柏，昨晨透露，該廠的裝嵌部有工人共二百三十八名，上月廿四日出事後，工人暫時停工，至前日已有九十人上班，昨晨則有一百三十人上班。

吸入毒氣感到不適，要入醫院求治的工人，連同昨晨四名到醫院求醫在內，共有一百八十八名，其中有三十三人仍需留醫，其餘出院者部份已返回廠上班，一些則留在家中休養。

葉柏謂，吸入毒氣不能上班工人，可獲照支薪金，而廠方人事部每日都有派員往探望留醫工人。

其中一名十九歲女工焦鳳蘭，因吸入大量臭氣，嚴重傷及肺部，她昨日情況已好轉，他說焦氏家人如有困難，可直接與廠方聯絡。

勞工處三名工廠督察及一名工業衛生組人員，昨晨十時抵達萬寶至實業公司調查，葉柏指出，六部乾漆機是加上漿外光後與二氧接觸便成三氧臭氣，由於廠內的冷氣系統使臭氣困於廠內，工人吸入便感不適，據說這種臭氣像酒一樣，吸入小量無害，吸入大量則傷身體，葉柏說廠方準備改良通風系統，以避免再發生事故。（合）

### 東九龍四屋邨
### 明日停水

水務署宣佈：位於東九龍區之順天邨、順利邨、順安邨及彩雲邨將於明天上午十時至下午二時，暫停食水供應四小時，以便進行水管工程。


老經驗
**莫瑞龍**
古今療法 精醫機能 退化 虧弱
原氣虧損 中氣不足 作事無能 夜尿遺精 未老衰退
腰酸背痛 頭暈腦脹 心跳失眠 耳鳴眼花 早洩陽萎
以上各症如有屢醫無效未經我醫切勿灰心請即到來保證令你滿意 老垂振雄風增强活力獲終身幸福
預約電話：三—八四四三七四
地址：上海街二弍二號二樓



天一證券公司
猛富財務有限公司 開幕誌慶
**駿業宏開**
太平山獅子會全體獅兄敬賀


## 霧迷香江大交椅洲海面發生意外
# 自港島赴坪洲途中
# 渡輪擱淺六人受傷

（特訊）連日來海港為大霧籠罩，整個海港亦成白茫茫，為着安全，所有船隻，迫不已慢慢行駛，且不停發出響號，以免釀成意外。

但在昨晚八時卅分，港海大嶼山對開西博寮海峽大交椅洲海面，一艘油蔴地輪船公司來往離島的小輪，於濃霧迷濛中觸礁擱淺，導致六名乘客受傷，幸傷勢大部份並不嚴重，只有兩名年齡較大之男女要送入瑪麗醫院救治。另外四名受傷的乘客，因傷勢輕微，不願入院。後由小輪公司派出另一艘客輪，將之送往坪洲。

失事之客輪為民惠號，屬於油蔴地小輪公司航行離島客輪，該客輪於昨晚七時自港島中環海外綫碼頭直航前往坪洲，該船是一艘三層高客輪，共載有四百三十五名乘客。

在該船自碼頭開出後，由於海面霧大，來往船隻眾多，船長已不斷而響號，俾其他船隻提高警覺，以免發生意外。

當客輪駛至西博寮海峽大嶼山對開交椅洲海面時，濃霧更為嚴重，由於視野不清，能見度甚低，因此船長不斷響號，詎料突然隆然巨響，全船頓感震動，乘客失去重心，東倒西歪，撞向坐椅背上，有六名乘客當場受傷，船上水手立即出動救助，船長並下令水手分發救生衣給乘客穿上，以等待救援，同時立即以無綫電通知海事處求援，並通知輪船公司報告客輪發生意外。

未幾，有兩艘水警輪隨即開抵現場海面，進行救援及調查工作。據稱，該客輪可能是船底撞着海底礁石，而發生劇烈震盪，幸而船身未有入水，於發生意外後，只船頭擱高。

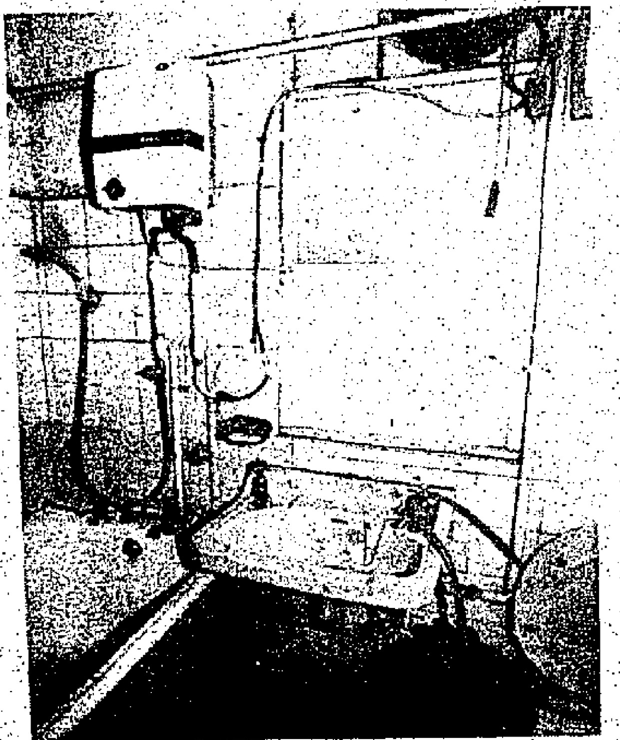
事後油蔴地輪船公司，派出兩艘渡輪前往協助，所有乘客連同其中四名受輕傷不願入院治療者，由一艘民裕號駛往坪洲登岸，另一艘施援的民敦號則將失事客輪，拖往大澳，俾便進行檢驗及維修工作。

同時海事處人員亦派員調查意外事件之經過。

兩名傷勢較為嚴重者則由水警輪中區海事處碼頭登岸，由救傷車送往瑪麗醫院救治。

傷者兩人，其中一名女傷者名梁珍，五十八歲，情況欠佳，由隨船其姓葉丈夫陪同送往醫院，另一名為法師名釋慈雲，八十三歲，情況尚好。

至於有關意外受傷賠償問題，則仍待調查。（合）



一對年青夫婦昨午共浴時疑吸入熱水爐漏出石油氣，釀成一死一傷，圖為發生意外的浴室。（本報記者攝）

### 甫出旺角得寶商場
## 兩名青年被人圍襲
## 一人手指幾遭斬斷

（特訊）旺角奶路臣街昨午發一宗血案，兩名男子甫出商場外，突遭多名大漢持刀追斬，一人被斬手指幾斷，另一人被打傷鼻樑，兩人送院救治，情況欠佳。

案發於昨午三時卅分，兩名男子在旺角奶路臣街甫出得寶商場外時，突有三、四名男子持有利刀，不由分說，向兩人襲擊，兩人冷不提防，一人以手阻擋，手指被斬幾乎被斬斷，另一人被拳打傷鼻部，血流如注，兩人負傷而逃，橫衝直撞，衝入商場一間集郵店，將一塊飾櫃玻璃撞破，過兇者見狀亦收手，棄下利刀，四散而逃。

兩傷者事後被巡邏警員發現，通知上峰，兩人送院救治後，情況欠佳，傷者蔡健×，十九歲，手部受傷，陳國君，十八歲，面部受傷。

警方在現場檢獲一把利刀，帶返警署進一步調查。血案起因疑為尋仇。

### 掃毒人員搜查福華街一單位
## 破獲毒品包裝中心
## 搜出白粉拘捕三人

（港訊）警方毒品調查科人員，昨晨在深水埗區破獲一個懷疑是毒品包裝中心，拘捕三名男子及檢獲一千克懷疑三號海洛英。

昨晨十時三十分許，警方毒品調查科人員搜查福華街二二二號七樓一個單位，在屋內發現三名男子正企圖從窗口拋棄一些毒品的東西。警方人員立即將他們制服及拘捕。

在屋內檢獲約一千克三號海洛英，一隻封口機及一些可用作包裝器皿。

被捕三名男子，年齡在二十三至二十五歲之間。他們將昨日稍後時間控以藏有毒品可作非法販賣用途。他們並會在今晨在北九龍法庭提訊。


**永安銀行**
中區枝行
定於一九八三年弍月二日
（星期三）上午十時正開業
歡迎
各界惠顧賜教
地址：香港干諾道中廿四至廿五號地下
電話：五—弍壹壹六九九　五—弍壹壹六九〇
※經營一切銀行業務※



投資移民在今天、美好生活在明天
**美、加、澳、南美、移民、升學通告**
我們為閣下提供：
1. 往美、加、澳、南美一切移民、學生及長短期居留的簽証服務。
2. 往美加澳各項商務、稅務、投資、採購房地資料。
我們為同學提供：
1. 選擇海外如英、美、加、澳等地適合之中學及大學。
2. 在最短期內爭取到海外學校，如美加等地的入學許可証。
★ 本星期六上午10時至12時舉辦移民講座（報名預約），下午2時至4時舉辦留學講座（地址：尖沙咀好時中心915室）。
海外移民顧問中心
尖沙咀東部麼地道好時中心915室 電話：3-7221141-3
旺角彌敦道655號胡社生行1507室
電話：3-968078 3-951230 3-948213

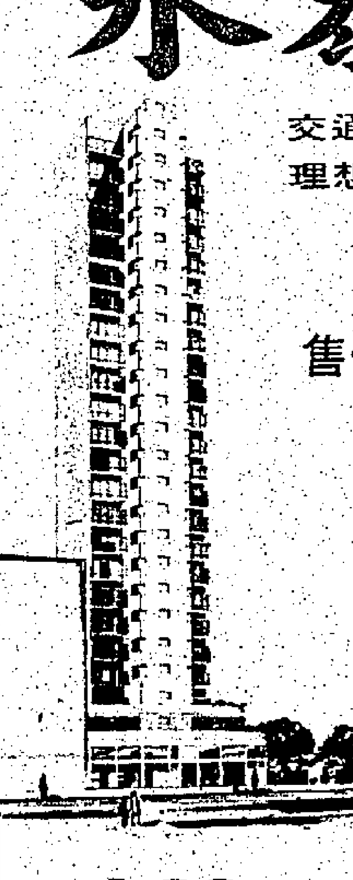


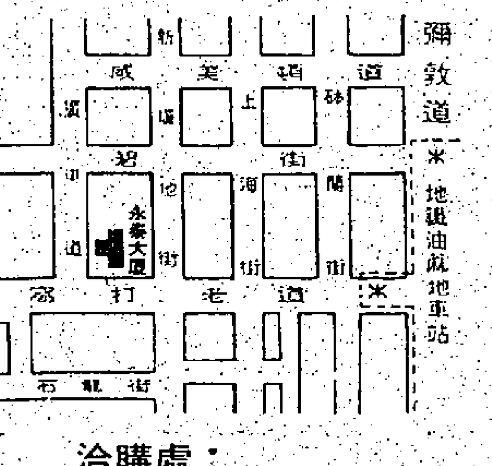
商住樓宇 平租
- 灣仔洛克道東新商業中心 寫字樓887及2,755呎
- 灣仔軒尼詩道東華大廈 寫字樓193至2,772呎
- 灣仔謝菲道東薈大廈 寫字樓4,000呎
- 德輔道中東寧大廈 寫字樓4,432至26,592呎
- 皇后大道西68號二樓 600呎（適合醫務所用）
- 德輔道西東慈大廈 住宅305呎
- 皇后大道西東慶大廈 住宅310呎

東華三院物業部
普仁街十二號
5—8591878



九龍油蔴地廣東道806—812號（窩打老道口）
**永泰大廈**
交通方便·兩梯兩伙·靜中帶旺
理想住宅·地下旺舖·二樓商業
建築面積517方呎
特價出售
售價由二十七萬六仟餘元起






洽購處：
永泰建築有限公司
香港皇后大道中33號萬邦行1207室　電話：5-225328 5-229713



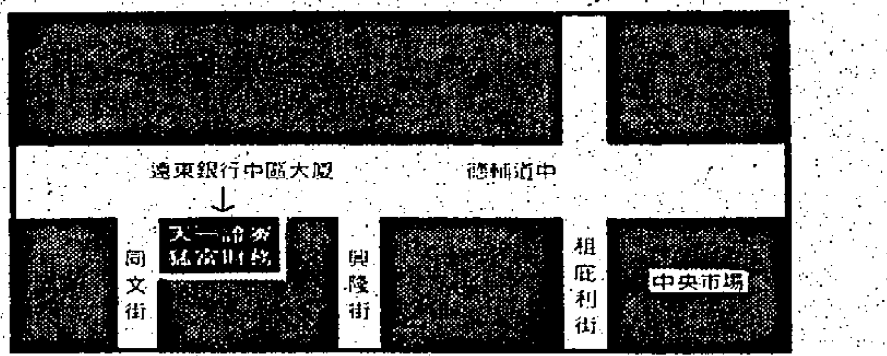
**空氣紡紗機器**
**全套出售**

| Quantity | Name of Machinery | |
|---|---|---|
| 2 Lines | C tton Blowing Room Installation with Bale Opener and Card Feeder TRUTSCHLER W. Germany 198 Model | 清花機 |
| 24 Sets | Tandem Cards CROSROL VARGA COMPLETE MKIII 1978 Model | 梳棉機 |
| 16 Sets | High Production Drawing Frame Type 720/2 ZINSER with Auto—Leveller and Auto Can Changer | 併條機 |
| 24 | Open End Spinning Machine INVESTA Type BD200RC Model 1977 | 空氣紡機 |
| 2 Sets | Air Conditioning System with 2—chiller made by AIRTEMP U.S.A. Installed by LULA | 冷氣調節 |
| 3 Sets | High Speed Warping Machine with Warping Creel SCHLAFHORST Model 1978 | 高速拉經機 |

上述機器可以考慮分批分類折賣，有意者請電五——四二〇二三二金先生，或五——四二〇一九三陳小姐洽。



天一證券公司
MICHAEL DOU AND CO.
猛富財務有限公司
MASTERRICH FINANCE LTD.
**今天開業**
敬備酒會恭候
歡迎各界人士蒞臨指導
（恕柬不週）




業務範圍：
天一證券公司：（金銀證券交易所會員）
股票證券買賣　股票抵押
猛富財務有限公司：
抵押放款　股票抵押
期票貼現　投資指導　各種資金融通
香港德輔道中116至118號 遠東銀行中區大廈十一樓
電話：5-421151　5-421180



**天氣驟變 宜防咳嗽**
天氣驟變，最易感染咳嗽病，故宜趁早購買唐拾義久咳丸，此丸保集數代名醫專研肺科之經驗心得採用治咳特效藥材配製，治咳效能特強，對引起咳嗽之氣管中痰涎有特殊祛除力，治療治本收效令人驚服，凡初咳、久咳，或纏綿未愈者，不論有痰無痰日咳、夜咳，喉痛胸痛種種形式之咳嗽，均變奇效，凡曾服各種構藥、咳水而未見效者，立即改服唐拾義久咳丸，確是明智之舉。港九各大藥店，均有代售，香港文咸東街唐拾義藥廠發行。



**中英劇團徵演員**
中英劇團誠徵男女全職演員，劇季一九八三年四月中開始。申請者必須操流利英語及粵語。有意請於二月十日前來函詳附英文履歷及近照：
中英劇團　香港干諾道西71號九樓
面試將於二月廿五及廿六日舉行



**酒樓舖位出租**
大道西地舖、地庫
及樓上三層
總面積約壹萬五千呎
地點旺盛 即租即用
•租戶免佣
高德測計師行　高利地產顧問
5-431261

# 本港新聞

## 接管資產正式改商營
# 電氣化火車服務 七月底通至羅湖
### 成本躍增加價難免但幅度待商討
### 預料年底時每日乘客增至四十萬

（特訊）九廣鐵路公司新任總經理侯偉志說：鐵路電氣化今年全線通車，會在五月及七月分兩期提高收費，但加幅仍有待董事局研究。

九廣鐵路公司昨日正式轉為商營公司，侯氏接受記者訪問時透露：相信近郊線（九龍至沙田）加幅較少，而沙田以北（即至羅湖）綫加幅會較大。

他又說：由於鐵路全綫電氣化，耗資三十五億港元，成本巨大，所以，年內加價是無可避免。

侯氏指出：鐵路電氣化於五月二日伸展至大埔墟，至於羅湖一段，則預期可於七月底通車，全綫通車後，貨運及客運量都會增加。

他估計說：載客量至年底時，每日會增至十四萬人次，而在未來數年後，會逐漸增加至每日五十萬人次，較現鐵路的載客量高出十倍。貨運量方面在火車電氣化後，亦會較舊的火車高出三倍。

他強調：現時貨運站設施是不足夠，拖延卸貨時間，政府已就此問題進行研究，增加貨運站設施。

他又說：他們已與運輸署進行研究，在九廣鐵路各車站提供交通交匯設施及接駁路綫，如巴士、及專綫小巴，以方便乘電氣化火車的搭客。

## 港穗直通火車 年底增開一班

侯氏續說：港、穗當局已同意在今年年底，增加多一班直通車，屆時，上、下行車，就各有三班，行車時間亦會減少。

談及廣、深鐵路會否電氣化時，他說：他相信中國方面日後亦會配合香港鐵路電氣化，而將廣、深鐵路發展為雙軌及將之電氣化，事實上，港、穗官員已就這個問題交換意見。

他說：如果廣、深鐵路亦全綫電氣化，直通車行車時間，會由三小時減至一小時四十分，他希望這個計劃，可於八十年代末期完成。

### 四十二億資產正式移交商營

侯氏表示：該公司首要任務，是需要建立健全的管理和財政組織，如降低成本，提供優良服務，吸引更多顧客；以及確保鐵路電氣化計劃能夠在實際可行的情況下，盡快完成。

他認為票價在未來數年會否加價，是有賴公司的管理方法，及乘客支持，乘客愈多，加幅就會儘量降低。

該公司預期在一九八九年便可獲利潤，至一九九二年便可以償還所有債項。

侯氏說：九廣鐵路公司的成立，表徵一條原來大部份途經郊區的鐵路，即將改變為一條現代化、載客量大、商速及先進的近郊鐵路。這條全新的鐵路並將成為九龍與新界之間和香港與中國之間的運輸骨幹。

政府昨日正式將一筆價值四十二億元資產移交九廣鐵路公司，所移交資產包括土地、建築物、權利及債務。該公司是於去年十二月二十四日成立為法定團體。九廣鐵路去年五月第一期電氣化九龍至沙田開始服務時，已曾提高收費，平均加幅達到百分之六十七。（家）

圖示：九廣鐵路公司新任總經理侯偉志昨日接受訪問談公司未來發展。（本報攝）

## 賀歲烟花攝影比賽 月中收件三月評選

（港訊）怡和有限公司與市政局合辦之「烟花樂韻賀新歲」盛會將於二月十三日即農曆年初一晚上九時舉行，錦藝有限公司特別舉辦煙花攝影比賽，歡迎喜愛攝影人士參加。

是項錦藝煙花攝影比賽獎品極為豐富，全部獎品總值港幣二萬五千元包括雙人五天日本觀光旅遊連食宿，機票由國泰航空公司贊助，另外還有多款名貴錦囊，相機及攝影器材。

比賽評選的標準將以照片是否能表現出煙花盛會的熱鬧氣氛，以及煙花燃放時各種璀燦迷人的美景。至於評選團則由怡和有限公司副主席麥克朗，立法局議員王澤長、譚惠珠，以及本港專業攝影家梁家泰及王和鑾等人組成。比賽收件日期由二月十六日至廿八日止，並訂於三月五日進行評選。

據怡和有限公司發言人表示，此次舉辦錦藝煙花攝影比賽目的除了為響應怡和公司煙花盛會外，更希望藉此提高市民攝影之興趣。

## 美國務卿訪問亞洲
# 舒爾茲下週到港 晤港督及談前途
### 是否担任橋樑角式各方均表矚目

（特訊）布政司署發言人昨日表示，並不排除行將訪港的美國國務卿舒爾茲與港督尤德爵士舉行會談的可能性。

但發言人強調：彼等的會談內容與將來的會談結果，均不會向外界發表。

較早時的一項消息指出，彼等的商談內容，除討論加强港美的雙邊貿易外，還可能會涉及討論香港的前途問題。

舒爾茲將於本月八日來港，作為期三日的訪問，而該項消息現已獲駐港美國總領事證實，並表示他此行的目的，純為出席在港行的亞太區美國總領使會議。

至於舒爾茲抵步的確實時間及有關留港期間的活動等情形，該館發言人謂，目前除初步獲知駐港美國總領事將在場迎迓及他將在抵港後翌日參加亞太區美國總領使會談，討論一般性的問題外，其餘有關的詳細資料，刻仍未接獲，故暫無法透露有關詳情。

但發言人預料，有關的詳細資料，可能要到本星期五（二月五日）稍後時間，才能發表。

問及舒爾茲是否會與港督舉行會談時，發言人表示，對該項消息，暫未有所聞。

舒爾茲在上月三十日，動身訪問東亞諸國，這是他出任國務卿以來，首次到東亞國家訪問，行程包括有日本、中國、韓國及香港等地。他將於今日結束在日本的四日訪問，啟程前往北京，進行五日的官式訪問活動。

據消息指出：舒爾茲在中國訪問期間，預料除與中國高層官員商討有關美國向台灣售賣武器的問題外，還會就香港前途問題，與中國官員進行廣泛性的探討，担當中美談判的橋樑角色。

消息又指出：舒爾茲在港與港督會晤時，可能會就他在中國期間所獲有關中國當局對香港前途問題的看法，向尤德爵士反映，作為日後談判參考。（強、東）

## 香港上海總會 捐出廿七萬元 作為歲晚老人利是

（港訊）本港上海總會將捐出二十七萬三千餘元作為歲晚利是，派予居於安老院舍之老人。

六十七間院舍近五千五百名老人將受惠，每人獲贈五十元利是。

該會理事由王劍偉率領，今日（星期三）上午十時到達社會福利署總部拜會助理署長杜潘雪海，並遞交捐款函件。

稍後，杜女士將陪同各理事前往港九新界四間老人院舍派發利是，其他院舍之老人將於日後分別獲得派發。今日之派發程序如下：

上午十時——總會理事到達銅鑼灣世界貿易中心廿二樓社會福利署總部，遞交捐款函件予杜女士。

上午十一時至十一時半——訪問位於柴灣漁灣邨漁順樓二樓之東華三院呂氏兄弟漁灣老人宿舍。

下午一時半至二時——訪問位於沙田沙角邨綠鶯樓地下之王少青耆年宿舍。

下午二時半至三時——訪問位於黃大仙沙田坳道一百二十二號之黃大仙廣蔭老人院。

下午三時半至四時——訪問位於南山邨南明樓二樓之南山老人宿舍。

## 外貿經濟聯絡 中國代表團 訪註冊總署

（港訊）註冊總署昨日下午接待到訪的中國對外經濟聯絡及貿易部六人代表團。中國代表團在該部商標註冊組主管胡星章率領下，與註冊總署人員討論有關商標註冊法例及執行工作，並參觀該署設於統一中心之商標註冊處。

## 冷鋒橫過華南 潮濕有霧有雨

天文台報告，一度冷鋒由西南向東北伸展過華南，並且正在慢慢向南移動。預測本港地區，今日吹和緩南風，較後時間轉吹偏北清勁至强風。多雲，間中有雨，初時天氣潮濕及有霧，下午最高氣溫約廿二度。

預料由北面吹來之較涼空氣，將於黃昏到達本港。

## 立法局今日舉行會議 議員提出十三項詢問

（特訊）立法局將於今午舉行會議，會中非官守議員將會提出十三項問題，另有四項法案將被提出首讀及二讀，而進行三讀的則有兩項法案。

十三項問題中涉及的事項為裁判司署推行的審判顧問計劃，娛樂遊戲機中心，兒童在建築地盤無遮蓋水溝的可能危險，汽車排出的有害廢氣，中國成藥內危險藥物的管制，及資助老人康樂中心和服務中心的政策。

其他問題為有關本港的居留權，公共屋邨的診所，天橋底空地的使用，十六歲以下少女進行合法墮胎，反吸煙計劃，屯門輕便鐵路計劃，及菲臘牙科醫院內儀器的安全問題。此外，會中提出首讀及二讀的四條法案包括：

一九八三年稅務（修訂）法案，建議物業稅應按實際收取的租金而徵收；

一九八三年婚姻訴訟（修訂）法案，將法庭監管兒童的權力擴大；

一九八三年保障投資人士（修訂）法案，對參與若干項投資計劃的市民，提供更大保障；及

一九八三年人事登記（修訂）法案，授權政府採用一種較安全防止假冒的新式身份證。

另有兩項法案將進行三讀，計為：一九八二年保險公司法案，為審慎監管保險業的工作，提供一個架構；以及一九八三年商船（海員招募）（修訂）法案，以提高船公司辦理海員部門每年的牌照費。

## 接受存款公司註冊
# 三間取銷 一間吊銷
### 法定流動資產不足

（港訊）接受存款公司監理專員宣佈，他已於昨日取銷三間接受存款公司的註冊。

被取銷註冊的三間接受存款公司是：億上國際金融有限公司；Hong Kong Deposit and Guaranty Company Limited；德握財務（香港）有限公司。

此三間公司的註冊被取銷之前，其註冊已於一九八二年十一月三日被吊銷，原因是這些公司在一九八二年十一月未能維持最低法定流動資產。

此外，監理專員宣佈，他已吊銷香港第一財務有限公司作為一間接受存款公司的註冊，直至另行通告為止，原因是該公司在一九八二年十二月未能維持最低法定流動資產。

## 肺塵埃沉着病 賠償條例公布

（特訊）昨日香港政府憲報號外公佈有關肺塵埃沉着病（賠償）條例（香港法例第三六〇章）一九八三年肺塵埃沉着病（賠償）（評估捐稅）規例內容，該規例對原有規例作出修訂如下：

（甲）未如期向賠償基金委員會呈遞評估捐稅所需通知書者，其罰款額現予提高；

（乙）須在可予退還承建商及採石商之款項中，扣除應繳之罰款及進一步罰款；

（丙）有關人士必須先行悉數付清任何罰款或進一步罰款後，其因反對捐稅或附加費評估額而提出之上訴，始可予進行聆訊；

（丁）在有關禁止披露經呈報賠償基金委員會之資料條款內，增列兩項關於例外情況之規定。

## 交通擠塞特別安排
# 醫療空運服務 直升機運傷者
### 消防處醫務署皇家空軍合作

（港訊）消防事務處已進行一種新的緊急服務，在港島空運遭受嚴重傷害的人到醫院接受治療。消防事務處是聯同醫務衞生署與皇家香港輔助空軍安排此種服務。此項在港島緊急空運傷者的行動，前首次進行。兩架直升機在筲箕灣把四名遭遇襲擊頭部重傷的人載往伊利沙伯醫院。

消防事務處發言人說，前日的行動，是在有關部門緊密協調之下進行，在消防事務處接到緊急召喚時起，不足一小時內完成。

他說，在決定是否需要進行此項空運時，消防事務處要考慮各種因素，如傷者的傷勢，交通情況，直升機降落地點及有適合醫療設施的就近醫院的距離等。

## 小評
### 直升機空運病人

消防事務處、醫務衞生署與皇家輔助空軍，最近提供一項緊急醫療服務，在港島遇有嚴重傷病的患者，如認為有緊急需要時，即由皇家輔助空軍派出直升機，運載患者到醫院急救。這一服務，就是為了避免交通的擠塞延誤急救時間。

前天下午，這項服務初試啼聲，港島的筲箕灣區發生兇案，四個男子遇到襲擊，頭部重傷，皇家輔助空軍立即出動，把四名傷者由直升機載到伊利沙白醫院去急救。

消防事務處的發言人解釋說：在決定是否需要此項緊急空運服務時先行考慮各種因素，如傷者的傷勢、交通情況以及直升機降落的地點等。

### 交通問題最大諷刺

利用皇家輔助空軍直升機空運傷病者的醫療服務，在新界偏僻地區以及離島，早已視為等閒常見，但在港島市區範圍之內，則屬初見。

以直升機空運傷病之人到醫院急救，並不顯示什麼特殊意義，只是反映了港島交通的惡劣情況到了極點，在交通繁忙時間，要把一個嚴重的傷病者從筲箕灣送到任何一間政府醫院去，很可能需要兩三小時的時間，除了空運以外，再沒有更快的途徑。

醫療空運服務，對本港的交通問題乃是一大諷刺。

浪漫情意濃 芝柏愛獨鍾

芝柏名表素享盛譽，一直以來不僅保持其典雅高貴風範，而且不斷創新，精益求精。芝柏表在手，猶如浪漫往事記心頭，永遠不會磨滅，永遠保持其崇高價值！

586 女庄18K黃金連鍊表，鑲24顆鑽石，超薄石英機件。

565 女庄18K黃金連鍊表，鑲50顆鑽石及2顆紅寶石，超薄石英機件。

芝柏表

GP GIRARD-PERREGAUX

Fine watches since 1791

GP A4831

本港新聞

# 租務管制報告月內完成

## 差餉物業估價署長透露

## 下月將呈交行政局研究

（特訊）差餉物業估價署署長范禮昨日表示：該署將於半個月內完成一份有關租務管制的報告，並將於下月提交行政局研究。

他說：無論租務管制採用何種方式，如要管制有效，必確保住客的租住權獲得保障。

而是次修改管制目的，是希望建立一套體制，將來所有出租的住宅單位，均可依據此方式而訂定租約，而住客續約時亦可有保障。

他表示：屬於豪華住宅的樓宇（即面積一百平方米以上的單位），目前尚有三千五百個單位仍然在空置中。

范禮是在城市獅子會午餐會上作上述表示的。

## 豪華住宅單位三千五個空置

### 范禮表示須保障住客續約權　差餉署加簽租約共二百多份

他說，業主與住客（綜合）條例檢討委員會在其呈交政府的報告書內有如下的建議：「在情況許可時，當局應設法加速逐步撤銷租金管制，但必須避免產生嚴重的不良社會後果。」同時，該委員會認識到若干種類不受租金管制住宅樓宇的業主可能對住客施予不應有的壓力以收取貸租。為此，該委員會建議，對不受租務條例管制的租賃樓宇，政府應考慮給予住客合理的租住權保障。此外，如業主與住客擬訂新租約時不能在公平市值租金上達成協議，則應致應給予住客向審裁處尋求補償的權利。不過，該委員會強調，採用該等措施旨在使業主與住客雙方在權利上獲得較公平的均衡，而並非為管制租金本身。

由於該項建議，政府遂於一九八一年十二月制定法例，以確保差不多所有獲豁免租務管制的住宅樓宇住客的租住權持續地獲得保障。此即為業主與住客（綜合）條例第四部。該法例特別值得注意的地方是其目的在於提供一個永久的體制，使住宅樓宇租約期滿時，業主與住客雙方的權利以保障。這是重要的一環，而該法例與其他大部份戰後主要租管法例的分別亦在於此，後者制訂的目的通常是應付暫時性的情況，以便當情況消失時則予以撤銷或放寬。

他說，簡而言之，該條例第四部賦予住客權利，使現時租約期滿時，能以公平市值租金續約。除非有充份理由不讓住客續約──例如業主合理地收回樓宇自用或重建樓宇，又例如住客違反租約──否則住客通常可續訂長達三年的新租約，如雙方在此方面有所爭論，則可交由土地審裁處裁定，租金方面亦是一樣，如業主與住客不能在公平市值租金方面達成協議，亦可由土地審裁處裁定，此外，土地審裁處通常並不頒令費用的分担，故申請人毋須為害怕支付訴訟費用而裹足不前。

他說：到目前為止，差餉物業估價署已在二百八十五份業主與住客雙方同意的租約上加簽，該等租約涉及三百個住宅樓宇或屋宇，其中差不多有百分之九十租約與應課差餉租值在八萬元或以上的樓宇有關。該等租約的租金加幅由零到三倍不等。

他表示：截至一九八二年年底，土地審裁處已接獲根據該等規定而呈交的申請書七十三份，其中三十六份已於稍後由申請人撤回。此外，期有兩宗個案申請續訂新租約而遭業主反對，理由均為業主欲收回樓宇自住。其中一宗個案的業主反對住客申請續約得直，至於另一宗個案則仍在等候聆訊。

差餉物業估價署署長范禮在城市獅子會演講，右旁為會長屈標柏。（本報攝）

## 公平市值租金　決於物業市場

范禮稱，不應將「合理租金」與「公平市值租金」相混。

他說，「公平市值租金」問題土地審裁處會謂決定於公平市值租金者為物業市場，而非土地審裁處；土地審裁處特別強調，在衡量公平市值租金時，土地審裁處不能考慮主觀的，私人的或其他環境，此點可能包括加租額的大小，其中原因正如本人開始時所說，有關規定並非旨在人為地限制租金。

他說：不少市民認為該租金絕不公平。不過，我們不應讓法律術語蒙蔽我們，使我們看不清問題：「該定義所指的是預期可得的合理租金，正如土地審裁處所解釋，「合理」與否乃就物業市場而言。法例所指的合理與否並非就個別租金而言，而係單獨就租金是否當時市場的公平租金而言。土地審裁處特別作出解釋，謂「公平」兩字不過是指在決定市值租金時，必須不考慮市民所提出認為可供比較而實際上並非公平的租金，非公平的原因是：由於特別或其他情形，該等租金並非市場的代表性租金。

## 世界上最快郵政服務

# 電訊專遞寄往英美　輸送過程僅數分鐘

### 去年底開辦以來受商業界歡迎

（港訊）假如你一位珍愛的親友於明天就在英國結婚，而你打算送一張具親切感的賀咭，那麼，你的賀咭如何才能及時送達呢？

答案是利用「電訊專遞」──一項由郵政署與香港大東電報局有限公司合辦的新電子郵政輸送服務。

高級郵務監督陸炳泉說：「倘有一對夫婦利用電訊專遞服務，寄出一張他們親自製造的精美賀咭給就在翌日結婚的兒子。而那張賀咭結果能及時送到兒子手上。」

當香港和英國之間的電訊專遞服務於一九八二年十二月六日開辦後，本港郵政署即進入郵政歷史上的一個新階段，亦成為歐洲及北美洲以外第一個提供此類服務的郵政機構。

陸氏說：「電訊專遞使用高速傳真輸送方法，在香港與六十個英國接收中心之間，傳送商業文件、證件、報告書、圖表、圖解、信件、賀辭或賀咭等。」

此項服務已於一月十一日擴展至美國五個主要城市芝加哥、侯斯頓、紐約、三藩市及華盛頓。

陸氏透露，現已着手把此類服務擴展至加拿大、新加坡、德國及其他歐洲國家。

陸氏解釋說：「任何可以影印的文件，任何印刷品或手稿，無論是黑白或彩色，均可利用此方法輸送，不過，得到的傳真複製品則只是黑白兩色。」

陸氏說：「該項服務得到的反應十分令人鼓舞，而會利用此項服務的顧客，有商業機構、律師行、音樂公司以至私人等。

「該項服務對於與海外有聯繫的股票商、新聞社、銀行家、出版商、印刷商、建築師、設計師及律師，尤為有用。」

在郵政總局或尖沙咀郵政局接受的文件，於一小時內便會輸送往海外的目的地。

在真正的輸送過程時，文件正本會經由一副傳真機掃描，而文件上不同的印刷密度會令到掃描器產生類似的電子視頻訊號。這些訊號其後經由國際電話網輸往遙遠的一端。

對方的傳真機的印刷裝置便利用接收到的訊號調節印刷品的密度，最後，便產生一份正本的傳真複製品。

陸氏說：「全部輸送過程只需數分鐘。因此，電訊專遞是世界上最快的郵政服務。」

到達後，傳真複製品將由專人送交派遞區內的收件人，或作為一等郵件由收件人在就近的電訊專遞中心內收取，或作為一等郵件派送。

按寄件人的要求，正本可寄回寄件人或以一等空郵寄給收件人，兩者均不會加收費用。

電訊專遞的收費為：傳送A4號大小的文件首頁收費五十元，在同一時間傳送給同一收件人的隨後各頁文件，每頁收費二十五元。陸氏說，這項服務的收費與其他的特快輸送方法比較，十分合算。

他強調，電訊專遞與香港郵政署提供的其他一等郵政服務一樣安全可靠，並注重文件的保密性。

「電訊專遞」──一項由郵政署提供的新電子高速輸送服務，是世界上最快的郵政服務。

## 歲暮大清掃行動

# 本週末起展開

### 二百多個垃圾站開放便利市民

（港訊）市政總署發言人昨日籲請市民在進行歲暮大掃除之際，將棄置的雜物送到就近垃圾收集站，方便有關人員處理。

發言人指出：「市民欲查詢垃圾站地點，可利用垃圾熱綫電話五─九五五五五五及○─四四五五五五。」

由本月五日至十二日，市區除了有一百七十六個永久垃圾及廢物收集站之外，尚有四十個臨時收集站同時開放，供市民使用。

由於這段期間的垃圾數量，預期有所增加，港九市政署將加派人手，在各站當值。

發言人又稱：「市民想知道就近垃圾收集站何時有人當值，亦可致電市區垃圾熱綫或各區政務處查詢。

「我們增設垃圾收集站及加派人手，是希望藉此鼓勵市民用適當方法處置屋內廢物。」

歲暮大掃除行動訂於本月五日正式展開，由市政局清潔香港委員會主席楊孝華在九龍城主持開幕典禮。

（又訊）據市政局文件指出：現時設置在中西區的八十七個垃圾站中，祇有七個是離街的形式設立，然而市政總署多次與地政署商議，要求增建離街式的垃圾收集站，但由於欠缺合適的地點外，又屢次受到市民的反對，故此，雖然垃圾站的增建儘管遇到種種困難，但一個新離街垃圾站則在第三街興建。並積極策劃在結志街、爭街及厰桂坊興建另外三個新離街垃圾站，以減少區內的垃圾堆積情況，這些興建計劃可望於明年年底全部完成。

當局並計劃在這段過渡期間，把目前已設於街上的垃圾站用彩色玻璃纖維圍板遮擋，務使對市民造成之滋擾盡量降低。

目前，就中區市政區而言，在四十個垃圾收集站之中，有三十九個是設置於街上，唯一離街的垃圾收集站是在林士街，但該收集站僅屬臨時性質。

但鑑於現有的地點於一九八六年俟地下鐵路港島綫通車後便會被轉用作巴士及專綫小巴接駁服務之停泊地點，而此處的未來發展用途仍未確定。

至於西區市政區內，總共有四十七個垃圾收集站，其中有四十一個設於街上。（輝）

## 灣仔船街建遊樂場

### 三月動工年底完成

（港訊）一幅位於船街，面積約三百二十一平方米之土地將於短期內發展為遊樂場及休憩花園，為灣仔區居民提供康樂設施。

建築拓展署發言人說，由於山坡地形，所以該花園亦會建於三個高度不同的地方。

發言人說，第一層的設施將包括一個貯物室，一個螺旋形滑梯，入牆健身器具及混凝土假山。

公用洗手間、棋桌、馬鞍椅及鞦韆架則在第二層；而第三層的地方設有坐椅，將會鋪上草坪及種植各類植物。

有關工程現正招標承造，預料工程會於三月開始，大約年底可竣工。

## 綜合住戶統計　本月繼續進行

### 抽樣訪問萬六個住戶　搜集就業租金等資料

（港訊）政府統計處長昨日宣佈，該處現正繼續進行為期三個月的綜合住戶統計，以蒐集有關本港人口、經濟及社會特色的最新資料。

這項統計工作是連續性質的，乃於一九八一年八月開始。

該項統計乃採用隨機抽樣方式，在本港各區抽選共約一萬六千五百個住戶作為統計對象，而其中部份在上一季（去年十一月至今年一月）的統計中被抽選出之住戶將於今期被重覆訪問，以蒐集有關住戶情況變更資料。在訪問前，該處將會預先寄發中、英對照之公函與各被抽選出之住戶，說明綜合住戶統計之目的及邀請他們合作。

今次統計是於今年二月至四月間進行。期間，統計處之助理外勤統計主任將携同該處所發出之僱員身份證，訪問各被抽選出之住戶。

綜合住戶統計所蒐集的資料包括：住戶成員的年齡、性別、教育程度；經濟活動身份和就業者的職業、行業、工作時數、工資；及各住戶的居住條件、租金和收入等。此外，有關本港的居者有其屋及公共房屋的需求；公屋諮詢服務的利用；青少年中心活動的參與；超短波調頻收音機數目及氣體熱水器的應用數目；吸煙習慣；住所的面積及其他類別等問題，亦包括在今期之統計內。

是項統計所蒐集得到的資料，全部將以保密方式處理，統計處不會向任何人士或機構透露。

## 房委會撥款逾億元

# 進行重建李鄭屋邨

### 三座新大廈可住一萬人

（港訊）房屋委員會已批准一項一億一千三百八十多萬元的工程，以展開李鄭屋邨重建計劃，改善該處的生活環境及居住過擠情況。

在李鄭屋邨首期重建計劃下，將會興建一座二十六／二十八層高雙工字型大廈及兩座十九層高長型大廈，為大約一萬零三百人提供現代化居所。

房屋委員會發言人昨日說：「該三座大廈共可提供二千二百五十四個獨立單位。」

他說，是項工程亦將包括興建一座商場，三個兩層高停車場，三條行人天橋，一座涼亭，以及修築通道及進行渠道工程。

「此外，亦包括其他社區設施如幼稚園、托兒所、青年中心、社區福利中心、老人康樂中心、診所、警察報案中心及垃圾收集站。」

「工程將於短期內展開，需時約兩年完成。」

房屋委員會屬下建築小組委員會剛在最近接納這項投標。

## 充公毒販財產

# 執行有困難

### 律政署再修例

（特訊）港府現正草擬法案，把毒犯販毒所得的財產充公。

律政司署律政專員（刑事）晏士廷昨日出席香港扶輪社午餐會時指出：要把毒犯的財產分辨出那一部份是販毒所得的財產，有一定困難，因而必需作詳細研究。

晏士廷又指出：本港沒有外匯管制，未有足夠證據進行起訴。

他說：由於這類罪行難獲證據，使有關方面便難以拘控白領商業犯罪者，如支票、股東或保險業等。

晏士廷又說：上述罪行有別於謀殺、強姦、打劫等案件，因為商業罪案通常沒有犧牲者，而即使有人投訴，也難以證明其罪行。

法律援助檔號：LU/BP 142/82

香港最高法院

一九八二年破產案第一八二宗

關於：鄭紹明經營海洋電子公司，前在香港北角堡壘街廿九──卅一號二樓A座營業

單方訴訟人：債權人陳美英、高維民及吳美珠

為一九八二年十二月廿三日入稟法院之破產申請事

啓者：茲有陳美英寓香港鰂魚涌英皇道九三三號十一號室四樓，高維民寓香港北角丘主大廈四樓二號及吳美珠寓香港北角堡壘街五十四──六十號怡昇大廈二十一樓A座入稟法院對台端提出破產訴訟，法院業已下令將上述破產稟牒之法院驗印本及替代派票經法院驗印之諭令，以預付郵資，普通郵寄方式寄交香港北角堡壘街廿九──卅一號二樓A座之鄭紹明，又在本港刊行之中文報章華僑日報刊登此項通知一天，作為該稟牒已送達台端論。並請注意，上述破產稟牒已定於一九八三年二月十一日上午九時三十分在最高法院聆訊，屆時台端必須出庭應訊，倘不到庭，法庭可於台端缺席情況下發出破產接管令。

該破產稟牒可逕向法院申請察閱。

此致

香港灣仔道七十一號五樓及香港北角堡壘街廿九──卅一號二樓A座之鄭紹明

一九八三年一月三十一日

經歷司

## 外地工人來港

# 剝奪就業機會

### 建築業諮詢會提出討論

（特訊）一項商討有關海外建築工人剝奪本地工人的工作機會問題，昨日首次由建築業諮詢委員會承建商小組召開。

據水泥混凝土工程職工會發言人張麟指出：近年來很多海外工人抵港工作，搶走了本地工人的飯碗，主要是這些海外建築工人來自日本、泰國、菲律賓及南韓等地。

張麟表示：最近該工會接到部分會員的投訴，指灣仔一個地車隧道工程地盤，其中有一組共十個工人中，兩位是日本籍的工人，而其餘八個則為南韓籍工人。這類情況，表面原因可能解釋為技術、方便等因素，但實估計應該是從海外聘請來之工人工資比較低。

工會方面已密切注視這個情況，如該等技術，本港工人都能担任操作，但任由海外工人來港担任的，即剝奪本港工人工作的機會（輝）

# 市政局候選人政綱

## 鄧潤廉盼調整稅額

### 建議設中央公積金

鄧潤廉（男，四十六歲）深水埗西選區候選人，現任貨櫃公司集團財務董事，美孚諮詢委員會委員，荔灣分區委員會委員，基督教信義會馬化紀念堂副主席。

鄧氏持有中文大學行政人員管理文憑，為英國成本行政會計師公會會員，英國秘書學會會員，英國管理專業學會會員。

鄧氏希望促請政府每年調整薪俸稅個人免稅額，他並建議以妻子個人收入百份之十五作為妻子工作免稅額。而對於公共事業方面，鄧氏要求當局成立一個獨立公共事業監管委員會，而成員應包括非官方專業人士及消費者。監管所有公共事業機構之經營，審核公共事業機構之加價申請及增收其他附加費。

而在社會保障方面，鄧氏建議成立中央公積金委員會，策劃及統籌處理全港各行業之僱員退休金事宜，令到曾為香港繁榮出過力的市民在退休時，獲得足夠生活保障。

## 薛鳳旋任港大講師

### 努力爭取港人權益

薛鳳旋（卅五歲，男）北角區候選人，香港大學經濟及城市地理學講師，持有香港大學文學士及碩士學位，英國倫敦大學經濟學院博士。

薛氏原籍福建，除出任港大講師外，著作頗多。他並經常參與社會事務，包括香港屋宇公契關注委員會顧問，員佐級協會房屋顧問等。

談到競選抱負時，薛氏表示，會以「關心民衆，積極參予，努力爭取香港人的權益」為方針，多與居民及區內團體接觸，多花時間，以發揮專業知識和做官作風，為北角居民出一分力量。

他希望為居民爭取的目標包括：（一）利用東區走廊發展沿海康樂設施和休憩場地，加添學生自修室；（二）提早建造東區醫院。（三）加添改善警區內交通工具及設施。（四）改善大厦及私家街道的管理。（五）改善區內居住環境及促進區內清潔。（六）增設社康中心及科學館，（七）在區內增闢綠化公園地帶，（八）關注老人，提供更多康樂和福利設施。

## 文志江促改善木屋區

### 加快興建東區醫院

文志江（男，五十三歲），筲箕灣區候選人，現任本區區議會民選議員，筲箕灣及柴灣街坊福利會會長及港島東區清潔香港運動委員會非官守委員。

他認為，市政局百年來提供港九新界各地區廣設各類康樂場地，文化中心，游泳池及大會堂等，均有輝煌成績，但對於筲箕灣區獨付缺如，使該區二十餘萬居民，未能分享該等社會繁榮之成果。

因此，他表示，他今次競選的抱負為（一）督促當局加快興建東區醫院，（二）當局應建東區千人以上座位大會堂，（三）爭取該區廣設康樂場地及文化中心，（四）改善木屋區居住環境及增設食水，（五）提倡老人福利增設托兒所；（六）推行防火防盜及滅罪工作，（七）致力為屋邨居民爭取戶籍，（八）建議當局盡快改善交通網。

## 彭書榮欲改革政制

### 提高福利生活質素

彭書榮（男，三十二歲）為深水埗西區候選人。曾攻讀於香港理工學院，旋赴加拿大深造。現任職於燊鑫集團董事，及新源發製衣廠董事長。

原籍廣東龍川的彭書榮，對社會服務非常熱心，對社區工作更不遺餘力，現為荔灣街坊會會務，香港船專業人員協會主席及香港兒童保育協會永遠名譽會長。

談到他的競選抱負時，彭氏指出：真正致力於謀求本港市民福利，提高生活質素，不作空言，乃為他競選是屆市政局議員之抱負。他並稱：當選之後，他會努力實踐競選時的承諾。

最後，彭氏並將是次競選目標的要點歸納如下，包括擴大市政局權力，爭取政制改革。加強文娛康樂活動，並促請建立本區大會堂；改善區內居住環境，提高生活質素，加強老人福利，擴大青年職業輔導。增設小販市場，改善小販管理，提高工人福利，建立工人食堂等。

## 南區候選人出席研討會

### 答覆選民問題

（港訊）三名參加三月八日市政局選舉的候選人，將於今日開始至三月初，參加一連串由南區政務處舉辦的研討會，講述他們的政綱。

這三名候選人──陳樂川、趙不弱及陳若瑟，將競逐南區的市政局席位。

這些研討會均於晚上八時開始，歷時約兩小時，歡迎區內所有已登記的選民參加。南區共有已登記的選民四萬八千七百二十七人。

各候選人將於研討會上首先作自我簡介，講述本身的政綱，然後答覆選民的問題。

研討會的日期及地點如下：

△今日（星期三）在香港仔大道一百八十號B香港仔街坊福利會社區服務中心；

△二月三日（星期四）在石排灣邨第五座羅宗淦紀念小學；

△二月八日（星期二）在黃竹坑邨第十四座地下香港青年協會黃竹坑青年中心；

△二月廿一日（星期一）在置富花園置富會堂；

△二月廿四日（星期四）在香港仔田灣街二十號香港仔明愛服務中心；

△二月廿八日（星期一）在華富邨華富道五十五號利瑪竇書院；及

△三月二日（星期三）在赤柱村道八十八號南區政務處赤柱分處。

## 觀塘區會環境委員

### 今日巡視定安分區

（特訊）觀塘區議會屬下環境改善委員會委員，今前往牛頭角定安分區巡視，以觀察該分區環境欠妥善之處。

是次分區巡視，將使到區議員對定康一般情況有更深刻的認識，從而建議如何予以改善。

他們主要關切的，包括區內的非法小販攤檔、小販管理、泊車及治安、各項環境設施，及其他環境改善的問題。

巡視前，政務處職員將在定富街音樂事務統籌處會議室為各委員舉行一次簡報會。


靜聽海外傳佳音

收聽電台廣播，你需要更多的選擇，三洋最新RP8900FM/MW/SW1-6八波段收音機，毫無疑問可以令你稱心滿意，具有特強接收力，可收聽更多海外電台廣播，其勝人一籌的本領，你必定會深深耳聞體會到！

SANYO 三洋

達誠三洋電器有限公司　電話：5-245114（7線）　請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

Lindy's

中區蓮蒂餐廳經已遷移至北角新址擴張營業

特別介紹

採用美國最新現代化焗爐，由名廚精製

燒牛肉

色、香、味，恰到好處

農曆新年假期，照常營業

北角屈臣道維多利亞中心地下（屈臣氏大厦對面）

訂座電話：5-665560

每晚七時起在景明街設有免費代客泊車服務

PANIN GROUP　泛印國際財務有限公司

商業貸款・商業信用證・外滙買賣・滙款

旅行支票・定期存款・股票抵押・樓宇分期

定期存款

| 期限 | 港幣 | 美金 |
|---|---|---|
| 三個月 | 9.500% | 8.875% |
| 六個月 | 8.625% | 9.000% |
| 十二個月 | 8.875% | 9.250% |
| 十八個月 | — | — |
| 廿四個月 | — | — |

總行：香港康樂大厦十七樓　電話：5-266385（6線）

旺角分行：九龍彌敦道673號滙豐銀行大厦1405室　電話：3-950156（5線）3-913311

新蒲崗分行：九龍新蒲崗彩虹道70號地下　電話：3-289085（4線）

銅鑼灣分行：香港百德新街2號恒隆中心1205室　電話：5-769322（3線）

西區分行：香港文咸西街55號地下　電話：5-421232（4線）

荃灣分行：荃灣家安街57－63號周氏商業中心8字樓　電話：0-438191（4線）

**1983**
**中學會考試題預習專欄**

# 英文（二十）

## 立基出版社劉浩濂提供資料

**ENGLISH [20]**

*Stephen Lau*

Dear Students,

Let's consider the part of Paper III dealing with READING COMPREHENSION, which is made out of a CLOZE PASSAGE. A cloze passage is a passage with a number of blank spaces into each of which one word that makes sense is to be inserted.

The *cloze procedure*, as may be called in such context, can be used to test a number of things among which is the candidate's comprehension ability. Many of you may be under the impression that cloze passages are meant to test only your command of the language forms and/or usage. Students having this view should be cautioned against their neglect of the comprehension ingredient — if you cannot comprehend what you read, how can you think of a word that *makes sense*?

Before we move on to some exercises, we'd better have some hints first.

**HINTS ON READING COMPREHENSION**

*(1)* Read the passage twice, making a mental note of the theme of the passage.
This point is very important, otherwise you'll be at a loss for an apt choice of words.

*(2)* For each blank, consider which part of speech the word to be filled in should be.

*(3)* If it is a verb, note which tense should be used by referring to the preceding and following sentences. Be careful with those auxiliary verbs like *need, ought, dare, used* and *must*.

*(4)* Note the sequence of tenses, for instance, in reported speech. Examples:
We had prepared for all that *would* happen.
He said that he *was* going to school.

*(5)* If it is a demonstrative adjective, i.e. *this, that, these* or *those*, take good care of its agreement. Also, be careful when you are using any degree of comparison, e.g. *little, less, least.*

*(6)* If it is a noun, see whether it is countable or uncountable, masculine or feminine, and singular or plural (for countable nouns). When the possessive case is used, have a care, e.g. *girls' school, women's clothes, go to the barber's, a friend of Beatrice's/hers/his/mine, etc., a metre's distance.*

*(7)* See to it that *who* and *whom* are used for persons while *which* for things, and that *when* (for time), *where* (for place), and *why* (for reasons) can be used as follows: when = in/on which, where = in/at which, why = for which.

*(8)* If two sentences are connected by a comma, there should be a conjunction somewhere. The punctuation usually gives you a clue to what should be added in.

*(9)* Pay extra attention to phrasal verbs, idioms, proverbs and inversions.

*(10)* Don't mix up the three kinds of conditional sentences:

*(a)* If he tells Sue the fact, she will not blame him. (The supposition is quite probable to happen.)

*(b)* If he told Sue the fact, she would not blame him (but he didn't expect to tell her).

*(c)* If he had told Sue the fact, she would not have blamed him (but he didn't tell the fact, so she blamed him).

Note that each kind contains a different *pair of tenses.*

Today, I give you two cloze passages to practise with.

**EXERCISES:**

**Passage I**

For each blank space, think of ONE world which makes best sense in the passage. Write your answers in the appropriate spaces provided.

"I want to ask you something, Dr. Aziz," she began. "I heard __(1)__ Mrs. Moore how helpful you __(2)__ to her in the Mosque, and __(3)__ interesting she learned more __(4)__ India in those few minutes' talk with you __(5)__ in the three weeks __(6)__ we landed."

"Oh, please do not __(7)__ a little thing like that. Is there anything else I may tell you about my country?"

"I want you to explain a disappointment we had this morning; it must be some point of Indian etiquette."

"There honestly __(8)__ none," he replied. "We are __(9)__ a most informal people."

"I am __(10)__ we must __(11)__ made some blunder and given offence," said Mrs. Moore.

"That is even more impossible. But __(12)__ I know the facts?"

"An Indian lady and gentleman were to send their carriage for us this morning __(13)__ mine. It has __(14)__ come. We waited and waited and waited; we can't think __(15)__ happened."

**Passage II**

For each blank space, think of ONE word which makes best sense in the passage. Write your answers in the appropriate spaces provided.

Who was Christopher Columbus? Not a __(1)__ deal is known __(2)__ certain of his early life. He was born over five hundred years __(3)__, in 1450, in Italy. __(4)__ the age of thirty he had gone to Portugal __(5)__ he married and lived for the __(6)__ few years. The Portuguese at __(7)__ time were great sailors and explorers. They were very interested __(8)__ finding the sea __(9)__ to India. Columbus, based his ideas __(10)__ his reading of Marco Polo's account __(11)__ his travels in the East, concluded that the earth was round and that the __(12)__ between Spain and India is very short. However, he was __(13)__ to convince the Portuguese __(14)__ his ideas. Columbus was disappointed so he moved on to Spain. In Spain, his ideas __(15)__ discussed and __(16)__ rejected. When he was on the __(17)__ of giving __(18)__, it was agreed to give Columbus a small expedition. The small fleet sailed on August 3rd 1492, heading __(19)__ the Cavary Islands. During the next month, Columbus went __(20)__ a difficult time. His sailors were afraid and wanted all to turn back all the __(21)__. Columbus tired to console them and hide from them how __(22)__ they had travelled. On October 12th, they reached an island. Columbus went __(23)__, and took __(24)__ of the island in the __(25)__ of Spain, calling it San Salvador.

**KEY AND EXPLANATORY NOTES:**

**Passage I**

1. from
2. were
3. how
4. about
5. than
6. since
7. mention
8. is
9. by
10. afraid
11. have
12. may
13. at
14. never
15. what

**Passage II**

1. great
2. for
3. ago
4. By
5. where
6. next
7. this
8. in
9. route
10. on
11. of
12. distance
13. unable
14. of
15. were
16. then
17. point
18. up
19. for
20. through
21. time
22. far
23. ashore
24. possession
25. name

# 華僑教育

## 理工學院環境研究中心對本港有貢獻

### 空氣染污 噪音 保護損壞環境 控制污水均在研究範圍 成立流動實驗室赴受災地實地研究 致謝港燈捐十萬元 仍請各方大力贊助

理工學院之環境研究中心，八〇年一月成立，主要是培訓及訓練環境保護及管理方面之專業及技術人員。

據研究中心統籌主任麥康泰表示：由於本港物力人力所限，市民對自己生活環境認識不大，進行研究環境污染的管理及控制，將有助大衆瞭解該處工作人員，並提供工業廠商問題服務，解決困難，對付較特殊的污染問題。

又說：港府七年前成立環境保護組來維護及研究環境的損壞程度，市民討論該等問題亦有多年，而該研究中心是全港唯一提供有關訓練課程的地方。

又說：目前該中心主辦課程，包括：一廢物處理（部份時間）高級文憑，（一污水控制及處理（部份時間）高級文憑，噪音及振盪處理院士文憑。三年來，他們致力於課程設計，希望明年十月間，能開辦空氣染污（部份時間）之新課程。

他希望於八六年能開辦全日制課程，但在搜集資料，儀器設備及科目安排上，要費時甚久。

他又透露：該中心已成立三個實驗室，年更計劃設立流動實驗室，可直接往污染地區進行實地採討。目前該中心正研究的項目，有：空氣的含鉛量，及本港工廠內噪音，及市民聽覺損失程度報告。若有任何發現及結果，將公佈於新聞傳播界或交有關組織。

他表示：這些年來雖然在經濟上得到理工學院大力支持，而由於儀器及設備費用龐大，此希望社會各界及熱心人士鼎力支持。

在被問及港燈目前曾捐贈十萬元作為該中心之研究基金時，麥康泰表示：雖然十萬元對一個研究室並不算是龐大數目，但對他們的熱誠表示感謝，該基金將用作研究前的環境測定工作。

該中心現設有自動化儀器，用作控制噪音及空氣污染，但在控制海水方面，設備仍嫌不足。

由於香港環境實驗室及戶外測量設備並不理想，而根據實驗分析，污染參數而進行之人力集中研究法，又適宜本港採用，因此，該中心特別關注改善及發展上述兩項較經濟實用的實驗工作，此外，該中心亦參香港其他環境研究組織提供有關儀器之使用及儀器標準等方面之意見及服務。（永）

## 理工全日生將畢業 二千餘人走向社會

### 學生輔導處籲僱主宜及早聯絡 去年多因聯絡遲難於順利進行

（特訊）理工學院今夏將有二千八百多個全日制畢業生，要走向社會。彼等是攻讀商業及管理學、電腦學、建築及測量學、電機工程學、數學、社會工作學、紡織學、應用科學及醫療服務科學等；並將考取理工證書、理工文憑、高級文憑、專業文憑、深造高級文憑及院士文憑；本年六、七月間即可離校。

理工學輔導處，為此函請各僱主宜及早聯絡。據指出：去年有不少僱主因遲與該處聯絡，致招聘人材未能順利進行。

理工學院主旨是培養人才，供應工商界及專業性行業之需。該院學生輔導處工作，是為僱主及學生作橋樑。

輔導處經常舉辦職業輔導演講，參觀及座談會，使學生與未來僱主共聚一堂；俾能在未正式聘用前，雙方進一步互相認識。敘晤時氣氛輕鬆，自由發言。僱主與該處接觸後，輔導員將作訪問，並將獲得資料存卷，以供應徵之學生參閱。

探訪僱主時，更可商量安排職業輔導演講，及選聘面試等。不少僱主喜歡在理工校舍內，與候聘人作初次會晤。輔導處亦樂於作此安排。

一九八二—八三年度理工全日制畢業生，共有二千八百二十三人，攻讀下列各學科：應用科學部：應用數學五十五人、數學六十人、航海六十五人、社會工作一百一十八人。

商業及設計學部：會計二百零一人、商業及管理二百八十四人、電腦一百零七人、太古設計學院一百六十三人、機構管理及膳食供應五十九人、語文四十人。

建築及土地使用學部：建築及測量一百七十三人、屋宇設備工程十六人、土木及結構工程一百七十七人。

工程學部：電機工程二百卅二人，電子工程二百廿六人、機械及輪機工程二百四十六人，生產及工業工程一百九十八人。

醫療服務：包括放射診斷學、職業治療學、物理治療學、醫務化驗科學、牙科工藝及高級牙科助理員等共一百八十三人。紡織及製衣：包括紡織工藝學，服裝工藝學，紡織化學，紡織工藝學，針織工藝三個廠校交替制課程等，共二百卅八人。（成）

## 嘆天拿水成癖 日三女生喪命

（美聯社日本東京三十一日電）警方稱：日本的奈良有三名中學女生在車房內一輛汽車內吸入油漆用的稀釋劑（俗稱天拿水）後，週一晨被發現斃命，該汽車為其中一名受害人之父所有。第四名女子亦中學生，警方送她入院後，情況令人滿意。

該女子對警方說：週六晚，她們在汽車內吸入這種致命傷毒劑，她說，當晚該三名女生看來不省人事，她則感到不舒服。

有關日本初中及高中學生長期喜歡吸嗅油漆稀釋劑，成為一個頭痛問題，警方稱，一九八〇有廿三名少男少女因吸入這種稀釋劑而死。

## 普通話研習社開辦話劇班

香港普通話研習社話劇班，將於下月五日開課，全期六個月，通過戲劇排練來學習戲劇知識，名額限廿名。導師蔡印時（畢業於北京電影學院）。截止報名期為本月十六日，參加者須經面試，資格需能說流利普通話，地址彌敦道三一八號三樓。（永）

## 浸會學院學生會舉辦學術展覽 昨日開幕尚有今明兩天

（特訊）浸會學院昨日假大會堂展覽廳，舉行為期三天的「學術展覽」。該項活動是浸會「學術文化週」節目中其中一項，由浸會院學生會舉辦，展覽各系的特色及學術水平。

浸會學院院長謝志偉博士於開幕禮致詞稱：舉辦此類學術文化活動，是非常有意義和有價值，目的是好使學生能在文化學術薰陶之下，培養智力，擴大視野，拓展知識領域。

浸會學院上週與大學及理工撥款委員會舉行會議，商討浸院未來發展的方向及模式，現在仍在研究階段，相信對浸院將來的計劃、藍圖，將會有一定的政策和方針。

謝志偉透露：估計浸院明年要求撥款約為五千萬元，而計劃中將不會有大型的建設和其他更大擴展。

有關浸會計劃中的「學位課程」，現仍在積極籌劃中，因要詳細研究未來社會的需要及發展，以與及教職員的配合，以免不合時宜。

浸院學術展覽之主禮嘉賓計有：九龍城政務專員李立新，浸會學院校董會副主席張彬彬，院長謝志偉博士，訓導長斐榮牧師。（俊）

浸會學院在學生會大會堂舉行「學術展覽」，浸院院長謝志偉參觀。（本報記者攝）

## 小學盆種蔬菜賽 今在教育署教學中心展覽

（港訊）本年度市區小學盆種蔬菜比賽評選，今日中午十二時，在北角百福道四號教育署教學中心進行，漁農處蔬菜種植專家鮑鎮耗及數名評判在參賽作品中選出優勝者。

是次比賽有八十多間市區小學參加，參賽學生去年九月獲教育署發給種子，在校內種出番茄、荷蘭豆、白菜及西蘭花。

教育署發言人說：比賽目的是讓學生有機會透過實踐和觀察，對植物之形態、構造及生長過程加深認識，引起他們愛護植物及對美化環境之重視。得獎的盆種蔬菜於今日下午二時半至星期五下午五時，在教學中心公開展覽，歡迎各界參觀。

## 華僑日報教育版主辦 中國語文園地 香港中國語文學會主持

### 第一三六期 普通話裏的V

林蕙

編者按：有的人有時候將聲母W念成V的聲音。究竟該如何面對這種讀法，是許多人心中的問題。「漢字改革」復刊號（一九八二年七月）提到這個問題時，認為V的念法不能接受。我們認為林蕙一文的觀點比較全面，特摘登如下：

普通話的聲母和韻母裏並沒有唇齒濁擦音V，但是在實際發音中，這個V在普通話或北京方言土語裏是經常出現的，出現頻率因人而異。不過這個V在普通話裏並沒有形成一個獨立的音位，它只是聲母W的一個變讀。

按照一般說法，普通話的W應該讀成雙唇半元音。實際上W是有種種變讀的，既可以讀成雙唇接觸較緊、雙唇摩擦較強的濁擦音，也可以讀成雙唇不接觸沒有任何摩擦的純元音U，中間很難有明確的界限，聽起來分別也不很明顯。有不少人更進一步，把它讀成唇齒濁擦音F相配的唇齒濁擦音V，例如「文」讀成VEN（陽平），「碗」讀成VAN（上聲），發音部位從雙唇變為唇齒，這種變化只要稍微注意，就很容易覺察到。把W讀成V應屬哪一種變讀，目前還很難肯定。普通話以W開頭的音節一共有九個，它們讀V的情況並不相同，最常見的是把 WEI WEN WENG 讀成 VEI VEN VENG，把 WA WAI WAN WANG 讀成 VA VAI VAN VANG 的稍少，把 WU WO 讀成 VU VO 的則極少見。

把W讀成V，並不是北京方言土語現象，因為真正的「老北京」並不一定這樣讀。目前似乎是青年人比較喜歡把W讀成V，而且相當普遍，頗有逐漸擴大增多的趨勢。

V只是聲母W的變讀，在用「漢語拼音方案」拼寫時，自然還必須寫成W。W雖有V的變讀，但不能因此就認為只有這樣變讀才是正確的，也不能因為「漢語拼音方案」用的是W就反對這樣讀。就目前情況看，V的讀法確實已相當普遍，在普通話的語音教學和研究中都應注意到這現象。（節選自「漢語學習」一九八二年第六期）

來件請寄軒尼詩道郵箱一〇三二七號，電話：五—二八四八五三。

## 燈謎新書

### 流水篇

他得猜燈謎的人卻是越來越少了。

許多人不知道燈謎的起碼規矩，謎底不可犯謎面，即是說謎面有的字，謎底不會出現。

許多人以為猜謎和詞語解釋差不多，以「乖」字謎成語一句，他們就會猜「循規蹈矩」、「品學兼優」、「唯命是從」……而真正的謎底卻是「乘人不備」。

筆者這一代對四書五經已不熟悉，如果謎底是猶論語或孟子，就不想傷腦筋；比如近十來年的青年人，不但論語、孟子吃不消，連唐詩、宋詞、古文中的名篇也往往缺乏常識，一見猜杜甫詩一句或李煜詞一句就頭痛而之他，只去想那「猜電視藝員名」、「猜電影片名」一類的題目。

有一次我故意出了幾則股票謎和馬名謎，想不到卻反應熱烈，很快有人猜中。風氣如此，即使在猜謎這類風雅活動中，也一樣反映出來。

由內地新到了兩本燈謎新書，一本是天津科技出版社的「中國燈謎」，一本是湖南人民出版社的「燈謎萬花筒」，對猜謎和製謎有興趣的朋友，都可以從這兩本書中獲得極有用的知識，成為謎壇上的內行。

## 中文大學明晚聯校戲劇之夜

中文大學英文系系會定二月三日（星期四）晚七時假邵逸夫堂舉辦「聯校戲劇之夜」，以提高同學對戲劇興趣。參演團體包括浸會、中大、樹仁、港大及台灣輔仁，免費入場，專車於節目完畢後送往九龍塘地鐵站，是次「聯校戲劇之夜」為英文週（一月卅一日至二月四日）節目之一，其他項目包括書介、英文書籍大特賣及講座。

## 教育署輔導視學處數學教師進修班 歡迎各校老師參加

（港訊）教育署輔導視學處數學教學中心，三月至六月期間，為小學數學教師舉辦四項進修班。

進修班每次為期兩日，目的為介紹較新的數學教學途徑，尤其是使學生透過活動與探索去學習的教學法。

進修班以粵語進行，包括：講課、實習及討論。分高年級教師班、低年級教師班。高年級教師班於三月十日、十七日、五月十二日及十九日舉行；低年級教師班於四月十四日、二十一日、六月二日及九日舉行。各班在北角百福道四號數學教學中心舉行。每班名額三十人，取錄將以「先到先得」。

各校校長如欲提名教師參加，須於二月八日前，向教育署輔導視學處數學組報名，銅鑼灣希慎道利園大廈四二九室。若有查詢，可撥電話五—八三九二四八八與數學組人員聯絡。


**新法夜校英專部 招下學期新生**
班級：分初、中、高及會考班
校址：九龍太子道二一九號新法書院
電話：3—7119206；3—7119207
報名：星期一至六晚上六時半至九時

**東南無綫電專招男女生**
科別：（一）高級無綫電及電視工程科
（二）高級彩色電視工程科
（三）無綫電及電視技術科「夜校」
試期：在校內公佈 開學：二月一日
校址：旺角花園街七十五至七十七號十層大廈
電話：K九六〇一弍六

**九龍英文書院聘中學部中文教師及代課教師，有意者請付簡歷函寄本報信箱二143號**

**加拿大 多倫多 劍橋國際書院**
劍橋國際書院為加拿大安大略省政府註冊承認之高級中學，現招收夏季之11、12、13班新生。
1. 本校設備完善，有標準課室、實驗室、圖書館、禮堂、飯堂。
2. 新型宿舍，位處校園之內，全部舖設地氈。
3. 紀律嚴明，師資優良，大學入學率達九成以上。
4. 維持劍橋一貫良好辦學作風。
5. 專人指導升大學選課及生活細節。
歡迎學生及家長查詢及比較
香港辦事處：劍橋商學書院 3-916009
九龍彌敦道719號銀都商業大廈3字樓 3-953113

**加拿大暑期學生英語/電腦營**
本月3/4日（星期四/五）下午三時至五時在加拿大專員公署舉辦。由MR. NICK FLORIAN主講。
地點：灣仔熙信樓15字樓
加插電視錄影及電影介紹，免費歡迎各界參加。
查詢電話：3—680093

**實用英專日夜校 NEWTON E.T. SCHOOL**
（創辦於一九五八年）
新學期招早、午、夜新生 二月二日開課 水渠道日夜校擴辦四時至六時下午班
班別：P4 初學班至F5會考班
F6 G.C.E倫大班
F6 劍橋大學英語文憑班
牛頭角英文夜中學 F.1—F.5 文理組 課程與日校同
時間：上午班：（8:00—10:00）（10:15—12:15）
下午班：（2:00—4:00）（4:00—6:00）
夜班：（7:10—9:10）（九時工餘夜班）
校址：（日夜校）：旺角水渠道38—42號二樓（近凱聲戲院）
（夜中學）：九龍牛頭角定業街48號（近友聯銀行）
（夜校）：佐敦道碼頭文華樓二樓（聖思定英文中學內）
（夜校）：牛頭角定業街44—54號（聖思定英文中學內）
豐富英專經驗

**加拿大 哥倫比亞中學**
COLUMBIA SECONDARY SCHOOL OF CANADA HAMILTON ONTARIO
430 EAST 25TH STREET HAMILTON ONTARIO CANADA L8V 3B4 TEL：(416) 383 1626
TELEX 0618916 CSSC HAM
一九八三年度海外新生
★開始接受申請★
請直接與本校香港辦事處陳小姐或林小姐查詢
地址：香港灣仔洛克道五十三號吉飛商業大厦 6A座（近熙信樓）
電話：⑤二七六九八〇・⑤二七六九九五（星期六全日照常辦公）

**SOUTHERN ONTARIO COLLEGE HAMILTON, ONTARIO, CANADA**
S.O.C
1 本校素以校風儉樸，師資優良，為加拿大人所擁護
2 本校位於環境優美的HAMILTON衛星城市，鄰近多倫多
③歷屆畢業生均以優異成績被加拿大著名大學取錄
④擁有完善的實驗室，圖書館，電腦室及專人處理完善住宿
⑤前高級教育官MR. CROZIER任校長，紀律，校風嚴明
⑥專人解答升學問題並提供各大學資料，備有幻燈片，歡迎垂詢
現招收八三年六月及九月份11班至13班全科及英專生，歡迎中三以上學生從速報考
香港辦事處：香港銅鑼灣高士威道15—22號高威樓12樓F座
電話：5-7954189．5-7953913 A.M. 10.00至P.M. 1.00

**誠聘教師**
元朗區某中學誠聘高年級中英文及低年級數理科教師有意應徵者請電〇—七七四二六六梁主任洽

**華僑日報 請解善囊 教童助學**

**請長期訂閱華僑日報**
訂閱電話：5—491181
歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許
遠道請就近閱報販訂閱無任歡迎向戶
彩色華僑多姿雜誌 新穎多采 柯式印刷 禮拜出版 隨報附送 不另收費

# 本港新聞

## 醫生被勒索案女子罪成定昨日判
## 女被告律師求覆判 奇峯突出無罪省釋

（新亞社訊）一宗內情複雜之醫生被勒索二萬元疑案，案中之女被告原定昨日宣判，但案惟突急轉直下，因為開庭後，伊之大律師向法官要求申請覆判，經陳述理由後，卒為法官所接納，乃改判被告無罪當庭省釋。

被告女子陳玉萍，廿八歲，於上月十七日在銅鑼灣裁判署被裁定一項恐嚇勒索醫生罪名成立，原定押後迄昨日待感化官之報告書始判決。

## 三男子偽造信用咭 兩人罪成押候宣判
### 第三被告棄保潛逃通緝歸案

（新亞社訊）三名男子，涉嫌被控串謀偽造信用咭一案，昨日在維多利亞地方法院審結，主審法官貝立在聆訊案情後，裁定首次被告人罪名成立，法官諭將案押候至二月十六日宣判，以便感化官調查兩人身世，向法庭呈交報告，而第三被告則於本案開審時棄保潛逃，已被下令通緝歸案。

被告：（一）鄭瑞華，廿五歲，（二）馮國樞，卅九歲，（三）張祥泉，廿六歲，第三被告原以一萬五千元現金及一萬五千元人事保釋，但因沒有到庭應審，法庭已將其保款充公。

控罪指各被告于八二年七月至十月分期間，串謀偽造東美、運通與大來信用咭，（二）首被告去年十月八日，在尖沙咀加拿芬道一大廈內藏有兩個偽造印模。

## 華僑日報熱心讀者 捐款行善

華僑日報昨收到熱心讀者捐款行善，芳名如下：

馮雲霧先生交來善款伍百元，分別捐助東華三院、博愛醫院、佛教醫院、仁濟醫院，各壹百式拾伍元。無名氏捐助般若安老院、先天道安老院各壹百元。曾宅捐助東華三院、保良局，各七拾五元。潘乃楨先生捐助東華三院壹百元，馮佛曾先生捐助東華三院、博愛醫院，各伍拾元。無名氏捐助般若安老院壹百元。譚宅捐助先天道安老院伍拾元。何碧娥君捐助心光盲人院式十元，又羅秀玲君捐助式十元。

## 樂聲牌精英電器展 大丸百貨公司舉行

樂聲牌總代理信興電器貿易有限公司，為進一步向廣大市民介紹八三年現代化電器用品最新趨勢，由一月廿一日起至二月廿二日，假銅鑼灣大丸百貨公司電器部隆重舉行「樂聲牌精英電器展覽」。務求各界人士在購買居室設備及改善生活環境方面，獲得更佳選擇。

今次展覽所陳列者全部為樂聲牌產品，包括本年度最新款的HI－FI音響器材，雙喇叭電視機，平背式雪櫃，電焗爐及微波電子焗爐，蒸氣電熨斗，電飯煲及新潮款式的西施煲，電腦遙控操作的電視錄影機，全自動洗衣機及吸塵機，電子煲等，展品琳瑯滿目，種類式式俱備。馳譽港九樂聲牌電器，品質優良，精美耐用，誠屬每個現代化家庭所必備，有興趣者可往銅鑼大丸百貨公司電器部參觀選購。

圖為樂聲牌於大丸百貨公司舉行「精英電器展覽會」之熱鬧場面。

## 酒後糊塗亂摸女兒 老父判簽保守行為

（新亞社訊）一名無業男子酒後糊塗，在十三歲女兒身上亂摸，結果被警方落案控以非禮罪名。被告兩星期前在荃灣裁判署認罪，昨日獲法官輕判簽保五百元守行為十八個月。

被告劉美就，五十九歲，被控於一月十六日，在葵涌地區，非禮一十三歲女童。

案情透露：被告與妻子，兒女一家四口在葵涌地地居住。被告失業，經常醉酒，家計由妻子及兒子負担，事發日晚上被告又再沉迷酒鄉，一時失去理智撫摸女兒胸部，被兒子目睹，稍後報警將其拘捕。

## PA公司 委唐禮翰人事專聘部門經理

PA管理顧問有限公司宣佈，該公司新委唐禮翰（JOHN TURNER）為香港人事專聘部門經理。

唐禮翰乃PA香港人事專聘部門成立以來第二位經理。唐氏一九七四年加入PA倫敦總部，服務期間為PA首次創立專業人才代聘部門。

唐禮翰於一九八〇年來港，出任PA人事專聘部高級顧問，為期兩年，任期完滿後由今年一月起正式成為該部門經理。

唐禮翰表示，PA之行政人員選拔部門有完善的結構，無論在檔案調查、廣告，與及人事徵聘各方面，抑或三而為一的委託，都有足夠的人力物力，作全面週詳的安排，因此，可以跟隨客戶的徵聘要求，找到最合適的人選。PA最近獲香港地下鐵路公司委託聘請該公司之新主席。

唐氏又稱，代聘僱員的工作在香港越來越富競爭性，即使現時世界經濟衰退亦然。

「一九八〇至八一年間，曾經有段時期競爭的氣氛非常白熱化，不過幸好現時已漸趨正常。」

唐禮翰更謂，香港今年內依然會很蕭條，預測首三季裏市場上不會有怎樣全面的伸展，不過，亦要視乎美國經濟情況的好轉，與及本港出口工業的反應而定。

PA管理顧問有限公司新委人事專聘部門經理唐禮翰。

## 中原電器行歲晚大傾銷 一年一度港九同時舉行

中原電器行一年一度的歲晚大傾銷現已開始，由一月廿六日至二月八日特價十二天，中區店及旺角店同時舉行。各種大小家庭電器、電視機、錄像機、錄音機、音響器材等，全部低價傾銷，以酬謝顧客。中原電器行歲晚大傾銷并非誇大宣傳，全部貨品貨真價實，祇限特價十二天，決不展期。欲選購物超所值，真正抵買的家庭電器用品，請從速駕臨中原電器行參觀選購，以免錯失良機。中區店地址德輔道中一〇五號，旺角店彌敦道五七四號。

## 三〇三區總監林海涵稱 獅子會組織少獅會 輔導青年服務社會

（特訊）三〇三區獅子會輔導青少年培養社會服務興趣，積極推動少獅會工作，目前有十個少獅會，區總監林海涵，昨午在筆架山獅會陳述。

他說：國際少獅會於一九六八年組織發展至今，有三千五百個分會，分佈九十一個國家，會員超額十萬人。三〇三區於一九六八年響應，現有：太平山、主會、九龍、觀塘，爐峰、港島、新界、獅子山及金鐘十個小獅會，為加強少獅聯系，設有少獅區組織，設：會長、副會長、秘書、司庫，在年會中選舉。

林海涵強調：在今日複雜社會，青少年需要循循善誘，指導他們，更需要我們支持，去面對社會問題，他們有機會去發展自己。青年有充沛的精力和熱情，需要有正當領導，少獅會是好媒介，發展自己才能，了解羣體的功能，提高同情與愛心，服務社會。

林海涵並主持新會員石建華，黃博望入會儀式，例會由會長岑永祥主持。（宇）

筆架山獅子會，區總監林海涵演講，旁為會長岑永祥。（本報攝）

## 兩名女文員電梯內行刦 一入教導所一受監管

（新亞社訊）兩名年輕女文員，因在電梯內行刦一女子而被警方檢控，兩被告兩星期前在荃灣地方法院被裁定有罪，押後昨日宣判，法官經審閱二人感化官及教導所報告後，判首被告入教導所接受懲教，次被告受感化官監視行為三年。

兩女被告（一）朱×玲，十八歲，（二）陳×娣，十八歲，文員；二人同被控於八二年十月卅一日在葵涌地區行刦陳瑞容一個銀包，內有五百多元現款，一張身份證及七條鎖匙。

案情透露，案發日上午十時半，事主返回葵盛西邨第二十座寓所，在電梯之內與兩被告相遇，電梯上升期間，首被告持刀指嚇事主，並搶去其銀包，電梯停頓之後，兩被告即四散逃走，事主高呼要求首被告交還鎖匙，一居民在屋內聞訊趕出走廊，一路追趕首被告，卒在大廈地下擒獲被告，稍後召警到場將其拘捕，次被告亦相繼落網。

## 兩名市民下落不明

（港訊）警方呼籲市民提供兩名失踪人士下落之消息。

菲籍女子，FELY DURAN，四十二歲，於一月三日離開銅鑼灣雲景道寓所後一直未返，她約一點五米高，中等身材。

余覺亮，三十六歲男子，於去年八月廿八日離開符箕灣澳貝龍村寓所後一去無踪，他約一點六五米高，中等身材。

任何人士如知悉兩名失踪者下落之消息，請致電警察熱線，五一二七七一七七與警方聯絡。

失踪人士：菲籍女子FELY DURAN（上），余覺亮（下）。

## 萬勝證券公司宣佈董事會及各部人員 勞汝福任常務董事

（港訊）萬勝證券有限公司昨天正式宣佈董事會成員及各部門負責人員。

該公司董事局成員計：雷興悟，董事會主席（匯豐銀行），勞汝福，常務董事，包樂文，董事（匯豐銀行），曾祥霖，董事（恒生銀行），羅棠，董事（匯豐銀行），色浩思，董事（匯豐銀行），蘇惠賢，董事。

部門負責人：勞汝福常務董事，蘇惠賢，總經理，潘大業，物品期貨總經理，伍尚安期貨拓發部總經理，陸志勝，行政總經理。

該公司董事局及部門負責人員均為銀行證券界知名人士，具廣泛專營知識，對本地及國際證券業務有良好關係。

該公司新址設於華人行八字，在未正式遷入之前現暫假華人行十五樓辦公，電話為五一二三八五零七，二二九四六五，二六七七五九零。

## 無牌經營貸款公司 主婦被控認罪候判

（港訊）一名主婦，涉嫌觸犯放債人條例，為廉署拘控，昨日在荃灣裁判署提訊，被告認罪，葛勵修法官定期二月十一日宣判，等候感化官報告。

被告葉盛銓，五十六歲，主婦，被控於八二年九月一日至十一月廿四日期間，無牌經營貸款業務，觸犯放債人條例。

案情透露：八二年十一月五日，廉政公署接獲一宗有關公務員借貸的舉報，經調查後，將被告帶返廉署問話。被告承認於八二年九月一日至十一月廿四日期間，經營一間名為嘉華財務公司的貸款公司，但未能出示放債人牌照。廉署其後查出在該期間內，被告與她經營的嘉華財務公司均未有依據一九八〇年放債人條例註冊。廉署更向兩名公務員取得口供，指稱曾分別向被告借取六千元及一萬二千元。

## 亞洲電腦月刊專欄 羅致美國權威執筆

世界首席電腦軟件權威法蘭克（WERNER FRANK）由二月份起將為亞洲電腦月刊（ASIAN COMPUTER MONTHLY）撰寫專欄。

法蘭克於一九六二年為美國著名軟件之霸——INFORMATICS的始創人之一；直到去年底自己開設一間電腦顧問機構為止，法蘭克一直都担任為執行副總裁，處理公司行政及技術上策劃。

法蘭克是美國電腦軟件業的先鋒之一，早在五十年代為美軍服務時已有替不少電腦編寫程序，其後更在伊利諾斯大學著名伊利克電腦研究所任職助理研究員。

創立INFORMATICS之前，法蘭克致力於太空技術電腦應用及大型電腦資料系統的發展上。

法蘭克亦同時善於寫作，目前除已編寫超過三十份有關軟件的文章外，最近更完成一本以軟件為題的書籍。

亞洲電腦月刊總編輯白志遠（EUAN BARTY）表示，亞洲電腦月刊是法蘭克首次定期為美國以外地區撰寫文章的雜誌，今後相信會為讀者帶來最新的軟件發展資料。

## 華富邨居民會 歲晚敬老

（國際社）華富邨居民協會，歲晚慰藉老人，派利是對二百份與區內三百位耆英，（七十歲以上）明（三日）下午四時在會所派。

## 海外信託銀行可倫坡支行 陳以璐在港逝世
### 今日在香港殯儀館安息禮拜

財經界聞人，海外信託銀行可倫坡支行經理陳以璐先生，不幸於去月廿八日在港寓所蒙主寵召，享年五十五歲，遺體奉移香港殯儀館治喪，定今（二）日下午七時在該館禮堂舉行安息禮拜，翌日移柩火化。

陳以璐先生為人和藹可親，樂於助人，目光遠大，曾任馬來亞銀行總經理，由八一年至今，任職海外信託銀行可倫坡支行經理，長子榮基，畢業於加拿大亞省大學石油工程系，現服務於國際石油公司星加坡經理，次子榮堯，同卒業於加拿大亞省大學工商管理系，後往英倫劍橋大學攻讀法律系，學已有成，現服務於倫敦，三子榮賜，就讀於星加坡高等學府攻讀電腦科，現仍在進修中，孝女麗坤與子婿李活強，先後畢業於加拿大亞省大學電腦系，於七六年結婚，一門俊傑，俱為社會棟樑，如今陳先生在港渡假期中病逝，親友無不惋惜云。

## 過年應節美食 煤氣中心教授

（港訊）在過農曆年的時候，一家同歡聚又有親友上門拜年，一些過年的應景食物，如蘿蔔糕，炸煎堆及芋蝦等來款待親友和與家人共享，增加節日的歡樂氣氛。

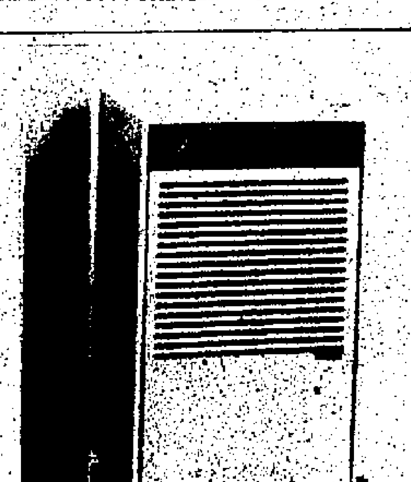
煤氣中心昨日特別為本港「一時式會」會員舉辦一項烹飪示範，教授製作這三款過節美食的方法，由該中心總家政主任秦應麟小姐親自教授，出席的婦女數共五十五人，事後不少人都表示要活學活用，回家展示一下身手，令家人驚喜一番。

圖片說明：煤氣中心總家政主任秦應麟小姐正在旁指導一些「時式會」會員製作炸芋蝦的方法。

## 日立新系列抽濕機 適合家居工業用途

日立推出最新系列抽濕機，設計新穎趣時，抽濕力特強，由每小時抽濕量280C.C.至4400C.C.不等，而且款式眾多（包括RD-400E，RD-1202HE，RD-1007E，RD-2008E，RD-1400B，RD-7100KB），任君選擇，適合家居及工業用途。

日立最新系列抽濕機，最能將潮濕的回南天氣驅走，生活起居，自然倍感舒暢。



## 懲教署十三助理督導員 完成醫務訓練獲頒證書

（港訊）懲教署十三名助理督導員於最近完成一項在職醫院工作訓練課程，並通過急救及護理課程考試，於昨日獲頒發證書。

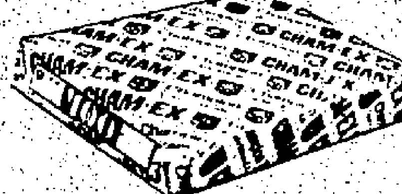
在該署總部舉行之一項儀式中，女懲教事務監督黃玉雯主持頒發證書予該批職員。

該項為期十週的課程是由聖約翰救傷隊主辦，內容包括在大欖懲教所醫院進行的八個星期理論及實習訓練，以及在該院作為期兩週的臨床實習。

該批助理督導員將獲調派在懲教署轄下各懲教機構醫院及診所執行醫院工作。

圖示：女懲教事務監督黃玉雯在懲教署總部舉行之一項儀式中，頒發醫院工作訓練課程證書予二級助理督導員張兆良。

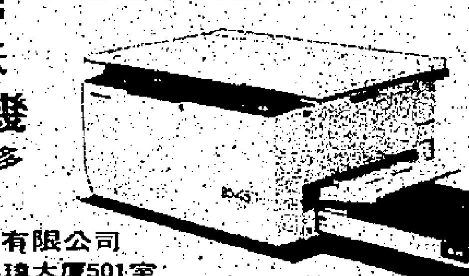

# 商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

冠軍牌影印紙
CHAMPION COPYING PAPER

適合各名牌影印機
原裝進口・售價合理・性能穩定・歡迎洽購
總經銷：
新宇宙紙業有限公司
香港仔黃竹坑道49－51號得力工業大厦1樓
專綫電話：5-546361

特廉
美加移民探親機票
專人為國內同胞策劃行程
出票方便簡捷
免費代辦各地簽証
及機票＋酒店服務
星期六、日及公眾假期照常營業
四季風旅行社
5-451094 業務部
香港中環國際大厦2204室

華僑日報
北角辦事處
北角渣華道一百二十七號
北角新邨東座
電話：⑤640693・640603

歡迎惠登廣告
每日下午五時半截稿

最近榮獲美國最佳銷售獎
東芝牌 TOSHIBA BD-4511型
全乾式普通紙
影印縮印機
既可影印 又可縮印
售價特廉・優點特多
歡迎試機比較

總代理：宇宙商業機器有限公司
香港皇后大道中36號興瑋大厦501室
電話：5-233617 5-240849 5-241798

大漢文物館　德輔道中40號一樓　5—222976
古今名家真蹟書畫展
展品三百　藏畫逾千　鑑定精確　訂價特廉
展品包括：宋元古畫　沈周　八大山人　陳洪綬　王武
唐岱　虛谷　鄭板橋　黃愼　任伯年　吳昌碩　黃賓虹
徐悲鴻　齊白石　傅抱石　溥儒　張大千　及當代大小名家
所有名家眞蹟　大特價三折　四折　歡迎參觀

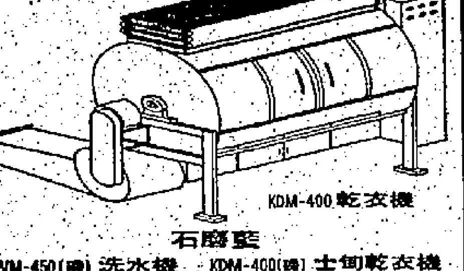
The Hongkong Hotel
香港人遊香港
華僑日報讀者七海旅行團
農曆新春盛大貢獻

香港大酒店
新春之夜歡樂旅行團
香港酒店氣派豪・環境幽雅享受高
五餐一宿迎新歲・闔府統請樂陶陶
註：尚有初一至初三各團
住宿國際知名大酒店
・歡迎垂詢・

（1）全程乘坐豪華遊覽車環遊新界
（2）香港大酒店豪華客房歡渡新春
（3）巧製賀歲歡迎飲品敬奉各嘉賓
（4）市區巡禮欣賞東方之珠夜景色
（5）彩龍大酒樓豐富豪華海鮮宴
（6）酒店VIP紫荊廳享用美式早餐
（7）竹林禪院參拜四面佛闔家安康
（8）新界青山安樂精舍進精美上素
（9）猪年車公廟參神保四季行好運
（10）港島潮江春酒家享用潮州翅席
（11）全場贈送陳意齋著名旅行三寶
（12）送出賀年吉祥糖果七海表心意
日期：（第一團）2月13日（年初一）至 2月14日（年初二）止
（第二團）2月15日（年初三）至 2月16日（年初四）止
費用：H.K$660（雙人房每位計）
七海旅運有限公司
德輔道中國際大厦1702室電話：5-413081

惠風牌 WEATHERITE
窗口型冷/暖氣機7700-24000 BTU

性能優越—寧靜美觀—服務最好
中國冷氣有限公司
電話：5-285581　5-286342

冠華鋼工廠
KING'S WELDING & STEEL WORKS

KDM-400乾衣機
石磨藍
KWM-450(磅)洗水機　KDM-400(磅)士甸乾衣機
自網精制，現貨供應；
存貨不多，快者先得；
特殊要求，即定即製。
Tel.0-204232-3

旅遊介紹
專欄廣告
方便讀者
選擇旅遊
刊登廣告
收效最大

新款歐美傢俬

通用燈飾有限公司傢俬部
九龍彌敦道窩打老道口

東榮鋼鐵有限公司
◁專營▷
高拉力鐵・光身圓鐵
並承接地盆
包工料紮鐵工程
寫字樓：香港金鐘道
海富中心第一座
2504室
電話：5—271468
無訂建及符保包花大
任貨築工合證驗式量
歡現規務則拉鐵齊現
迎購格局樓力及全貨
貨倉：九龍灣KX860地段
電話：3—7552475

# 體育

## 意大利足球聯賽最新形勢分析
# 羅馬出色睥睨羣雄 拉施奧成升班熱門
## 世盃英雄羅斯陷低潮遭球迷揶揄

（路透社羅馬一日電）意大利足球聯賽錦標之爭逐，很快的演變而成「雙城記」。

若說杜倫的祖雲達斯隊上季搶盡鋒頭，勇奪甲組錦標，並有半隊球員效力國家隊而贏得出界盃的話，今年最受注意的球隊，一再是羅馬隊。

### 光芒蓋祖雲達斯

意大利首都兩隊球隊羅馬和拉施奧一連串伏異成敍，光芒掩蓋祖雲達斯，並使他們的意大力高球場，變成昔日獅子場，令其他隊伍聞風色變。

羅馬隊今季大部份時間俱高踞甲組榜首，本週日一比〇勝森多利亞後，以三分拋離最接近球隊。他們亦晉歐洲足協盃的第四週，三月間面對葡萄牙的賓菲加。

而一度成名遠播的拉施奧八〇年因賭波和內定戰果醜聞影响下，已降至乙組，但看來他們可以打回甲組。他們目前與另一勁旅中央米蘭並列乙組榜首。

### 長江後浪推前浪

意大利足球水平的波動情況，祇要看前鋒球員羅斯．哥丹奴的遭遇和經歷便可一窺一斑。

該兩位分別效力於祖雲達斯和拉施奧的球員，俱因爲賭波醜聞波禁制，而去年這個時候，羅斯成爲公出罪人，但他在西班牙所射入的六球，令他一夜之間再次變成意大利足球英雄。

但人生巨輪仍不斷轉動，羅斯又再平靜下來，甚至是陷入低潮。他今季祇建功三球，而且週末再爲國家隊射入一球。

上週，祖雲達斯球迷極表不滿，出言侮辱羅斯，而領隊戴柏湯尼在完場前十五分鐘調他離場。結果〇比〇和華朗拿。這是該爲前鋒球員在多週來第二次被調出。

### 哥丹奴炙手可熱

拉施奧的哥丹奴在八〇年被放逐時，原本是國家隊的明日之星。但他目前狀態仍佳，射入拉施奧廿五個入球中的十個，是乙組最佳射手。

但哥丹奴的成就，亦爲拉施奧帶來問題。該會負債纍纍，但仍要拒絕富有球隊，如祖雲達斯、國際米蘭，杜連奴和羅馬隊不斷提出的挖角要求。期望哥丹奴留下，幫助他們改善目前經濟困境。

不過，拉施奧最後可能也要選擇失去哥丹奴，或淸道夫曼菲唐尼亞。曼菲唐尼亞亦是在飄閘受禁制後復出，而有出色表現。

由拉施奧升班機會甚高，而在羅馬另一班球迷亦估計明年同城的兩隊會硬碰。但祇會最固執的拉施奧擁躉才會否認羅馬隊目前所佔的優勢。上季他們僅敗於祖雲達斯手下，才失去冠軍錦標。

### 干地維持高水準

羅馬隊中唯一的世界盃國腳是廿六歲的干地，他被譽爲意大利水準最穩定而又出色的球員。

該聯賽領前球隊亦擁有奧地利國腳普赫斯卡和中場球員巴杜奴美，還有上季最佳射手培素，他在沒有可能的情況下入球的能力，使他常被人與羅斯相比。

腳法了得的巴西中場球員科高今季不斷演出其超卓的球技。他在季初狀態平平，但他十二月間在足協盃第三週作客對科陸時，射入勝利的一球，使羅馬隊以二比一獲晉級後，狀態已回復高峰。

另外兩個城市也擁有兩隊甲組隊。杜連奴市有祖雲達斯和杜連奴，在熱內亞有森多維亞和熱內亞隊。

若拉施奧順利升班的話，羅馬市便是第三個城市擁有兩甲組隊，而米蘭市方面，若中央米蘭又升班者亦然。

### 中央米蘭爭升班

中央米蘭今季跌落乙組，痛定思痛，與拉斯奧同獲廿八分，他們的球迷已期待下季與國際米蘭再較高下。

比哥丹奴少入一球的中央米蘭球員前蘇格蘭前鋒佐頓，現年卅一歲。他缺了門牙的著名微笑和勇悍的打法，球迷替他冠以「大白鯊」的渾名。

甲組另一「雙城記」很可能是拿不勒斯，若該市附近的卡維斯隊保持目前第三位置的話，他們下季不能與尼同在甲組競爭。

但該甲組隊可能要有奇蹟才能避免降班。而很多人相信拿普尼和卡維斯兩隊可能會交換組別。

拿普尼上季一度問鼎聯賽錦標，但今年十七戰僅勝兩仗，排名榜末第二。就算最近該隊頻頻換教練，董事會人事又調動，但這一切可能太遲，降班之勢難免。

## 旺角場昨演高級銀牌賽
# 南華海蜂賽和 0—0
## 海蜂短傳具威脅南華穩守保不失

（特訊）昨晚在旺角場舉行一場高級銀牌賽事，海蜂對南華，結果兩隊以零比零賽成平手。

由於昨晚勝負對兩隊之出綫樞沒有影响，而且球賽在陣陣細雨下進行，入場球迷只有三百八十五人，票房收入有七千七百元正。

序幕戰雙方預備組零比零賽成平手。

兩隊在開賽初期俱以練習賽之心情作戰，由於場地濕滑，海蜂球員多以地波短傳入滲，因爲球員普遍腳法靈活，南華後防初段時期忙得喘不過氣來，而南華所採取穩守突擊之戰略，在後衛大腳吊前時，往往因地滑而使前面作戰之球員難以控定皮球。與海蜂比較起來，因爲後防主將祖雲奴域復出，坐鎮後防，而門將廖俊輝亦在狀態之中，使海蜂前鋒放膽開上前綫，故此在大部份時間俱能佔到優勢。

可是在球員留力於下場聯賽主力戰之關係，兩隊前鋒也是未有搏盡施爲，而且南華門將黃文財亦是一位穩健之門將，該場賽事，堵塞了不少由後防疏忽之漏洞，終使雙方俱無法打開紀錄，和氣終場。

### 中圈開波

六分鐘海蜂張錦全離門廿五碼試射，柱邊彩出。八分鐘，南華陳國樂引球埋門，廖俊輝撲出力擒其腳下球。十八分，海蜂進攻，大衞臣推至禁區左面在蔡育瑜力壓下施射內彎球攻門，惜欠準繩，柱邊出界，廿四分，海蜂快攻進襲，張錦全中場單騎入滲至禁區邊，左腳勁射，黃文財奮不顧身，飛擋單手托出界外解圍。廿九分，海蜂朴炳徹中場策動攻勢，黎傳左面禁區角，張錦全拉弓抽射，幸南華衞將駱德輝及時伸腳門出。卅五分，海蜂大衞臣左翼位斬中，華度開動衞門，南華門將及時搶開撲去，華度頭上皮球。兩隊在半場完時仍未能打開紀錄，以零比零賽成平手。

### 易陣再戰

三分鐘，海蜂朴炳徹中場吊球入禁區，大衞臣頭錘頂後，大衞臣伺機衝前，幸黃文財衝出快步踢橫。七分鐘，南華陳國樂中場接應史康邊綫橫傳後，韓身彈球到禁區邊，馮志明扭腰抽射，廖俊輝僅撲出底線外，十一分，南華以劉錫禎入替傷出之駱德輝，十四分，朴炳徹左輔位大腳踢球至遠柱位，華度心口控定後左腳力射，越楣而去，十七分鐘，海蜂黃福榮敵陣禁區角扣關，竟射中伏兵門前之華度彈出，大衞臣踏前加上一腳，貼柱而出。

十九分，南華換出陳國樂，由尹志强入替，加强攻力，廿一分，海蜂李康敏入替鍾偉忠，廿二分，剛落場的海蜂球員李康敏妙傳左輔位，大衞臣迴前，推過森狄，直接射地波埋門，黃文財橫身拍出解危，卅一分，南華陳世芳犯大衞臣，被黃牌警告，四十分，海蜂華度在南華門前頭一球頂同後路，大衞臣第一時間彈橫，端炳徹衝前勁射地波，幸黃文財早有準備，身接去，四十二分，南華在進攻前場右面遲得一罰球，森狄斬球至海蜂門前，史唐衝前躍子搖頭，惜又越楣而去，此後雙方球來球往，至完場仍無法打破悶局，雙方陣容如下：

海蜂：廖俊輝、梁振權、史密夫、祖雲奴域、黃德祥、張錦全、朴炳徹、王福榮、曾偉忠、大衞臣、華度

南華：黃文財、駱德輝、蔡育瑜、陳世芳、森狄、葛尼士、沙貝加、彭錦全、馮志明、史唐、陳國樂

## 超級盃賽三人被逐 歐洲足協開會研討
### 巴薩隆拿踢法勇悍可能遭嚴懲

（法新社伯恩三十一日）上週歐洲超級盃賽阿士頓維拉對巴薩隆拿一仗中發生的場內暴力事件，將由歐洲足協紀律委員會在二月十一日開會檢討。

兩名巴薩隆拿球員被逐，另七名被摘名。而一名維拉球員亦被趕離場，一人被摘名，結果維拉以總比數三比一取勝。

歐洲足協已警告過巴薩隆拿，因爲去年該隊對熱刺和標準烈治時，亦發生過不愉快事件。但最後他們還贏了歐洲盃賽冠軍盃。

他們今年又再闖進半準決賽，並可能遭遇足協強硬手法對付。

## 台維斯盃網賽 美國對阿根廷

（美聯社新澤西州皮斯頓卅一日電）世界網球好手麥恩萊將帶領美國台維斯盃代表隊參加三月四日至六日舉行的台維斯盃首回合比賽出戰阿根廷。

美國隊隊長艾殊週一表示該國將包括美亞、戴雅及費南，與一九八二年在同一賽事擊敗法國捧元的四名成員相同。

美國與阿根廷的首回合比賽將於布宜諾斯艾利斯的磁士場上角逐。

阿根廷隊的成員將包括有維拿斯及祈克。

## 世界職業網球龍虎榜

（路透社德薩斯州戴勒斯卅一日電）雖然干諾斯於最近結束的格蘭披治網球精英賽敗於捷克選手蘭度陣下，但干諾斯於今天的世界職業網球成績榜仍踞首席。

蘭度在精英賽先後挫敗干諾及其它美籍網球手，包括麥恩萊，使蘭度躍居次席，而麥恩萊則跌落第三位。

基於過去十二個月球員之表現而編排的世界職業網球成績榜，將影响網球手於各項主要賽事的種籽名次。

世界網球龍虎榜十名形勢：

一、干諾斯（美國），二、蘭度（捷克），三、麥恩萊（美國），四、維拿斯（阿根廷），五、謝拉提斯（美國），六、祈克（阿根廷），七、韋蘭特（瑞典），八、美亞（美國），九、盧亞（法國），十、麥南馬拉（澳洲）。

# 挪威加入角逐主辦 九二年冬季奧運會

（法新社奧斯陸卅一日電）挪威經已加入競爭主辦一九九二年多季奧運會，挪威有一處著名的多季活動場所里利克瑪，位於奧斯陸北部約二百公里。

里利克瑪在去週主辦挪威滑雪錦標賽，此地有足夠的滑雪場地，經已準備歡迎來自世界各地的著名滑雪選手前赴參加一九九二年的大賽。

里利克瑪經已成立一個小組爲挪威爭取一九九二年多季奧運會的主辦權，他們在報告內表示，里利克瑪有如畫一般的美境，但却欠缺滑雪中心，溜冰場，溜冰跑道及高速溜冰場所。

報告又指出他們需要政府的資助，約一億五千萬美元去支持整個計劃。

里利克瑪並非唯一多季活動場所表示有興趣主辦一九九二年多季奧運。瑞典城鎮科倫，西德柏頓加川及永高皆表示有興趣主辦。

意大利滑雪好手郭維奴贏得在拉斯迪比域斯舉行之女子世界盃障礙賽冠軍。（合衆社圖片）

# 金馬倫伊拉克獲邀參加本年默迪卡賽

（法新社吉隆坡一日電）默迪卡足球賽老對手印尼、新加坡及印度，將不會被邀請參加今年比賽，賽事計劃於九月十四至十月二日在此間舉行。

馬來西亞足總將改而試圖邀請金馬倫，該國代表非洲晉級去年六月在西班牙舉行的世界盃決賽週，而前任冠軍伊拉克亦在邀請名單內。

上述變動，是因爲大馬足總已經決定不會邀請相同隊伍參加每年的比賽。

沙地阿拉伯、新加坡、印尼、印度及馬來西亞，將於奧運足球D組外圍賽相逢，賽事已編定於十月廿六日至十一月三日在此間舉行。

大馬足總一名發言人今日稱：「因爲我們已經知道上述三國將於此間舉行的奧運外圍賽露面，所以決定不再重複邀請他們參加今年的默迪卡賽。」

## 拜仁慕尼赫中場球星 畢列拿僅輕傷 週六仍可上陣

（路透社慕尼赫卅一日電）西德足球勁旅拜仁慕尼赫昨日透露，他們的中場球星畢列拿並不是如目前所表示受傷嚴重，該名球員可以於週末再落球場。

該球會在星期五佈告畢列拿的大腿肌肉扯裂，而要休息六星期，但球會職員現在透露畢列拿的肌肉只屬扭傷，他可以於星期六主場迎擊卡斯烏時將可以以後備球員身份列席。

拜仁慕尼赫昨天以五比三勝杜塞多夫後，現正以一分之微緊隨著榜首的漢堡隊。

漢堡在一年來不敗紀錄終在昨天被卑特巴文以三比二的成績打破。

## 足總盃第五回合抽簽結果
# 熱刺對愛華頓 米頓遇利物浦
## 劍橋進襲沙非特水晶宮迎戰般利

（法新社倫敦卅一日電）在倫敦經過了十六場足總盃賽事後，托定咸熱刺最後幾經艱辛地晉入準決賽，第五回合的對賽隊伍，今日已於此間順利地經抽簽後而編排。

過去兩屆俱是足總盃盟主的熱刺，當他們本週作客到倫敦北部與另一支甲組勁旅愛華柏對抗時，將會展開了熱刺在準決賽中困難的一頁。

抽簽的結果，對遭受麻煩的打比郡可謂非常冷酷，經過十日前打比郡及密椅被造訪的列斯聯擁躉或大肆破壞後，去週在第四回合的比賽中，打比郡又遭受到修蘭斯球迷暴亂的影响球場，再次受到破壞，更有消息傳來打比球迷正打算到修蘭斯去展開報復行動，然而，打比郡所遭遇到的對手，是要面對堅强隊伍曼聯。

抽簽的結果對現在正處於甲組聯賽榜末掙扎階段的米頓隊亦不見得開心，而且令他們要打入第六回合的希望減少，因爲他們的對手是多項賽事奪標的大熱門。

米頓在第四回合，優異的演出以四比零擊敗了曼城的報酬是，作客到利物浦嚴陣以待的球場。

當劍橋聯隊作客錫週三及水晶宮主場迎戰在聯賽盃撼倒甲組勁旅的專家般利隊後，在準決賽將只會餘下兩支乙組隊伍。

第五回合的足總盃經抽簽後，對賽隊伍如后：（賽事將在二月十九日舉行）

愛華頓對托定咸，水晶宮對般利，打比郡對曼聯，米度士堡對阿仙奴或列斯，亞士東維拉對屈福或富咸，高雲地利或諾域治對葉士域治，劍橋對錫週三，利物浦對米頓。

## 巴西足球錦標賽出現冷門
# 費明高幾敗於弱旅 薛高射中死角扳平
## 蘇卡迪斯建一功哥林菲安斯仍敗

（路透社里約熱內盧卅一日電）前世界冠軍費明高隊昨晚在巴西足球錦標賽之中，被一隊藉藉無名來自遠方的球隊武圖一比一迫和後，遭他們的擁躉喝倒彩。

武圖來自約二千五百公里外東北部一個海港，到達里約市內輝煌的馬拉簡拿球場，本來可一舉可以爆出最大冷門，但世界盃球星薛高挽狂瀾於既倒。薛高在卅八分鐘主罰一自由球，勁射從上角入網，爲費明高挽回一點面子。

聖保羅省冠軍哥林菲安斯面對另一不入流的東北部球會時，更爆出大冷門，一比二敗於車維先拿隊腳下。世界盃隊長蘇卡廸斯射入的十二碼球，仍不能爲哥隊搶回一分。

哥林菲安斯本是奪標熱門隊。

遭費明高放棄而與捷米奴的波達沙隊交換廸達，第一次爲新球會上陣便有入球。廸達爲捷米奴頂入第一球，結果二比〇勝飈特。

另一球員首次爲球會上陣便有入球的是卡維加，他在西班牙世界盃時受傷，未能參加世界盃賽。以九十五萬美元轉會費從根倫尼隊羅致的卡維加在聖保羅演出精彩，結果他的球隊以四比〇大勝里約根達隊。

## 蘇聯奧委會長 博羅夫被撤職

（法新社莫斯科卅一日電）蘇聯塔斯社今天宣佈在一九八〇年莫斯科奧運遇到麻煩而聞名國際的博羅夫在蘇聯國家奧委會會長一職經已被撤除，空缺由五十五歲的卡武夫代替。

兩星期前，博羅夫經已失去蘇聯體育及文化委員會會長一職，該職位亦由卡武夫接任。

五十三歲的博羅夫，自一九七五年經已領導蘇聯國家奧委會及於八〇年莫斯科奧運宣傳費用亦是一項空前紀錄。

此間的觀察說博羅夫可能是新政權的犧牲者，當局爲着收緊政權，博羅夫將可能被派遣往蒙古出任大使。

## 賀歲波門劵 明公開發售

賀歲波年初一、二、四三日舉行，由港聯、韓教會、丹麥、北京隊作賽，冠軍可獲十萬元獎金。門劵已定明（三日）起分別在九龍何文田足球總會及香港南華會加山場館發售，初一、二票價爲四十元、卅元、廿五元、二十元、決賽收五十元、四十元、卅元、廿五元。賀歲波定能吸引球迷也。

## 市政盃小球 今上演兩場

香港小球總會主辦市政盃小球賽，今日在維三號場上演兩仗，六時，祥光對卜公，七時，賓光對百樂。各隊實力相當，屆時定然有一番角逐。

## 超蠅量級挑戰拳賽
# 奧朗奴昨衛冕成功
## 第四回合卽擊倒挑戰者盧瑪路

（路透社加拉卡斯卅一日電）世界拳擊協會超蠅量級冠軍委內瑞拉選手奧朗奴，今晚在第四回合擊倒挑戰者巴拿馬拳手盧瑪路，保持拳王寶座。

廿四歲的奧朗奴在第二回合重創盧瑪路，後者眼眉傷口裂開。在第三回合，當盧瑪路血流滿面時，比賽被證人暫令停止，醫生在繩圈邊檢驗他的傷勢。

奧朗奴是賽前取勝熱門，並以靈活著稱。第四回合甫開始，奧朗奴節節進迫，左右拳如雨下，終於將廿歲的挑戰者擊倒。

根據世界拳擊協會最新規則，比賽由十五回合縮減至十二回合，該比賽是改制後的首場。

奧朗奴去年十一月重奪超蠅量級冠軍，他在一年前敗於南韓拳手金提浩（譯音）而失去錦標。今晚的比賽中，他佔盡優勢，雖然排名第七的盧瑪路兩次以强勁的右拳偷襲成功。

該場是奧朗奴第廿七次勝利。盧瑪路被選中作挑戰者，因爲排名較高的拳手均拒絕出賽。這是盧瑪路第七次失敗，及第一次被擊倒。

## 挖角違反規例 打比上訴駁回
### 維持原判罰一萬英鎊

（路透社倫敦卅一日電）英格蘭乙組隊打比郡因「竊取」另一球會的領隊，被罰一萬英鎊。

足球聯賽上訴委員會今天維持原判。該項罰款是足球聯賽去年十一月判定的，該會認爲打比郡羅致前打比後衛麥法蘭任領隊，違反了兩條聯賽規則。

聯賽秘書基利已警告過打比，他們可能要付賠償金予丁組的百福特成隊。該隊本週亦遭受足協調查，有關週末在他們的場地上發生的觀衆暴亂事件。

打比郡主席屈達遜表示，希望繼續上訴。他說：「我感到愕然，這是問題中的問題。」

「我不想再纏繞下去，但我仍相信我們是無辜的，就是說我有責任弄個水落石出。」

## 公開籃球 今日兩場

公開籃球聯賽，今日在九龍伊館共兩場上演，七時（女甲）南華對聖瑪加利，八時，（甲二）南青對青年會。門劵收五元、三元兩種。

聖保祿書院小學部「葡萄牙三人舞」乙級獎。

## 美國室內職業網球錦標賽
# 禾斯挫敗丹斯
## 次回合達尼撼麥恩萊蘭度戰大衛

（美聯社費城一日電）荷蘭網球手禾斯在經過十八個月與癌症搏鬥後，星期一於美國室內職業網球錦標大賽首回合捲土重來，以六比三、五比七及六比一挫敗澳洲球手丹斯獲得晉級，這項賽事獎金共達卅七萬五千美元。

禾斯於決定性的第三盤連贏四局，把台維斯盃老將丹斯淘汰出局。

達尼挫敗南非米頓，六比三及六比一獲晉級，他將於週三挑戰上屆錦標得主麥恩萊。

第二種籽蘭度於週三打第一場比賽，他將會遇到業餘球手大衛，大衛在首回合比賽最後一球發球直接得分，以七比五及六比一淘汰米拿。

史簡倫則在奮戰下始能擊退業餘球員夏蒙，成績六比七、六比三及六比三。那邊廂，畢寧却輕易以六比二及六比三擊敗另一名業餘球手十五歲的却斯旦。

星期一較早時的比賽，戴巴拿以七比六及六比一淘汰澳洲選手麥南尼及紐西蘭球手紐活治以七比六、四比六及六比三僅勝狄，戴巴拿及紐活治皆經過了一週長的比門始能打進決賽週。

另方面的外國賽科密勝瑞典積萊，成績七比六及七比六，澳洲球手卡達僅勝基瑪華六比一，一比六及六比三。

所有十六名種籽球員皆在首回合比賽輪空。

這項職業室內網球賽之優勝者將可獲六萬美元的獎金，亦是本年度八十四項格蘭披治網球賽的第一項賽事。

## 樂善堂轄屬中小學陸運
# 五百餘人參加
## 顧思聰致詞李越挺頒獎

樂善堂轄屬中小學第十屆田徑運動大會已於日前在界限街旺角市政運動場完滿結束。

頒獎典禮於下午三時舉行，敦請教育署署理高級助理教育署長李越挺主持頒獎。該堂參賽單位共中小學十三間，參賽運動員中學男子組一百八十八名，女子組九十九名；小學男子組一百三十八名，女子組一百廿六名，共五百五十一名之多。比賽項目方面，個人八十八項，團體十二項共一百項。其中破紀錄的計有個人單項八人次，團體三項。

典禮開始首先由該堂主席顧思聰致詞，闡釋田徑運動之重要性並勉勵各同學多吸取經驗改進自己，切勿以成敗得失論英雄。繼由主任委員許賢琰報告成績，最後由教育署署理高級助理教育署長李越挺致訓並頒發各獎品，李越挺之演詞强調，同學應充份利用體能活動調劑日常忙碌之工作，在比賽中懂得和隊友緊密合作，以及放棄個人貪功之機會，爲整隊爭光等。該運動會於下午四時結束，茲將各項比賽優勝者列後：

中學男子組冠軍：甲組顧超文中學，乙組：顧超文中學，丙組王仲銘中學。

小學男子組冠軍：甲組樂善堂小學，乙組樂善堂小學，丙組陳祖澤下午校。

中學女子組冠軍：甲組顧超文中學，乙組顧超文中學，丙組王仲銘中學。

小學女子組冠軍：甲組劉世仁下午校，乙組劉世仁上午校，丙組陳祖澤上午校。

樂善堂中小學十屆陸運，高級助理教育署長李越挺（左二）頒獎，旁爲樂善堂主席顧思聰（右一）及副主席許賢琰（左一）。

第十九屆學校舞蹈節

保良局陳南昌夫人小學英國舞「粟樹舞」乙級獎。

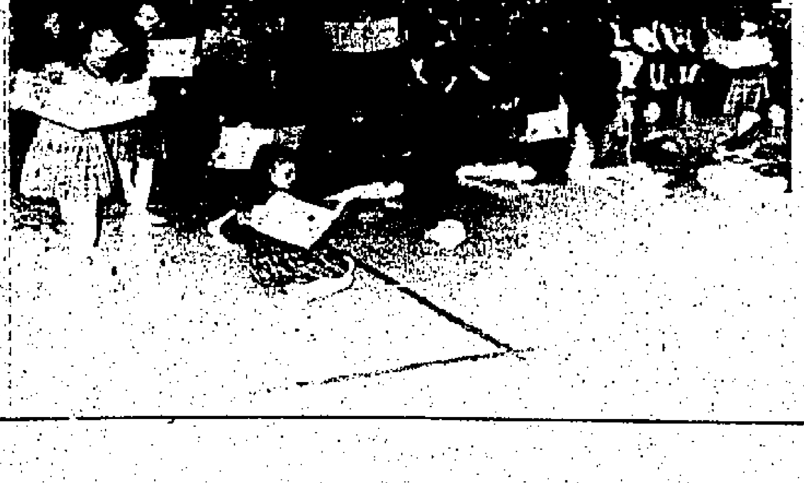
沙田公立學校「德國舞」乙級獎。

順德聯誼總會超公普紀念小學德國舞「黑麵包」乙級獎。

基順學校「墨西哥拉鋸舞」乙級獎。

基華學校（上午）英國舞「太初舞」乙級獎。

基浩小學下午校丹麥「鞋匠舞」乙級獎。



牧愛小學上午校「美國舞」乙級獎。

# 本港新聞

## 穿校服六青年行兇 公廁內學童遭擊斃

### 秀茂坪命案警方掌握綫索緝兇

（特訊）一名身穿校服男童，昨日途經秀茂坪邨時突然遭五至六名學生打扮青年強行拖入廁所毒打，更被毆擊傷重倒地，稍後被送往聯合醫院急救，但情況惡劣。雖然經過醫生的努力搶救，但男童延至昨晚八時許終告不治，警方現時將該案列爲兇殺案處理。

警方現正追尋該批身穿校服行兇的青年，至於死者因何被人施毒手，警方仍然在調查中。但警方人員現已掌握該案綫索，相信稍後便能將該批行兇青年緝之於法。

該名死者孔文浩，年僅十五歲，當事發時是身穿一間英文書院校服。昨日下午十二時十五分，事主途經秀茂坪第八座附近時，突然被五至六名亦作學生打扮青年截停及向其盤問，稍後，並強行將事主拖往第八座地下之公共廁所內及有所行動。

與此同時，有一名居住於上址附近街坊亦擬往該公共廁所如廁，但當他欲踏入廁內時，突然聽聞從裡面傳來一片打鬥嘈吵聲，於是他便不敢再進入來，只在廁所門口察看。稍後，則見一名作學生打扮青年衝出廁所外，並在附近拾起一櫈後再行進入廁所內，這時該名街坊只聽聞到有叫救怖叫聲傳出，過了不久，便見到有五至六身穿校服青年奪門逃離廁所，後則不見踪影。

該名街坊見此情況，於是便進入廁所內察看，赫然發現有一名身穿校服青年倒臥於廁所內，頭破血流，重傷昏迷。街坊見發生血案，便致電報警。警員後接報到場，將男童送院救治，但男童延至昨晚八時許終告不治。

警員後在現場進行調查，並在現場附近檢獲一張懷疑被人利用作爲兇器鐵櫈。由於男童在院期間，一直昏迷不醒，不能言語，所以警員未能取得事主遇襲原因。而事發後，死者的兄長一直在醫院陪候。

據稱，死者爲秀茂坪崇×英文書院中四學生，與家人居住牛頭角下邨第十座，其有三兄弟。死者排行最細父親爲一名海員，母親則在社會福利署工作。據其家人稱，死者是很好動，爲一名童子軍，但相信他不會參與黑社會份子的活動，他今次被人打死他們亦未知原因何在。

警方事後在死者身上發現有三元一角銀幣及兩條鎖匙，警方相信死者在在事發時會被人用拳腳毆打。（合）

## 眼耳鼻喉專科診所 荃灣年中可望成立

### 詳細計劃書已交贊助機構考慮

（特訊）荃灣半年之後可望開設一間眼耳鼻喉專科診所，並將與區內三間醫院保持聯系。

荃灣圓玄學院負責人現仍在就專科診所形式等問題與港府有關方面進行會談，初步估計將包括眼耳鼻喉四個專科，以及進行一些小手術等。

根據該項計劃，將需設立一個管理委員會進行監管，而建診所經費初步估計約需五十三萬元，而經常性開支每月約十萬元，服務對象以荃灣居民爲主。至於診所地點，荃灣政務處正與房屋署商量，在屋邨中撥出數個面積約共二千五百呎的單位。政務處已將一個詳細計劃交與圓玄學院董事局考慮。雖然圓玄學院原則上已答出錢支助，但該計劃仍有很多問題存在。

荃灣政務處一位發言人稱，最重要問題，是需爲診所安排一間或幾間聯系醫院，令病人能有所選擇。希望能掛勾一間私家醫院及一間政府醫院及一間資助醫院。

她表示，計劃若進行得順利，專科醫院應可在半年內設立。

## 來自香港販毒巨頭 在法國被警方拘捕

### 與黑手黨合作雄霸毒品市場

（特訊）一名來自香港的國際販毒頭子，已在法國落網，該名姓李毒梟，據說比現正在獄中服刑的大毒梟「跛豪」更具勢力，且與歐洲的「黑手黨」有聯繫，歐洲緝毒人員現正希望將他解上法庭審訊。

香港與法國緝毒人員，形容「阿李」是近年來勢力最龐大的其中一名毒王，法國警方於上月廿二日將他拘捕，同時落網的尚有十五名。

來自香港華人，法國警方相信他們與一個國際販毒集團有關，專安排從香港往法國渡假的港人，從曼谷運毒到巴黎，由於持英籍護照的人，毋需簽證便可在法國居留一段短時期，所以這運毒方法非常方便容易。法國警方現時有大量關於「阿李」的資料，並查悉他與「黑手黨」有協議，合作操縱歐洲的毒品市場。

據悉：「阿李」的毒品王國本設在荷蘭阿姆斯特丹但荷蘭警方於一九七七與七八年大事掃蕩國內販毒活動，「阿李」便逃到法國，躲於唐人街，兩年後，重建他的毒品王國，並從香港請來四名打手和大批手下，以餐館作掩飾，暗中從事販毒活動。「阿李」曾與「黑手黨」一爭奪歐洲的毒品地盤，其後卻合作起來。（合）

## 兩人持票驗 證實是僞造

### 假船票續有發現

（特訊）珠江船務公司昨晨再發現兩張假船票，兩名分姓許及姓梁市民上午持票前往詢問，他們的票是日前在加拿芬道一間名爲僑×公司所購買，前日看到報上新聞，懷疑自己所買的是假票，昨日前往船公司詢問後，證實是假票。

警方人員昨持四張前往廣州的油蔴地小輪飛翔船票及珠江船務公司的大船票，到旺角中國旅行社要求職員檢查，結果由職員證實是假票。該批船票亦是日前警方在加拿芬道大廈內拘捕一名男子時發現的。

警方現正加緊調查有多少假船票流出市面。（合）

## 屯門公路又有車禍 客貨車翻側 七男子受傷

（特訊）一輛客貨車，昨晨在屯門公路近深井失事翻側，車上七名男子同告受傷，其中兩人傷重留醫。

肇事客貨車編號BY九七×二，昨晨八時，由蔡姓男子駕駛，載同六名男子，沿屯門公路駛向屯門，至深井交匯處突然失去控制，撞向安全島，繼而全車翻側，車上司機及乘客共七人全部受傷。

警方與救護人員趕至，將七傷者送往瑪嘉烈醫院治理，其中蔡姓司機，廿九歲及姓李乘客，五十一歲，需要留醫，情況普通，其餘傷者經治理後出院。（合）

## 去年冬季被捕蛇客 比前年同期增一倍

### 港府擬設電腦系統堵截偷渡客

（特訊）水警總督察梁坤表示，自從抵壘政策取消後，已產生阻嚇作用，運用水域偷渡的人，起碼減少一半以上。

不過，八二年冬季拘捕水路及陸路偷渡總人數，比八一年同期增加約一倍，由八一年的一千五百六十八人增至二千八百八十人，所以反偷渡工作，仍深受當局注意。

據悉港府最近打算撥款八百萬元，增設四部電腦操縱的雷達搜索系統，分別設於東南西北四個水域，加強堵截非法入境者。

前晚有四十位中外籍新聞記者，爲了體驗水警人員反偷渡艱巨工作，冒着寒冷細雨和海浪的顛簸，分隨四艘水警輪在範圍五十至八十平方英哩的北區水域，即大鵬灣一帶巡邏，那是北區水警平日的工作範圍，七九及八〇年是偷渡潮的顛峰時期，當時北區水警，每晚緝捕三百人，現時每月平均只緝捕四十至五十人。

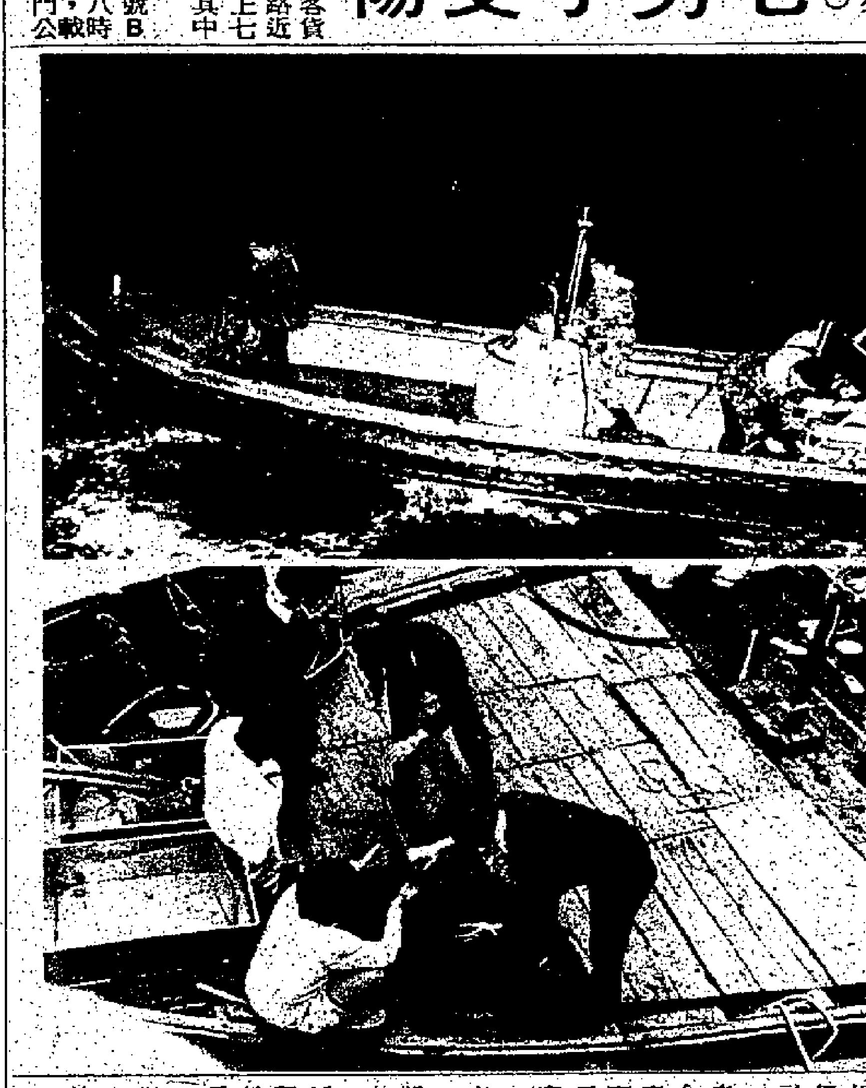
北區水域每晚都有六至七艘水警輪巡察，更有三至四艘稱爲「水上騎士」的橡皮快艇協助。

望向深夜的海面，記者只見漆黑一片，勉強可以分辨天空與海面，但經驗豐富的水警人員，卻可憑肉眼，根據浪花的鱗光的反映，看見沒有亮燈的漁船。

當然他們還有很多精密的是雷達偵察器，水警輪上的雷達可以探測四十八海哩範圍內的船隻，及抱着浮泡的「泳客」。

在雷達的螢光幕上，就算是大船，也只是一個小點，若要看清楚偵察目標，就得藉助於望遠鏡了。運用普通的望遠鏡，在黑夜眺望也只見一團物體，但運用「紅外光望遠鏡」，則在五百碼範圍內，不但看清楚船隻的形狀，還可以辨認甲板上的人數。

現時，偷運「人蛇」的集團越來越向運用高速的快艇來接載「人蛇」，時速達五十五海哩以上，這類快艇，每隻可載「人蛇」六至七人，根據情報，每位「人蛇」費大約要七千至一萬元，屬於「高級運蛇」。（合）



（上）水警之「海上騎士」橡皮艇正執行巡邏工作。（下）水警截查可疑船隻。（本報記者攝）

# 讀者論壇

歡迎讀者來函投訴或討論社會問題。來函請附真實姓名、住址，編者當代守秘密。但來函請勿橫寫，勿一紙書兩頁，勿用鉛筆寫，務請合作爲感。

## 在港出生者何以亦要入居臨時房屋區

編輯先生：本人夫婦二人均在香港出生，有出世紙。前因所居木屋被政府收地清拆，但因在七六年登記爲工場用途，故只獲安置入住粉嶺安置區。八二年房署新例，本人所居之木屋獲追認住宅用途資格，但房署謂本人人口不足，不能獲分配入住永久房屋。本人欲借貴報一角向房署詢問：

（一）就本人夫婦而論，何解不論居港是否不足十年，或在本港出生，有出世紙，亦要住新界臨時房屋區？

（二）就本人夫婦而論，何解不論所居之木屋是住宅用途也好，非住宅用途也好，亦要入住新界臨時房屋區？

（三）本人妻子已懷孕四個多月，現時翻案重做也需時兩三月之久，何解也不能稍作通融，是否太不近情理？本人若錯過此次翻案上樓機會，真不知要在臨時房屋區「臨」到何時！切身處世，迫得作不平鳴。

陳君上。

## 推行十進制按步就班不宜操之過急

編輯先生：香港人大都喜學時髦，力求追上潮流，不願落伍。「十進制」之推行，實爲香港人追上時代造福後世的壯舉。

「十進制」推行要成功，首先要立下正確的目標，不應因舊勢力之反對而作出妥協、修改，不應因循思想之難接受新意而放棄、不行。其次推行「十進制」的部門，不應急功近利，強制施行全面性的改革，以求有所表現，而應腳踏實地，按步就班地慢慢推行。

當局採取的以實物之大小輕重在電視上作宣傳，是一種有效的誘導方式，但我認爲應增加實物的種類和出現於電視銀幕上的頻率，使觀衆於不知不覺間，毫無痛苦地接受了此「十進制」。

至於「十進制」單位的中文譯名，我以爲香港人毋須追隨其鄰國所採用者，可就其特殊之環境，作一較長期有效的翻譯便可。

「KILOMETRE」意譯爲「公里」，雖似簡潔易明，但卻孕育了來多的複雜子孫單位——「公引公丈公尺公寸公分」等，並且與英文的單位關係更疏遠，這使在學的或將來求學的人更不便。

「KILOMETRE」之用意音譯用「仟米」，不甚合乎我們的語法，因「千」「仟米」既難讀亦難聽。

我不明白爲何不將「KILOMETRE」純粹的用音譯法，譯之爲「基米」或「其米」？「千」「其米」並不難讀麼？

讀者懷朱閣上。

## 十青年領袖獲頒 外展訓練獎學金

### 接受長十八日海上訓練

（港訊）十名傑出的青年領袖昨日獲立法局議員楊少初頒贈外展訓練獎學金。

他們是羅強、勞景輝、何紹榮、馮錫良、張家輝、周昭波、梁炳祺、高瑞瓊、黎曼慈及蘇問美。

在昨日傍晚舉行的頒獎儀式中，楊議員讚揚這批青年在一九八二年青少年暑期活動中對社會作出忠誠的服務。

楊議員說：「十位青年領袖乃熱心服務社會的典範。他們均曾爲青少年暑期活動貢獻出寶貴時間和心血，使這項計劃成爲去年最受歡迎的活動之一。」

這筆獎學金乃由英皇御准香港賽馬會捐贈，獎勵志願爲青少年暑期活動作出有意義貢獻的年青人。

每一名的獎學金包括外展訓練學校標準課程的費用，體格檢驗及其他雜用開支等，共四千元。

該項爲期十八日的訓練課程是爲十六至二十六歲的人士而設。目的在於藉着持久的挑戰，讓他們學習合作的精神，培養領導才能及自發性。

這些課程安排在外展訓練學校的「志風」號船上進行。

學員將會在船上接受嚴格的訓練，整理船上纜括有攀繩，在船桅上或船首斜桅端守夜當值。船上的生活是要求發揮體性、堅忍、盡忠職守及熱誠。

圖示：立法局非官守議員楊少初昨日與十位獲頒贈外展訓練獎學金之傑出青年及外展訓練學校董事德嘉合照。

## 革新會青年團 集兩萬件寒衣 轉送慈善機構

（港訊）由革新會青年團主席關廉豪領導新齊社多名義工進行多年收集寒衣運動，經已完滿結束，收集寒衣共兩萬多件，已於二月一日前轉送多間慈善機構，老人院等。

新齊社義工五十多人去年底已開始向港九各大學校，大廈立案法團及互助委員，等勸捐舊寒衣運動，得各界人仕熱烈支持，紛紛將家中舊寒衣轉交學校，街坊會及大廈管理處，由青年團委員梁德安負責清理所有收集的舊衣服，經清理及包裝後，分別送往各大慈善機構，老人院，其中包括深水埗銀禧越南難民營，元洲男童宿舍，聖瑪利安老院，慈氏安老院，荷蘭宿舍，東華三院柴灣安老院，救世軍等。

關廉豪認爲該次收集寒衣運動十分成功，而整個收集運動中，可訓練青少年義工對社會有責任感，而又可以認識及了解各慈善社會機構的工作。

## 週末訪沙田紫霞院 香港東區崇德社 娛樂老人贈棉衣

（港訊）香港東區崇德社爲推行社會服務，將於二月五日（星期六）下午訪問沙田紫霞院（般若精舍）老人宿舍。屆時除準備豐富節目娛樂老人外，並會分贈棉背心，希望爲該院老人帶來一個愉快及溫暖的週末。

據負責安排這次服務的工作小組主席梁甘秀玲表示：訪問行列除包括東區崇德社各社員外，並邀請得何東女子中學校長，老師及學生等三十多人，負責表演節目，其中包括歌唱、舞蹈、口琴表演及遊戲等。該社並備有一百二十件棉背心分贈各老人。近日天氣嚴寒，這份禮物將可爲老人帶來溫暖。屆時更備有糖水供各嘉賓及老人分享。

## 投資美房產應先明詳情

### 專業人士提出忠告 手續需由專業公司代辦

（特訊）一位專業投資專家表示，美國地產是外國投資者最佳的長期投資地方，過去十年美國地產投資就增加達三倍之多。

投資專家譚加能昨日在一午餐會上講述美國地產投資及有關稅務的情形，他表示美國不像其他國家，它們是相當歡迎外國人士前往購買商業樓宇，住宅樓宇及一些待開發的地方。

他又說，根據一些資料顯示國際人士認爲美國地產投資是非常之具吸引。一它是對世界通脹的穩定保障；二它是一安全投資地方而不會像其他國家有社會主義的擴張；另外在美購置物產，會給一些有子女在美移民及就讀者帶來更多的家庭團聚機會，最後是美國具有非常穩定的政治局勢及完善的政府，會給投資者更大的信心。

譚加能透露，外國人投資美國物業地產是近年來最熱門的投資方向，原因是它的價格在合理及正確的情況下增長迅速。

他表示，由於美國地產投資方面的稅制有最新的發展，如果港人有興趣前往購置樓房者，應先查詢有關的事宜，以免引起麻煩，同時亦需要有關專業公司代辦各有效文件及手續。（凌）

## 泰航港區經理 唐耐出掌新職

泰國國際航公司宣佈委任唐耐先生爲地區經理，負責該公司在香港包括營業，市場及採作之全面性業務。唐氏將於本月二月一日起正式出任新職，以接掌行將調任之泰航香港區經理謝中元先生遺缺。

唐耐先生於一九六七年加入泰航，曾任助理地區經理派新加坡服務，其後獲升爲地區經理，並於一九七五至八一年間先後出任泰航駐倫敦，達卡，及漢城等地之地區經理。在調任港香前，曾任駐比利時，荷蘭及盧森堡地區經理。

唐氏曾先後在美國，丹麥及開羅接受教育，他現年三十六歲，已婚育有一子。



## 啓事

本公司之經理陳宣平君及市場調查經理陳宣村君已於一九八三年壹月卅一日自動辭職離開本公司，以後兩位陳君在外一切華洋轇轕概與本公司無關，特此聲明。

版滿柯式印刷有限公司謹啓

## 欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO.332 OF 1982 準於一九八三年二月三日即星期四日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在葵涌大連排道（譯音）門牌一六二號——一七〇號 GOLDEN DRAGON IND. CENTRE第二座十七字樓A室 CHOI CHAN-YEUNG（NATURE OF GOODS-ELECTRONIC MATERIALS, ETC. 貨物性質——電子原料，各物）各物照法院所封當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下趟之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明。

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五—二二〇二二四

## 欖勿兄弟拍賣行拍賣 FULION FASHION MANUFACTORY 之衣車及各物廣告

啓者茲承荃灣地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 9 OF 1983 準於一九八三年二月三日即星期四日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在葵涌 VIGOR IND. BLDG.（華基工業大廈）一座（BLOCK 1）十七字樓單位J（UNIT 'J'）（MUI MO FONG T/A FULION FASHION MANUFACTORY）（NATURE OF GOODS-SEWING MACHINES, ETC. 貨物性質——衣車及各物）（以上中文譯音譯意如有錯漏以英文爲準）各物照法院所封當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下趟之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

## 欖勿兄弟拍賣行拍賣彩色電視，雪櫃及住宅傢私各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命UNDER DISTRAINT NO.1821 OF 1982 準於一九八三年二月三日即星期四日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍九龍灣TELFORD GARDENS（德福花園）C座六字樓六〇九室（KI SIN KAM）（NATURE OF GOODS-DOMESTIC GOODS 貨物性質——住宅）各物照法院所封當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下趟之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

## 拍賣大幇名貴珍藏古董包括各類陶瓷器雕花象牙瑪瑙玉石明龍泉碟酸枝傢俬韓國櫃瓷屏鼻烟壺今古銀器西藏佛畫古銅佛名畫及其它工藝品廣告

茲定於一九八三年二月二日星期三及三日星期四，每天由下午五時十五分起在香港畢打街畢打行土庫將現貯在本行拍賣房內之大幇古玩及工藝品包括各類陶瓷器石灣陶像明龍泉碟泰國銅像酸枝傢俬各類花瓶碗碟魚缸酒壺粉盒筆洗畫及帽掃人像花盤座雕花象牙玉器瑪瑙（包括鳥獸花掛瓶人像等）鼻烟壺東南亞陶器古銅及金木佛雕瓷屏摺屏今古銀器西藏佛畫中國名字畫漆櫃韓國櫃及其它工藝品分號公開競投歡迎參觀及競投

香港畢打行土庫內 電話二二〇二二四 欖勿兄弟拍賣行啓

## 欖勿兄弟拍賣行拍賣 TIN LUNG KOK FINGER-CURE SANATORIUM 之冷氣系統寫字樓傢俬及各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.5420 OF 1982 準於一九八三年二月二日即星期三日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍油蔴地廟街（譯意）門牌二五三號——二五五號 KAM FAI COMMERCIAL BLDG. 1字樓 5TH DEFT.—TIN LUNG KOK FINGER-CURE SANATORIUM（NATURE OF GOODS—ONE AIR-CONDITIONING PLANT AND OFFICE FURNITURE 貨物性質——冷氣系統一架及寫字樓傢俬）各物照法院所封當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下趟之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

## 欖勿兄弟拍賣行拍賣 YAN SHUN GARMENT FTY. LTD. 衣車及寫字樓用具各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.9858 OF 1982準於一九八三年二月二日即星期三日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍太子道（譯意）門牌七一四號 CHIAP KING IND. BLDG., 二十字樓A座（YAN SHUN GARMENT FTY. LTD.）（NATURE OF GOODS-OFFICE EQUIPMENT AND SEWING MACHINES 貨物性質——寫字樓用具及衣車）各物照法院所封當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下趟之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

## 欖勿兄弟拍賣行拍賣 WING LEE METAL ELECTRO-PLATING FTY. 之電鍍機電烘爐及傢俬各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K.C.J. ACTION NO.13937 OF 1981 準於一九八三年二月二日即星期三日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍油塘茶果嶺道（譯音）門牌一五五號樓下後部份 WONG YUNG SANG TRADING AS WING LEE METAL ELECTRO-PLATING FTY.（NATURE OF GOODS-ELECTRO-PLATING MACHINE, ELECTRIC OVEN, METAL CLEANING MACHINES 貨物性質——電鍍機，電烘爐，清潔金屬機）各物照法院所封當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下趟之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行謹啓



# 謝

先嚴葉公卓堂府君之喪於昨（一）日在世界殯儀館出殯辱承

姻戚世友鄉宗

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感

哀此鳴謝

孝男 照彬 媳 潘麗華

孫男 敬文 敬聰 敬暉 敬煒

孫女 秀娟 秀玲

泣叩

# 聞

先夫陳以璐先生於主曆一九八三年一月廿八日下午十時三十分在港寓蒙

主寵召息勞在世寄居五十五載遺體奉移香港殯儀館治喪謹定主曆弍月弍日（禮拜三）下午七時在該館大禮堂舉行安息禮拜翌日奉柩至歌連臣角火化場火化擇日將靈灰運返星加坡謹此訃

妻 陳盧蕙如

孝男 榮基 榮堯 榮賜

孝女 麗坤 婿 李活强

親屬繁衍 恕未盡錄

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五弍二六一八

# 本港新聞

## 涉嫌藏毒可供販賣 新馬師曾否認控罪

### 法庭上面露笑容氣定神閒

### 獲准五百元保釋本月十日再審

（新亞社訊）著名伶人新馬師曾（MBE）涉嫌被控藏毒一案，昨日在銅鑼灣裁判署審訊，案中兩被告鄧永祥（新馬師曾）及容偉均否認控罪，威爾遜法官遂將該案押後至本月十日及十一日上午九時卅分，在該署第三庭審訊，鄧永祥准自簽五百元保釋外出，而容偉則於較早前已被提控，昨日改與鄧氏合併為一案處理，其担保金額由原來之二千元減為五百元。

昨晨未屆九時，法庭附近已擠滿人羣，均欲一覩伶王風采，警方則加派警員在場維持秩序。

迄九時卅分，新馬師曾在妻子及友人陪同下，一同抵達法庭。

新馬師曾昨身穿一藍色長棉衲，頭戴鴨舌帽，腳穿唐鞋，面露笑容，氣定神閒。

法官對被告等謂，因藏有之份量超過一定限額，故須控以販毒罪。

案中被告為（一）容偉，六十二歲，報住堅利臣山道七十八號七樓×座；（二）鄧永祥，六十六歲，報住上址十三樓×座，同被控兩項罪名：（一）一月廿四日在首被告住所中藏有毒品，可供非法販賣用途，包括二四七點三克鴉片膏及二四〇點九克鴉片煙膏；（二）同時同地，藏有一批器具，可作吸食毒品用途。

新馬師曾昨被控藏毒可供販賣用途。上圖：「慈善伶王」新馬師曾昨晨由林蛟等陪同到庭。下圖：近百市民爭睹新馬師曾出庭。（本報記者攝）

## 駐港英軍萬元捐款 基教家庭服務中心接收

（港訊）駐港英軍昨日將一張面額一萬元支票交予基督教家庭服務中心，用作其在觀塘區老人日間照顧中心的工作上。

該筆款項乃由一百六十餘名來自駐港英軍各單位男女軍人，於一月十四至十六日間參加麥理浩徑慈善步行所籌得。

首先完成該全長一百千米步行隊伍為皇家電機工程團第五十廠的A隊，以二十三小時三十三分行畢全程。而皇家香港軍團（義勇軍）則籌得最多善款，約為二萬七千三百元。

此次由喝喀野戰部隊總部通訊營所主辦慈善步行為第二屆。上屆於一九八一年舉行，共籌得善款八萬元，悉數贈予香港聾啞協會作為購置輪椅之用。

圖為：皇家香港軍團（義勇軍）司令官班保爭中校將支票交予基督教家庭服務中心主任高曉

## 中華出入口商會 選出十六屆理事

（港訊）香港中華出入口商會，第十六屆（八三——八四年）理事選舉，一月三十一日完成，選出理事長、常務理事、理事。

第十六屆理事會：

理事長：關佩球、副：朱灼雲、歐陽瀚、張國璇、新天刷子公司（羅漢）。

常務理事：郭宜興、協生祥、德信行、華貿有限公司、大光湧魚蝦公司、鄒泉、韋碩南、阮祿安、百福綉莊、新民利貿易公司、毛浩輯、羅良、陳志雄、關守時。

理事：劉克文、英輝修船廠、居師說、中國旅行社、南洋商業銀行、阮北耀、李明昌、朱祖仁、太平洋保險公司、鉅昌行、美加淨化粧品有限公司、中國大成行有限公司、源興行有限公司、彌敦象牙廠有限公司、中聯國產百貨有限公司、新法工業有限公司、梁池、梁孔景、國盛行有限公司、黃內西、趙照年、鄭振雄、冼子霖、福和洋行、僑源有限公司、東峰綢布有限公司、陳浩樑、陳覃、李貴熙、鄧城、同珍醬油罐頭公司、維大洋行（香港）有限公司、華昌貿易公司、美香饌園、合興號、信裕有限公司、區勵生、關汪棣、楊東輝、顏君雅、梁月清、鄭鳳貞、關聰、楊日興、楊焯、宏圖文具圖書公司、東藝宮燈企業公司、陳從煒、盧松。

尖沙咀婦女界訪問順利宿舍，與老人茶敘聯歡，李孫文英、徐李柏馨、李馮淑馨、潘秀玲，致送利是予老人。

## 尖沙咀婦女界敬老 訪順利宿舍耆英

（國際社）尖沙咀婦女人士，發揚敬老美德，昨日訪問香港基督教服務處順利宿舍耆英，贊助老人舉辦聯歡茶敘，參加耆老一百五十人，由首長李孫文英，楊徐余梅馨，李玉英，楊陳銀女，溫秀玲，楊江麗珍，李馮淑馨，毛伍梅茵，廖文順好，馬朱詠文，與基督教服務處郭羅慧玲，陳謝理玲，林麗芳，歡待老人，致送利是予耆英，表敬意。

徐余梅馨代表致歡迎詞稱：關懷老人，尖沙咀婦女界人士農曆歲晚訪問耆英，推廣敬老揚孝傳統美德，以達到「老吾老以及人之老」精神。

## 女東主銀行提款出來 萬多元粮款 梯間落賊手

（特訊）深水埗璣林街昨午發生一宗截刦粮款：一名女東主從銀行提取一萬多元粮款返廠時，在梯間遭兩匪持刀行刦，女東主抗賊時手部被斬傷，粮款終被奪去，事後，自行赴院求醫，敷藥後出院。

案發於深水埗璣林街一〇八號×樓新新染織廠，昨午二時卅分，染織廠一名卅七歲姓黃女東主外出從銀行提取一萬多元粮款，準備發放給工人，當返回工廠途至二樓梯間突有兩名持刀匪撲出，指嚇女東主，交出財物，女東主反抗時手指受刀傷，兩匪搶去其身上萬多元現金逃去。

女東主傷自行乘的士往醫院求醫（合）

## 葉南陽堂宗會理事 賀葉子開獲獎章

（港訊）葉南陽堂宗親會，昨晚假海洋皇宮酒樓宴賀理事長葉子開榮獲英女皇頒授榮譽獎章，到有：葉文、葉耀、再生、慶忠、葉金、北高、天養、志銘、志光、葉漢、穗齡、中生、品議、葉偉、葉柏、華生、葉勝、松慶、克明、沛順、葉榮、樹恩、式璣、葉有、葉基、葉滿、子菲、葉森、葉琪、榮新、朗福、天德、培新、頌財、葉泰、葉林、守平、松昌、漢明、志雲、仕聰、彥良、敬蓮、肇才、昌發、子覺等百多人。

會長葉文致賀詞稱：葉子開係旅遊業鉅子，對社會服務不遺餘力，曾任博愛醫院總理，旺角街坊會會長，文娛康樂體育會會長，大廈總會顧問，旺角南分區委員會主席，業餘釣魚會永遠名譽會長，漢強體育會永遠會長，童軍東九龍地域副會長，坑口將軍澳商會副理事長，童軍名譽會長，此次獲榮譽獎章，實至名歸，同寅亦同沾光彩。

監事長葉耀致送紀念盾及紀念冊。

葉子開致詞謝遜。

隨後歡宴，賓主觥籌交錯，情況熱烈。

葉南陽堂宗會宴賀理事長葉子開獲獎章，會長葉文（右）監事長葉耀（右）致送紀念盾與葉

## 市政局議員張有興 視察百德新街環境

市政局主席張有興，一月卅一日晚八時，在李何淑雲陪同下，訪問銅鑼灣百德新街珠城大廈，巡視區內街道之環境、衛生、交通。

張有興表示：此次競選市政局議員，灣仔區因僅得一人提名，得以自動當選連任市政局議員，為深入了解區內環境衛生、交通，特探訪珠城大廈，今後定必為本區居民謀取福利，對社區建設盡力改善。

張氏訪問兩戶住戶時，獲悉珠城大廈仍未成立業主立案法團，建議大廈業主即組籌備工作與政務總署聯絡，辦理註冊，成立法團，對大廈業主、居民都有保障，可向當局爭取權利。百德新街業主聯合總會會長羅殿及主席關詒蓀陪同，巡視食街及加寧街，對街道之衛生環境關注。（突）

市政局主席張有興巡視百德新街區及珠城大廈，與歡迎者合照。（本報攝）

## 教區組團朝聖 三月底截止報名

（新聲社）教宗宣佈今年為「特別聖年」，香港教區朝聖團，方便教友往羅馬參與盛會，安排為期二十三天朝聖旅行。朝聖團七月十六日出發，經曼谷、羅馬、亞西西、翡冷翠、比薩、熱那亞、尼斯、蒙地卡羅、亞味農、露德、里昂、日內瓦、蘇黎世、他拉根、琉森、北極圈、哥本哈根、東京，八月七日返港。

包括九個國家，以羅馬及露德兩站為朝聖旅行高峰。

費用（飛機票、交通、早午晚膳食、酒店、遊覽）一萬三千六百元，祇限教友參加，可向麥耀初神父，駱鍵祥神父，湯漢神父查詢，三月三十一日截止申請。

## 基督教大學同學會 何增年任本屆主席

（特訊）全國基督教大學同學會成立卅一年，初由國內基督教所辦大學：聖約翰、滬江、燕京、東吳、之江、華西、金陵、金陵女大、福建協和、華中、嶺南大學來港校友組織，後連同香港崇基學院、浸會學院加入，會友分佈工商界、教育界。上屆主席黃劉素嫦（華西大學）、八二——八三年度由何增年（浸會學院）繼任主席，何君任執行委員十多年，本屆接長，實勝任愉快。

何增年透露：今後聯誼工作須積極推展，定期召開座談會，加強聯繫。四月卅日假富麗華大酒店舉行聚舞會，籌款為社會服務，推定籌辦委員進行，歡迎同學報名。（天）

## 金禧花甲隊 赴澳門作賽

金禧花甲元老足球隊，由駱錦泉及煥文率領，前往澳門作報聘賽，與澳門勁旅大新隊交鋒。雙方均有好手在陣，屆時定然競爭激烈。

基督教大學同學會，卸任主席黃劉素嫦將棚移交新主席何增年。（本報攝）

**保護城市清潔 請勿亂拋垃圾**

法律援助編號：LU/WU 23/83 SC/TC

香港最高法院公司收盤案一九八三年第二十二宗

關於公司法案第三十二章

及

香港購物中心有限公司

啟者：甘碧華寓香港德輔道西二六〇號十七樓B座及李敬成寓九龍蘇屋邨海棠樓一〇一四室已於一九八三年一月二十六日向香港最高法院入稟申請將上述之公司收盤，此項申請經定於一九八三年二月二十四日上午九時三十分由法庭聆訊。凡該公司之債權人或出資人無論贊成或反對法庭對該項申請頒發諭令可屆時親自到庭或委託律師代表到庭。又該公司之債權人或出資人欲獲得該項申請書之副本，可繳納例定費用後向下開簽署者領取。

法律援助署署長邵景舒
（陳一微代行）

地址：香港德輔道中一七三號先施大廈十九樓

附註：凡有意出庭聆聽上述申請案之人士須以書面派人或由郵政通知代行人。該通知書內須列明該人之姓名地址，如係商號則列明其名稱地址，且必須由該人或該商號或如聘有律師者由其代表律師簽名。該通知書必須在一九八三年二月二十三日下午六時前送達代行人，如用郵遞者必須及早投郵俾能於上述時間前送達代行人。

# 勞工法例

……例案研究證書函授課程……

香港管理專業協會與華僑日報聯合舉辦

## 第六講：海外僱傭契約條例

### 條例之適用範圍

此條例適用於在香港與僱主訂立僱傭契約而在海外履行之體力勞動工人，但並不適用於以下三類人士。

一、在船上或飛機上服務之人員；二、前赴英國就業之人士；三、在某種情況下移居外地就業之人士。

### 海外僱傭契約細節

法例規定海外僱傭契約必須以書面訂立，且在工人離開香港之前，必須由工人及僱主或其正式所授權之代表簽署。

為規定雙方之權利與責任，法例規定海外僱傭契約必須包括所有以下細節：

一、僱主之姓名及所受僱之公司之名稱。二、工人之姓名及其他細節。三、履行契約之地點及工作之性質。四、工資率及過時工作之工資率，支付之方法及次數。五、有關預支工資之細節及還款之方法。六、工作之日數及時數，休息日及公衆假期。七、契約之期限，更改或終止契約和續約之手續。八、有關工人及其隨同家屬之食，住，醫療及勞工賠償之細節。

此外，法例亦規定，海外僱傭契約必須包括以下各條文：

一、規定將契約轉讓與另一僱主之前，必須得到工人同意，並獲得施行契約之某一國家處理就業事務之負責當局許可；

二、規定僱主必須供給工人往返地點之旅費，如工人由家屬陪同者，亦須供給他們往返工作地點之旅費，並須免費為他們領取各項往返所需之證件，例如就業許可證及旅行證；

三、規定工人如需在途中停駐住宿，僱主須提供適當住宿地方予工人及其家屬；

四、僱主或其代理保證人，盡量設法使工人及其隨同家屬安全抵達工作地點；

五、僱主保證，在正常情形下，依循工人之要求，於終止契約後三個月內，將該工人及其家屬遣返回港；

六、僱主保證，如該工人逝世，必須依循該工人遺屬之要求，在該工人死亡後三個月內，將由僱主送往工作地點之工人遺屬送回原地（香港）。

七、規定僱主須免費給予工人便利，以讓他們能匯款給在香港之家屬；

八、僱主保證，在工人已與其所有家屬離別十八個月而契約期滿時，工人有機會由僱主出資返回本港與家人重聚。

### 契約之期限

一、如工人非由其家屬陪同，則二年，若由家屬陪同則三年；或

二、履行契約的國家之法律規定之最長期限。

### 訂立契約之最低年齡

一、年滿十八歲；及二、符合履行契約國家之履行契約最低法訂年齡要求。

### 核簽契約

在工人離港前，每一項有關之海外僱傭契約均須呈交勞工處處長審核簽署。

而勞工處處長必須確定以下各事項皆滿意才核簽該契約：

一、工人並非由於恐嚇、欺騙或不正當之影響，而是自助同意該契約；

二、該工人已明瞭該契約之全部條件及規定；

三、契約乃根據海外僱傭契約條例之規定而訂立；

四、工人並非由一間未經勞工處處長所許可註冊之職業介紹所招聘者；

五、工人已由僱主出資接受體格檢驗，並證明適宜從事契約內所擬定之工作。

六、一名由勞工處處長所批准並永久在香港居留之人士已簽署一份担保書或保證書，保證僱主履行該契約，特別重要的是保證將工人及其家屬遣送回原地（本港）；

七、工人已宣稱並不受其以前之合約所約束者。


TURBO ITALY

廚寶 意大利 抽油烟機

備有：全不銹鋼或全焗油
強力雙摩打型或單摩打型
機身分為
60、70、90厘米(cm)長

凡購買廚寶抽油烟機一部，送精美圍裙一條，送完即止。

＊各大電器行均有代售＊

總代理：嘉年電業有限公司 嘉年集團成員之一
陳列室：香港皇后大道中110號永恒商業大廈閣樓 電話：5-423480
九龍尖沙咀海洋中心304室 電話：3-689972、3-690859



信德船務有限公司
遠東水翼船務有限公司

一九八三年春節期間輪渡安排及售票通告

一、輪渡服務

1.在春節期間，香港及澳門兩地每天均對開37班噴射水翼船。如需求仍殷，將酌量加開特別班次。但特別班船票只於當日或提前一日在碼頭發售。

2.由二月九日起至二月廿三日，三艘大船每天共作六次過航。

二、港九售票如下

噴射水翼船——由二月四日（星期五）起至二月七日（星期一），包括（二月六日（星期日）在內），發售二月十一日至二月廿一日期間之香港至澳門及回程船票。

售票地點及時間如下：

香港港澳碼頭（干諾道中）——上午九時至下午五時。

舊水星大厦及地下鐵路各「易達票」售票站——上午六時至下午四時半。

澳門旅遊服務處及各分處——除二月六日（星期日）外，每天照常於辦公時間內售票。由二月八日（星期二）開始，上述各處均回復正常售票時間。舊水星大厦及各地鐵之「易達票」站將由二月十二日起至二月十六日止暫停售票。澳門旅遊服務處則由二月十二日起至二月十五日止停售船票。

下面乃購票規則：

1.澳門返香港之單程船票只准售給持有有效之香港往澳門單程票者。
2.每客最多只許購買四張單程或四套來回船票。
3.船票只售給成年人。售票員有權要求出示成人身份證。
4.估計乘客間中有過時或取消行程。因此香港及澳門在每班開航前，均可能有小量補票在碼頭輪售。
5.乘客在離港前請盡量購備回程票因船公司無法保證乘客能在澳門購得回程票。
6.船公司可自行裁奪發售任何船票。
大船——二月十二日至二月廿日之大船船票將由二月七日起在香港港澳碼頭發售。

三、鑑於年假客擠，噴射船乘客須在預定開船前十五分鐘到達碼頭辦妥出境手續；大船乘客則須在預定開航時間前三十分鐘到達並辦妥一切出境手續。


# 香港政府公佈

## 保良局徵聘職員

（一）社會工作員：須持有英聯邦或美國大學社會工作學位。月薪由四八七〇元分十四次遞增至九四八〇元。

（二）家長：年廿一歲以上女性，中學會考最少五科（其中有英文B科）E級或以上合格或四科（包括英文B）其中一科為E級或以上，其他三科C級或以上合格，有被認可之同等學歷亦可。照顧需輪更，月薪由二四五〇元分十一次遞增至四八七〇元。照顧六至廿一歲兒童。

（三）幼兒工作員：年廿一歲以上女性，具中學會考最少五科合格，有幼兒工作經驗更佳，需輪更，月薪由二四五〇元分十一次遞增至四八七〇元。照顧六歲以下兒童。

（四）幼兒工作員：年十八歲以上女性，具中學會考最少五科合格，有幼兒工作經驗更佳，月薪由一九一〇元分十次遞增至三六九五元。

應徵者請親筆履歷附近照地址電話於二月十五日前寄香港禮頓道66號保良局主席收。信封請註明應徵職位名稱。

## 城市設計條例（香港法例第一三一章）

### 黃泥涌分區計劃大綱草擬圖第 LH 7/7D 號之修訂

根據城市設計條例第七條之規定，現已將一份修訂註釋附表編入上述地區之修訂草擬圖內，任何人士如欲查閱該圖，可於一九八三年二月十七日前，在通常辦公時間內，前往香港政府合署西翼中西區政務處諮詢分處，灣仔軒尼斯道二百零一號東華大廈灣仔政務處及香港花園道美利大廈十八樓城市設計處。

二、根據城市設計條例第七條第四款之規定，受所載之修訂註釋附表影響之任何人士，可於上述日期前，以書面向本委員會提出其反對意見，列舉反對理由，及任何可令反對意見撤銷之建議。此文件應送交香港花園道美利大廈地政署轉交城市設計委員會秘書收。

三、草擬修訂圖則第 LH 7/7E 號連同一份修訂註釋附表現已在香港花園道美利大廈六樓地政署測量部發售，不設色者每份十元。

城市設計委員會主席 麥德霖

一九八三年一月二十八日

## 地政署

### 擬招標承租官地事

租期先定六個月其後按月續約

九龍大角咀

櫻桃街與渡船街匯合處

租約第 KX-900 號

面積（約）二點四五公頃

供收費貨車停車場用途

截標日期：一九八三年二月十一日正午十二時

投標表格，通告及章程可向九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓九龍西區地政處及香港花園道美利大廈六樓地政署測量部索取，而招標圖則亦可往上述各辦事處查閱。

## 地政署

### 擬招標承租官地事

租期先定二年其後按月續約

九龍長沙灣興華街

租約第 KX-898 號

面積（約）八千六百方米

供收費貨車停車場用途

截標日期：一九八三年二月十八日正午十二時

投標表格，通告及章程可向九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓九龍西區地政處及香港花園道美利大廈六樓地政署測量部索取，而招標圖則亦可往上述各辦事處查閱。

## 地政署

### 擬招標承租官地事

租期先定二年其後按季續約

新界元朗工業區

元朗短期租約第五五八號（約六百四十四方米）

元朗短期租約第五五六七號（約三百七十五方米）

香港法例第二二〇章道路交通條例第二（一）條第（A）及（C）至（G）款所作「汽車」定義內之機動車輛之修理或保養（包括噴油），惟任何此等車輛之淨重不得超逾兩噸及在任何情況下，除供修理，保養及噴油之車輛外，該地段不得用作停泊或囤存任何種類之車輛。

截標日期：一九八三年二月十八日正午十二時

投標表格，通告及章程可向元朗地政處，香港花園道美利大廈六樓地政署測量部及九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十一樓九龍西區地政處索取，而招標圖則亦可往上述各辦事處查閱。

## 貿易署

今日宣佈

有關輸美國之受限制紡織品，非成衣類目列入簽證制度範圍事。詳情載於致出口商（紡織事務）通告第一組（美國）第2/83號。九龍廣東道海洋中心十六樓貿易署紡織品管制處之詢問組亦在備該通告，歡迎索閱。擬獲取更詳盡資料者，請與下述職員聯絡：

駱錦榮——工業主任 電話：三——七二二三五七八

**捐血救人 功德無量 大家踴躍捐輸**

# 今晚沙田馬場舉行六場賽事
# 月宮高寶勝望甚高
# 福星高照安勁半冷

老敵談馬

狗年最後一次夜馬，今晚在沙田馬場舉行，六場沙地賽事，定下午七時四十五分開跑。兩場出馬十四，兩場出馬十一匹，祇有第六班兩場短途賽出馬滿額，戲碼尚算精彩。跑完今次沙地賽事後，要等到三月二日才有沙地賽，故此擅跑沙地的馬匹，定會悉力以赴，定會較為激烈，如非因意外，熱門馬可望佔優勢。

六環彩由第一場串到第六場，共有二百三十七萬一千六百蚊，投注分散力相當强，即使由熱門勝出，亦會有不俗的派彩，一旦有冷馬介入，中彩就可以過個肥年，故仍是相當夠吸引力的。

告東尼坐騎分佈四個華籍馬房，趁勞浩大、王登平六場均出一匹，有意搞勝追擊。此外吳、張兩廐雖出五場，但出馬卻是全晚最多的兩個馬房，以大包圍戰畧，也可能收效。

又馬會昨日下午宣布何敬森病了，馬會董事局批准退出，今晚的比賽，第五場十一號馬家地道羅原定何敬森騎，現改配莫理斯。

## 月宮强配機會好 好心小摩騎到熟

「月宮」遲早會升班，今次强配，機會頗好。

「好心」小摩騎到熟，此程合極，臨場如大熱，可捧。

「興勝」與「歡呼」是沙地王，「鄉村名士」也不錯，半冷門在此。冷脚小心「嘉福寶」。

### 第一場

第四班 一六五〇米（六環彩）（連贏位）（場外孖Q首關）

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| （一） | 月宮 | 2 | 一三七 | 戴萊 | 羅 |
| （二） | 鄉村名士 | 6 | 一三二 | 鄭仲謀 | 張 |
| （三） | 人人發 | 4 | 一三三 | 告東尼 | 鄭 |
| （四） | 嘉福寶 | 10 | 一二八 | 麥子直 | 吳 |
| （五） | 歡呼 | 7 | 一三二 | 劉伯恩 | 施 |
| （六） | 滿冠 | 3 | 一三〇 | 劉同安 | 陳 |
| （七） | 興勝 | 11 | 一二七 | 朴仕能 | 登 |
| （八） | 好心 | 8 | 一二七 | 摩加利 | 摩 |
| （九） | 百勝二世 | 9 | 一二五 | 譚文就 | 譚 |
| （十） | 為你贏 | 5 | 一二五 | 畢奇 | 郭 |
| （十一） | 得標 | 1 | 一二七 | 王君適 | 王 |

## 場外孖寶

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 第一口 | 第二場 | 2 好漢 | 10 較量 | |
| | 第四場 | 1 太陽皇子 | 9 老頑固 | |
| 第二口 | 第三場 | 4 金星一號 | 7 好機會 | |
| | 第五場 | 9 銀龍 | 14 事事吉 | |
| 第三口 | 第四場 | 1 太陽皇子 | 9 老頑固 | |
| | 第六場 | 2 高寶 | 6 英皇之友 | |

## 較量希望能連捷 好漢靠小告快放

### 第二場

第六班 一一五〇米（六環彩）（連贏位）（場外孖Q次關）（場外孖寶第一口首關）

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| （一） | 福星高照 | 8 | 一三六 | 曹達 | 吳 |
| （二） | 好漢 | 13 | 一三五 | 告東尼 | 登 |
| （三） | 全般 | 6 | 一三四 | 梁偉德 | 張 |
| （四） | 神童 | 12 | 一三〇 | 李森 | 屈 |
| （五） | 三樂 | 9 | 一二四 | 徐雨石 | 方 |
| （六） | 必勝 | 7 | 一二九 | 潘納 | 羅 |
| （七） | 皇家令 | 1 | 一二八 | 浩德 | 夏 |
| （八） | 快而準 | 5 | 一二七 | 摩加利 | 摩 |
| （九） | 好標青 | 10 | 一二七 | 藍志祥 | 吳 |
| （十） | 較量 | 2 | 一二七 | 畢奇 | 施 |
| （十一） | 樂逍遙 | 3 | 一二六 | 劉伯恩 | 施 |
| （十二） | 領航衛星 | 14 | 一二三 | 鄭仲謀 | 張 |
| （十三） | 萬里 | 4 | 一二三 | 雷文 | 新 |
| （十四） | 揚顯聲 | 11 | 一一七 | 洪國興 | 朱 |

六班一一五〇米。「較量」上賽贏得好，此次排二檔，可望連捷。

「福星高照」，「快而準」要「較量」失手，方可候補。

「皇家令」冷脚，「好漢」可快放，看能否放到。

冷馬應注意「萬里」。

## 今晚心水馬提供

魯思

狗年最後一次夜賽今晚沙田上演，綜觀大勢，以第六班兩組短途較亂，最後取捨宜審慎，心水馬則選就如下：

第三場，第三班二千米，「金星一號」沙地賽有好演出，近況仍佳，只是升班首出，作配較合，反而質新當勇之「好機會」，準備工夫做足，沙地亦搶，且看亦必有此長力，贏位作胆仍應取「好機會」，其餘如「新企業」、「特好運」、「高速」亦自不差，看來，老馬「高速」則必將於此拼盤，如刻意求冷配則不妨考慮「大領袖」。

第四場，第四班一六五〇米，「太陽皇子」、「佔先」、「老頑固」以及老馬「領飛」近況都不弱，前駒負磅稍重，過捧未宜，「佔先」演出難靠，倘於此選贏位馬當以近況見好且來港五度沙地上陣非贏即位之「老頑固」最宜選取。

至於連贏位則屬意第三場和第六場，第三場簡況已見前述，胆取「好機會」，首配「金星一號」，次配「高速」。

第六場，第四班一六五〇米，「高寶」擅沙地競逐，自季初勝後再回配沈集成，當在必拼，不妨作胆？吳廐三駒，論準備當以「紅紫荊」較好，但不易騎，麥子直恐不易展其長，作配較合，「湧濤」、「銀泉」、「英皇之友」均佳，擇其一取「英皇之友」。

| （贏位對象） | | （連贏位一拖二） | | |
|---|---|---|---|---|
| 第三場 | ⑦好機會 | 第三場 | ⑦好機會 | ④金星一號 ⑥高速 |
| 第四場 | ⑨老頑固 | 第六場 | ②高寶 | ④紅紫荊 ⑥英皇之友 |

## 炳堯特別推薦

月宮

高寶

## 老敏六環彩

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 第一場 | 1 | 月宮 | 8 | 好心 |
| 第二場 | 2 | 好漢 | 10 | 較量 |
| 第三場 | 4 | 金星一號 | 7 | 好機會 |
| 第四場 | 1 | 太陽皇子 | 9 | 老頑固 |
| 第五場 | 9 | 銀龍 | 14 | 事事吉 |
| 第六場 | 2 | 高寶 | 6 | 英皇之友 |

## 忠誠預測

◁敬老▷

| | | | |
|---|---|---|---|
| | | 第一場 | |
| 第四班 | | 1650米 | |
| | 1 | 月宮 | 戴萊 |
| | 8 | 好心 | 摩加利 |
| 冷門： | 2 | 鄉村名士 | 鄭仲謀 |
| | | 第二場 | |
| 第六班 | | 1150米 | |
| | 10 | 較量 | 畢奇 |
| | 2 | 好漢 | 告東尼 |
| 冷門： | 1 | 福星高照 | 曹達 |
| | | 第三場 | |
| 第三班 | | 2000米 | |
| | 4 | 金星一號 | 徐貴良 |
| | 7 | 好機會 | 劉同安 |
| 冷門： | 6 | 高速 | 梁偉德 |
| | | 第四場 | |
| 第四班 | | 1650米 | |
| | 1 | 太陽皇子 | 告東尼 |
| | 9 | 老頑固 | 曹達 |
| 冷門： | 2 | 妃莉 | 雷文 |
| | | 第五場 | |
| 第六班 | | 1150米 | |
| | 14 | 事事吉 | 施泰浦 |
| | 9 | 銀龍 | 李森 |
| 冷門： | 3 | 奔捷 | 劉仁傑 |
| | | 第六場 | |
| 第四班 | | 1650米 | |
| | 2 | 高寶 | 沈集成 |
| | 6 | 英皇之友 | 劉同安 |
| 冷門： | 1 | 安勁 | 周松强 |

## 陳華棟心水

心水獨贏：月宮　老頑固　銀龍

穩陣連贏位：第六場　2 高寶　6 英皇之友　1 安勁

## 金星一號好機會 兩駒必定鬥到底

### 第三場

第三班 二〇〇〇米（六環彩）（連贏位）（場外孖寶第二口首關）

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| （一） | 新企業 | 3 | 一三七 | 劉仁傑 | 歐 |
| （二） | 特好運 | 7 | 一三七 | 譚文就 | 歐 |
| （三） | 得利多 | 8 | 一三四 | 施泰浦 | 張 |
| （四） | 金星一號 | 4 | 一三二 | 徐貴良 | 鄭 |
| （五） | 大領袖 | 10 | 一二九 | 劉伯恩 | 施 |
| （六） | 高速 | 1 | 一二九 | 梁偉德 | 張 |
| （七） | 好機會 | 6 | 一二八 | 劉同安 | 陳 |
| （八） | 紫翊 | 9 | 一二八 | 雷文 | 新 |
| （九） | 萬勝俠 | 5 | 一二三 | 告東尼 | 登 |
| （十） | 快樂龍王 | 2 | 一〇九 | 羅富全 | 鄭 |

三班二〇〇〇米。「金星一號」，「好機會」，「新企業」之戰，「金星一號」上賽勝後，升班加八磅，但因好沙地好長途，坐三望一，可以做到。「新企業」此程也好，劉仁傑可以一爭。「好機會」未見真底，不大熱正合劉同安胃口，小心殺個措手不及。冷脚可看「特好運」「高速」。

## 場內三寶

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 第四場 | 1 | 太陽皇子 | 9 | 老頑固 |
| 第五場 | 7 | 銀龍 | 14 | 事事吉 |
| 第六場 | 2 | 高寶 | 6 | 英皇之友 |

## 沙田友特別推薦

**獨贏佳選**　月宮　蝙蝠俠　湧濤

**場內孖Q**　第五場　雄才偉畧　兒童友　湧濤　第六場　高寶　英皇之友

**三寶彩介紹**　第四場　太陽皇子　佔先　第五場　蝙蝠俠　英皇之友　第六場　高寶　湧濤

・沙田友・

## 太陽皇子望連捷 吳廐兩駒可作配

### 第四場

第四班 一六五〇米（六環彩）（連贏位）（場外孖寶第一口次關）（場外孖寶第三口首關）（場內三寶首關）

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| （一） | 太陽皇子 | 7 | 一三九 | 告東尼 | 歐 |
| （二） | 妃莉 | 6 | 一三七 | 雷文 | 吳 |
| （三） | 得昭 | 5 | 一三五 | 周松强 | 王 |
| （四） | 佔先 | 11 | 一三四 | 摩加利 | 摩 |
| （五） | 天威 | 4 | 一三〇 | 洪偉平 | 登 |
| （六） | 恒勝 | 3 | 一二六 | 畢奇 | 郭 |
| （七） | 飛奔 | 9 | 一二〇 | 徐雨石 | 簡 |
| （八） | 領飛 | 10 | 一二五 | 劉同安 | 陳 |
| （九） | 老頑固 | 2 | 一二五 | 曹達 | 吳 |
| （十） | 大靈芝 | 8 | 一二四 | 李森 | 夏 |
| （十一） | 嗲嗲哈哈 | 1 | 一一七 | 鄭仲謀 | 郭 |

「太陽皇子」上賽由小告拚勝，休息至今再出，仍用小告，可入三甲。吳廐出兩駒，可能一齊出擊，論班底，「妃莉」高些。

「嗲嗲哈哈」負輕，可當冷脚看。

「領飛」又是位材。

## 事事吉沙地健將 銀龍朱廐望開齋

### 第五場

第六班 一一五〇米（六環彩）（連贏位）（場外孖寶第二口次關）（場內三寶次關）（場內孖Q首關）

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| （一） | 蝙蝠俠 | 2 | 一三七 | 洪國興 | 歐 |
| （二） | 雄才偉畧 | 12 | 一三三 | 戴萊 | 屈 |
| （三） | 奔捷 | 7 | 一三三 | 劉仁傑 | 登 |
| （四） | 大律師 | 10 | 一三三 | 畢奇 | 方 |
| （五） | 佳利時 | 9 | 一三二 | 譚文就 | 歐 |
| （六） | 奔得太子 | 5 | 一二六 | 摩加利 | 摩 |
| （七） | 亞洲王子 | 3 | 一二五 | 劉伯恩 | 施 |
| （八） | 兒童友 | 4 | 一二五 | 告東尼 | 吳 |
| （九） | 銀龍 | 13 | 一二三 | 李森 | 朱 |
| （十） | 銀禧 | 6 | 一二三 | 雷文 | 摩 |
| （十一） | 家地道羅 | 1 | 一二一 | 莫理斯 | 摩 |
| （十二） | 神猛 | 11 | 一二一 | 黃潤生 | 陳 |
| （十三） | 小電腦 | 8 | 一二三 | 李新榮 | 譚 |
| （十四） | 事事吉 | 14 | 一一八 | 施泰浦 | 張 |

六班一一五〇米。「事事吉」好沙地，路合磅輕，機會極好，獨惜排位差耳。

「銀龍」路合，必拚，看朱曾明能否開齋。

「蝙蝠俠」仍好，位材應有。

「神猛」仍好，太輕了，小心出半冷門。

「奔捷」上次等於未跑，今次配熟手了，又是一匹半冷馬。

## 場內孖Q

| | | | |
|---|---|---|---|
| 第五場 | 3 奔捷 | 14 事事吉 | 9 銀龍 |
| 第六場 | 2 高寶 | 1 安勁 | 6 英皇之友 |

## 高寶鬥英皇之友 安勁望入閘順利

### 第六場

第四班 一六五〇米（六環彩）（連贏位）（場外孖寶第三口次關）（場內三寶尾關）（場內孖Q尾關）

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| （一） | 安勁 | 10 | 一三七 | 周松强 | 吳 |
| （二） | 高寶 | 4 | 一二六 | 沈集成 | 張 |
| （三） | 馬中龍 | 6 | 一三〇 | 畢奇 | 吳 |
| （四） | 紅紫荊 | 2 | 一弍一 | 麥子直 | 吳 |
| （五） | 湧濤 | 1 | 一弍四 | 摩加利 | 摩 |
| （六） | 英皇之友 | 5 | 一弍四 | 劉同安 | 陳 |
| （七） | 英輝 | 3 | 一弍三 | 潘納 | 羅 |
| （八） | 鄉村英雄 | 7 | 一一八 | 洪國興 | 王 |
| （九） | 飛鳳 | 9 | 一弍弍 | 譚文就 | 李 |
| （十） | 銀泉 | 8 | 一弍〇 | 告東尼 | 登 |

四班一六五〇米。「高寶」大勇，「英皇之友」也不弱，此兩駒是此場爭霸之馬，三甲可能是一個Q。

「紅紫荊」仍配小麥，經驗飄飄，半冷馬也。

「安勁」如能順利入閘，冷脚也。

## 看今晚沙田沙地各人的機會
## 捧告東尼劉同安
## 吳志林出馬多總應該有頭馬

老吉的話

**先看騎師機會**

告東尼出足六場，「好漢」、「太陽皇子」，「兒童友」三駒較好，其中，「太陽皇子」上賽由他贏過頭馬，今次可能連一連，「好漢」出快，可爭一、二。

摩加利出五場，其中以「好心」可以爭勝。

畢奇出五場，「較量」比較最好。

李森出三場，「銀龍」可否為朱廐開齋，要看這一次了。

鄭仲謀出三場，「鄉村名士」半冷門，「嗲嗲哈哈」冷位。

曹達出兩場，「福星高照」與「老頑固」皆可望入位。

施泰浦出二場，「事事吉」必拚，否則會降第七班了，弱馬見好，有可勝之道。

劉同安出四場，「好機會」與「英皇之友」可能是一個「孖」，兩駒皆好沙地，馬勇而路合也。

譚文就出四場，「百勝二世」一直是冷馬。

徐貴良與「金星一號」是熟拍檔，此賽可以爭勝。

潘納出兩場，平平。

劉仁傑出「奔捷」，衝閘馬，如能及時開衝出，可能放到出冷門，至於「新企業」應入三甲。

莫理斯「家地道羅」始終操不起。

戴萊出三場，「月宮」扳大頭，高班馬，此賽應該求勝升班了。

浩德「皇家令」一直是冷頭冷脚。

沈集成尾場「高寶」，沙地王坐二望一，熟配，贏出來會好分，馬主嚴是夠運之人也。

李新榮「小電腦」，不在狀態中。

藍志祥「好標青」不甚標青。

劉伯恩出四場，坐騎皆是不可靠之流。

雷文出四場，「萬里」與「妃莉」雖不可靠，但如能殺出來，一定好好分。

徐雨石出兩場，皆平平。

洪國興出三場，三駒皆是冷位之馬。

梁偉德出兩場，「高速」是冷馬。

麥子直出二場「嘉福寶」冷馬。

黃潤生、王君適、洪偉平各駒皆平平，羅富全「快樂龍王」冷脚。

周松强兩駒，「安勁」一可以出冷。

**再看練馬師如何**

吳志林出馬多，其中總有頭馬。

老吉

## 沙田昨試閘 好威風獲勝

（新亞社訊）沙田昨晨有一組試閘，九駒參加，勁威勇士由劉伯恩出試，欲勝改由浩德策騎。結果朱廐的好威風，後上壓倒東海獲勝，朱廐本季從未勝過頭馬，這次總算獲得「安慰」。

九路人馬入閘順利，但出閘最快是東海，旋見好威風在稍推下搶出，兩駒並肩領放，金伯樂勁威勇士等繼之，轉入直路後，好威風與東海展開肉搏，結果好威風以一馬頭之先壓倒東海獲勝，金伯樂在五馬位後得第三，其餘依次為：勁威勇士、好開心、太陽神、得世寶、歡勝、喜多利。時速：一十三秒弍，卅七秒，一分〇弍秒。

## 方兆馬胆

第一場：2 鄉村名士

第二場：8 快而準

第三場：7 好機會

第四場：1 太陽皇子

第五場：1 蝙蝠俠

第六場：2 高寶

## 華僑馬經

## 策鍾意寶違犯賽例 潘納被罰欵五百元

騎師潘納去週末在第三場策鍾意寶跑第四，賽後遭研訊，經過聆聽潘納及練馬師簡炳墀，證供之後，押候至昨晨十時半繼續聆訊，經過兩小時的研訊，至下午十二時半才告一段落。研訊結果裁定潘納罰欵五百元，因他違犯賽事規例第三十條之規定，指其賽後未有立即將比賽中所遇到的意外報知競賽董事小組，違反規定。

馬會首席受薪董事馬殊，昨日下午代表競賽董事小組發表之通告稱：

「賽事競賽小組就一月廿九日（週六）第三場之鍾意寶一駒之跑法及騎法展開研訊一事，昨日（二月一日）下午十二時十分研訊完畢。

練馬師簡炳墀，騎師潘納，施泰浦，戴萊窈沙等人證供後，競賽小組董事對於潘納在全程賽事中策騎方法有極大疑點，於是利益歸於受疑人，而通知他董事小組不會對他採取行動。不過根據他所述重覆的證供顯示他曾被一塊揚起的泥土擊中，嚴重阻礙了他的視線，競賽小組以其未有在賽後立即向競賽小組報告此事，於是裁定潘納違反賽事規例第三十條而判其罰欵五百元。

競賽小組亦通知馬主代表及練馬師謂競賽小組不會對他們採取行動。」

---

## 荃灣 葵涌 青衣 新邨版

# 農年漸近邨區繁忙熱鬧
# 各邨紛展歲晚掃除
# 居民亦多美化家居

### 商業中心辦年貨擠・不少添換家具修飾
### 警車播音顧住荷包・大窩口邨清潔美滿
### 部份邨內貼出佈告・提醒勿給職工賞錢

△農曆新歲快要來臨了，在現時的歲晚期間，各公共屋邨亦顯得一片繁忙，居民們紛紛清理家居，並辦年貨，確有急景殘年的景象。

△在北荃灣，南葵涌，北葵涌，葵盛以至青衣，各屋邨的商業中心，每日都出現人來人往，平添熱鬧，尤其是最近星期日那天更為擠擁。

△也有不少居民湧到荃灣市中心區購買新衣，新鞋之類。在幾條較旺的街道，人們都說的確「旺過旺角」，到處一片人潮。事實是除了市中心之外，截至現時荃灣新市鎮各屋邨附近都沒有戲院，而只有石蔭一間。各邨居民假期看戲，購物及飲食時就湧集市中心，因為一家大小的交通費總比到九龍節省。

△警方為此出動了播音警車，沿途播音提醒居民遊街過馬路要小心，更要「顧住你的荷包」。

△現時，各邨都已在進行「歲晚大掃除」了。雖然年來經過不斷推行清潔運動之下，邨居環境已大改進；但歲晚大掃除已成傳統慣例，家中的舊雜物以至一些舊傢俬都會拋棄。因而主管方面亦要增設廢物收集站，而運載垃圾亦要多幾次。

△不過，大家對清潔都已有較多認識了，不必大事宣傳，居民也更合作了！而大窩口邨的清潔也很美滿。

△在荃灣區一些屋邨，主管當局已貼出佈告，提醒住戶在歲晚新春不要給賞錢職員或潔淨工友，因為這是違例的。

△至於清潔與辦年貨，各家各戶的程度不同。為了迎接新春，有些住戶索性大裝修，貼牆紙，鋪膠板，鑲瓷磚，或者重新間格。其次的有些裝鐵閘或者鐵閘噴漆。大家都是在改進家居的環境。

△住戶添換新傢俬的也不少。雖然年來的經濟不算好景，但總算過得去，亦不免因應需要而應景。也有些住戶的孩子大了，為了適應居住單位的面積，盡量節省地方而購置「摩登碌架床」，或者「梳化椅兩用床」。

△正如一位大廈互助委員會代表所談論：這都是合理的好現象，何只是俗例乘着傳統的新歲來臨，美化居室，清新環境，增進身心康樂而已。（磐）

# 荃灣福來滿樂兩邨
# 聯辦慶祝新春大會
### 各互助會參與・區議會亦贊助
## 合組委會招待居民及老人

為了慶祝農年新來，增添佳節的歡樂，荃灣福來邨及滿樂大廈兩邨居民在大家合力，並獲得各有關當局協助之下，現已決定舉辦一項同樂大會。

定名為「福來滿樂慶新春」的這項應時節目，經擇定於農曆正月初七日（即二月十九日）舉行，招待兩邨的居民及老人。

上項活動已獲得荃灣區議會贊助。參加聯合舉辦的機構有荃灣政務處、荃灣警民係組、房屋委員會福來邨辦事處、房屋協會滿樂大廈辦事處、福來邨及滿樂大廈各樓互助委員會等十多單位。

首次籌備會議在不記名票選方式下，選出了馮國忠任主席、李行任副主席。籌備委員會即順利組成，各部組織如下：

特別顧問：黃乃彭；顧問：何映城、姚逸明、馮萬山、李朱碧雲、林劉麗霞、張振輝。

本邨顧問：姚柏漢、陳炳章、甘志明、曾錦明、周華、李掞、陳兆滔、許麒麟。

會長：陳冠成；副會長：張中仁。

主席：馮國忠；副主席：李行、劉耀基、朱華英、郭樹深。

秘書：胡少珍、黃玉春。財務：陳耀榮。

總務：羅艷冰、鄭華南、蔡耀鑫、蘇銘棠、練惠琛、譚樂欣、陳鉄生。

宣傳：楊玉蓮、胡佩嫦、陳元俊、吳道仁。

大會已擇定福來邨毗鄰的滿樂大廈廣場舉行，首先于下午二時開始舉行中樂演唱，招待兩邨老人欣賞，並派送禮物。晚上則舉行綜合晚會，積招待兩邨居民聯歡。

「福來滿樂慶新春」舉行的農年新春初七那天，正是俗稱「人日」的佳節，預料將有一番熱鬧與歡樂。（磐）

邨居養雀亦一樂 葵芳林蔭堪怡情

# 屋邨體育計劃推廣
# 分區籃球賽正如火如荼
### 首階段初賽戰果漸明朗
### 青衣區男子初賽已完成
### 青松A青梅出綫BA組

荃灣「屋邨體育活動推廣計劃」下舉行的分區籃球比賽，自舉行了開幕禮後即正式開始。是次比賽，男子組方面先以分區，進行初賽，採分組單循環制，而女子組方面亦以分組單循環作賽，荃東區，荃西區列入A組，葵南區，葵北區列入B組。此間在各分區舉行之初賽，正進行得如火如荼，據統計，經過第一階段已進行之賽，超過六十場，而初賽戰果亦漸趨明朗。據有關人士分析，男子組之形勢：

青衣區方面所有初賽賽事經已完滿結束，結果是青松A隊以長勝姿態代表A組出綫，青梅隊並以長勝姿態代表B組出綫。

荃東區之初賽亦經順利完成。成績為：琥珀隊代表A組出綫，翡翠隊則奪得B組之出綫權。

荃西區，A組之永泰兩戰一勝，從心一戰一勝，永康兩戰兩負，康樂一戰一勝。B組之永興一戰一勝，永樂一戰一負，安寧一戰一勝，福至一戰一負。

葵北方面之形勢頗為混亂，A組之石蔭八座，富瑤隊，梨木八座均有出綫之機會；其中又以後兩者之呼聲較高，B組之出綫則是石蔭一座和石蔭七座之爭。

葵南區，葵涌四十二座已奪得A組之出綫權，而B組之大窩口二十座是兩戰一勝，葵涌八座是兩戰兩勝，葵涌六座是兩戰一勝一負，富貴隊是兩戰兩負。故B組料有一番激戰，才能分出名次。

女子組方面：A組以四戰四勝之永泰隊呼聲最高，但康樂隊和永康隊亦有爭勝之實力。B組各隊之水準相若，除葵芳三座和石蔭二座之外，貴瑤隊，石蔭一座，富瑤隊，葵涌八座均有出綫之機會。其中以三戰三勝之富瑤隊最有實力。（康）

# 六萬人口集中居於兩邨
# 葵盛邨區設施完備
# 青年近半就業衆多
### 康樂場地齊全學校林立並續建設

居民集中於葵盛東、西兩邨的葵盛區，範圍廣大，各項設施完備，並正繼續推展社區建設，朝着使區內居民生活在更舒適及美好環境的理想推進。

據該區有關方面一項報告指出：葵盛區面積為一百九十二公頃，人口則為六萬人。其中葵盛東邨之人口約為二萬九千人；葵盛西邨則有二萬七千人，而座落於德士古道與葵福道交界之英菇灣木屋區人口約有三千之衆。

該區人口之結構，以年青人居多，其中年齡在二十歲以下者佔全部人口百份之四十五，而年齡在二十歲至六十歲者則佔全部人口百份之四十七。該邨就業人數非常多，他們從事各行各業，為促進本港繁榮出一分力量。

政府機構方面，除政務總署於該區設立一諮詢處外，其他如房屋署、郵政局、警務署、醫務衛生署及市政署皆在區內設有辦事處。其他社區設施包括郵局、派出所、醫院、泳池、休憩公園、運動場、荃灣華人永遠墳場及火葬場等。

## 志願團體亦多 服務青少老人

志願團體方面，區內有葵盛基督教社會服務中心及中華基督教青年會葵涌中心，其服務對象為青少年；亦有以老人為服務對象之小童羣益會，給弱智人士工作的地方有葵盛新生工場及保良局，東華三院辦理的托兒所等。

學校方面，該區共有中學九間，小學八間，幼稚園六間，工業中學二間，工業學院一間及職業先修學校一間，最近建築業訓練局亦在區內開始設第二所之訓練中心，以培養建築業人才。

至於交通方面，該區共有巴士綫五條來往荃灣西約，荃灣碼頭，大角咀碼頭，觀塘及至葵興地鐵站，亦有四條專綫小巴來往荃灣，葵興地鐵站，葵芳及葵涌貨櫃碼頭。而另一條專綫小巴前往石圍角邨亦將投入務服。

## 數十遊樂球場 並有泳池公園

葵盛區之康樂設施，設於屋邨內則有十一個籃球場，十四個小童遊樂場二十一個休憩地方及一小型雪屐場外，更有適合大型球類比賽活動的林士德室內運動場及葵涌室外運動場，另有泳池及壁球場的設立。

該區之特色為學校林立及容許發展的官地特多，故學風特盛且具有發展的潛質。在計劃中的地區發展藍圖中，在公共衞生設施方面，區內將有公衆廁所及私營屠場的設立。在社區建設方面將有教堂及雙語學校之興建，使聽覺有問題的學童有更多的學習機會。在休憩場所方面亦將有醉酒灣公園等，使社團發展更能符合新城市計劃的發展，使該區的居民能生活在更舒適、更美好的環境中。（拓）

# 旅遊
TRAVEL PAGE
逢星期三出版

# 移民的樂園──澳洲
## 地廣人稀令人神往

·方翎·

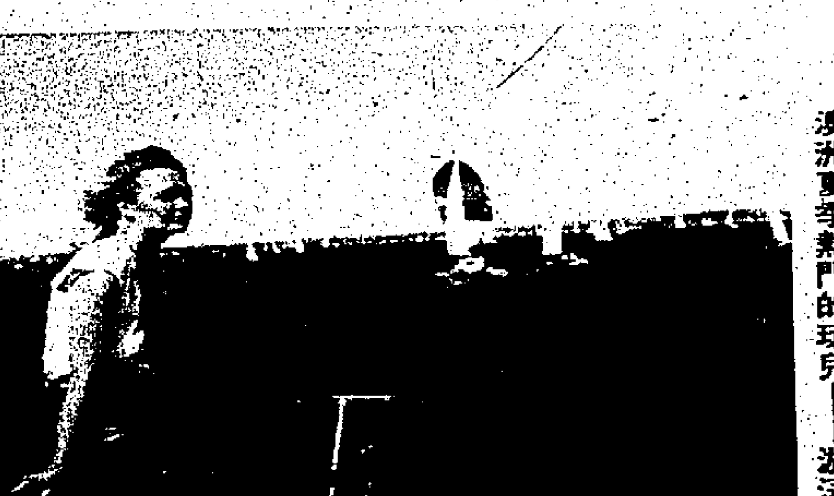
可以說我在這幾年間到過的地方不少，歐、亞、非美洲均有過我的足跡，在會去過的地方中，有很多是渡假者的天堂，也有些是退休後安渡晚年的理想地方，但若說到要移民的話，我會考慮一個地方──澳洲。

澳洲並非十全十美，例如她的地方太過遼闊，花在交通方面的時間很多，天氣有時太乾太熱，陽光太猛。澳洲的人口由四十多個國家的移民組成，要適應這個國家，與其說是適應一個新環境，你很可能會發現自己實在需要有極高的彈性，去學習如何和不同文化背境的多個民族相處。一個移民澳洲的香港青年告訴我：「要聽懂澳洲人的英語，你要習慣不同口音的怪異英語」。我在澳洲十天，深切體會到這句話的真實性。地道澳洲人將「A」字發音為「I」字，將TODAY說成TO DIE，早已被人引爲笑柄，但還有日本人的澳洲尾音的英語，新加坡和馬來西亞人的福建音英語，希臘人和意大利人的捲舌英語，和印度人的快而短促的英語，你若不留神側起耳朶細聽，根本就不知道他們在說什麼。

不過就算你不懂英話，也不必担心，澳洲政府定期開設英語班，教導新移民說英語。雪梨的華僑團體澳洲華公會亦有類似課程，協助華人適應新環境。

澳洲當然有她難以抵抗的魅力，不然那會有那麼多人甘願做黑市居民，過着偷偷摸摸的日子，也要等待成爲正式居民的一天。雪梨，我遇上兩位來自香港的青年，其中一個等待了三年，才獲得大赦，由不合法居留成爲合法。他說：「我還算幸運，有很多人到現在還身份不明呢」。的確也是，澳洲上次的大赦是在三年前，那次大赦之後，澳洲上次赦是在三年前，那時候的大赦，由移民部通過則可，但那次大赦會被很多人反對，此後，澳洲政府通過法例，大赦要由國會批准，所以很多人都相信澳洲此後也不會有大赦的了。不過，不同意此說的人也有很多，他們認爲現時澳洲的黑市居民仍有很多，其中以英國人佔了大多數，而英國與澳洲有很大的淵源，假如澳洲此後沒有大赦，那麼這批爲數不少的人怎麼辦？據最保守的估計，現時澳洲的黑市居民起碼也有數千人，他們當中，當然也有不少華人。一個原本以遊客身份簽證的香港女郎，在簽證到期後留在彼邦，至今已超過兩年。她說：「我問中做做餐館侍應。這兒的僱主通常都不檢查僱員的身份，所以我還可以揾兩餐」。不過談起她的前途時，她說：「最好能找到個有居留證的華僑結婚，不然則唯有望天打卦了。」

澳洲生活安定，是吸引移民的原因之一，一般的打工仔，祇要有固定的收入，差不多已有條件供屋和車。雖然澳洲現時的失業率已接近了百分之九點五，而且還有日趨嚴重的趨勢，但這個國家的福利制度十分完善，失業人士拿取救濟金，省吃省用，也可渡過難關。柏斯一間中國餐館的老板何振華告訴我：「在澳洲，沒有人看不起掃街的清潔工人，大家看不起的，是那些有工不做靠拿失業粮（救濟金）的懶蟲，他們是社會的負擔」。這位何先生，在澳洲頗多年，由餐館低級職員捱起，至今已是一間頗負盛名的中國餐館的老板，他的「長安酒家」，在柏斯頗有名望。何先生也是柏斯華僑團體「中華會館」的幹事之一。



澳洲夏季熱門的玩兒──游泳與遊船河。

柏斯是發展得最爲迅速的澳洲城市之一。

澳洲地大，不虞沒有足夠的空間。家家戶戶屋前都有花園，富有的甚至還有私家泳池。這兒的人都愛運動，重視健康，他們工作時工作，遊戲時遊戲，很少會變成賣從於工作的事業狂。澳洲人在夏天時熱中於水上活動、游泳、滑浪、玩風帆、釣魚，或揚帆出海等，冬天時則進行各種球類運動。阿德雷都希爾頓酒店的助理行政經理H·EIRLE是德國人，在澳洲生活了接近十年，他說：「澳洲是下一代長大的理想地方，這兒可以讓他們跑，讓他們跳，無情地玩個痛快」。他後來談到澳洲人對運動的狂熱，說：「這兒的人都愛運動，而且無分貴賤，連清潔工人也可以打哥爾夫球」。

雪梨是個高度發展的大城市。

呀，對了，澳洲吸引移民的原因之二是無階級之分，或許我應該說這兒的階級分的情形並不明顯，或許應該說澳洲人，對階級分野看得不太重要才比較正確。澳洲的種族歧視也幾乎等於零，從前的白澳政策，已烟消雲散。澳洲政府現時有一個特別部門，處理種族問的糾紛。在澳洲，你若對其他民族說出帶侮辱性的說話，很可能會因此而被人入罪。在澳洲，大家都是新來的客人，誰有資格以主家的姿態出現而對其他客人不敬呢？

澳洲在二次世界大戰時，居民數字還不過七百萬。在其後的三十年間，澳洲吸引了三百萬移民，包括了二十八萬意大利人和十三萬六千希臘人。此外，還有四萬八千名中南半島難民。

對其他深厚文化及歷史背境的國家來說，澳洲是個前途光明的下一代。有人這樣形容澳洲，說她是「將獨特的社會傳統、遼闊而不可捉摸的環境和無盡的礦藏配搭起來，便組成天地間最令人神往的國家之一」。

旅遊服務　5-233531

# 持英籍護照遊法國可免簽證

編輯先生：

本人是華僑日報的長期讀者，現有以下旅遊問題想請教，煩勞早日答覆：

（一）本人有哥哥在法國居住三年，但未能入籍，我很想去探他，不知我要到香港法國領事館辦什麼手續？

（二）我是拿香港發給英國護照容易簽證嗎？需若干時間？

（三）那間航空公司法國機票平，而費用若干？

（四）通常在歐洲國家探親只限三個月期限就要走嗎？若申請延期居留可以嗎？

（五）英文在法國可通用否？或只適用法文？

以上五題問題希早日回覆

讀者梁恩慈上

梁恩慈讀友：

持英籍護照者往訪法國，不必簽證。在彼邦逗留期限爲三個月，如果延期的話，可在法國辦理申請延期手續。

那一間航空公司的機票最便宜？本版不便在此答覆，請閣下向各航空公司或旅行社查詢。

法國的通用語言是法文，部份法國人亦懂英語，在大城市的繁盛地區，用英語也可行得通。

編者

# 海南島值得一遊

編輯先生：

我和三個朋友想到海南島的風光好，有太平洋靈島的風情，氣候亦好，我們很想到那兒旅遊，可惜手頭上沒有資料，不知先生可否指點一下路綫及介紹值得觀光的名勝，有勞。

周頌誇

周頌誇讀友：

海南島的風景名勝很多，包括有位於海南島南端馬嶺山麓的「天涯海角」，瓊山縣的「五公祠」，儋縣城東四十多公里中和鎮的「東坡書院」，市郊濱涯山明代著名清官海瑞的陵墓，瓊台「搜書院」。此外，松濤水庫、三亞灣、陵水珍珠場、興隆農場等也是遊者參觀之列。

交通方面，廣州每天有三班飛機往海南島海口市，時間分別是早上七時半、下午三時廿分、三時五十分，航程約一小時，票價約港幣二百六十元，可向香港中國民航公司辦理。輪船由廣州至海口每天有一班船，「紅衞十五」客輪開下午三時，抵達海口市爲次日十一時許，票價分三等人民幣十元，四等十五元八角，五等十一元八角，可在廣州湖頭碼頭購買，地址河南厚德路。可預訂回程票。建議你乘輪船往，乘飛機返。

你們只要湊足人數，便可租賃一輛「麵包車」前往，中途可下車觀覽。海南島沒有火車。從廣州乘飛機抵海口市之後，大概可以這樣安排。

第一天晚上住宿海南華僑大廈。

第二天從海口華僑大廈乘車往儋縣，在儋縣招待所午睡稍息後，到松濤水庫參觀，（松濤水庫位於海南島最大的河流南渡江上游，主要庫區在儋縣境內）。晚膳和住宿可在儋縣招待所。

第三天乘車赴通什。途中可在瓊中縣營根鎮用午膳，然後繼續前往通什。通什是南海黎苗族自治所在地，可親身體驗該族的風土人情及習慣，夜宿於通什鎮旅社。

第四天乘車往「天涯海角」，之後再赴海南島最南的地方──三亞。在三亞灣有山名鹿回頭，風景相當優美，還可觀賞到大東海，晚上住宿於鹿回頭旅社。

第五天乘車赴興隆，途中可參觀陵水珍珠場。晚上住宿於興隆農場。

第六天上午赴瓊海，午膳後，下午到海水養殖參觀，晚膳及住宿瓊海縣中旅社。

第七天乘車返回海口市，遊覽五公祠和參觀瓊台書院。最後乘飛機返廣州。

全程約需費用一千八百港元。

編者

（本欄歡迎讀者詢問旅遊問題，來信請寄中環砵甸乍街廿八號金明行五〇一室，信件請由右至左直寫，並列明姓名及地址）


# 一睹姿采 菲律賓

菲律賓──姿采繽紛，動態迷人──七千個美妙島嶼隨時歡迎你！菲島民族熱情奔放，到處歡騰，縱使初次到訪，亦有賓至如歸之感！

特爲遊客而闢的旅遊勝地遍設菲島，讓你盡情享受：詩高康、宿霧、碧濤灣等──海灣風光，景緻怡人，悅目賞心；各種玩意如騎馬、划艇、潛水、風帆、高爾夫球，甚至保齡球、網球等……一切適隨尊便，極之寫意！

閣下參加之菲島遊覽團更會安排團友遊覽其他菲島名勝，如蠔島樂園、大谷地火山湖、百勝灘急流瀑布等……各具特色，令你一睹菲律賓姿采！

現在本港各大旅行社主辦之菲律賓旅遊團編排節目豐富，行程週到，而收費只由$1,600起！請直接聯絡各大旅行社或向菲航查詢：3-7227723，3-694521，5-227018。

**Philippine Airlines**
亞洲航空第一家

Amsterdam Athens Bahrain Bangkok Brisbane Canton Dhahran Dubai Frankfurt Hong Kong Honolulu Jakarta Karachi Kuala Lumpur London Los Angeles Manila Melbourne Paris Peking Port Moresby Rome San Francisco Singapore Sydney Taipei Tokyo Zurich

PAL 512

Swing Around 菲航天地

行程創新巧安排　專業精神服務佳

· 七天豪華遊，逢星期二、五、六出發（新春期間，天天出發）。
· 酒店＋機票，天天出發。豪華五星大酒店，任君選擇。

請致電各大旅行社或菲航查詢及訂位 3-7227723，3-694521，5-227018。


# 英航七四七機隊 裝置自動着陸儀
## 能於極低能見度着陸

今年多季，所有每天從香港飛往倫敦的英國航空公司七四七航機，已獲准在跑道上空垂直能見度祇得二十英呎，正前方祇得二百公尺的極低能見度下着陸。

英航駐東北亞區經理畢紀倫先生說：由於倫敦的希斯路機場，不久將會遭遇到大雪、濃霧和低雲的影響，英航所發展的自動着陸控制儀將可大展所長。

畢紀倫先生說：「英航已經花了兩年的時間，和耗資五千萬英鎊，發展自動着陸控制的設施，直至現在才可以將全部七四七航機評定爲適合「三級着陸」。「三級着陸」是指航機駕駛員可以在能見度等於零的情況下在跑道上空二十呎內放下起落架，而且如果航機在跑道上空二十呎穿雲而又可以看清楚跑道前方二百公尺的情況，航機就可以着陸。在英國民航局和英國航空公司嚴格的安全要求下，除非所有的機員都通過嚴格的檢查，自動着陸控制儀測試絕對合格，否則不會隨便批准實施「三級着陸」。

爲了確保「三級着陸」的水準，航機上的駕駛員和工程人員每年必須最少有六次「三級着陸」的飛行紀錄。另外還需參加若干次的模擬測試。

畢紀倫先生透露：英航旗下裝有勞斯萊斯引擎的七四七航機每架裝有三部自動着陸控制儀，較美製引擎的七四七航機多出一部。當航機在能見度甚低的情況下着陸時，機上的三部電腦就不停地對自動着陸控制儀接收到的水平和垂直射綫的讀數。這些無綫電射綫是由跑道上的導航台發射出來的，指引航機正確地對正跑道，如果三部自動着陸控制儀中的其中一部與其餘兩部讀數不一致，它就會被關掉，航機着陸照常進行。

假如航機上祇得兩部自動着陸控制儀，而其中一部似乎發生故障的話，機長就不可能完全相信另外的一部，而且安全條例也不容許他這樣做。因此對那些祇裝有兩部控制儀的航機，降落跑道的決定高度由二十呎提高到一百呎，向前能見度的要求由二百公呎增加到四百公尺。這樣的規定是爲「二級着陸」。

去年九月，在倫敦的希斯路機場，一架英航的三星客機在垂直及水平的能見度都等於零的情況下着陸，創下商用航機的一項世界紀錄。

理論上，英航飛香港的七四七航機也可以像那架三星客機一樣在能見度等於零的情況下着陸。但如果機上人員不知機場大廈的位置在那裏，盲目而全靠儀器指導着陸是沒有多大意義的。上述創下盲目着陸紀錄的三星客機，是設有特殊裝置，可使機員知道飛機在跑道上的位置。

畢紀倫先生說：由於機場上空的水平能見度少於二百公尺的機會甚少，所以我們不打算爲公司旗下的一百五十三架航機全部安裝那麼昂貴的自動着陸控制儀，因爲那是不切實際的。大部份乘客都寧願機師在看見跑道中綫的燈光下着陸。因此安裝自動着陸儀在技術上也許無此必要，但這樣到底可使乘客安心些，對飛行亦更有保障。

# 星藝旅行團 新春新節目

星藝旅行團，提倡「香港人遊香港」，歷史悠久，遊踪次次不同，安排交通飲食，最有經驗，業餘青年男女，勇於服務，固定「基本團友」甚衆，每逢有限額節目，一早告滿，春節行程，編定環遊港九新界行大運，在農曆年初三日舉辦，上午九時出發，首遊赤松黃大仙，九龍壁花園，繼遊竹林大雄寶殿，參「泰國請來」之四面佛，中午圓玄學院叙餐「發財齋臊」，特別豐富，下午專車過港島登太平山賞景，傍晚返尖沙咀東部遊客區，百億投資大商場中心，帝國北京樓，塡鴨晚宴，商貿場所，氣派不凡，三種消費，選擇自由，A旅遊及齋臊，每券六十五元，B祇參加塡鴨原桌菜晚宴每位六十元，全日郊遊午、晚兩餐及抽獎，合共一百二十五元，留券電話，五一六一一〇三六，券站：（一）香港大道中二〇三號英記茶庄，（二）北角碼頭琴行街五十一號金輝，（三）九龍旺角道與彌敦道交界（英記茶庄旺角道分店）油麻地寶寧大廈十三樓A座（由窩打老道入電梯按十三字）星藝服務電話三一一三〇一七一二△初八星期日參觀嘉道理（即日開始留位。

# 德航委任市場經理 主理遠東市務拓展

德國航空公司遠東及澳紐區董事馮傑達昨日宣佈委任希爾先生爲德航遠東及澳紐地區市場經理。原任該職之柯士圖先生，則將會調任新德里，改任印度、尼泊爾、斯里蘭卡及孟加拉地區之副地區經理。

希氏現年卅四歲，在一九四八年出生於德國杜塞爾多夫附近，曾服務於德國某著名旅行社、因爲表現優良，不久即獲升爲旅行社經理。他於一九七一年加入德航服務，出任杜塞爾多夫旅遊宣傳經理。

由於他對旅遊業方面經驗豐富，故此在一九七七年，德航在德國設中心，委任他爲導師，教授訓練學員，並曾以職員身份及負責主持旅行社研討會等。

他獲委爲德航九龍總辦事處廣告部經理。至一九八一年，升爲地區經理。希氏已婚，並育有兩子，分別爲三歲及六歲。


LANTAU HOLIDAY APARTMENTS
opening for Chinese New Year
Lantau's first professionally managed, luxury, serviced accommodation with full self catering facilities for 4, 6 or 8 people offer:—
• Colour T.V. • Reverse cycle A/C • Amer. stand. bathrooms • Rattan/teak combination furniture • FREE TRANSPORTATION
Situated close to Cheung Sha beach & European/Chinese restaurants
Bookings being taken for 11:2:83 onwards.
BOOK NOW! Take advantage of SPECIAL BOUNS OFFERS!
Carousel Ltd. 樂遙
Tel.: 5-9848334

新界版

# 打擊新界經濟
## 大幅提高用地租約費用
### 屏山鄉會決集資料支持鄉局交涉
### 對殯葬手續認爲繁複・呈當局請維以往傳統

（特訊）屏山鄉事會昨召開本月份常委會議中，村代表蔡照彭提及新界原居民，遇有逝世，政府當局的新措施，須要當地鄉事委員會、村代表及遺屬，經宣誓證明等手續完成後，始能辦理下葬事宜，此舉極爲繁複，且花費不少時間，延誤死者下葬吉期，殊不合理，應請有關當局維持以往傳統辦法，由遺屬事主親往當地警署申報死亡及辦理殯葬手續便可，毋須由鄉事會及村代表加以繁複的證明。倘有關當局有所懷疑，發現訛報，當局即可追究申報人予以處辦。衆議認爲洽當，乃一致通過，由會方呈函元朗政務處，請予考慮辦理，免苦主們臨事周張，省却東奔西撲之煩擾。

出席會議者有：主席黃金業，副林則文，執委村代表林全新、盛增祥、會金、張貞吉、黃歡勝、張彥南、梁伙祺、張金水及蔡照彭等。

於報告月來工作後，討論議決事項尚有：㈠政府大幅度提高短期租約租項及改變土地用途費用，鄉議局雖多次會議提出交涉，請求改善調低收費，但至今仍未獲接納。須知此項措施將嚴重打擊新界經濟，且對工商業備受摧殘，鄉議局來函本會，應如何辦理？

林則文並提述，指出本人有兩幅私地共約萬餘呎，領有短期租約，依新收費率，每年要繳納牌費達三十萬元之鉅，由此可見，對新界人士十分不利。

經衆研議後，決收集本鄉各村資料，並齊交給鄉議局，表示支持繼續向政府徹底交涉，俾能調低收費。

㈡決定於元月初六上午十一時在會所內舉行新春團拜。（君）

# 大埔建體育館將竣
## 耗千四萬供多用途
### 麥法誠署長贊助餐舞會籌欵美滿
### 黃源章指出新界東首座設備完善

（特訊）耗資一千四百萬設備完善之大埔體育館，建築工程大致完成，可望於三月啓用。

大埔體育館係由大埔體育會籌建，該會同人有鑑於地方上之需要，自成立後即積極籌建一所室內體育館，獲得各熱心人士之支持，迅即籌得一千二百萬元。該會特於昨日下午八時假座沙田馬會會議廳舉行建館籌欵晚會，新界政務署長麥法誠議員出任贊助人，羅慈祥法師任名譽贊助人，各界熱心人士出任名譽會長有：鄧佩遠、鄭俊平、劉興邦、黃明、鄧祖田、鄧子超、鄧華、陳觀優、鄧啓明、鄧啓順、李和順、李富安、陳永和、黎金發、蔡木盛、洪顯奎、張明、黃連福、黎錦文、鄭雲灝、陳小鋒、曾慶光等。

餐舞會於下午七時開始酒會，八時卅分晚宴，新界政務署長麥法誠議員蒞臨參與，並主持名貴幸運抽獎。會歇廳內，衣香鬢影，極一時之盛。

大會主席黃源章在會中致詞指出：該會成立後，即積極籌建一所室內體育館，在一九八一年得政府以私人協議批地方式，免費批出一幅位於大元邨附近，在未來大埔新市鎮之市中心內，面積約爲二千七百平方米，供作興建體育館之用。隨即由委員張漢球進行策劃建築工作，興建一新欵具有多種用途三層高之建築物。

他說：此三層高體育館將成爲大埔區內第一所特爲體育活動而設計之室內體育館，其設備包括一個廿四條球道之保齡球場、健身室、舞蹈室、蒸汽浴室，及一個合乎奧運標準之體操館，此體操館可同時容納三個籃球場或九個羽毛球場或三個排球場，首期座位有四百五十個。體育館之建築費約一千四百萬元，現已籌得一千二百萬元，其中包括皇家香港賽馬會四百萬元，本會董事李業宏先生三百萬元（故該館命名爲大埔體育會李福林體育館以紀念李子先生之先翁）董事李子恒先生一百萬元及其他熱心人士捐欵四百萬。

是次籌欵活動得新界政務署長麥法誠議員出任贊助人，各熱心人士慷慨支持，深信將可如期在三月間落成啓用，造福大埔居民，爲新界東部提供第一座公開之室內體育館。（木）

## 金行遇封　警鐘退賊

（特訊）上海街三六五號地下一間金舖，昨日上午十一時十五分遭兩名各持刀槍劫匪意圖闖劫，幸該金舖職員立即按動警鐘，兩匪立即向街外逃去。警鐘一響奏效，金舖無損失。（合）

# 麥高樂榮陞由許雄接任
## 荃灣各界聯賀高級政務專員
### 組成委員會發揚和諧精神

（特訊）荃灣高級政務專員麥高樂日前榮陞貿易署長，其出缺將由許雄接任，當地熱心市鎮事務的各界人士以麥高樂高級專員在任期間，對地方興建及促進官民關係，貢獻良多；而接任人許雄高級專員亦歷任新界理府民政職多年，政績昭著，尤對新界區近年的蓬勃發展及風土民情認識至深，荃灣區各界人士咸慶所用得人，特發起聯合各界舉行慶祝麥榮升及歡迎新大會，進一步發揚官民和諧協商的優良傳統精神。這項訂名爲「荃灣區各界人士聯合慶賀麥高樂高級政務專員榮升暨許雄高級政務專員履新大會」，昨日假東海酒樓舉行籌備會議，公推林友光議員爲大會會長，並訂定本年三月十四日（星期一）假尖沙咀海洋皇宮酒樓夜總會舉行。消息傳出後區內人士反應熱烈。據會長林友光議員表示：最近頻接獲居民查詢，預料屆時將有空前盛況出現。大會預算會筵開百席，籌備會議後即會廣發函件邀請社團領袖及熱心區務人士參加，共襄盛事。

據透露：籌備委員會已於昨日組成，人選皆區內俊秀之士，名單如下：

會長：林友光議員；副會長：蔡玉華議員，陳冠成議員，羅清祥，周坤成，周厚澄議員，鄭永津議員，司徒榮議員，張秀濟議員，莊德茂。主席：陳創步，何振錄。副主席：湯著而（兼秘書），朱文華（兼餐務），陳智達，尹慶源（兼公關），林鈞謀（兼秩序），周迪猷，周森議員（兼稽核），莫秀馨議員，陳典琪，李海，廖毓強，張強，蔡一帆，林文龍，李乃之議員，倪友基議員，周鎮裕，何滿議員（兼公關），鄭恆，黃北學。執行委員：黃學（兼財務），馬讓（兼編輯），吳敬堯（兼宣傳），鄭柏松（兼總務）。

# 當局再限期簽租約
## 青衣商戶求助兩局
### 期望獲改善免無力負担流爲小販

（特訊）青衣北岸油柑頭商戶代表昨分訪當地商會及鄉事會首長，區議會及鄉議局議員，就突再接獲地政處通知，限期將佔用官地暫准證轉爲短期租約問題提出陳訴；並決定即行投訴行政及立法兩局議員辦事處，請求協助解決面對的難題。

據該區商戶代表表示：他們是於一月卅一接獲由地政處派員交給的公函；其中印有「現本處由本函發出日起計，再給予台端十四日之期間，以接受短期租約之建議」。而該函所註日期則爲一月十八日。

商戶並表示：對於此項限期迫簽租約而巨幅加租的措施，會先後透過向區議會，新界鄉議局及新界總商會提出要求當局改善，而在尚未獲得解答之際又接迫簽通知。如果不獲適當解決，勢將迫使無力負担高租的商戶流爲小販。

根據地政處所發給各商戶的公函，是就商戶所提四點要求（甲）再次減低租金及分期增加，（乙）在租約內減去住宅用途之用地。（丙）將計劃於本年十月之第二期增加租金延期執行，及（丁）於將來再研究租金時向所有租戶諮詢，作以下答覆：有關（甲）項，地政處已將整個個案研究過，並決定將標準租金減低一半。對於一九八二年十二月廿日所列明之減低率再不能改變。有關（乙）項提及之計算租約面積，該處已在租約內將位於前暫准證用地――接連官地之住宅用途用地減去。倘有顯示預算收取的租金乃高於市值。該處將會考慮（丙）項所提出之延遲第二期增加租金之可能性。惟此乃關乎整個地區之事宜，故應由政府作整體考慮。至于（丁）項，該處並指出增加租值之百份比乃按現時之市值，倘有任何重行研究租金之時，將會預先通知各租戶。

此外，地政處並重申政府將不會取銷將所有商業或工業之佔用官地暫准證用戶轉爲短期租約之政策。該處並強調如不接受該建議，該處則別無選擇，惟有根據香港法例第一二八章官地條例，對佔用官地一事採取適當行動。（田）

# 長洲明愛聖保祿職業先修校
## 十週年陸運
### 區議員姚啓亨頒獎勉勵

（特訊）長洲明愛聖保祿職業先修學校建校十週年運動大會假長洲運動場舉行，賽事隨即舉行頒獎典禮。校長胡久根致歡迎詞後，即由離島區議員姚啓亨主持頒獎並致詞，據稱：職業先修教育學習上採取手腦並用，理論與實踐並重的原則下，學生有機會在各方面作均衡的發展，直接地使他們獲得解決生活的起碼能力，使他們日後更能適應社會，間接地爲社會培養了基本的人材，促進工商業的發展，繁榮我們的社會。貴校成立至今不覺已步入第十年了，在李主任前黃校長及現今胡校長的領導下，校務蒸蒸日上，除校務外，貴校也頗熱心公益，對本洲地方建設及鄉民康樂活動裨益良多，例如本人主政鄉事委員會時爲女王登基銀禧紀念而舉辦之「認識長洲」一事，即有賴貴校員生之協助才告有成。雖然課程繁湊，貴校仍然不忘課外活動之推行，對外童軍競技比賽，多次奪標，學界游泳比賽，屢次掄元；每年一度的陸運會均依期舉行，此足證明性，貴校重視體育的重要與智育並重，這正是全人發展的必要歷程。「十年樹木，百年樹人」，教育事業的艱辛，可以想見，但以十年的光陰來說雖不算長，但以一個人來比兒，它至少標示了一個站穩了脚步的階段。行見諸位學有所成，爲本洲爲香港作出更大的貢獻。繼由校監李惠芳向主禮人致送紀念旗，即告禮成。茲將各組成績列下：全場總冠軍：中伍。個人全場冠軍：男甲：郭錦明（中五）；男乙：姜永彪（中四），鄭炳有（中二丁）；男丙：陳貴多（中一）。女甲：麥超群（中一丁）；女乙：蔡玉霞（中五）；女丙：梁玉珍（中三乙）。友校男子四乘一百米邀請賽，冠軍：高弗烈職業先修學校，亞軍：明愛聖方濟各職業先修學校，季軍：明愛聖若瑟職業先修學校。友校女子四乘一百米邀請賽，冠軍：長洲官立中學，亞軍：明愛聖方濟各職業先修學校，季軍：明愛高弗烈職業先修學校。（業）

# 厦村築路通靈渡寺
## 鄉會成立小組填基
### 並支持鄉村協會要求疏導天水圍
### 請明確劃分元朗屯門分界

（特訊）厦村鄉事委員會，昨召開村代表大會及本月份執行委員會議，對於由舊李屋村開築一條新路通往靈渡寺須自行填平地基一事，決成立小組進行辦理，以便他日完竣後，由當局接手鋪築路面，充分表現了官民合作精神而有助於鄉村交通及旅遊發展。此外，對於厦村鄉村民事務協會請協助要求當局疏通天水圍，塞多年的河道，原則上支持。至於該會職員任期，通過由下屆始延長一年，以後回復三年一任。

會議由主席鄧致祥主持，出席者有：副主席鄧天恩、鄧位南，執委村代表鄧煜岐、鄧鈞鏐、鄧治平、鄧永成、鄧偉雄、陳添壽、陳日爲、胡庭芳、鄧英喜、許興富、譚重生、鄧錦昌、鄧興來等。

綜合兩個會議決案有：㈠官商議多時的開築靈渡寺新路，會方最近已獲當局提議，如鄉方能把舊李屋村通往靈渡寺的地基填平，政府即可動工開築。昨會議乃決定成立小組委員會，以研辦該項填平地基的方法。㈡接厦村鄉村民事務協會主席鄧煥庭等來函，謂請協助向當局要求疏導涉塞多年的天水圍之事。鄧致祥主席援鄧煥庭表示，已呈函政務司鍾逸傑請求協助，到下正等待批覆中。衆議決原則上支持，但盼鍾司憲覆函該會後，鄉事會再從詳協助的方法。㈢有關鄉事會第十一屆執委及村代表任期，昨議決由下屆（第十二屆才開始）延任一年，即本屆至一九八四年三月底任滿，下屆則由一九八四年四月一日至一九八八年三月底止。如此，則以後可配合區議會及鄉議局議員的任期劃一，獲大會通過。㈣鄧植良提議，把現時在厦村市的鄉事會辦事處部份地方撥作康樂室用途，使鄉中青少年能作室內康樂活動，獲衆通過。㈤下白泥村與元朗及屯門區的分界問題，決請由元朗及屯門地政處作明確劃分。㈥定期於元月初七「人日」上午十一時舉行新春團拜。（君）

# 元朗臘味增銷三成
## 歲晚墟市生意滔滔
### 居民多抱以食爲先

（特訊）農曆尾禡已過，尚有十天便是癸亥新春，具有數百年歷史、兼具新市鎮風貌的元朗墟，現正掀起一片歲晚景色，新型百貨公司，人頭湧現，市場上的年宵貨品，七彩繽紛，村姑鄉婦以及住在新樓的居民，購買力仍頗強盛，地道的春聯檔也紛紛開檔，專家忙於爲客人寫春聯，生意滔滔。臘味成爲年晚主要食品之一，近日銷路已轉趨強盛，除了當地居民之外，慕名入元朗買臘味的港九市區居民，連日也逐漸增加。雖社會經濟力受到多方面的影響，然而一般居民多抱「食爲先」的心理，大解慳囊。一當元朗出產臘味的風味。

元朗臘味的佳美，由來已久，蓋近數十年，特別新鮮，猪肉不入雪房，皆持保故有「三更劏猪，五更切肉」的美名。該墟市有多間臘味店的師傅，純以古法製造臘味，把新鮮猪肉、酒釀，用上等醬油、糖，利用露台的北風，和煦的陽光，廣場架晒，清爽，足使當地的臘腸、臘肉味甘如飴，成爲入多後的佐膳佳品，每年行銷各市場，爲數甚鉅。

據元朗大榮華的鵲編表示：今年臘味的銷路，出現奇跡，至目前爲止，其銷路竟比去年同期增加了三成，主要原因，是過去十天，氣溫驟寒，加以臘腸與臘肉的價錢，沒有大漲，長身而爽肉多的切肉腸，零售每斤僅四十多元，行銷甚盛。港人心同此心，人同此理，縱使貴品每斤上等臘腸八十多元，顧客們認爲是等閒事，對每一家的臘味，何況所製品，早已深留印象，今年臘味銷路即基於上述幾點轉旺爲因素。

至於臘鴨一物，以南安爲上品，較早時定，來貨價亦穩定，但比往年貴出三成左右，約爲每斤三十五元左右，而定價則須視乎零售價格，高級臘肉厚身而大的，但多五十元一斤，近十多元，但近日來貨稀少，否則內源源運來，望一居奇，臘味商莊亦甚行，日來一開始供應，亦衆。（君）

# 上水匯豐分行開幕
## 張人龍主儀式

（特訊）新市鎮拓展配合民居需要，香港上海匯豐銀行於上水彩園邨商場增設分行，爲鄉民服務。該分行於昨日上午十時開幕，敦請立法局非官守議員張人龍太平紳士主持剪綵儀式，並爲醒獅點睛。北區鄉事首長、區議員、各村代表、社團領袖、同業等蒞臨致賀甚衆，由該行新界總理鍾日培，該分行經理蕭淑明及各高級職員以酒會招待。（木）

圖爲張人龍議員主持上水匯豐分行開幕。

# 新春夜港人遊香港
## 華僑讀者七海悉心舉辦享受佳報名從速
## 享受一流酒店服務

華僑日報讀者七海旅行團舉辦之香港大酒店新春之夜歡樂旅行團，反應良好，報名及查詢非常熱烈。由於名額有限，讀者欲免向隅，應火速報名。

該團行程悉心安排，除可享受到香港酒店的豪華設備及一流服務外，兩天的行程將帶閣下暢遊市區及新界，參觀著名廟宇，並且依習俗到沙田車公廟新求轉運，實爲與家眷及要好的朋友迎接猪年的至佳節目之一。

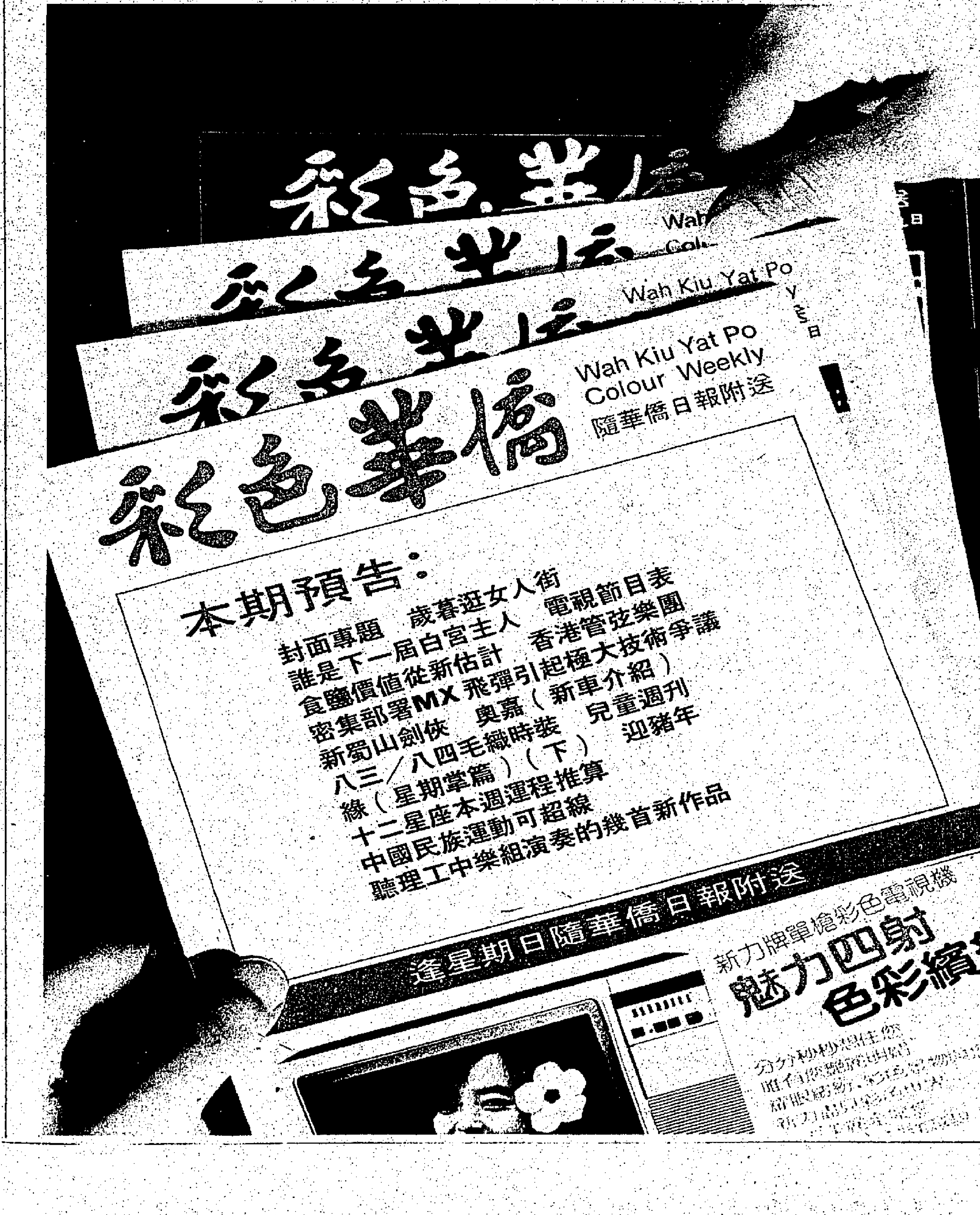
新春之夜歡樂旅行團，節目包括新界及市區巡遊，首天晚上在彩龍大酒樓嘗豐富豪華海鮮晚宴，及住宿香港大酒店豪華客房歡渡新春。

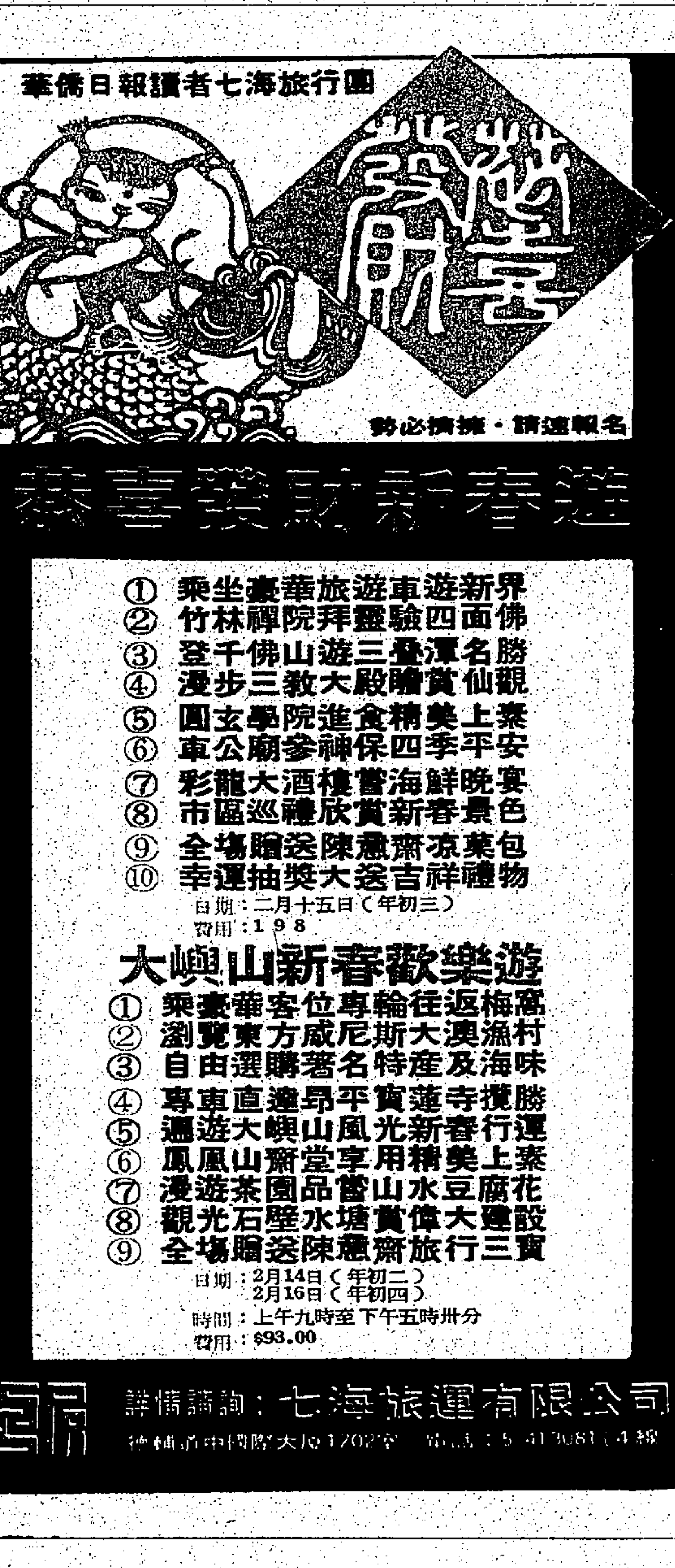
翌日歷軸節目仍多，早上於酒店VIP雅廂享用美式早餐後，前往荃灣竹林禪院參拜四面佛祈求安康，繼到青山安養精舍進精美上素，後到車公廟參神保四季行好運，回市區後到港島潮江春酒家享用潮州翅席，行程緊密，安排週到，務使團友盡興而返。

香港大酒店新春之夜歡樂旅行團，首團定二月十三日至十四日（年初一至初二）舉行，次團年初三至初四舉行，食宿一流，雙人房每位計祇收六百六十元，物超所值。

另外，初一至初三期間，向舉辦有另兩酒店團，均爲國際知名，其一更名列國際十大酒店之一，另一則是設備先進而馳名，但因合約所限，未便公佈，歡迎讀者個別撥電查詢。

報名可逕往中環德輔道中國際大厦一七〇二室七海旅運有限公司洽，查詢電話：五――四一三〇八一（四綫）。




# 本港新聞

# 斗室中霸王硬上弓
## 扣手鐐少女遭施暴
### 事主男友涉嫌強姦被控不認罪

（新亞社訊）一名青年工人，涉嫌用手鐐將女友雙手反鎖在背後，然後強姦她，事後爲受害少女報案，而遭警方拘控，昨解最高法院審訊，被告否認控罪，首由檢察官陳逑案情，全案聆訊未畢，押候今日續審。

案由審判專員蘇賢法主審，四男三女陪審團協同聆訊。

被告陳永星（譯音），廿二歲，裝修工人，被控於一九八二年一月廿一日，在九龍大角咀地區一樓宇內，強姦一名十八歲少女。

檢察官陳逑案情稱，一九八一年十月期間，被告到人民入境事務處申領回港證時，與受害少女相遇，被告上前向她兜搭，繼而互相交換姓名、地址及電話號碼，其後被告頻頻相約受害少女外出郊遊，雙方迅即進展成爲好友。至八二年一月廿日，兩人又相約到旺角區購物，當時爲農歷年尾，其後被告更帶她同大角咀家中晚膳，並介紹她給家人認識，兩人飯後且相約於翌日外出飲茶。翌日上午她再往被告家時，被告還在睡夢中，她遂在廳中等候，其後被告起床時，她走入被告房中，被告剛穿回衣服便往洗手間洗漱，當被告再返回房中後，便將受害少女強姦，其後受害少女返回其家，暗自飲泣，至廿二日凌晨二時，才將事情向家人哭訴，而在家人陪同下到警署報案，警方迅即到被告家中將其拘捕，帶返警署落案提控。

檢察官特別向陪審團表示，受害少女是在不同意下爲被告所強姦的，且當時遭到被告用手鐐將她雙手反後鎖着才污辱她的。

# 車站前施祿山之爪
## 非禮候車女子
### 男子判監緩刑

（新亞社訊）一名無業漢，在巴士站「胸襲」候車女子，事發爲警方拘控一項「非禮」罪名，兩週前解北九龍裁判署審訊，被告認罪，押候至昨日宣判，祈恩法官審閱精神病專家替被告檢驗之報告書後，判被告入獄三個月，但獲准緩刑十八個月。

被告：萬永鴻，廿四歲，無業；被控於一月二日，在九龍地區，非禮一名女子。

案情透露，案發日事主在荔枝角道近東京街等候巴士，被告笑嘻嘻前施以祿山之爪，當時事主立即與被告發生糾纏，被告擺脫逃走，事主不甘被辱，從後追趕，適有巡警路過，加入追捕，將被告擒獲帶返警署落案起訴。

# 警方赴大元邨冚賭
## 拘十二男女
### 疑犯拒捕終被制服

（特訊）警方人員昨晨前往大埔大元邨泰民樓一單位「冚賭」時，遭到對方反抗，卒將十男二女拘捕，帶署進一步調查後，十二人均已落案，今日在粉嶺裁判署提堂，他們將被控以容許在一樓宇作賭博用途、聚賭，其中兩名男子，則被控拒捕罪，各人獲准以一千至五千元担保外出。當警員昨晨在冚賭時，門外走廊和樓下聚集約五十多人，不停叫囂，警方見狀，立即派出三輛警車增援，但警方人員抵達時，滋事者早已逃去無踪，惟到場調查警員的兩輛私家車，被人推翻及破壞。（合）

# 本港新聞

## 善長捐欵救童助學 續收三萬六千餘元

華僑日報第二十六屆讀者救童助學運動，昨（一）日續收到各界熱心捐欵响應，芳名如下：

金松柏、周英英賢伉儷（金婚紀念）一萬元，威靈頓中學六千元，鱷魚恤有限公司五千元，德仁書院二千元，新星有限公司張子斌先生二千元，孔德明堂置業按揭有限公司二千元，曾女士一千元，聚興建築有限公司一千元，和興白花油藥廠一千元，李君勉先生五百元，竹林明堂五百元，趙克端先生五百元，莊福樵先生五百元，歌林電器有限公司五百元，志利製衣廠二百元，李炯翰先生二百元，洪威豪先生二百元，麥斯康先生二百元，裕華國貨有限公司二百元，十八鄉鄉事委員會二百元，屈道庭先生二百元，梁國偉先生二百元，胡鳳嫻小姐二百元，馮雲鸞先生二百元，文錦春先生一百元，第一電業有限公司一百元，陸宗霖先生一百元，鄧英漢先生一百元，香港麵粉廠一百元，吉祥佛堂一百元，貝納祺先生一百元，毛名氏一百二十元，中正藥房一百元，裕寶齋古玩行一百元，鄧德光先生一百元，鄭振榮先生一百五十元，關德興藥房一百元，謝漢祥先生一百元，梁健文小姐一百元，永勤有限公司一百元，永祥工程有限公司一百元，郭氏五十元，張氏五十元，李宅五十元，羅舜光先生五十元，陳浙恩小朋友五十元，李景雲先生五十元，陳頌年、陳嘉愛二十元，無名氏二十元。

**合計共叁萬陸千伍百壹拾元正。**

各界捐欵救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字為荷。

### 金松柏周英英伉儷 金婚之慶萬元助學

金松柏，周英英伉儷結褵五十載，鶼鰈情深，目前慶祝金婚紀念，昨特將親友致送賀儀港幣一萬元，捐助華僑日報救童助學運動，積善之家，必有餘慶，行善積德，澤及清貧學子，為社會培植人材，殊堪欽佩，茲附來函如下：

逕啓者：貴報本年度之救童助學運動業已展開多時，愚夫婦願為响應此善舉，並為慶祝金婚作一有意義之紀念，特將所得之賀禮一萬元正，以劃綫支票隨函附上，聊表心意，煩請賜回收據，此致華僑日報編輯先生，金松柏，周英英謹上，一九八三年一月卅一日。

### 威靈頓中學六千元

威靈頓中學作育英才無數，桃李滿門，蜚聲儒林，昨本着過去支持社會福利之忱，捐來港幣陸千元正，响應華僑日報救童助學運動，仁風義擧，澤及莘莘學子，實令人景仰。

### 鱷魚恤公司五千元

鱷魚恤有限公司歷來對公益事業，慷慨捐輸，義不後人，深為社會人士讚揚，昨响應華僑日報救童助學運動，捐助善欵五千元，作育英才，殊堪景仰。

### 德仁書院捐二千元

德仁書院熱心公益，蜚聲全港，昨响應本報救童助學運動，捐助二千元，造福清貧學生，俾有機會完成學業，作育英才，殊堪欽佩。

### 張子斌先生二千元

新星有限公司張子斌先生熱心社會工作，慷慨捐輸，義不後人，深為社會人士讚揚，昨响應華僑日報救童助學運動捐助善欵二千元，扶助清貧學子，作育英才，殊堪景仰。

### 孔德明堂置業公司

孔德明堂置業按揭有限公司熱心公益，對本報舉辦之救童助學運動大力支持，特慨捐二千元，義舉仁風，至足欽佩。

### 曾女士善長一千元

曾女士熱心公益，昨慷慨解囊，捐助華僑日報舉辦之救童助學運動一千元，共襄作育英才之善擧，家境清貧學生受惠不菲。曾女士造福人羣，實令人景仰。

### 聚興建築公司一千

聚興建築有限公司熱心社會工作，對社會福利事業，提倡贊助，不遺餘力。特响應華僑日報救童助學運動，捐助善欵一千元。聚興公司熱心公益，嘉惠清貧學生，殊堪欽佩。

### 和興白花油一千元

和興白花油藥廠素來對社會公益事業義不容辭，慷慨捐輸，昨响應華僑日報主辦之救童助學運動捐來善欵一千元，俾貧困學生得以繼續學業，不致輟學，此舉誠嘉惠貧黎，雪中送炭，令人敬佩。

### 李君勉先生五百元

李君勉先生對本報救童助學運動關懷備至，昨特捐來五百元善欵，响應斯舉，其樂善好施，造福社會，至足嘉佩。

### 竹林明堂捐五百元

竹林明堂對社會事業，平素提倡贊助，不遺餘力，特捐出善欵五百元，以响應本報舉辦之救童助學運動，使清貧學生得以繼續學業，嘉惠學子之精神，實令人敬佩不已。

### 趙克端先生五百元

趙克端先生鑑於本港清貧學生眾多，特捐助本報救童助學運動五百元，使家境清貧之學生能得其助而繼續學業，其樂善助人之心，誠令人景仰。

### 莊福樵先生五百元

莊福樵先生歷來對公益事業，慷慨捐輸，義不後人，深為社會人士讚揚，昨响應本報救童助學運動，捐助善欵五百元，扶助清貧學子，作育英才，殊堪景仰。

### 歌林電器公司五百

歌林電器有限公司對社會公益向不後人，慷慨捐輸，昨响應華僑日報救童助學運動捐來港幣五百元，古道熱腸，誠令人景仰。

## 特別調查組採行動 布政司署一高官 涉嫌同性戀被捕

（特訊）在警方特別調查組最近的一連串行動下，經已導致布政司署某科一名高級官員因涉嫌與同性戀活動有關而被捕，但有關方面均拒絕對此事加以證實。

據消息稱：警方特別調查組（一個於七八年成立專門負責調查本港同性戀活動的部門），約於十日前到一名政府高級公務員的寓所搜查色情物件，事主被捕後，現正准以現金担保外出，現仍未悉警方是否對這位公務員落案檢控。

警方於上週六，十一時許，亦曾突擊搜查中環一間酒吧，並向酒吧內各人詢及有關該公務員的事情，不過警方在今次行動中並無帶走任何人。（合）

## 兩員工服務廿五年 麗的呼聲贈紀念品 只十人獲長期服務獎狀

兩位麗的呼聲（香港）有限公司的員工鄒惠爵及王植培因在公司連續服務廿五年，日前在該公司員工週年聯歡聚餐宴上各獲董事長鄭國基頒贈亞米茄金錶一隻永留誌念。

鄭氏在頒贈長期服務獎儀式上致辭時對公司各員工的努力和熱誠表示感謝。他說：「本公司在香港的業務不管是工商業或消費品方面均繼續不斷蓬勃發展，與此同時本公司正致力拓展在中國市場的業務。」

他指出：「在本公司經驗豐富員工同人的羣策羣力之下，本人對公司在八三年的業績表現極有信心，我們將繼續為客戶們提供第一流的服務。」

在會上其他十位服務已達十五年的麗的呼聲公司員工亦獲得英國總公司頒贈長期服務獎狀。

麗的呼聲（香港）有限公司為英國麗的呼聲集團在港設立之全資附屬機構，該公司業務分兩個主要部門；其中特別工程部專門負責經銷及向工商業客戶提供先進電子系統如酒店傳視系統、「麗的樂韻」現場音樂系統、防盜閉路電視等。而消費品部業務則向一般市民經銷各類家庭電器用品。

## 本年第九期六合彩 1 8 15 27 30 34 特別號碼16

（特訊）一九八三年度第九期六合彩昨日公佈攪珠結果，六個攪出之號碼是一，八，十五，廿七，三十，卅四。特別號碼是十六。

三獎有六百卅票中，每二元一注派彩港幣二千七百元。特別獎有一千三百四十六票中，每二元一注派港幣一百元。安慰獎有二萬一千零二十九票中，每二元一注派港幣五十元。

各中獎者可於今日中午十二時後到場外投注處領取獎金。

## 英記茶莊 名茶抵港

專賣靚茶馳名之港九英記茶莊，為供應各界春節送禮之需，新近運到大批中國名茶，如貢正鐵觀音，水仙香片，壽眉牡丹王等，新年欵客誠無上佳品，連日港九各店門市甚旺。

## 裁定表證成立 男子被控謀殺 中區卜公碼頭命案

（新亞社訊）中區卜公碼頭，於去年十一月中旬發生一宗兇殺案，一名露宿男子被人用斧頭砍死，警方經過深入調查後，於同月廿七日下午一時，在西環皇后大道西與正街交界，拘獲一名男子，涉嫌與案有關，而將其落案控以謀殺罪名，昨解西區裁判署，循嚴重刑事案程序，進行初級偵訊，經戴和善法官聆畢全案證供後，裁定被告表面證據成立，並諭將案轉解最高法院定讞，被告暫無需答辯，還押監房看管。被告鄧創樹，卅二歲，地盤散工，被控於去年十一月十七日，在中區卜公碼頭，謀殺男子郭德（廿九歲）。

## 拿破崙送大禮 禮品兩欵任揀

拿破崙金飲家，送大禮。現凡購拿破崙VSOP拔蘭地，兩欵禮品任你揀。名酒禮炮，每樽一座，特備禮盒最合賀節送禮，名貴大方。若購六樽，送景德名瓷餐具，青花米通十六件，美觀實用，多買多送，送完即止。拿破崙為法國宮庭御用佳釀，酒質醇厚，各大士多辦館有售。

## 回首當年

一九六八年二月二日

### 牙醫不足政府設法改善

政府福利署與牙醫學會均認為本港牙醫服務是完全不足夠的，在本港每二千人中才有一名牙醫，但此數字正每年逐漸減低中，故牙醫之缺惜形一年比一年嚴重，而也只有政府當局才有足夠的金錢與力量，把此種情形改正過來，政府發言人表示：醫務衞生處現正計劃一項牙科護理訓練課程，同時表示尚有四個新設之牙醫診所，將在政府醫院設立。

### 港府擬增建三座停車場

在車輛數字不斷增加，停車場地日見缺少當中，當局計劃在九龍及港島中區建三座多層停車場，其興建地點已經決定，一在中區租士街之新填地，一在九龍油蔴地區行將興建之活動中心，另一座則在港島夏慤道海軍船塢舊址，港府已在港九興建了四座多層停車場，將來此三座建成後，將增至七座，可增加停車位二千餘個。

### 開平商會籌建開平中學

旅港開平商會最近發動籌建一所中學，現已初步就緒，港府業經撥給建校地址，該地位於九龍何文田區常盛街，面積約有五六千平方呎，開平商會主席利國偉在新年團拜中勉勵同人，今後建校重要工作，尚待展開，深望能羣策羣力，共同努力，以期達成此一歷史性之建設偉舉。

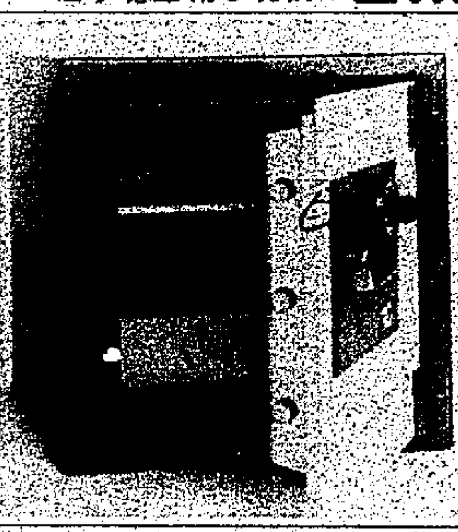
### 升中試制度有重大修改

教育司署將採用一項新辦法去評定小學學生的學業成績，為使考生學業成績獲得更準確的評定，建議推行標準測驗方法，由三年級起，統積學生每年中、英、算三科成績，透過客觀尺度標準之衡量，再與升中試表現配合而評成績，認為，這種做法將比單憑試結果選拔他們進入中學，要公正得多。

（圖為拿破崙贈送之禮品）

## 新一代鷹牌夾萬 堅固耐用且美觀

已有六十餘年製造夾萬經驗之英記夾萬傢俬有限公司現推出新一代鷹牌夾萬，將美觀耐用堅固合而為一，並設有多種尺寸可供選擇。新一代鷹牌夾萬採用特佳材料及特厚鋼板製造，比一般入口夾萬厚度超出三倍以上。年尾防賊，應選購新一代鷹牌夾萬。為方便各界人士參觀，鷹牌夾萬現已在適意西德傢俬有限公司各門市部陳列及發售，請即前往選購。



（圖為新一代鷹牌夾萬）

## 璜氏宣傳加入 五洲景龍集團

璜氏宣傳有限公司宣佈，加入五洲景龍集團，成為該集團成員之一，並正式易名為璜氏廣告有限公司。五洲景龍，在全球各地均設有辦事處，進行國際性金融、地產、股票、天然資源、農業發展及期貨貿易。該集團在本港將陸續開展多項新業務，例如電影、娛樂、時裝、食品等，以求達到多元化目的。璜氏廣告成立已有八年，今次加入該集團後，將負責集團內一切市場策劃及廣告製作事宜。

圖為五洲景龍集團與璜氏廣告簽約時攝，左起：五洲景龍集團主席葉進喜，董事李匡宇，璜氏廣告董事長黃慶麟，總經理王超鋒。

## 沙田第一城單位 市民洽購甚踴躍 第三期售出逾六成

「沙田第一城」第三期五座住宅，日前推出發售，反應極佳，洽購踴躍，數天間售出單位已逾六成，足見「沙田第一城」極受置業人仕歡迎。「沙田第一城」環境優美，花園噴泉處處，鳥語花香，康樂設施亦十分齊備，遊樂場、網球場、奧林匹克標準泳池等，一應俱全，同時城內亦設有街市、商場、酒樓、中小學校及幼稚園等，起居生活，十分方便。至於交通亦十分方便，各綫巴士、電氣化火車，成巴等來往港九及新界各區，出入方便。

「沙田第一城」第三期單位分為三九五、五六二呎、九八〇呎及一〇一八呎大型單位，每幢樓宇面距離寬闊，空間特多，視野廣濶，單位間格四正，廳房實用，光猛通爽，用料上乘，管理完善，同時訂價相宜，每呎僅售四百三十餘元起，每間只售十九萬餘元起，可二十年分期付欵，月供分期勝於交租。

另「沙田第一城」第一、二期尚餘小量現貨住宅單位，即買即住，歡迎查詢洽購。售樓處設於尖沙咀新世界中心商場七二，電話：三─七二一四〇二，沙田第一城第六座，電話：〇─六四七三三五五。

圖為：沙田第一城踴躍洽購情況（假日照常）。

## 養成節儉誠實好習慣 學生塡色手工比賽 成績評定明晚頒獎

（港訊）廉政公署灣豐分處與小童羣益會大角咀兒童中心上月舉辦的「養成節儉誠實好習慣」塡字手工比賽，現已完滿結束。此次比賽得到大角咀區各小學熱烈支持，參賽作品達四百多件，初、高級兩組的優勝作品亦於日前選出。

是次比賽的目的是藉着在製造及着色的過程中，讓小朋友領悟節儉和誠實這兩種美德，從而培養廉潔自愛的品格。

頒獎典禮定明天晚上七時半在小童羣益會大角咀兒童中心（必發道五十四號）舉行，並邀請小童羣益會幹事梅恩偉及廉政公署灣豐分處聯絡總主任梁彭秀芳女士主持頒獎；屆時並將放映廉署製作的短片「醒覺」及展出優勝作品，歡迎各界人士參觀。

## 撬門入屋 賊刼住戶 掠三千多元

（特訊）兩名持刀匪徒昨晨竟公然撬開灣仔區一單位大門，進入指嚇兩人行刦，掠去財物約值三千八百元。

刦案現場為灣仔軒尼詩道七十八至八十四號閣樓，昨晨七時十五分兩名持刀匪徒，撬毀該單位大門入內，用刀指嚇單位一男一女，在室內大肆搜掠一番，掠去財物合共三千八百元，逃去無踪。事主待匪徒離去後致電報警（合）。

## 國際金融股市行情

一九八三年二月一日（當地時間）

**倫敦股市（金融時報指數）**

| | |
|---|---|
| 早市 | ＋3.50（626.20） |
| 午市 | ＋3.50（626.20） |

**五種主要港股價（買盆及賣盆）**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 滙豐 | H.K.$ | 8.25 | 8.50 |
| 怡和 | H.K.$ | 13.80 | 14.00 |
| 和黃 | H.K.$ | 11.75 | 11.95 |
| 會德豐 | H.K.$ | 3.35 | 3.50 |
| 置地 | H.K.$ | 4.00 | 4.15 |

**紐約股市（道瓊斯工業指數）**

開市指數 ＋2.02（1077.72）

**東京股市（道瓊斯綜合指數）**

收市指數 ＋1.77（8105.24）

**倫敦金市（每盎斯）**

| | |
|---|---|
| 頭盤 | U.S.＋9.00（508.50） |
| 尾盤 | U.S.＋9.00（508.50） |

**美元開市價格：**

| | | |
|---|---|---|
| 法蘭克福 | 2.4785 | 馬克 |
| 倫敦 | 1.5200 | 美元 |
| 東京 | 241.40 | 日元 |
| 巴黎 | 7.0200 | 法郎 |


**地產與樓房** 每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
加印紅色每段五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

**廠房全層或分層出租**
天豐工業大廈
香港仔63號黃竹坑道9/F交通便利，
全層面積17,587呎
A座面積 9,710呎 每呎港幣2.25
B座面積 7,877呎
請電：5—630391

**旺舖交吉租售**
旺角亞皆老街棱極道29—33號
即浸會商科學校舊地址
地下2035呎 1/F.及2/F.5964呎
適合學校銀行百貨酒樓商場
洽購處：仁德置業有限公司
香港德輔道中120—126號
香港商業銀行大廈20樓A座
H447229 H437753

皇后大道中128—140號
**威享大廈**
新型寫字樓
高低層租售
——接洽處——
城記有限公司 5—226009
六基有限公司 5—252497

**新型工業大廈招租**
柴灣豐業街2號
楊耀松第七工業大廈二千餘呎至萬餘呎 管理處洽或電5—560387
黃竹坑業發街12號
松柏工業大廈二千餘呎至四千餘呎
近隧道口膠板地面管理處洽或電5—523009
長沙灣長順街19號
楊耀松第六工業大廈大小單位俱全 管理處洽或電3—7439229
官塘大業街34號
楊耀松第五工業大廈只餘一單位三千餘呎 管理處洽或電3—7584818

**出租**
旺舖／寫字樓／住宅
九龍
住宅（柯士甸道）俊三樓 面積：800呎（兩房1廳）
旺舖／住宅（山林道1號）俊福樓 旺舖1700呎 住宅800餘呎
寫字樓（宋皇台道）福桃樓 面積：3300呎
接洽處：香港房屋管理有限公司 3-686545

**租售**
千呎舖位售
百卅五萬，樓底十三呎，十六呎。高街62號近西營盤街市，代辦分期。
西區旺舖租
交吉實用一千呎德輔道西三四號恆裕大廈地下及一樓三千餘呎。
尖沙咀舖位
重慶商場位置佳運租約出售二百八十三呎售二百八十八萬元代辦分期。
香港仔廠廈
香港仔大道238號全層三千一百五十呎四正無柱售百六萬餘元起。
恒隆 5-7904111

**高級洋樓廉租**
天后廟道37—39號華園21樓
實用面積700呎
請電5—412001永華公司

**旺舖出租**
香港西區屈地街約三千呎適合超級市場，茶餐廳及貨倉門前可停車。
請電⑤—239859 ⑤—226917洽。

**出租亞公岩廠房**
民興工業大廈十七樓連天台
廠房面積 3720呎
天台面積 2889呎
月租港幣 8,500
請電：5—633129

**官塘高級廠房廉租**
7500呎，單位獨立，鄰近地鐵，碼頭，客貨電梯四部，
有意者請電 3—431786

**廠房租售**
新蒲崗景福街太子工業大廈21B6200尺大堂上落貨方便三面單邊六部電梯工廠地王租售均可管理處引看
或電5281481吳洽

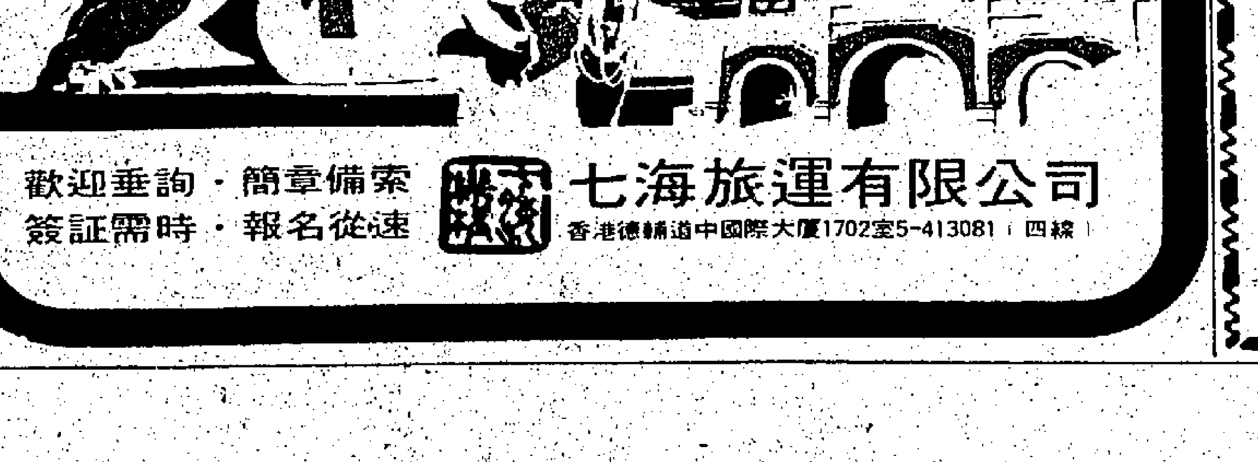
九龍青山道532—532A
**萬昌工廠大廈**
出租
接洽處六基有限公司 香港威靈頓街39—41號六基大廈六樓電話H252497

**中區萬宜大廈招租**
寫字樓旺舖實用面積計
請電5—239859 5—226917

**中區銀行大廈**
寫字樓招租，面積由三百餘呎至千餘呎，
詳情請在辦公時間內撥電話租務部洽商。
電話5—244133搭內綫259號

華僑日報讀者七海旅行團直接主辦
**台灣假期**
**四天台北逍遙遊**
包括機票、食宿及旅遊節目
逢星期五出發 全程祗收：$1,350
暢遊：桃園中正國際機場——台北——夜總會——烏來——六福村
野生動物園——陽明山——故宮——中正紀念堂——國父紀念館。
**七天台灣豪華遊 $2,030**
精選行程·一流食宿·超值享受（逢星期六出發）
遍遊台北、陽明山、故宮博物館、中正紀念堂、花蓮、阿眉族文化村、橫貫公路、達基水庫、台中、彰化、佛光山、高雄、澄清湖、溪頭、明潭、桃園、六福村、野柳等名勝風光

| | | |
|---|---|---|
| ·七天環島豪華遊 | （逢星期六出發） | $2,030 |
| ·八天環島豪華遊 | （逢星期六出發） | $2,130 |
| ·九天阿里山豪華遊 | （逢星期六出發） | $2,430 |
| ·四天希爾頓VIP假期 | （住雙人房每位） | $1,350 |
| ·五天台灣逍遙遊 | （逢星期五出發） | $1,730 |




歡迎垂詢·簡章備索
簽証需時·報名從速
七海旅運有限公司
香港德輔道中國際大厦1702室5-413081（四線）

# 今樂府

## 香港第一台
(中波)七八三千赫

六時，(節目與第二台相同)。
七時，「新聞天地」，(華南海域天氣報告)。
八時，交通報告，「體壇快訊」，「八十年代」，卅分，新聞簡報，交通報告。
九時，新聞簡報，交通報告，繼續「八十年代」，卅分，新聞簡報，交通報告。
十時，新聞簡報，「兩個鐘季候風」，卅分，新聞簡報。
十一時，新聞簡報，繼續「兩個鐘季候風」，卅分，新聞簡報。
十二時，新聞簡報，猪牛價格報導，金庸武俠天地「倚天屠龍記」第七十回，卅分，新聞簡報，「從心所欲」。
一時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，十分，「採訪日記」，第五台節目介紹，繼續「從心所欲」，卅分，新聞簡報。
二時，新聞簡報，「生活專線」，卅分，現場直播立法局會議過程(至完畢為止)。
四時卅分，新聞簡報，悲歡離合，「名公子」第四回。
五時，「九十分鐘時事廣場」，五十七分，漁農產品批發市價報導，繼續「九十分鐘時事廣場」。
六時卅分，交通報告，「漁民一週」。
七時，新聞簡報，第四台節目介紹，轉播沙田賽馬實況。
八時，新聞簡報，繼續「轉播賽馬實況」。
九時，新聞簡報，繼續「轉播賽馬實況」。
十時，四十分，「歌曲選播」。
十一時，新聞報告，十分，(與第二台會合)。

## 香港第二台
(立體聲調頻)九四及一〇三兆赫

六時，新聞簡報，「陽光早餐」，卅分，新聞簡報。
七時，新聞簡報，第十一屆香港藝術節巡禮，繼續「陽光早餐」，卅分，新聞簡報。
八時，新聞簡報，交通報告，繼續「晨光共享」，卅分，新聞簡報，交通報告。
九時，新聞簡報，交通報告，「中文歌集」，卅分，新聞簡報，交通報告。
十時，新聞簡報，「姍姍來時」，卅分，新聞簡報。
十一時，新聞簡報，「立體聲洋紫荊」，卅分，新聞簡報。
十二時，新聞簡報，繼續「立體聲洋紫荊」，卅分，新聞簡報。
一時，新聞報告，天氣報告及華南海域天氣報告，「一點輕鬆一點鐘」，卅分，新聞簡報。
二時，新聞簡報，「重量級唱片室」，卅分，新聞簡報。
三時，新聞簡報，繼續「重量級唱片室」，卅分，新聞簡報。
四時，新聞簡報，「青春交響曲」，卅分，新聞簡報。
五時，新聞簡報，交通報告，齊齊通訊，繼續「青春交響曲」，卅分，新聞簡報，交通報告，「體壇快訊」。
六時，新聞簡報，交通報告，「耳邊樂融融」，卅分，交通報告。
七時，新聞簡報，繼續「耳邊樂融融」。
八時，新聞簡報，「中國歌曲風」。
九時，新聞簡報，「古典精華」。
十時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，音樂人音樂聽：「流動的節目」。
十一時，新聞簡報，十分，(第一、二台會合)，海員職位空缺報導，第五台節目介紹，「靚歌伴星河」。
凌晨零時，新聞簡報，天氣報告及華南海域天氣報告，繼續「靚歌伴星河」。
一時，新聞簡報，繼續「靚歌伴星河」。
二時，新聞簡報，「輕談淺唱不夜天」。
三時，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」。
四時，新聞簡報，及華南海域天氣報告，繼續「輕談淺唱不夜天」。
五時，新聞簡報，繼續「輕談淺唱不夜天」(至六時)。

## 香港第五台
(短短波調頻)九十六及一〇五兆赫

六時，轉播英國廣播電台用英語播出之「世界節目」，四十五分，轉播英國廣播電台粵語新聞及「今晨節目」。
七時，新聞簡報，「晨光共享」，五分，「清晨太極」，卅分，普通話節目：「情懷點點」。
八時，新聞簡報，交通報告，BBC FINANCIAL NEWS，繼續「晨光共享」，十五分，潮語節目：「古今雜談」，卅分，「歌曲．心聲」，四十五分，「人生小語」。
九時，新聞簡報，交通報告，「第十一屆香港藝術節巡禮」，繼續「晨光共享」，卅分，新聞簡報，「粵曲不離口」。
十時，珠海梵歌(點唱)。
十二時卅分，新聞簡報，「京曲選唱」。
二時，新聞簡報，「婦女天地」。
三時，新聞簡報，廣播劇精選：「雲上雲」第廿三回，卅分，「美樂集」。
四時卅分，新聞簡報，普通話節目：「情懷點點」。
由五時至凌晨二時卅分，轉播英國廣播電台用英語播出之「世界節目」。
凌晨二時卅分，轉播完畢。

## 商業第一台
(中波)八六四千赫　(超短波)一〇三．四兆赫

六時，新聞簡報，神采飛揚，卅分，新聞簡報，漁民及華南海域天氣報告，(繼續神采飛揚)。
七時，新聞簡報，(繼續神采飛揚)，卅分，新聞簡報，(繼續神采飛揚)。
八時，新聞簡報，(繼續神采飛揚)，卅分，新聞簡報，(繼續神采飛揚)。
九時，新聞簡報，日日好時光，卅分，新聞簡報，漁民及海域天氣報告，(繼續日日好時光)。
十時，新聞報簡，(繼續日日好時光)，卅分，新聞簡報，(繼續日日好時光)。
十一時，新聞簡報，(繼續日日好時光)，卅分，新聞簡報，(繼續日日好時光)。
十二時，新聞專輯，及道通樂韻，廿分，漁民天氣及華南海域天氣報導，卅分，十八樓C座。
一時，新聞簡報，音樂城，卅分，新聞簡報，(繼續音樂城)。
二時，新聞簡報，(繼續音樂城)，五分，體壇雷達網，卅分，新聞簡報，大冒險報。
三時，新聞簡報，空中俱樂部，卅分，新聞簡報，(繼續空中俱樂部)。
四時，新聞簡報，(繼續空中俱樂部)，卅分，新聞簡報，體壇雷達網，卅五分，(繼續空中俱樂部)。
五時，新聞簡報，漁民及華南海域天氣報告，(繼續空中俱樂部)，卅分，新聞簡報。
六時，新聞專輯及全日股市行情報導，時代曲，一馬當先。
七時，新聞簡報，(賽馬實況報導)，卅分，新聞簡報，(繼續賽馬實況報導)。
八時，新聞簡報，(繼續賽馬實況報導)，卅分，新聞簡報，(繼續賽馬實況報導)。
九時，新聞簡報，(繼續賽馬實況報導)，卅分，新聞簡報，(繼續賽馬實況報導)。
十時，新聞簡報，(繼續賽馬實況報導)，卅分，新聞簡報，漁民及海域天氣報導。
十一時，新聞簡報，怪談，卅分，新聞簡報，夜心曲。
凌晨十二時，新聞簡報，卅分，新聞簡報，(繼續夜心曲)。
一時，新聞簡報，(繼續夜心曲)。
重播十八樓C座，卅分，新聞簡報，深宵樂悠揚。
二時，新聞簡報，(繼續深宵樂悠揚)，(營至六時止)。

## 商業第二台
(中波)六七五千赫　(超短波)一〇四．六兆赫

六時，新聞簡報，天氣報告，早晨，你好，卅分，新聞簡報，天氣報告，(繼續早晨，你好)。
七時，新聞簡報，天氣報告，(繼續早晨，你好)，卅分，新聞簡報，天氣報告，(繼續早晨，你好)。
八時，新聞簡報，天氣報告，(繼續早晨，你好)，卅分，新聞簡報，(繼續早晨，你好)。
九時，新聞簡報，早有靈犀，卅分，新聞簡報，天氣報告，(繼續早有靈犀)。
十時，新聞簡報，(繼續早有靈犀)，卅分，新聞簡報，天氣報告，(繼續早有靈犀)。
十一時，新聞簡報，POP SCENE日日鮮，卅分，新聞簡報，天氣報告，(繼續POP SCENE日日鮮)。
十二時，新聞專輯，廿分，POP SCENE日日鮮，卅分，新聞簡報，(繼續POP SCENE日日鮮)。
一時，新聞簡報，天氣報告，(繼續POP SCENE日日鮮)，卅分，新聞簡報，(繼續POP SCENE日日鮮)。
二時，新聞簡報，音樂天使，卅分，新聞簡報，(繼續音樂天使)。
三時，新聞簡報，(繼續音樂天使)，卅分，新聞簡報，(繼續音樂天使)。
四時，新聞簡報，年青人時間，卅分，新聞簡報，(繼續年青人時間)。
五時，新聞簡報，天氣報告，(繼續年青人時間)，卅分，新聞簡報，(繼續年青人時間)。
六時，新聞簡報，(繼續年青人時間)，卅分，新聞簡報，(繼續年青人時間)。
七時，新聞簡報，天倫樂，卅分，新聞簡報，(繼續天倫樂)。
八時，新聞簡報，(繼續天倫樂)，卅分，新聞簡報，(繼續天倫樂)。
九時，新聞簡報，音樂多元化，卅分，新聞簡報，日本歌聲。
十時，新聞簡報，突破時刻，卅分，新聞簡報，(繼續突破時刻)。
十一時，新聞簡報，天氣報告，夜半無人私語時，卅分，新聞簡報，(繼續夜半無人私語時)。
十二時，新聞簡報，(繼續夜半無人私語時)，卅分，新聞簡報，(繼續夜半無人私語時)。
凌晨一時，新聞簡報，天氣報告，(繼續夜半無人私語時)，卅分，新聞簡報，(繼續夜半無人私語時)。
二時，新聞簡報，深宵樂悠揚，至直六時。

## 綠邨電台

六時，清晨音樂。
七時，早晨呀！朋友！
九時，歌星！歌聲！
十時，為你而設，十五分，空中快郵，卅分，葡國音樂。
十一時，賽馬車世界，十五分，天南地北一家親，丁櫻與你，卅分，戲劇化小說。
十二時，妙韻寄心聲，卅分，心曲寄情。
一時，喜事重重，五分，一啤啤齊齊車，卅分，梁送風趣劇，四十五分，曲中情。
二時，港澳八二新歌齊歌。
三時，女人世界。
四時，聰家電話點唱。
五時，談天說地。
六時卅分，賽狗消息。
七時十五分，同力球賽果報導。
八時，粵曲。
九時卅分，輕歌悠揚一小時。
十時卅分，伴你星夜行。

## 亞洲電視

七時，世界新聞，十五分，經濟快訊及新聞摘要，卅分，英文新聞，四十五分，趣味性之軟性新聞。
八時，醒目仔時間，卅分，七海小英雄。
九時，媽咪早晨，卅分，彩雲深處。
十時十五分，亞洲早場：秘室情人。
十二時，人在江湖。
一時，午間新聞，十五分，午間小聚，四十五分，驟雨中的陽光續集。
二時，五分，電影：月光。
三時四十五分，下午茶。
四時卅分，醒目仔時間。
五時，仙巴歷險記，卅分，星球大戰，卅五分，機靈小和尚。
六時，小神拳，卅分，新聞及天氣報告，五十五分，經濟快訊，五十八分，節目簡報。
七時，唐伯虎三戲秋香。
八時，家姐、細佬、飛髮舖，卅分，七彩繽紛話香港。
九時，事在眼前，十五分，新聞簡報，廿分，經濟行情，廿五分，奉告，卅分，血債血償。
十時卅分，最後新聞，四十五分，賽馬結果。
十一時卅分，週三影院：交貨。
凌晨十二時四十五分，午夜影院：美人如玉劍如虹。
二時十五分，全日播映完畢。

## 亞洲英文台

七時卅分——四十五分，中文合英語報導晨早新聞。
四時，醫者父母心，廿五分，生活的旋律，五十分，醒目仔時間，繼：小廣場、趣緻動物園、神槍手與智多星、傻兵趣史。
六時卅分，警伯米勒。
七時，新聞及天氣報告，卅分，勁運縱橫。
八時卅分，上陣不離父子兵(中文字幕)。
九時卅分，新聞簡報，卅五分，週三影院：少年酒鬼(中文字幕)。
十一時卅分，新聞報導，四十分，賽馬結果。
凌晨十二時，全日播映完畢。

## 無綫翡翠台

六時五十分，「香港早晨」。
九時，「四三〇穿梭機」，四十分，「飛車小英豪」。
十時廿分，粵語長片：「啼笑姻緣(下)」。
十二時，「大報復」。
一時，「午間新聞」，十五分，「孤家寡人」，四十五分，下午劇場之「英雄出少年」。
三時四十五分，「婦女新姿」。
四時卅分，「四三〇穿梭機」。
六時，「忍者小靈精」，卅分，「新聞報導及天氣報告」。
七時，「奉告」，五分，「播音人」。
八時，「香港八三」，卅分，「十三妹」。
九時卅分，「新聞報導」，卅五分，「歡樂今宵」。
十一時十九分，「新聞報導」，卅分，「今日財經」，卅五分，「機場特警隊」。
凌晨十二時卅分，「豪門恩怨」。
一時卅分，國語長片：「聊齋誌異續集」。
三時，全日播映完畢。

## 無綫明珠台

四時，「芝麻街」。
五時，「聰明笨伯歷險記」，廿五分，「帽子城卡通」，四十分，「卡通動物園」。
六時五分，「小朋生物奇觀大鯨魚」，卅分，「珍聞廣角鏡」。
七時，「新聞報導及天氣報告」，卅分，「焦點」。
八時，「明珠K一〇〇」，卅分，「金榜流行曲」。
九時卅分，「新聞簡報」，卅五分，明珠九三〇：「第十屆美國流行音樂頒獎特輯」。
十一時，「新聞報導」，四十五分，「樂韻悠揚」。
凌晨十二時卅五分，全日播映完畢。

清潔香港 人人有責 大家合作 保護市容

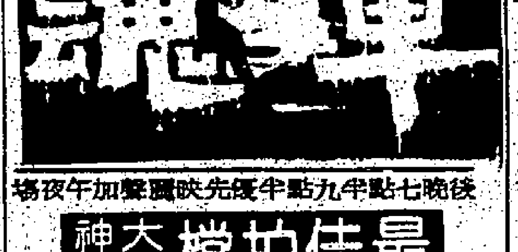

域多利 12-913795 ｜ 總統·麗聲 ｜ 國泰·金門·民樂 ｜ 英華·榮華·寶華 ｜ 順利·碧麗宮 ｜ 南華 3 881755 ｜ 翡翠·娛樂·文華

港九影院聯合廣告

今天五場 法國名著改編古典情片 〇孃 全新版本兒童不宜 歐蓮姬莉主演 艾妞西導演 積謝堅作 藝術極品 至善至美 今早：倩處女

最後三天 麗聲加映午夜場 真實事件搬上銀幕·兒童不宜 艾迪·鄭則仕·魏秋樺主演

車魂 後晚七點半九點半優先映加映午夜場 最佳拍檔大顯神通

最後三天 民樂加映午夜場 真實事件搬上銀幕·兒童不宜 艾迪·鄭則仕·魏秋樺主演

車魂 後晚七點半九點半優先映加映午夜場 最佳拍檔大顯神通

最後三天請勿錯過 春色狂潮 車魂 艾迪 鄭則仕主演 最佳拍檔大顯神通 後九點七點半優先映 寶華今天早場四點午夜場：上海灘 英華今天早場：成人電影

今天五場盛大獻映 衝鋒車 主演：王鍾、王青、鄭則仕領衛 電話：4326659 清水灣道順利邨 今明兩天暫停放映 後天五時半續映 100年追踪 主演：馬康麥、杜華、大衛華納 巴士直達 23M 29、42、209

即日五場 緊湊氣氛·猛烈畫面 殺過界 早場：神經刀 午夜場：七百萬大案 飛簷走壁 敬請留意下期

今天五場盛大獻映 有咁堅時得咁堅 有咁顛時得咁顛 王鍾導演

衝鋒車 主演：王鍾、鄭則仕、王青領銜

新光 H632959 ｜ 大華 ｜ 新樂·寶石 K618167 K657116 ｜ 新都·快樂 K666148 H773496 ｜ 富都·樂聲 ｜ 龍華·油麻地·福星 ｜ 黃金·寶聲·明月·蘭宮

今天五場 盛大獻映 查完一案又一案 拍完一檔又一檔 王鍾導演

衝鋒車 主演：王鍾、鄭則仕、王青領銜

今天五場映 龍華：車魂 艾迪 鄭則仕 魏秋樺 驚心動魄 油麻地：色慾摧花手 福星：歷劫山河 施維亞姬絲桃傳奇之作 下期盛大聯映新藝城賀歲皇牌片 最佳拍檔大顯神通

今天五場映 樂聲：車魂 艾迪 鄭則仕 魏秋樺 天理循環。因果報應。絲毫不爽 富都：性奴 下期聯映新藝城賀歲皇牌片 最佳拍檔大顯神通 富都今早場：忌廉溝鮮奶

今天五場 天體尤物 嘉蓮黛迪 金髮美人 艾美莉雅麗 嘉琳妮芝 領銜主演 寫字樓大展春色 OFFICE GIRLS 寫字樓妹 下期聯映新藝城賀歲皇牌片 最佳拍檔大顯神通

今天五場 天體尤物 嘉蓮黛迪 金髮美人 艾美莉雅麗 嘉琳妮芝 領銜主演 寫字樓大展春色 OFFICE GIRLS 寫字樓妹 下期聯映新藝城賀歲皇牌片 最佳拍檔大顯神通

大爆滿！五場請早 第六街小嬌 美蓮達瑪露 莎鄧美琳主演 任何地方 任何時間 女強姦犯 都在出擊 兒童不宜

最後今天五場 殺過界 兒童不宜 明天獻映：一江春水向東流

利舞台·華盛頓 ｜ 普慶·明珠 ｜ 海運·百樂 H704646 K678091 ｜ 影都 K426111 ｜ 國都 5-708861 ｜ 倫敦 K661056 ｜ 香港仔中心 香港仔 ｜ 南洋 5 737388 ｜ 新大華 3-841199 ｜ 珠江·銀都 3-7123941 3 891187

今天最後 緊張刺激驚險火爆巨片 殺過界 明天獻映 一江春水向東流

今日最後 鍾國仁導演 嘉倫 細眼 大克安 馮 殺過界 今早場大俠忠烈 明天獻映 飛簷走壁

最後兩天 請速看 洛奇星 金像巨星 史泰龍 領銜主演 龍發威 比利迪威廉·蓮茜韋鄒主演 聯合國際影片公司發行環球巨片 後天獻映 鐵剛破手 黑黨勇金

最後五場 衝破新聲浪潮 殺過界 梁倫伊娃林領銜主演 午夜場：江湖兄弟 明天獻映 飛簷走壁

今天六場加映四點 艾迪 鄭則仕 魏秋樺主演 車魂 兒童不宜 後晚七點半九點半優先映 最佳拍檔大顯神通

第三週映 今天五場 史泰龍 自編自演 奧斯卡金像獎最佳電影！ 兒童不宜

洛奇

今天五場 國際發行派拉蒙巨片！ 新潮歌舞片！ 舞姿瀟灑歌唱夠勁 週末狂熱 後晚七點半九點半優先映 最佳拍檔大顯神通 海運午夜場：敗家仔

最後五場 未看速看 兒童不宜

新茶花女 明天獻映。今起訂座 殺出銀河系

最後三天 魔王獸 杜比音響 華盛頓 後天七點半九點半優先獻映 蜀山 華盛頓今午夜場

九龍旺角 香港灣仔 京都·凱聲 ｜ 京華 ①②③ ｜ 嘉華 (太古城) H 570421 ｜ 嘉年 (太古城) H 570421 ｜ 麗華 3 921958 ｜ 帝國·帝后 ｜ 南昌·光華 ｜ 國際 K 820749 ｜ 紅磡 ｜ 皇后·皇都·嘉禾 ｜ 金冠·華聲 3-617169

五場獻映 兒童不宜 慾的挑誘 早點：十九點場：一一一老少根

今天五場獻映 藝術極品 至善至美 〇孃 歐蓮姬莉主演 全新版本。兒童不宜 後晚七點九點半優先獻映 最佳拍檔大顯神通

今天獻映 性感尤物 曼娣美娜 帶你飽覽 倫敦淫濕成步 春色狂潮 嘉禾早場：老虎田雞 午夜場：敗家仔 賀年猪歲巨片 新蜀山劍俠

今天五場 請早訂座 國際最後今天 兒童不宜 春色狂潮 明天國際 春風吹又生 後晚七點半九點半優先獻映 蜀山 紅磡午夜場：敗家仔

今天映 老虎田雞 洪金寶 劉家榮 主演 公餘場：嘆風流

今天映 鬼打鬼 自編、自導、自演 洪金寶 五點半：愛QQ性

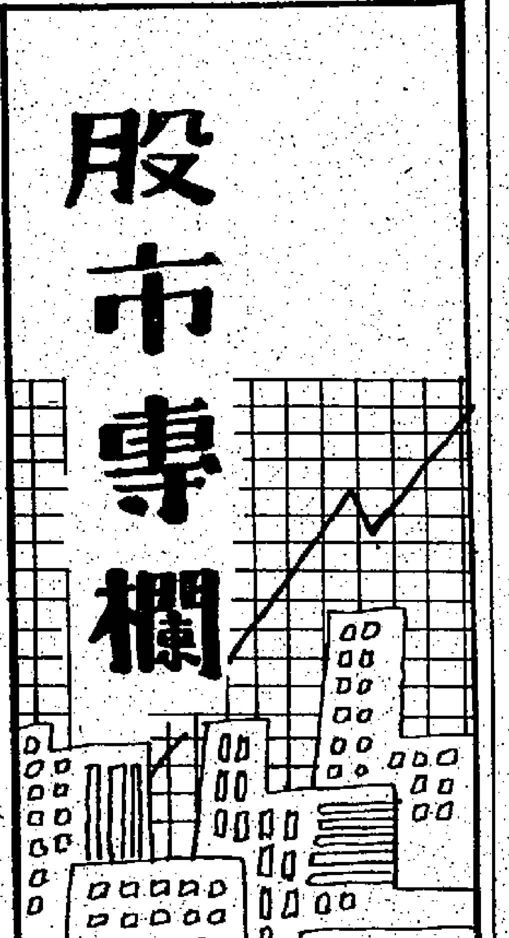
帝國今天五場 春色狂潮 帝后今天選映 臭頭小子 後晚七點半九點半優先獻映 蜀山 敗家仔 洪金寶 帝后早場：同居 四點三：大人食人族殺

狂滿五場請早 春色狂潮 兒童不宜 後天兩場七點九點半優先介紹 蜀山 嘉禾賀歲鉅獻 麗華今早場：女社

今天選映 王鍾導演 王青 鄭則仕 合演 衝鋒車 後天七點半九點半優先 蜀山

今天獻映 伏魔獸王 殺過界 明映：飛簷走壁 春色狂潮 十點半早場：王綽頭

最後三天 五場請早 珍貴映期 震驚東南亞青年人電影 學生哥要睇！學生妹必看！ 西城秀樹 第一部銀幕大電影！ 兒童不宜 愛與誠 下期猛片！萬眾巨星！ 最佳拍檔大顯神通




## 置地獲銀團貸款反應尚良好
# 港股市價稍轉提升

**恒生指數比前日上升八點四九，以八九五點五三收市。交投則仍感淡靜，只局部股票成交較衆。全日開做總值爲一億三千七百三十八萬元。置地公司自是較受注意，做價仍未能作有力彈升，和記黃埔交投頗轉活現，做價反覆微升。東亞銀行、恒生銀行、恒隆及中華煤氣等做價提升較有力。**

（特訊）昨（一）日香港股市交投雖轉好，惟是成值只輕微增晉而已。整日四市場之交易數值仍不足一億五千萬元。恒生指數亦未能叩九百點關，收市之指數爲八百九十五點，比前日上升八點，當昨日上午開市，各項股票做價已感有向好趨勢，開市後有部份股票之做價迅而扯升兩三個價位，隨着實家沽售壓力增晉，做價漲升遂受壓阻。由於賣家沽售未感急切，故做價並未轉低降，隨着做價呈反覆稍偏好。置地公司獲滙打銀行與滙豐銀行爲首之銀團貸款四十億元長期貸款，使人心對置地可能開發股權的傳說所感受的壓力因而消失。昨日市道之能好轉，亦是由於此消息的刺激，可以說是市場上對置地公司獲得貸款消息所產生的反應，亦由於該消息並非一項重大的利好消息，市價只是略作好轉亦是正常現象，午後做價未能穩晉而呈盤旋狀態。

根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計，全日交易總值爲一億三千七百三十八萬元，比前日交易總值增加一千萬元左右。在交易總值中，香港交易所佔二千七百七十三萬元，遠東交易所佔六千零一萬元，金銀交易所佔四千九百五十三萬元，九龍交易所佔十一萬元至於指數方面，據恒生指數上午十一時報升四、九〇而爲八九一、九四，上午收市指數續晉升至八九五、二三，比前日收市指數升八、一九，下午收市之指數與上午收市指數甚爲接近而爲八九五、五三，全日共升八、四九。遠東指數收市爲四二九三、〇〇，比前日收市指數升四一、九四。遠東分類指數只航業及紡織類微報低外，其他各類俱微報升。金銀綜合指數爲七五四、〇六，比前日收市指數升八、〇九，金指數爲七九六、六五，比前日收市指數升八、三一，銀指數爲七〇七、五一，比前日收市指數升八、三〇。在遠東交易所有成交之二百零六項股票中，上升者有五十八項，下降者有十一項，無變動者有三十七項。

置地公司不脫爲最受股市人士關注之股票；開市後做價即告扯升明顯，迅而按步扯升至四元一角二分半，比前日收市價漲升一角之多，隨着即感受實家沽售壓力，做價止升回軟，收市價尚比比日之收市價高五分。由於置地公司做價未能有力挺升，亦可能影響未能出現較大幅度上升之因素。至於其他股票，交投比益暢活者乃和記黃埔，開盆做價即見跳升，當市價晉升至十二元及十二元一角之間，遂形成好淡爭持局面，收市前賣家沽售之壓力較大，以十一元九角價位收市，仍比前日收市價高一角。一般股票交投俱感緩慢，市價則呈反覆。收市價普與前日各該次收市價甚接近，提升稍較明顯者計東亞銀行升三角，恒隆升一角半，恒生銀行升一元七角半，中華煤氣升七角，新鴻基地產升一角半、永隆銀行升一元，永泰升角零及永安公司升一角等。

# 紐約股市續見彈升

**杜瓊斯工業平均指數上升一〇點九五，成交量則減至六千七百一十四萬股。**

## 列根總統財政預算未感意外

（紐約一月三十一日電）於投資人士研究過列根的一九八四會計年度預算建議後，遲來的搶購潮湧一使股市連續第三天的上升，交投中等。由十月一日起會計年度的預算，預測在未來的許多個月中，經濟恐難會進行得比較緩慢，和預算赤字會擴大。分析家說。該份預算並沒有使投資人士感到重大意外。

上週五，有許多對股市的好消息，當時商務部報告主要的經濟指標於十二月上升一點五，這是兩年來最大的升幅，在這個商業活動晏署表顯示出，在過去九個月中，有八個月有增長，故許多經濟學家說：看來經濟復甦似乎經已開始。

杜瓊斯工業平均指數上升一〇·九五，收市時爲一〇七五·七〇。比紐約證券交易所的股份，上升多於下跌，其比率爲四比三。

成交量由前市的八千九百四十九萬股，減爲六千七百一十四萬股，交易所綜合指數升二·五〇而爲三六二·三九。

# 東京股市轉疲軟

**杜瓊斯平均指數微降一點七七。成交量六億八千萬股。**

## 缺乏新刺激因素

（東京二月一日電）東京股市牛皮偏軟，股票收市價升跌不一，藍籌股受日圓兌美元匯價回落而下跌。東京杜瓊斯平均指數繼上日升一一·一九後，是日微升一·七七而爲八一〇五·二四。新市場指數則跌一點而爲五八七·三五。市況交投普通，全日總成交量爲六億八千萬股，較上日總成交量的四億七千四百五十萬股爲多。

證券人士稱：市場缺乏刺激力，買家集中購入低價股，在賣盤均等下，股價起跌不大。

藍籌股如電器，電子，精密儀器下跌，但貨倉，食品，石油，礦務及部份漿紙則上升。藥業股及非鐵金屬在獲利回吐下偏軟。

茲將部份股票收市價及升跌列下：富士菲林一六六〇（跌四〇）圓，日本石油九九五（升四）圓，日本電器九二〇（跌一〇）圓，松下電器一一八〇（跌二〇）圓，三菱重工二二八（跌五）圓，豐田汽車九九〇圓（無起跌），三井企業三五八圓（無起跌），日立八〇〇（跌六）圓，新力三三六〇圓（無起跌）及TBK四四二〇（跌四〇）圓。

**二月一日**

| 遠東分類指數 | 收市 | 升/跌 |
|---|---|---|
| 銀行類指數 | 5296.89 | +43.59 |
| 公用類指數 | 3831.63 | +35.51 |
| 地產建築類指數 | 4873.32 | +50.64 |
| 工商企業類指數 | 3733.07 | +36.04 |
| 金融類指數 | 11688.87 | +95.60 |
| 酒店類指數 | 4720.44 | +20.69 |
| 投資類指數 | 3622.22 | +17.03 |
| 航業類指數 | 490.80 | -4.78 |
| 紡織類指數 | 2272.95 | -12.92 |

# 倫敦股市呈反覆

## 油價與息率衝擊

（倫敦一月三十一日電）倫敦證券交易所開市後，反覆偏高，交投疏落，英鎊匯價轉弱，甚有影響。開市後石油股受沙特阿剌伯決心保衛售價消息衝激下降，收市前，大市又受紐約銀行界預料息率下降言論影響回升。

金融時報指數收市報六二二·七，升二·七。

# 澳洲股市轉見勁升

（雪梨二月一日電）受金價上漲影響，雪梨股市狂熱吸納金股，並有助市勢上揚，普通股指數升六八而爲五四三·七。

在長假後，金礦務有明顯優勢，GMK一二·二〇元（升點四〇），普斯敦六·六〇元（升點二〇），金股成交量頗多，且特別在旗價金股方面。

基本金屬強力上升，尤其以銀製成上，北破山二·八五元（升點一五），MIM四·三五元（升點〇七）。

石油及天然氣股疲弱，這受石油輸出國將石油價格調低所致。部份強勢股有地產及建築材料等。

# 長江集團澄清拍賣股份報導

（港訊）有關長江實業集團有限公司與其合夥股東將CROSSPORT有限公司之全部股份，日前在私人拍賣行公開拍賣事，報章報導形容爲一種出售物業新辦法，實屬不確。

查實由長江實業與其他股東各佔一半股份之CROSSPORT有限公司（擁有漆咸道四五一五一號商業大廈之一半權益）之全部股份已於一年前以港幣一億二千七百萬元之價格售與本港一買家，但由於該買家在大廈完成前後無法履行買賣合約條件，因此進行上述股份之公開拍賣。

李嘉誠先生本人並非CROSSPORT有限公司之股東，僅爲該公司董事局成員而已。

# 企鵝太多做好不易

置地獲財團的彌水養命，暫時逃過資金饑荒，股東可以不需要拿錢出來開股，但今後的利息負担，也是一個大問題。早兩年前，地產好景，本港各行生意，賺錢總是替地產商打工，市民日夜辛勤的報酬，有一半以上也落入地產商的荷包中（就算自己有物業，不需交貨租，但各類貨價因租貨提高貨價，最後受害者仍是普羅市民），但現在，各行各業（包括地產商）都要替銀行家打工，難怪銀行股在今次升市中勇往直前，完全沒有後顧之憂，如東亞、恒生、永隆。

「第一財」與其令爺繼續發力，似乎有好戲在後頭，據順風耳聽番嚟消息話「第一實」會提出一個驚天動地的供股計劃，一股可能要買多十股，每股供五皮，如果此言屬實，就真是成隻「豬乸股」，多多生產，缺乏資金跟尾徒，奉勸少買爲佳。

「大鑊」變鑊之後，走勢暑爲企定，但從其優先股的表現，又似乎有不利的「大鑊」消息醞釀揭盅，因爲能夠買優先股之輩，相信不會是缸邊客之徒，大部份會由基金購入收取長期利息，現在優先股氣勢不止，而且成交量大增，明顯地，有部份消息靈通人士已作計數準備，因此，奉勸缸邊的手痕友，切勿見低貪圖反彈，在今時今日，許多股票好炒的環境下，睇少一隻好了。

由於置地資金問題獲得解決，使人敏感地推測佳寧及許多地產股出現資金困難的現象，亦獲得「有例可援」的支持，較早時，股市因地產問題而潛伏的危機，亦會一一瓦解，這是從好的一方面着眼。與此同時，昨市出現「鬼打鬼」的情況，「獲記」成個大好友格，狂食「怡富」不少貨源，尤以和黃最明顯，有人打趣話，「獲記」做好，是爲了孖「萬勝」開張營業。

縱觀走勢，好友尚有餘力支持市道三扣九百關，不過，由於企鵝太多，做高缺乏跟風者，故現階段還逃不開牛皮待變市勢。從外圍大升，港股無力跟進這點來看，除非有實質好消息，否則好友大展拳脚的機會會受到局限。

老和尚

# 經濟導報座談會 探討港經濟方向

（港訊）香港應該設立一個智囊機構，其中包括香港經濟學術界及工商界人士，他們可以聚在一起，探討香港未來的經濟發展方向，在一個有關香港經濟前景的座談會上，有多位經濟學者提出以上的建議。

經濟導報社編輯部最近邀請了香港大學、中文大學及理工學院多位學者，在中山溫泉舉行香港經濟前景座談會，座談會紀錄的第一部份，有關香港經濟的展望，已於一月二十四日出版的「經濟導報」周刊今年第五期上刊登，至於紀錄的第二部份，有關香港經濟的出路，則在最新一期「經濟導報」一月三十一日出版的一周刊出。這次紀錄的內容涉及五個方面：一、如何突破香港經濟當前面對的困難？二、香港可以發展那些事業來維持經濟的穩定繁榮？三、爲了穩定和繁榮經濟，香港政府應採取甚麼政策和措施？四、中國可以爲香港經濟的穩定和繁榮做些甚麼？五、香港工商業可以在那些方面配合中國的四化建設并從中獲益？

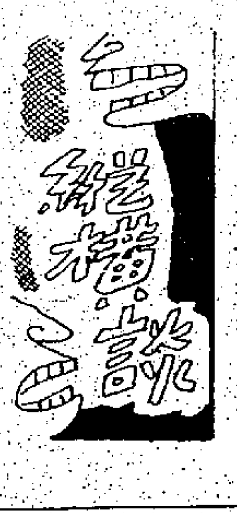
應邀參加座談會的有：香港大學經濟系饒餘慶教授，何鎮源高級講師，周亮全高級講師，香港中文大學工商管理學院閔建蜀院長，經濟系薛天棟高級講師，莫凱高級講師，朱恩榮講師，香港理工學院商管系劉紹榮首席講師，劉佩瓊高級講師。

# 新加坡股市交投仍活躍

（新加坡二月一日電）新加坡股市交投普遍活躍，但股價則升跌不一。

造紙二〇九元（升十八仙），PMC五·三〇元（升五仙），公眾銀行五·二〇元（升十五仙），新加坡財務升五·八〇元（升十五仙），漢龍財務八·六〇元（升十仙），馬尼拉銀行微跌，OUE五·一〇元（跌五仙），新加坡地產七·一五元（跌十仙），城市發展二·二五元收市。

工商業指數五七五·五三（跌三·二八），財務類指數壹二五九·九〇（跌二·一八），酒店類指數壹一三〇·三二（跌〇·六三），地產類指數九〇九·六七（跌六·四六），礦務類指數二五四·四七（跌一·九八），農場類指數六八七·一二（跌一·三三）。




# 大市仍屬好淡爭持

二月一日香港股市稍感好轉，惟是回升之力量非強，恒生指數只是報升略過八點，未能乘着回升勢而重越九百點關。且交投亦未感暢活，全日成交數值只一億三千七百餘萬元，比前日之交易總值亦只微增而已。

昨日市道之好轉，很明顯是受置地公司獲得以滙打銀行與滙豐銀行爲首之銀團四十億之長期貸款的消息刺激而產生敏感性的反應。就以昨日置地公司股票交投而觀，當開市後即出現明顯的提升。雖然，經開市後短期間提升後受到獲利回吐壓力，不僅使做價未能再續提升，且有回轉。可想見置地獲得巨額貸款消息所產生的刺激力量屬於輕微而已。是以大市未感出現有力彈升。

以各種股票之收市價與前日各該項收市比較，上升者雖亦多見，但大多數只是高一個價位左右。在恒生指數成份股票中只有恒生銀行，和記黃埔，新鴻基地產，及太古洋行等做價提升較明顯。否則，恒生指數之升幅將會更爲細小，從各項股票交投之情況與指數上升之幅度足以顯示市場上對置地獲得巨額貸款消息的反應。

事實上，置地獲得巨額貸款並未能稱爲利好消息，只是使一般股市人士疑慮置地因需資金可能開發股權所感受心理壓力而鬆弛。

在昨日之市道仍是屬於好淡爭持局面，儘管後市恒生指數能越九百點關，仍須待有實質利好消息支持才能穩企。暫且仍採取靜觀其變的態度。

# 遠東酒店

大市仍在二百點反覆波動，昨日上升八點四九，恒生指數以八九五點五三收市，成交額爲一億三千萬多，由成交額觀察，大市仍是滑藏同落調整的姿態，因此，現水平入貨，極限只能賺取數十點指數而已。

遠東酒店雖是強勢股，但成交量太少，顯示交投稀疏，智者不會隨便購入此類股票的，因爲此類股票是要大市極度熱烈時才有參與價值。不過喜愛冷門股的朋友若發覺此股收市高於九角時亦可勉強跟進的。

據九龍燈首季報告

# 耗電量顯增加 增幅百分十四

**青山發電廠第二台在順利進行中，本年六月將會全面投入生產。**

（特訊）據中華電力有限公司八三年首季報告，截至八二年十二月三十一日止三個月內收入總額爲十二億五千七百萬元，較八一年同期的十億九千五百萬元，增加百分之十四點九。

同期售電量亦較之上年度同期增加百分之十三點九，而住宅、服務性行業及製造工業之耗電亦有顯著增加，雖然製造業中的紡織業仍處於低耗電量，惟在這短期間內未能反映若干程度經濟活動，但從售電量甫初增加，足可鼓勵該公司之全年財政收入。據該份首季報告表示：有關管制法則中，公司批准收益要按以資產淨值之初及末段平均值計算，這是不可能代表全年度實際盈利。

該公司首季股息爲每股十六仙，截止過戶日期爲二月十一日。

有關青山A發電廠第二台仍在進行中，二台並會在八月一日進行試機，估計在本年六月全面投入生產。在十二月間，中國政府宣佈在廣東省內發展核電廠。中華電力可能參與廣東電力公司投資該項計劃。

# 美各銀行儲蓄存款額大增

美銀行儲蓄存款銳增。紐約聯邦儲備銀行一月十九日表示，截至一月十九日爲止的一個星期內，美國商業大銀行的儲蓄存款增升五十二億九千萬元，即達至一千三百七十八億一千萬元。

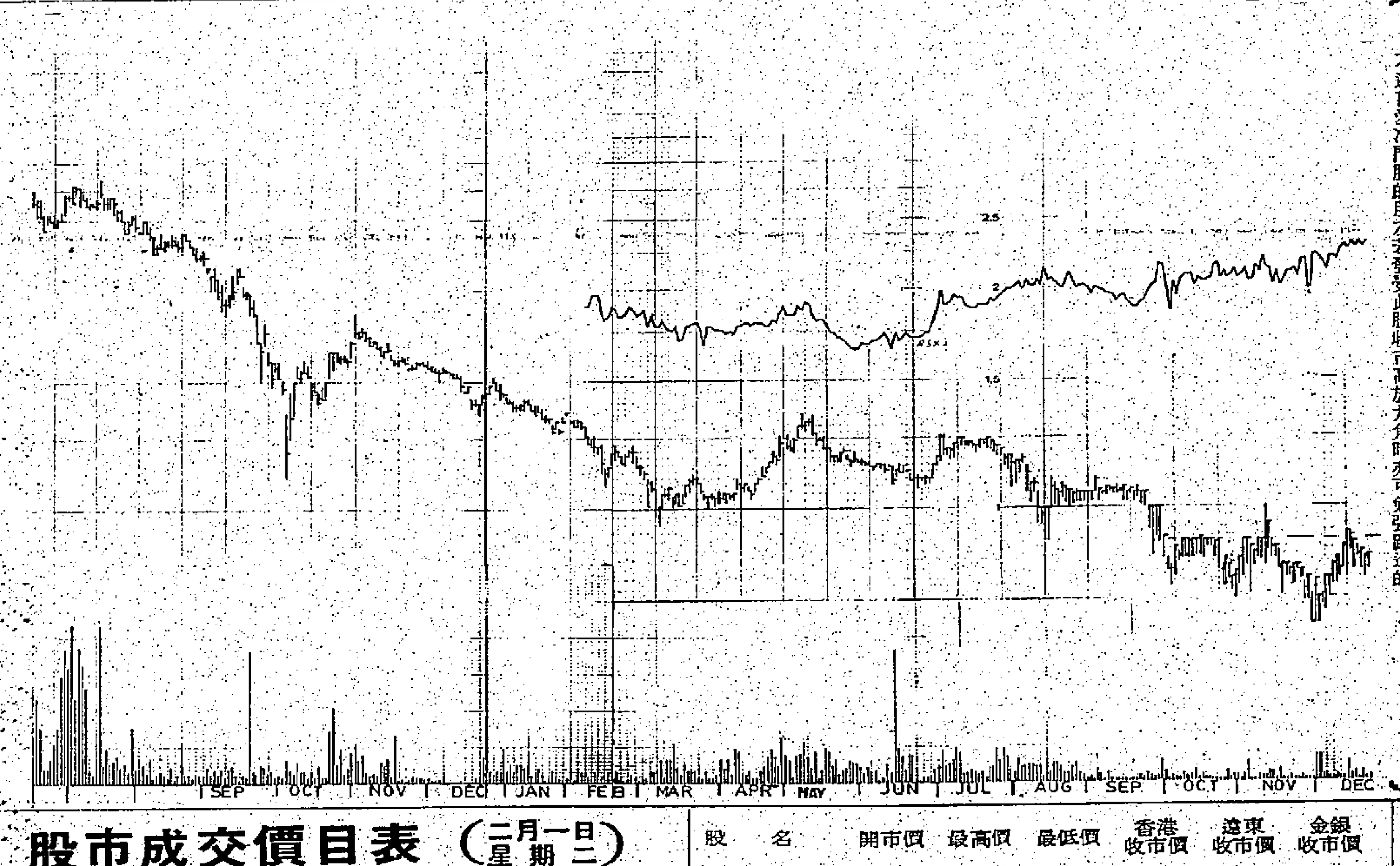
另一方面國家儲備銀行聯會表示，八二年十二月份美國儲備銀行的淨存款增升十三億元的創紀錄數字，這是自過去二十七個月來淨存款外流後首次出現增長。

該聯會表示，據初步數字顯示，今次出現增長，主要由於去年十二月十四日正式實施新貨幣市場賬戶所致。

該聯會表示，去年十二月結束時，新賬戶吸引九十三億存款，直至今年一月十一日時，存款數字已達一百四十億元，該項調查在一月十一日結束。

**二月一日 遠東交易所十項成交股數最多股票**

| | |
|---|---|
| [illegible] | 1,484,105 |
| [illegible] | 1,035,000 |
| [illegible] | 885,000 |
| [illegible] | 777,000 |
| [illegible] | 728,000 |
| [illegible] | 510,000 |
| [illegible] | 470,000 |
| [illegible] | 458,000 |
| [illegible] | 451,000 |
| [illegible] | 422,000 |




# 股市成交價目表（二月一日 星期二）

香港會成交：27,730,000元　遠東會成交：60,010,000元
金銀會成交：49,530,000元　九龍會成交：110,000元

**四會成交總額：137,380,000元**

恒生指數：895.53升8.49　遠東指數：4293.00升0.99
金指數 796.65升8.31 銀指數 707.51升8.30 金銀指數 754.06升8.09

| 股名 | 開市價 | 最高價 | 最低價 | 香港收市價 | 遠東收市價 | 金銀收市價 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **（一）銀行及財務類** | | | | | | |
| 東亞銀行 | 26.70 | 27.20 | 26.70 | 27.00 | 27.10 | 27.20 |
| 第一太平財務 | 1.29 | 1.30 | 1.28 | 1.30 | 1.30 | 1.30 |
| 恒生銀行 | 49.00 | 50.00 | 48.50 | 49.25 | 49.75 | 50.00 |
| 匯豐銀行 | 8.35 | 8.45 | 8.35 | 8.35 | 8.35 | 8.35 |
| 工商銀行 | 3.75 | 3.80 | 3.70 | — | 3.80 | 3.80 |
| 嘉華銀行 | 1.85 | 1.86 | 1.85 | — | 1.85 | 1.86 |
| 海外信託銀行 | 4.10 | 4.175 | 4.10 | — | 4.15 | 4.15 |
| 美迪臣證券 | 0.2125 | 0.22 | 0.21 | — | 0.22 | 0.215 |
| 永盛財務 | — | — | — | — | — | — |
| 友聯銀行 | 6.20 | 6.15 | 6.10 | 6.10 | — | 6.10 |
| 永隆銀行 | 39.00 | 39.25 | 38.00 | 39.00 | 39.25 | 39.25 |
| 新鴻基銀行 | 2.475 | 2.50 | 2.45 | 2.475 | 2.45 | 2.45 |
| 新鴻基證券 | 2.25 | 2.275 | 2.225 | 2.25 | 2.225 | 2.25 |
| 怡和證券 | 8.65 | 8.75 | 8.65 | — | 8.75 | 8.70 |
| 和黃認股權證 | 3.375 | 3.475 | 3.35 | 3.425 | 3.40 | 3.40 |
| **（二）債券類** | | | | | | |
| 港燈債券9.25% | — | — | — | — | — | — |
| 港燈認股權證 | 5.00 | 5.00 | 5.00 | — | 5.00 | 5.00 |
| 九倉債券7.75% | 74.0% | 74.0% | 74.0% | — | — | 74.0% |
| 九倉認股權證 | — | — | — | — | — | — |
| 置地債券8% | 70.0% | 70.0% | 70.0% | — | — | 70.0% |
| 置地認股權證86 | 6.10 | 6.10 | 6.10 | 6.10 | 6.10 | 6.10 |
| 怡和認股權證92 | 1.34 | 1.35 | 1.33 | 1.34 | 1.35 | 1.34 |
| **（三）公用事業類** | | | | | | |
| 中華電力 | 13.70 | 18.70 | 13.60 | 13.60 | 13.70 | 13.60 |
| 中華巴士 | 6.80 | 6.80 | 6.75 | — | 6.75 | 6.75 |
| 海底隧道 | 11.00 | 11.00 | 11.00 | 11.00 | 11.00 | 11.00 |
| 港燈集團 | 4.925 | 5.00 | 4.90 | 4.975 | 4.975 | 4.975 |
| 中華煤氣 | 29.70 | 29.80 | 29.60 | — | 29.80 | 29.70 |
| 電話公司 | 30.00 | 40.50 | 29.50 | 30.50 | 30.50 | 30.50 |
| 油麻地小輪 | 2.55 | 2.575 | 2.55 | — | 2.575 | 2.575 |
| 九龍巴士 | 6.80 | 6.85 | 6.80 | — | 6.85 | 6.80 |

| 股名 | 開市價 | 最高價 | 最低價 | 香港收市價 | 遠東收市價 | 金銀收市價 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **（四）工商企業類** | | | | | | |
| 聯合企業 | — | — | — | — | — | — |
| 億上國際（暫停牌） | — | — | — | — | — | — |
| 佳寧集團（暫停牌） | — | — | — | — | — | — |
| 第一太平實業 | 6.80 | 6.90 | 6.60 | 6.80 | 6.90 | 6.85 |
| 周生生 | — | — | — | — | — | — |
| 莊士集團 | 1.03 | 1.04 | 1.01 | 1.03 | 1.03 | 1.03 |
| 和記黃埔 | 11.80 | 12.10 | 11.80 | 12.00 | 11.90 | 11.90 |
| 志正國際 | 0.80 | 0.80 | 0.80 | — | 0.80 | — |
| 怡和 | 14.00 | 14.10 | 13.90 | 14.00 | 13.90 | 14.00 |
| 利豐 | — | — | — | — | — | — |
| 廖創興 | 2.10 | 2.10 | 2.05 | 2.10 | 2.10 | 2.10 |
| 連卡佛A | — | — | — | — | — | — |
| 好世界投資 | 0.44 | 0.445 | 0.44 | — | 0.445 | 0.445 |
| 太古洋行A | 11.00 | 11.10 | 10.90 | 11.10 | 11.10 | 11.00 |
| 瑞興公司 | 1.45 | 1.45 | 1.45 | 1.45 | — | — |
| 先施公司 | — | — | — | — | — | — |
| 會德豐A | 3.40 | 3.45 | 3.40 | 3.45 | 3.425 | 3.425 |
| 永安公司 | 1.59 | 1.60 | 1.55 | — | 1.60 | 1.58 |
| 永安集團 | 2.70 | 2.80 | 2.70 | — | 2.80 | — |
| 仁孚 | 1.22 | 1.24 | 1.22 | — | 1.22 | 1.23 |
| **（五）地產建業類** | | | | | | |
| 亞細安 | 0.32 | 0.33 | 0.32 | — | 0.33 | — |
| 百寧順 | 0.10 | 0.11 | 0.10 | 0.10 | 0.11 | 0.11 |
| 世紀城市 | 1.00 | 1.00 | 1.00 | — | 1.00 | — |
| 長江實業 | 8.15 | 8.20 | 8.05 | 8.05 | 8.10 | 8.05 |
| 莊士置業 | 0.235 | 0.235 | 0.23 | — | 0.23 | 0.235 |
| 金大投資（暫停牌） | — | — | — | — | — | — |
| 遠東發展（除息） | 0.66 | 0.67 | 0.65 | 0.66 | 0.66 | 0.65 |
| 第一城市 | 2.825 | 2.825 | 2.80 | — | 2.80 | 2.80 |
| 金山地產 | 0.61 | 0.61 | 0.61 | — | — | 0.61 |
| 嘉年地產 | 1.08 | 1.09 | 1.08 | — | 1.08 | 1.09 |
| 鷹君地產 | 0.74 | 0.76 | 0.73 | 0.73 | 0.74 | 0.74 |
| 恒隆 | 2.50 | 2.65 | 2.50 | 2.60 | 2.60 | 2.60 |
| 夏利文 | — | — | — | — | — | — |
| 恒基兆業 | 1.13 | 1.17 | 1.13 | 1.16 | 1.16 | 1.16 |
| 協成行 | 1.30 | 1.30 | 1.30 | — | 1.30 | — |
| 置地公司 | 4.05 | 4.15 | 4.05 | 4.075 | 4.075 | 4.075 |
| 信託A | 4.55 | 4.55 | 4.55 | — | 4.55 | — |
| 合和 | 2.10 | 2.10 | 2.10 | — | 2.10 | 2.10 |
| 新昌集團 | 1.04 | 1.06 | 1.04 | — | 1.04 | 1.05 |
| 新昌地產 | 0.355 | 0.36 | 0.35 | — | 0.355 | 0.35 |
| 希慎興業 | 0.53 | 0.55 | 0.53 | 0.54 | 0.54 | 0.54 |
| 國際城市 | 0.415 | 0.415 | 0.405 | 0.41 | 0.415 | 0.41 |

| 股名 | 開市價 | 最高價 | 最低價 | 香港收市價 | 遠東收市價 | 金銀收市價 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 明輝發展 | — | — | — | — | — | — |
| 亨隆地產 | — | — | — | — | — | — |
| 啓明建築 | — | — | — | — | — | — |
| 建煌新記 | 0.50 | 0.52 | 0.50 | — | 0.51 | 0.51 |
| 利興發展 | — | — | — | — | — | — |
| 利安地產 | — | — | — | — | — | — |
| 美居集團 | — | — | — | — | — | — |
| 萬邦投資 | — | — | — | — | — | — |
| 新城市地產 | 0.78 | 0.78 | 0.77 | — | 0.78 | 0.77 |
| 新世界發展 | 3.15 | 3.20 | 3.15 | 3.175 | 3.175 | 3.175 |
| 鴻易國際 | — | — | — | — | — | — |
| 百利保 | 0.45 | 0.46 | 0.45 | 0.45 | 0.45 | 0.45 |
| 保華建築 | 3.125 | 3.175 | 3.125 | — | 3.15 | 3.15 |
| 聯邦地產A | 3.40 | 3.40 | 3.375 | 3.40 | 3.40 | 3.40 |
| 森滿合 | — | — | — | — | — | — |
| 信和置業 | 0.415 | 0.42 | 0.41 | — | 0.42 | 0.41 |
| 兆安地產 | 2.25 | 2.25 | 2.25 | — | 2.25 | — |
| 大新公和 | 2.70 | 2.70 | 2.55 | 2.70 | 2.70 | 2.70 |
| 新鴻基地產 | 5.75 | 5.90 | 5.70 | 5.90 | 5.70 | 5.70 |
| 太古地產 | 5.85 | 5.90 | 5.75 | 5.90 | 5.85 | 5.85 |
| 大昌地產（除息） | 1.04 | 1.04 | 1.02 | 1.04 | 1.03 | 1.03 |
| 大生地產 | 1.50 | 1.51 | 1.49 | — | 1.49 | 1.51 |
| 泰盛發展 | 1.03 | 1.05 | 1.02 | 1.03 | 1.05 | 1.04 |
| 德榮建築 | 1.81 | 1.82 | 1.81 | — | 1.81 | 1.81 |
| 大寶地產 | 1.52 | 1.53 | 1.48 | 1.52 | 1.53 | 1.52 |
| 華光地產 | 0.78 | 0.80 | 0.78 | — | 0.78 | 0.80 |
| 永泰發展 | 2.50 | 2.675 | 2.50 | 2.60 | 2.60 | 2.60 |
| 世界發展 | — | — | — | — | — | — |
| **（六）倉塲運輸** | | | | | | |
| 中華造船 | 0.87 | 0.88 | 0.87 | — | 0.88 | — |
| 聯達航業（暫停牌） | — | — | — | — | — | — |
| 九龍倉 | 3.025 | 3.05 | 3.00 | 3.025 | 3.025 | 3.025 |
| 萬邦航業 | — | — | — | — | — | — |
| 海南發展 | — | — | — | — | — | — |
| 東方貨櫃 | 2.225 | 2.25 | 2.20 | 2.25 | 2.25 | 2.20 |
| 安全貨倉 | — | — | — | — | — | — |
| 華光航業 | 2.05 | 2.05 | 2.00 | 2.05 | 2.025 | — |
| 會德豐船務A | 2.05 | 2.10 | 2.05 | — | — | 2.10 |
| 隆豐國際 | 1.41 | 1.41 | 1.40 | 1.40 | 1.40 | 1.40 |
| 僑進航運 | 0.35 | 0.35 | 0.34 | — | 0.35 | 0.34 |

| 股名 | 開市價 | 最高價 | 最低價 | 香港收市價 | 遠東收市價 | 金銀收市價 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **（七）酒店旅遊** | | | | | | |
| 凱聯酒店 | 2.025 | 2.075 | 2.025 | 2.025 | 2.05 | 2.05 |
| 遠東酒店 | 0.89 | 0.90 | 0.89 | — | 0.90 | — |
| 海港企業 | 36.00 | 36.00 | 36.00 | — | 36.00 | — |
| 大酒店 | 24.50 | 25.00 | 24.50 | 24.80 | 24.50 | 24.50 |
| 美麗華酒店 | 39.00 | 39.00 | 39.00 | — | 39.00 | — |
| 百樂酒店 | 1.58 | 1.62 | 1.55 | — | 1.62 | 1.55 |
| 富豪酒店 | 0.48 | 0.485 | 0.475 | — | 0.48 | 0.48 |
| 夏香集團 | — | — | — | — | — | — |
| 華信地產（除息） | 0.83 | 0.83 | 0.83 | — | 0.83 | — |
| **（八）紡織製衣** | | | | | | |
| 鱷魚恤 | 3.60 | 3.60 | 3.60 | — | 3.60 | — |
| 依時製衣 | — | — | — | — | — | — |
| 南豐紗廠 | — | — | — | — | — | — |
| 新馬製衣 | — | — | — | — | — | — |
| 南海紗廠 | — | — | — | — | — | — |
| 裕泰製衣 | — | — | — | — | — | — |
| 南聯實業（除息） | 3.70 | 3.70 | 3.70 | 3.70 | 3.70 | 3.70 |
| 長江製衣 | 7.70 | 7.70 | 7.70 | — | 7.70 | — |
| **（九）其它** | | | | | | |
| 海化大同 | 3.70 | 3.70 | 3.70 | — | 3.70 | — |
| 環球電子 | 2.025 | 2.10 | 2.025 | 2.10 | 2.10 | 2.10 |
| 忠德石油 | 3.30 | 3.30 | 3.10 | — | 3.10 | — |
| 康力投資 | 1.68 | 1.70 | 1.67 | — | 1.70 | 1.68 |
| 青洲英泥 | 18.50 | 18.50 | 18.40 | — | 18.50 | 18.40 |
| 港機工程 | 4.60 | 4.60 | 4.55 | — | 4.55 | — |
| 香港毛紡 | — | — | — | — | — | — |
| 茂昌眼鏡 | — | — | — | — | — | — |
| 立興鐘錶 | 2.35 | 2.35 | 2.35 | — | — | 2.35 |
| 南順 | — | — | — | — | — | — |
| 菲立斯礦 | 0.1275 | 0.1275 | 0.125 | — | 0.1275 | 0.125 |
| 生力啤酒 | 6.30 | 6.40 | 6.25 | 6.30 | 6.35 | 6.35 |
| 邵氏 | — | — | — | — | — | — |
| 森那美 | — | — | — | — | — | — |
| 星島報業 | — | — | — | — | — | — |
| 南華早報 | — | — | — | — | — | — |
| 寶光實業（除息） | 2.30 | 2.30 | 2.30 | — | — | 2.30 |
| 紅寶石發展 | 2.20 | 2.20 | 2.20 | — | — | 2.20 |
| 宋加剌膠 | — | — | — | — | — | — |
| 人頭馬 | — | — | — | — | — | — |

# 娛樂圈

## 爲了在黃金檔期爭到好數字 賀歲片安排戲院試 配合效果博取口碑

「夢中情人」是哥普拉續「教父」、「現代啓示錄」後，一部不同風格的影片。

·陸持·

在賀歲西片中，似乎「ET外星人」來勢甚洶，如果讀者們有注意本版的西片消息的，一定發覺好些西片影訊都有報導某某影片在倫敦又收羅「ET」，某某影片又在日本某地收得比「ET」多，每部片子都以「ET」爲假想敵，那它在形勢上已比人强，但實際如何則要開畫時才能決定了。

爲了想在這黃金檔期收得一個好數字，又爲了博口碑，於是每一部有實力的影片，都有戲院的早場時間，安排試片，在西片方面來說，已先後試了的有「小安妮」和「夢中情人」。

爲什麼最近的片子都安排於戲院試，那是效果的問題，因爲他們都是杜比系統的。

「夢中情人」說一對同居了五年的情侶在七月十四日美國國慶，萬衆同歡的前一天，因意見不合已引起爭吵，把五年來生活上所遇到的矛盾都抖出來了，女的於是收拾行裝離去。

在萬衆歡騰的那一天，他倆各自遇到一個「夢中情人」，各自沉醉於夢的世界中，女的遇到一個意大利情人，他懂得唱歌，跳舞和鋼琴，他們在柔和的燈光下，跳着富有挑逗情調的「探戈」舞，且由室內跳至室外，他們瘋狂的愛着，跳着，就在這時，男女主角又遇上了。

故事是非常簡單，但哥普拉拍得很浪漫，而且很生活，這眞是不簡單。哥普拉的「教父」和「現代啓示錄」留給人很深的印象，而且與「夢中情人」竟是不同的風格，難得他把男女間的內心世界很細膩的表露出來。

一對生活一起已有五年的男女，他們會對對方不滿，但從未反省過自己，結果互相指責同居前後的不同。

哥普拉又很幽默的指出，女性的所追求是虛幻的愛，她不問對方的實際生活是如何的，她就陶醉在那吃不飽的唱情歌和跳舞的世界中。

余安安的四個時代

就是憑這幀照片晉身娛樂圈

十三歲時已長得亭亭玉立

安安嬰孩時多趣緻

四歲參加兒童舞蹈比賽

## 新病初愈 恢復拍戲 文雪兒敬業樂業 獲監製一致好評

文雪兒割治盲腸後，不經不覺又半個月，在這段期間，文雪兒還沒有什麽休息機會，不時爲她正在播出街的戲而回電視台演出，現在，她連軋兩部戲：「家姐，細佬，飛髮舖」及「血債血償」。在上述兩部戲中她都佔着相當重戲份，想刪掉也很難，文雪兒只好扶病上陣，她的敬業樂業精神，博得衆監製一致好評，表示以後若有機會合作，定會多多重用她，加她的酬，以作補償。

說到她前陣子做完手術出院後，在家靜至養數天，母親索性搬到廣播道與她暫住，天天煲湯給她飲，讓她補補身，但文雪兒時時趕戲，人還是長不出肉來，且消瘦了不少，她只望完成這兩部戲，便能好好的休息一下。

魏秋樺本來已是靚女一名，加上近來愛情與事業皆得意，倍加艷麗。

## 你有張良計 我有過牆梯 魏秋樺不讓周潤發 容易接得余安安歸

余安安下週二大喜，担任伴娘的魏秋樺，蔡瓊輝，特別向「八美圖」監製梁天請假，幸而新劇拍攝工作順利，故梁天也格外通融。

周潤發的伴郎及戚穿石，準備以强硬手段搶新娘。魏秋樺，蔡瓊輝有見及此，實行以柔制剛，魏秋樺表示，她們準備放生電，並分工合作制服三個伴郎，她應付鄭則仕，而蔡瓊輝及安安的表姐應付呂良偉及劉德華，總之不會易讓他們接得新娘歸。

魏秋樺同時表示，她計劃三月往歐洲辦貨，因這時候有許多時裝表演，是辦貨的好季節。

## 余安安一套婚紗入萬錢 周潤發要知慳識儉 以登台服裝作禮服

周潤發、余安安突然決定結婚，籌備婚禮時亦十分倉猝，安安匆忙訂造婚紗，故婚紗公司專爲她加班趕做，趕及明天拍婚紗照。

據知，婚紗公司的工作人員，日來集中趕製余安安的婚紗，並爲加班趕工。而安安的婚紗以成本計也高達七至八萬元，不過，婚紗公司爲宣傳起見，不會收足價錢。

至於周潤發則沒有訂造新郎禮服，發仔鑑於他登台的服裝，其中不少是禮服，而且都十分新淨及美觀，他會選擇一套來做新郎禮服。

任達華結婚後，樣子也變得嚴謹了，或可以說不但是他的外型連他的生活，對愛情的專一，都予人一種「好好先生」的形象，絕不是當年吊兒郎當，玩世不恭的樣子。

華仔爽朗地說：「有些事物是很奇妙的，我總覺得人是有多方面的，好似名士的生活作風，但現實的我不一定會這樣做，我欣賞這些，但絕對不表示我不能做，故此，當戲劇中出現許多我在現實中不可能做的事時，我就更有興趣去演、去做。」

## 暫不爲慈善攬活動 應屆港姐梁韻蕊鄭美雲和寇鴻萍因有任務在身 慧妍會申請社團註册還未批

慧妍會向政府申請註册，已到了審核階段，還有待政府調査會員的背境。

據張文瑛表示，慧妍會非正式成立接近一年，期間，會有不少機構邀請他們合作搞慈善活動，但因種種問題，加上慧妍會又未正式成立，所以計劃每多告吹。

應屆港姐梁韻蕊，鄭美雲及寇鴻萍，慧妍會未有邀請她們加入。據張文瑛表示，慧妍會現在的會員，大部份都是自願參加，故應屆港姐亦不例外。不過，由於慧妍會脫離無綫，自立門戶，在性質不同下，相信應屆港姐在卸任後才能參加。

此外，張文瑛計劃新年與丈夫會國强往日本旅行，雖然已訂了機票，但担心屆時丈夫工作繁忙，行不開，被迫告吹。

## 周潤發閃電結婚 鄭裕玲指無良心 而他覺……自己爲與之一月登台而把婚期押後，

周潤發，余安安閃電結婚，不少人都感到詫異，但發仔老拍檔鄭裕玲，卻指發仔沒有良心。

嘟嘟表示，她與發仔應承娛樂商今年內往星加坡登台，爲此，她特別將同甘國亮婚期押後，以作準備。她爲發仔犧牲，豈料他卻突然宣佈結婚，實在沒有良心。究竟他現在會否如期前赴，向屬未知之數。

發仔雖然突然結婚，但嘟嘟未有打算步其後塵。她表示，她今年的工作已排得密密麻麻，三月往星加坡登台，四月演出邵家雄的新劇，然後拍電影，年底計劃同媽咪往加拿大探望弟弟，故相信今年內都不會傳出婚訊。

而甘國亮則表示，他同嘟嘟感情已穩定下來，結婚乃遲早事，但現在倆人經濟基礎尚未穩定，暫未有結婚打算。他希望嘟嘟結婚後，脫離電視圈，專心做家庭主婦。但嘟嘟對演戲有份狂熱，故在婚前讓她盡量發揮，婚後便安定下來。

此外，發仔結婚，甘仔特別買了份禮物，昨日親自送給他。

## 螢影星聲

**黃植森** 與梁靜文結婚大半年，終於傳出喜訊，黃植森太太已懷孕三月，預產期在今年底。黃植森昨日證實。他表示同太太都不是重男輕女的人，所以仔女都沒有所謂，他父親負責替孩子改名，不用自己操勞。此外，由於年卅晚，他要返亞視主持節目，故沒有時間陪太太，感到很內疚。

**李影** 於農曆年初三，赴星加坡拍「逃出生天」，此行預算不能逗留太久，因要趕返港拍「八美圖」。她表示，本來計劃三月赴星加坡登台，但恐怕屆時「八美圖」未能煞科，故未可作實。

**關菊英** 黎小田新婚燕爾，近日傳出他們夫妻不和，並曾發生爭吵，大公仔一怒之下搬返娘家，記者昨日求證他們時，他們異口同聲否認。黎小田更表示，他的腳因天氣影響，舊病復發，得到大公仔悉心照顧，已見好轉，他們不單止沒有不和，而且恩愛有加。

## 甘國亮升職 出任助理節目經理

電視廣播有限公司昨（一）日宣佈：該公司委任甘國亮先生爲助理節目經理，由本年二月一日起生效，負責翠台節目播送及推廣事務。

## 劉家榮已計劃 短期內開新戲

劉家榮加盟新藝城，以「小生怕怕」，成績一千五百萬，很多人都會以爲他打鐵趁熱，馬上開拍新片，甚或拍攝「小生怕怕」續集，但，劉家榮卻是運運未見開新戲。

劉家榮這幾個月，担任影片「最佳拍檔大顯神通」武術指導。現已大功告成，他可重返導演崗位，短期內會開拍新片。

## 陳玉蓮遭無綫冷落 合約滿時再不續約 態度惡劣條件差

陳玉蓮今年六月約滿無綫，雙方日前就續約問題斟介，但彼此條件相距甚遠，而陳玉蓮便揚言倘若無綫不讓步，便決不續約。

陳玉蓮表示，她原本四月約滿，因先前同公司請假兩月，所以順延至六月約滿。公司開出續約條件非常差，根本是缺之誠意，而她提出條件，倘若公司不改變其惡劣態度，她就決不續約。

無綫本有意安排陳玉蓮演出「神鵰俠侶」小龍女角色，現因合約問題搞不清，陳玉蓮也沒有任何打算，她目前拍攝劉家良執導的電影，將於日內煞科，而公司方面，由她銷假至今，都未有新任務，她表示，遲些公司沒有新節目派來，便計劃出外旅行。

梁天昨與「八美圖」之三位女主角會記者。

後天優先獻映 7:30 9:30 即日開始定座
歷史性創舉
全東南亞及澳洲共130間戲院 攜手賀歲!!!
香港：新都 快樂 寶石 新樂 大光明 京都 凱聲 華聲 海運 百樂 總統 國泰 福星 香港仔 榮華 麗聲 樂聲 金門 富都 英華 民樂 龍華 油麻地 元朗 金都 寶華 金城 金冠 同樂 行樂 (新界)麗都
西馬來亞：光藝 金河 寶石 奧迪安 奧迪安 奧迪安 寶石 國泰 麗都 國泰 國泰 首都 寶石 國泰 奧迪安 國泰 麗嘉 國泰 加爾寶 國泰 奧迪安 國泰 大華 太子 國泰 國泰 國泰 國泰 奧迪安 國泰
吉隆坡 吉隆坡 八打靈 甲洞 檳城 怡保 怡保 歌打京 [illegible] 歌打京 [illegible] 山打根 馬六岬 馬六岬 芙蓉 新山 岩都把轄 巴生 巴生 太平 太平 居聯 勞勿 勞勿 金寶 阿羅士打 北海 [illegible] 雪加沒 古晉 古晉 詩巫
星加坡：國賓 大影場 百老滙 大華 嘉賓 皇都 北斗 金皇 樂心宮 加東奧迪安 光前
澳洲：豪華(雪梨)
印尼：GOLDEN THEATRE JAKARTA THEATRE
泰國：SIAM INDRA AMBASSADOR LARD PRAW
台灣：新生 皇后 頂好 國泰 大世紀 復興 玉成 國園 板橋 萬年 國華 陽明 中興 景美 新店 財元 大同 國賓 統一 日新 星德 萬龍 東海 來來 皇子 金鑽 紅寶石 來來 永和 遠東 國賓
三重 板橋 永和 士林 北投 景美 新莊 樹林 高雄 高雄 高雄 高雄 高雄 台中 台中 台南 基隆 新竹 中壢 桃源 嘉義 屏東
東城 樂宮 金城 欣欣 國賓 東亞 東亞 國際 和平 天祥 台灣 國際 富都 文化 新山 新舞台 黃金 民生 國賓 玉山
羅東 宜蘭 東市 土城 南投 清水 土店 斗六 台東 花蓮 彰化 苗栗 大甲 員林 潮洲 新莊 虎尾 竹南 佳里 豐源
特別隆重獻映 新藝城超級賀歲猛片
最佳拍檔大顯神通
Coca-Cola 超級笑片獨家贊助
金公主發行
許冠傑·麥嘉·張艾嘉 領銜主演

出品人 麥嘉·石天 監製·編劇 黃百鳴 策劃 施南生 導演 曾志偉
徐克·曾志偉·黃百鳴特別客串 倉田保昭·汪庭歡·祖迪文·域陀布烈主演
李家鼎·施明·韓國材·關雪麗客串演出
武術指導：劉家榮 製片經理：黎永强 製片：曹建南·馮世雄·劉偉龍 剪接：周國忠 作曲·作詞·主唱：許冠傑
新藝城出品 觀衆有信心

請早 今天
麗都 元朗 龍華 民樂 英華 金門 樂聲 麗聲 香港仔 國泰 榮華 總統
車魂
不是嚇人 是因果報應
不是迷信 是天理循環
導演 盧保倫

艾迪 鄭則仕 魏秋樺 領銜主演
兒童不宜

M2 新大華 3-841199 油麻地西貢街
全部動作
後天盛大獻映
正牌鐵金剛 羅渣摩亞 最佳代表作！
全新印本 全球發行
氣派雄渾！香艷刺激！戰鬥火爆！前所未見！

鐵金剛勇破黑手黨
奪命閻王 粉面殺手 死亡陷阱 撲朔迷離 狡兔三窟 來去無踪
最狠辣的人物最危險的勾當
ROGER MOORE in WHO IS THE DON?

# 康樂家庭

## 花樣年華好青春 何必吸毒毀前程

### 青年吸毒與鬼爲隣，少女吸毒萬劫不復！

警方數字顯示：廿一歲以上與嚴重毒品罪案有關的年青人，增加了百分之七十五。

又據禁毒者透露：近年由於泰、緬邊境金三角地帶毒品豐收，使毒品價格成爲六年來最低點，加上青少年吸毒問題日益嚴重，目前禁毒處與全港十八個區議會合作，加強社區宣傳教育活動。該署並擬於短期內重新整理有關藥物教育的課程，透過中、小學教師灌輸毒品害處的知識，另外亦會鼓勵學生參與反吸毒宣傳，並舉辦一些宣傳戶外活動。

據警方指出：觀塘、秀茂坪、鯉魚門及其他木屋區，徙置區等地方，毒品問題近年非常活躍，而區內青少年參與毒品問題亦有增加趨勢。有些青少年並非吸毒者，而是由毒販僱用爲帶家協助販毒，而這些青少年，日後亦很有可能被引誘而成爲吸毒者。

青少年參與毒品罪行令人憂慮，青少年吸毒，大多數受了有毒癖損友的影響，而墮入毒販的陷阱。他們誤信吸食白粉可以增加樂趣和刺激，逃避生活上的困擾。以爲白粉價錢便宜，毒癮很容易戒除。

怎料一旦染上毒癖便意志消沉，喪失工作能力，爲社會鄙棄，於是淪爲匪類，作奸犯科，或爲黑人物利用，連累父母家人。至於少女吸毒者，她們的遭遇更可悲，不少淪爲娼妓，出賣靈魂和肉體，一生陷於萬劫不復！毒品一經嘗試，便容易泥足深陷，無可自拔。故此青少年朋友切勿誤信謊言，自掘墳墓。

何謂吸毒成癖？

當吸毒者第一次嘗試吸毒時，是受了好奇心和好勝心驅使，雖然明知上癮後會非常痛苦，但卻妄想試一次不會有害，不幸的是，有一次便有第二次，經過多次吸食，導致生理上必須吸食始能維持正常功能，若停止吸食則身心上產生若干必然症狀，此種情形稱爲「上癮」，並有下列特徵：

（一）產生非常強烈慾望及需求，迫使不斷吸毒，並不顧一切取得毒品；

（二）吸毒份量逐漸增加；

（三）生理上及心理上不能擺脫吸毒；

（四）戒除後仍然容易重新上癮。

香港戒毒會表示：吸毒者在心理上倚賴毒品情形較嚴重，故該會自一九七九年開始，便實行心理輔導方法。有些少年朋友，不幸十五、六歲已染上毒癖，該會教導他們自尊自重的道理，感到頗能收效。

其實青少年朋友應該養成堅強的意志和嚴格的自律精神，平日培養良好的興趣和參加有益身心的康樂活動，已經不幸沾染上惡習的要立即痛下決心，從魔爪中掙脫出來。對於這些因一時糊塗而陷入毒淵的可憐者，應以同情的態度，努力鼓勵和協助他們戒除毒癮，可向香港戒毒會（五一二七七七二三），或醫務衛生處美沙酮門診部查詢。

# 青少年

## 一部文藝大悲劇
## 「風雪夜歸人」
### 由中國青年藝術劇院來港演出

震撼中國劇壇，中國青年藝術劇院將演出中國當代名劇作家吳祖光激蕩人心的成名鉅著「風雪夜歸人」由三月十一日至十五日來港盛大公演。

演出由香港聯藝娛樂有限公司主辦，香港藝術中心協辦，演出地點爲北角新光戲院。

「風雪夜歸人」是吳祖光四十年前寫成的成名鉅著，先後在重慶、北京及全國各地都有煌輝的演出歷史，被公認爲吳祖光最好的舞台作品之一。

一九八二年中國青年藝術劇院將這名劇重新排演由名噪國內的女導演張奇虹執導，演出浪漫激情，詩意濃郁，以現代戲劇手法配合傳統戲曲的優點，構成了這近年來難得一見的舞台精品，在北京及廣東各地演出以來連滿將近百場，深深的感動了萬千的觀衆。

「風雪夜歸人」描寫一位事業正在高峰的男旦與一位妓女出身的達官貴婦一段悲歡離合的遭遇，兩人同爲供人玩弄的可憐人，由於命運相同而互生愛意，正當準備逃出牢籠，爭取愛情和自由，卻遭遇阻撓，終於釀成一段使人淚落的悲劇。

「風雪夜歸人」全劇演出意境悠遠，清新，耐人咀嚼，劉偉明及殷新分別飾演男女主角，尤其是劉偉明飾演的魏蓮生，將一個由人玩弄的男旦演得鮮活感人。

吳祖光這位自出道已被譽爲神童，與曹禺、老舍等齊名的著名作家亦將隨團來港與本港觀衆見面，到時本港一定會掀起一陣「風雪夜歸人」的舞台熱潮。

門票已於一月廿八日開始公售，票價分五十、四十、三十、二十及十元（學生）五種，預售地點爲北角新光戲院，香港藝術中心票房，通利琴行中環萬宜大廈分行，新蒲崗東方國貨公司等。

## ·每週一青·
## 黃美雲的新里程
### 由公關經理步入鑽石諮詢中心任東南亞總監

認識黃美雲已有幾年，但和她仍不算太熟落，說來慚愧，每年都收到她的聖誕咭，但我總是心裏感謝，從沒有給她回敬一張。去年（一九八二年）又收到她的賀咭，內裏還付有一張小字條，說她要轉工了。心想，她已是一間大機構的公關經理，而且一直以來工作得頗爲愉快，突然轉工，這職位一定很吸引她了，再看名片，原來她的新職位是鑽石諮詢中心東南亞總監，來頭可眞不小！

目前找着她來訪問，由於她是公關人才，做這樣的訪問實在是最輕鬆不過。不必你左問右問去了解對方，我們坐下來，道達來意之後，這位大小姐很爽快地把她盤古初開的資料到現在新工作的近況道來，快人快語。

伊畢業於香港大學，當時是選修中國文學和英國文學，她的第一份工作是應徵一間公關公司做翻譯員，但上三日，老板卻叫她出席記者招待會。以後她就成爲該公司的客戶主任。即開始她的公關事業，她覺得這行業不算太沉悶，勝任愉快，其後伊加入馮秉芬有限公司爲公關經理，該公司的業務範圍很廣泛，有銀行、船務、珠寶首飾、時裝等，刊物出版等，一切有關該集團的宣傳事務，全部經由她一手策劃與安排。工作繁重可想而知。不過，她認爲自己很幸運，她有好老板和拍檔的好同事，雖然在工作上遇到困難不少，但大家都同心合力把事情做好。所以幾年來，工作得相當愉快，她今次轉工各部門同事都給她設宴話別，令她感動得很。至於她選擇目前的職位，主要是希望學習一些國際性的公關經驗。鑽石諮詢中心是世界性組織，目前有二十多個諮詢中心分佈世界各國。該公司爲了拓展東南亞市場，因此以香港爲基地，而她的工作就是負責在東南亞推廣業務，成立分公司，向消費者提供多方面的鑽石資料和新設計，而她便是第一位東南亞區的女總監。不過，她未正式担任該職位之前，也曾下過一番苦功，利用空餘時間進修過鑽石鑑定的文憑課程，對鑽石的資料有一定的認識。

談到她做公關的感受。她認爲：做這一行必須思想慎密，書寫流暢，容易和人相處，同時要能夠接受多方面的事物，不能計較工作量的多少，盡可能做到完滿。她並不認爲自己是女強人，但她承認自己很好勝，責任感很重，男朋友們會抗議不少，但她始終認爲這是她工作的原則問題，改不來的。（武）

## 小姐們請注意
## 在公衆場合的談話態度
### 細聲講大聲笑左搖右擺都是很失儀的

除非你是啞吧，否則如要你整天不說話，這是不可能，當然又不是要你整天喋喋不休，道才算是適當。特別是年青女孩子又在公共場所，如果你整天不停的東談西說，在別人的感覺會怎樣呢？相信人家可能會誤會你是長舌婦，所以我們在日常的談話中應要注意幾點：

（一）談話的聲音，這是非常重要的，有時我們在巴士、在輪渡上，常常聽見一些穿着時髦的小姐或穿上校服的女學生在高談闊論，有時在車頭談話，連在車尾都可以聽見其聲，但她們仍然採取旁若無人的態度，往往使別人投以好奇和討厭的眼光，所以在公衆場合應要放輕談話的聲音。

（二）談話的態度：一個斯文的小姐，其談話的態度是保持溫柔，態度要大方，最忌細聲講，大聲笑。此外，如果談到有趣的問題而發笑時，切勿笑到身體左搖右擺，這是很失儀的，同時也不要旁若無人的狂笑。

（三）談話的內容：不要口不擇言的亂說一頓，也不要談論別人的私事而說到口沫橫飛，她自己以爲是高見，殊不知卻是令人討厭的萬分的話題，因此談話的資料要比較有意義的爲佳。

# 婚姻講座

## 戀愛的理智

朱浩然

戀愛之所由生，是認爲對方在任何一方面看，都值得敬仰，愛慕和親近，起碼在自己眼光中的他（或她），比起別人有若干優異之處，愛的心情，才會油然而生。而你自己的觀察力量，自問是理智的，冷靜的，客觀的，不會給情感蒙蔽着，也不會給對方的甜言蜜語或美色迷惑着，則你施之於對方的愛，才會有價值，才不致於白費，才不致惹來不必要的麻煩。假如你以爲愛可以隨便施與，可以作爲遊戲人間，則不止大錯特錯，而且很可能帶來無比的困擾。

從不少例子告訴我們，在親友或社交場合中，男或女認識若干異性，互相往來，如果是泛泛之交，作普通朋友，不發生情感，遂無所謂，問題是由於人是情感動物，更可能給情感迷惑了自己的理智，其間於不知不覺中，很可能對其中不止一位異性發生好感，難以取捨；其而另方面，你所認識的異性，雖然你對他（或她）沒有多大好感，卻不料對方對於你情有獨鍾，總是糾纏不放，此種情形，正是「當局者迷」，如何抉擇？主要決定於理智，有清高理智和冷靜腦筋的人，才會作明智的取捨，否則，會給情感迷惑着，你所物色的對象，可能並非眞正理想。

基於上述，物色對象的青年男女們，一定要把普通友誼與所謂愛劃分清楚。有人認爲很難，找不到一個明確的界綫，但冷靜地去分析，明白此中道理，控制自己情緒，便可以理智地劃分開來。因爲愛，是從信仰與傾慕產生出來的。當你未清楚了解對方底細之前，祇憑樣貌，風度，談吐來判斷其爲人，這就未免太過倉猝了。應知一個人的外貌，未必一定可以透過內心和代表一切的，所謂「金玉其外，敗絮其中」的正多。何況，現代一般青年男女，由於社交廣泛，接觸異性的機會至多，祇要談得投契，玩多幾次，便很容易發生情愫了。這樣做，根本連普通友誼的階段也沒有經歷過，一開始就談愛，充滿情感作用，還會冷靜地去觀察對方的缺點嗎？在愛的熱情奔放中，祇有越弄胡塗，眞的越明知道是一個陷阱，也會甘願踏進去的，誠恐不可及也。願大家注意及之。

## 潘淑玲朗誦「木蘭詞」聲調鏗鏘 感情充沛。

九龍婦女福利會李炳紀念學校上午校五年級學生潘淑玲日前在該會慈善餐舞會上朗誦「木蘭詞」聲調鏗鏘，感情充沛，獲得台下嘉賓一致讚賞。

# 兒童天地

第六三〇三期

爸爸駕着車子去找朋友，可是迷了途，小朋友帶他去吧。

## 依照燈號過馬路

小朋友：

昨天B仔放學回家，在大門口看見隣居李伯伯怒氣沖沖的回來，口裏還不停在說：「豈有此理！被罰了五十大元，眞是破財！」

B仔將李伯伯的情形告訴媽媽，媽媽說：「我知道李伯伯在上星期收到警署所派送來一張告票，控告他在過馬路時不依照交通燈號的指示，即是亮起行人紅燈而未轉綠燈的時候就衝過。我想他一定是剛從法庭繳過罰款後回來吧。」

B仔聽了哈哈大笑說：「那眞是好玩，李伯伯倒霉極了！其實我也是常常在亮起行人紅燈時就衝過馬路，只要未有車輛駛近就可以啦！不過我從來就未有給警察抄名。」

當然啦，行人過馬路不守規則，警察未必看到，就算在執行任務，對小朋友也只是小小勸導幾句而已，因爲你們不是成年人，沒有繳付罰款。可是像B仔這種態度就不對了，雖然你們過馬路衝紅燈不會被抄名，但對本身安全而言，不守交通規則是不夠聰明的。

其實政府要罰人，除了警戒那些不守法則的市民外，目的還希望大家確保生命安全。事實上每日因行人不小心過馬路而引起的意外卻不少呢！

·唐姨姨·

## 不聽話的小白兔（下）

·冰小·

小白兔走到一個池塘旁邊，這池塘原是水牛洗澡和喝水的地方，又餓又渴的小白兔，連忙伸長了頸，喝了個飽。誰知一隻水蛭爬了上牠的鼻子，並且牢牢地吸住不放。小白兔痛得拼命跳，兎爪亂撥，好不容易才把那水蛭弄掉了，但鼻子卻受了傷，鮮血一滴滴流了出來！

這時，天快黑了，小白兔想到了媽媽的可愛，家的溫暖，於是拼命跑回家去。兎媽媽見兒子回來，非常高興，但當牠看見小白兔鼻子上的傷口，禁不住問：「你的鼻子怎麼啦？」小白兔對媽媽的問不敢照實回答，反而撒了個謊：「沒有甚麼，給石頭擦傷了。」第二天早晨，兎媽媽照常到外面找食物去，小白兔還沒有等媽媽回來，就獨個兒溜出洞外去了。

小白兔來到一塊瓜田附近，那些甜瓜的香味，讓這貪吃的小白兔聞到了，於是跑進田裏，準備吃個痛快。當小白兔給起頭張開咀，剛要吃甜瓜時，忽然看見前面出現了一個「人」，這個「人」是瓜田的農夫用米糊揑成的，用來嚇唬鳥獸。小白兔一見，嚇得轉身就跑，跑了很遠，才定了定神，回頭張望，見那「人」還是站在原處，一動也不動。於是壯着膽子又往回走，還大叫了幾聲，但那人一點也沒有反應，小白兔氣憤憤地跑到這人跟前大罵：「哼！你胆敢嚇我！」說着就撲了過去，誰知一碰就讓米糊粘住了。小白兔又舉起脚去踢它，結果也被粘住了。最後，怎樣也拉不出來。這時，恰巧農人發覺，那農人跑過來，笑着說：「哈哈，看你還往那裏跑！」小白兎自知上當，哀求着說：「伯伯，請你救救我，我下次不敢了！」農夫見小白兎那可憐樣子，有心想放牠走，可是米糊粘得太緊，拉也拉不開，最後，只好抓住了小白兎的耳朵，狠狠一拉，嘩啦，兎的耳朵卻被拉長幾寸了。好心的農夫還替小白兎洗了個澡，把身上的米糊洗掉，然後才把牠放走。小白兎只好垂頭喪氣地回家裏。牠受了許多教訓，從此之後就願意乖乖的聽媽媽學習找食物的本領，也把任性的壞脾氣改掉了！

## 小當識

△動物多眠，躲在泥土裏爲什麼不會悶死？

因爲動物多眠，不吃不動，呼吸極其緩慢，同時泥土都是由一些小顆粒組成，仍然有空間可透入空氣，因此動物多眠就能夠好好地渡過多天了。

△晚上狗睡覺時，爲什麼耳朵要貼在地上？

原來固體傳聲，比空氣傳聲要快十多倍，狗雖然不懂這項知識，但它卻本能地應用着，晚上，當睡眠的時候，總是把耳朵貼在地上，而狗這種本領自牠的祖先——狼。狼爲了保全自己的生命，牠必須對環境保持高度警惕，同時又有一雙聽覺靈敏的耳朵。當一隻狗把耳朵貼在地面上時只要一聽到聲音，立即被驚醒，馬上抬頭張望，在查明發出聲音的方向。（藍石）


金門 3-319151 即運輸處樓上
九龍登打士街56號柏裕商業大廈2010室
農曆新年加班團
全台灣7—9天$2300起
菲航假期菲島遊$2090
韓國四天豪華團$2790
星馬泰7—11天$3590
日本本州6—8天$3190
曼谷芭提雅6—7天$2590

敦煌旅運有限公司 3-323388
日本（本州／九州／北海道）逢四、五、六 2,600起
韓國（華克山莊）逢五、六 2,450起
台灣（花蓮／日月潭／高雄）逢三、六、日 1,390起
曼谷（芭堤雅／清邁）逢二、六、日 1,950起
九龍彌敦道469號新光商業大廈601室

捷威 3-308311-6 5-254596
台灣豪華團 $1800
酒店靚、膳食佳、領隊好、又可靠、節目多、好享受
台北市、花蓮、高雄、台中、阿里山、溪頭、日月潭、墾丁公園、名勝古蹟
天天出發

欣欣旅運（香港）有限公司 3-842277 3-849192 5-488238 5-237890
台灣海陸空五天聯遊
1.香港—高雄—佛光山 住圓山
2.澄清湖—溪頭 住溪光樓
3.日月潭—八卦山—台中 住寶島
4.梨山—天祥—太魯閣—花蓮 住花蓮統帥
5.野柳—陽明山—故宮—夜總會—返港
HK$1780
新春加班：2月10,11,12,13,14,15.
另備多款七、九天行程選擇

| 台北三晚 | 雙 | 單 |
|---|---|---|
| 太平洋 | 150 | 270 |
| 麒麟 | 165 | 300 |
| 第一 | 195 | 300 |
| 康華 | 233 | 420 |
| 美琪 | 240 | 420 |
| 財神 | 585 | 1050 |
| 希爾頓 | 585 | 1050 |
| 來來 | 825 | 1530 |

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室
中環興華利街21-27號新陞大樓地下4號

美和 5-237184-6 代理航空公司機票

| | | | |
|---|---|---|---|
| 台北四天 | $1350 | 台灣七天 | $2480 |
| 北海道七天 | $4090 | 日本本州六天 | $3190 |
| 泰國六天 | $2590 | 韓國四天 | $2750 |
| 星馬七天 | $3399 | 菲律賓六天 | $2150 |
| 夏威夷七天 | $3690 | 美國七天 | $5989 |

代辦各國簽証
香港總行：香港大道中36號興瑋大廈1001室
九龍分行：九龍深水埗南昌街154號地下

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有中央賠償基金，會員信譽可靠，如有不滿或貨不對辦，歡迎投訴。電話：五—四五二三七〇。

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
台灣七天環島豪華團 $1800
台灣亞里山九天豪華團 $2100
泰國七天豪華團 $1950
泰國清邁八天豪華團 $2350
星馬七天豪華團 $2750
菲律賓七天豪華團 $1860
日本海陸空聯遊豪華團 $3380
韓國四天豪華團 $2450
韓國台灣七天團 $2750
美加、歐洲、澳洲豪華團 代售各大航空公司機票
香港德忌笠街17—19號德和大廈4字全層（與冠豪）主理

怡安 九龍彌敦道636號銀行中心716室 K886353 886356 K325371-2
台灣 七天$1890 九天$2190
韓國 四天$2450 五天$2700
星馬七天$2799 星馬泰十天$3550
曼谷七天$1950 清邁七天$2250
（假日辦公時間上午十時至四時）
農曆年加班團，現已開始接受報名

哥頓 5-446955 3綫 旅運有限公司 李寶椿大廈1215-6室
廬山 南昌、九江六天豪華$2090 加班：2月11,12,13,14日
特平 廣州、潮汕機票
北京 八天 $2090 七天單飛$2880
星、鼎、從、廣五天 凌雲岩、星廣五天 $758
代訂國內賓館、車船機票、封開五天$758

各大旅行社均有代理 Goodie 大觀遊
韓國大觀遊
逢週一三五日上午出發
五天（慶州、釜山）2600
五天（漢城、仁川）2600
四天（漢城、仁川）2450
包全程單人房·住生藝宴·回程可停台北、不另收費
菲島大觀遊
逢星期日出發
碧瑤、碧桃林、蘇碧灣七天豪華團$1860
住宿：麗晶、夏宮、松園、碧桃林、蘇碧灣一流大酒店。

利華旅運 3-306331-4 3-660206-7
韓台$2450 住宿單人房 台北包早餐
逢週一三五六日乘華航早機出發團團獨立
曼谷芭堤雅七天$1950 馬星七天$2750
阿里山溪頭 九天$2190 七天$1899 四天$1350
日韓台十一天$3880 日本台灣$3290
農曆新年台北機票十酒店 天天出發
旺角銀行中心905室自置分行：星光行752室

永安 總社：5-256243-8 北角：5-705352 尖沙咀：3-694447 旺角：3-846484 九龍灣：3-7566993 荃灣：12-432631
歐洲六國十天遊
春節特別加班團
日期：2月10日 費用：$7280
春節期間2月10日及13日已運滿兩團，特別加辦一團十天。暢遊法國、比利時、盧森堡、西德、荷蘭、英國、回程可停倫敦。每日供應三餐，住一流酒店，專人領隊，餘額無多，報名從速。
香港德輔道中48至52號裕昌大廈401-403室

福祿壽旅行團
歷史悠久·專業策劃·行程一流·有口皆碑
台灣幸運假期環島團
逢星期六出發七天$2030
福祿壽阿里山豪華團
特級行程，住宿阿里山賓館
逢星期六出發 九天只收$2430
請與各大旅行社報名查詢

康達旅遊 3-924122 3-924132
台灣七天$1800 泰國七天$1950
星馬七天$2750 日韓八天$3680
專辦 美加移民升學 台泰星馬簽証 中華民國護照 代訂機票酒店
旺角彌敦道748A始創行801室

美麗寶島 3-321315 3-910546 5-216409 3-303271
彌敦道301號嘉賓商業大廈1001室（假日照常）
＊農曆新年專線·天天有團出發＊
台灣：台北四天1698 高雄五天1898 南北七天1998 環島九天2298 阿里山七天2098
韓國：漢城四天2690 馬星：雲頂七天3290 日本：本州七天3490
泰國：芭堤雅六天2298 芭堤雅七天2398 清邁七天2498 清邁八天2598
台証$60 泰証$70

佳運 旺角彌敦道655號胡社生行1810室 中環德輔道中環球商場349室 3-953227 5-215494
全台灣 四天$1490 七天$1890 九天$2190 參台團証$50
住希爾頓統帥美琪 華航兩程內陸機 四晚豪華夜總會
台証$125 十次証同價
台北酒店單人房$250 四天三晚

歷史悠久＊專業旅遊
康泰旅行社有限公司
總社：中環大道中31號陸海通大廈6字 5-211411
（中環皇后戲院樓上）5-240061
分社：中環德輔道中141號國際大廈1601室 5-444644
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈11字 3-676111
旺角彌敦道582號信和中心1002室 3-322301
旺角彌敦道636號銀行中心20字 3-305207
機票部專綫：5-240061 3-676171
星期日照常辦公——中環總社及尖沙咀分社

全泰國 清邁、泰皇夏宮 曼谷、水上市場 芭堤雅、桂河橋
清邁四天$2150 清邁八天$2300
芭堤雅四天$1950 曼谷七天$1950
布吉島七天$2590（雙程內陸機）
天天出發·全港首創
清邁——曼谷乘搭泰航內陸機
勝在酒店 ①皇家大酒店 ②假日大酒店 ③凱悅大酒店 ④文華大酒店

全台灣 阿里山、花蓮 日月潭、高雄 陽明山、墾丁
豪華七天$1890 九天$2190
高級七天$2090 九天$2390
四天$1490 花蓮五天$1590
台灣購屋旅遊團五天$1590
天天出發
優點 ①乘華航豪華客機，早機去，晚機返。②華航兩程內陸機（台北—花蓮、高雄—台北）③台北住最新、最豪華之來來香格里拉大飯店

全泰馬星 清邁 檳城
新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷、馬六甲、黑風洞、芭堤雅、鱷魚潭
全泰馬星（清邁、檳城）12天 $3890
馬星泰9天$3150 11天$3590
馬星七天豪華團$2790
逢星期一、二、四、六、日出發

日本韓國
日本本州八天$3100
逢星期二、三、六、日出發
韓國九州鹿兒島八天$3690
逢星期三、五、日出發（華航早機）
鹿兒島九洲八天豪華團$3290
日韓聯遊八天豪華團$3690
韓國龍平大雪山滑雪團五天$2600
逢星期一、六出發（乘華航早機）

# 航訊

## 董事局主席在倫敦對報界宣稱
# 英航經濟狀況好轉 未來前景審慎樂觀
## 對上半年度盈利逾八千萬英鎊

（本報訊）英國航空公司董事局主席甘約翰爵士，在倫敦一個午餐記者招待會中宣稱，英航現時在橫跨大西洋的航運中，較其他航空公司擁有更多乘客。

約翰爵士又稱，在由十個美國主要機場飛赴英國的航線中，其中七個（包括紐約及洛杉磯）英航所載乘客較其他航空公司爲多。

約翰爵士對記者說：

——英航的經濟狀況已開始好轉，在今財政年度上半年，英航除支付利息外，仍有八千萬英鎊盈餘。恢復盈利的大部份原因，是在於削減僱員薪金達每年三億英鎊，而副主席萊德先生補充謂，公司當局企圖於一九八三至八四年度，獲得淨盈利二億五千萬英鎊。

——一九八二年是該公司體驗到實質成功的一年，並獲得一份獨立旅遊雜誌選爲該年度最傑出航空公司獎。

——一九八三年將會是七五七客機的年度，英航爲購買十九架波音七五七型客機，耗資超過三億英鎊。除了和諧式客機之外，七五七型客機比較其他商用噴射機飛得更高，使飛機在稀薄的空氣中飛行較爲穩定和平靜。而且燃料的消耗率改進了百分之三十，能幫助減低機票的費用。

——和諧式客機是民航史上最佳的成就。約翰爵士稱，英航現正與英國政府磋商它在一九八四年四月後，負責這種超音速客機的後勤支持費用的各種安排。

——有關該公司將於何時公開出售股權的問題，約翰爵士說：「這不是我們所能決定的事情，甚至並非完全是政府的事情。民營化將會是市場需求的問題。」與此同時，他說這間全世界最龐大的國際航空公司，將會繼續地節省開支，改善服務和全力照顧所有乘客。

## 港客若參加美迪斯國際機構
# 在往海外旅遊期間 將獲特約醫療照顧

（本報訊）香港旅行社協會宣佈，根據最近該會與美迪斯國際機構（MEDEX）簽署的一項協議。今後往海外旅行的本港市民，如已購買EXTRASURE旅行保險，將獲得遍設世界各地之美迪斯分公司及特約醫生的特別照顧。

香港旅行社協會行政主任菲立斯太太宣稱，該會已授權美迪斯處理一切索償要求，並在香港旅行社協會所批准之EXTRASURE旅行保險辦法之下，爲香港旅客提供一般性之援助。

美迪斯機構爲全球旅客在世界各地遍設旅客服務中心。每一中心維持廿四小時服務以便旅客緊急諮詢，隨時提供特約醫生，醫院或牙醫之姓名及地址。中心亦通知醫生及醫院有關旅客的保險利益及索償手續等等資料。除此之外公司還協助旅客解決非醫療性的問題，例如行李的遺失或受當地政府留難等等。

對旅客而言，最重要的益處是所有醫療費用全部直接由美迪斯繳支，旅客無需要自掏腰包影響其餘的行程。

隨着美迪斯機構的介入，EXTRASURE便成爲本港唯一真正可以提供世界性索償服務的旅行保險。

菲立斯太太說：EXTRASURE保險辦法僅於去年開始，旅客可向本港旅行社協會屬下之任何會員旅行社購買。該協會之會員旅行社都有協會之會徽，市民如有疑問可撥電話五一二三八六三二查詢

美迪斯對於照顧經已購買保險之旅客將會不吝任何費用，務求爲病患者提供最佳及最快捷之援助。利用飛機遞送患病或需要急救的旅客是常有的事。下述就是一件最近發生的一宗典型而且相當嚴重的例子：

有一位年紀五十歲的男士正在法國渡假，在七月廿四那天他突然覺得劇烈的胸痛，因而被送往聖瑪各全科醫院。原來這位先生有心絞痛的病歷，經診斷後發現他的心肌衰退，左心室冠狀動脈功能衰弱。

到七月廿八日下午四時，美迪斯附屬機構收到緊急指示，要將病人立刻送往英國施行心臟手術。病人於是由飛機從法國的蒂拿（DINARD）機場飛往英國的黑池（BLACKPOOL）。由於風雨的阻滯，病人要到次日廿九號才能夠由陸路乘救護車往蘭開斯特的皇家醫院，接受加強護理。

香港旅行社協會之會員旅行社，備有美迪斯國際機構各個中心的電話號碼，及海外特約之醫護人員，醫療服務機構之電話之地址。旅行社將依照旅客之行程，對已經購買EXTRASURE保險之旅客提供上述資料。

## 香港青年四十多人 赴瑞攻讀酒店旅遊

（本報訊）四十名香港青年日前乘搭瑞士航空公司班機離港，遠赴瑞士一間酒店及旅遊業學院就讀。

該批學員乃前往瑞士之森特那，進修爲期一年至三年的酒店、餐廳管理與及旅遊課程。

圖爲學員離港前與該學院香港負責人奎柏萊夫人（最右）合攝。

## 馬士基輪船開闢 美國特快新航綫

（港訊）馬士基輪船香港有限公司開闢美國佛羅里達（FLORIDA）特快新航綫。

本年三月廿六日當「利市馬士基」離港直航前往美國邁亞美時標誌着馬士基新而快速的佛羅里達航綫的開始。

安裝着世界上最高效能柴油機的三萬四千噸之「利市馬士基」輪與她的姊妹船，保證準時每星期一有一班船到達邁亞美，航程由香港到邁亞美祇需廿三天。

馬士基已與邁亞美港之港口當局取得協議，保證當船到達時一定有碼頭給與停泊。這樣，船期的準確性和準時抵達下一港口就有了保證。

邁亞美港是進入美國東南各州及通往加勒比海和拉丁美洲之重要通道。該港之龐大發展計劃，將使她發展成爲美國東南部之最大港口之一。

在新航綫開闢的同時，馬士基在邁亞美港之分行已作適當之擴展，以便有效地辦理各類文件及安排貨物塔巴市（TAMPA）積信威爾市（JACKSONVILLE）新奧爾良市（NEWORLEANS），及無比爾市（MOBILE）等提供快捷貨箱服務。

## 香港假日酒店榮獲 美國家能源管理獎

（特訊）香港之假日酒店榮獲八二至八三年度美國的「國家性能源管理獎」。

海景假日酒店之六百間客房都配備了節省能源鑰匙系統，當客人離房時，因爲要抽出門匙，從而自動關閉房間內的電源（除了雪櫃之外），而室內的空氣調節亦會同時自動減低。

香港兩間假日酒店一直推行能源管理，而每一位對節省能源有新建議的員工，每人可獲贈獎品一份。

接受是次獎項的假日集團副總裁高賓表示：「我們訓練所有員工認識節省能源計劃，而他們的努力現能夠讓社會大衆認識到，對他們實在是一種鼓舞。」

圖爲假日集團副總裁高賓。（右）接受獎項時攝。

## 南非萬事得將經基隆來
# 皇星號明天到港 藍火星將放印尼

（本報訊）大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之南非萬事得（S.A. MORGENSTER）號貨櫃輪，在本月十一日（星期五）自基隆抵達，停泊在現代橋上落貨，翌日開船，航赴南非德班，約翰尼斯堡、開普敦、伊利沙伯港。

新興行船務有限公司代理之皇星（ROYAL STAR）號貨輪，在本月三日（星期四），由釜山到來，碇泊在B號泡起卸貨物，翌日啓航，直放釜山。

日本郵船（香港）有限公司代理之藍火星（BLUE MARS）號貨櫃輪，於本月十一日（星期五）從日本抵港，停泊在現代橋上落貨，即日離港，駛往印尼耶加達等埠。

## 海運十日駛北婆 得亞祿週五抵達 威霸騎士將訪地中海

（本報訊）川崎（香港）有限公司代理之海運（MARINE COSMOS）號貨輪，在本月八日（星期二）自沙勝越駛到，停泊在B號泡起卸貨物，十日離港，前赴北婆古晉、納閩、婆羅乃、亞庇、山打根。

日本郵船（香港）有限公司代理之得亞祿（DARYA LOK）號貨櫃輪，於本月四日（星期五）由基隆到來，碇泊在A號泡上落貨，翌日開行，直放紅海吉布地，遮打、荷地打、阿撒，亞葵巴。

大阪商船三井船舶（香港）有限公司代理之威霸騎士（CHEVALIER VALBELLE）號貨櫃輪，在本月十日（星期四）從高雄駛到，停泊在現代橋起卸貨物，翌日啓航，前赴地中海巴塞倫那、馬賽、熱那瓦。

## 海王週五返台中 先達康年下週往中東 泰來旬內從澳洲進口

（本報訊）永裕航業有限公司代理之海王（HAI WANG）號貨輪於本月三日（星期四）由台中到達，停泊在五號專用碼頭上落貨，翌日啓航直返台中。

中央航業有限公司公理之先達康年（STRATHCONON）號貨輪，在本月十一日（星期五）自基隆抵港，碇泊在現代橋上落貨，即日離港，航赴阿拉伯灣寸拜、達文、文娜哥賽士及科威特。

百保利輪船公司代理之泰來（TAMARA）號貨櫃輪，於本月九日（星期三）由澳洲到來，停泊在國際四號橋起落貨，翌日開行，直放美洲巴拿馬城、馬拉卡寶、檣城、成美頓、聖約翰、法蘭巴來索、紐約、費城、多倫多、摩比爾等地。

**香島輪船有限公司**
HONG KONG ISLANDS LINE
香港畢士打道77號華比大廈14-15樓
電話：5-201611
貨櫃部：葵涌貨櫃碼頭道
鍾意中心大廈六樓
電話：0-245324

**香港至美國西岸貨櫃航線**
直航：長堤、舊金山、屋崙、三藩市。
內陸轉運至聖地牙哥、史托頓及墨西哥灣各埠。

| | 全箱收貨期 | 散貨收貨期 | 開行 |
|---|---|---|---|
| 太平洋貨櫃輪 PACIFIC CONTAINER | 1-7/2 | 1-6/2 | 8/2 |
| 銀洲輪 NGAN CHAU | 10-19/2 | 10-18/2 | 20/2 |
| 藍塘洲輪 LAMTONG CHAU | 21-27/2 | 21-26/2 | 28/2 |

收貨站：葵涌國際4號碼頭　電話：0—246121.

**香港至澳洲貨櫃航線**
直航：雪梨、墨爾砵、比利士彬（兼收雯德雷特貨櫃）

| | 全箱收貨 | 散貨收貨期 | 開行 |
|---|---|---|---|
| 蒲台島輪 POTOI ISLAND | 31/1-7/2 | 31/1-6/2 | 8/2 |
| 圓洲輪 YUEN CHAU | 16-21/2 | 16-20/2 | 22/2 |

全箱收貨站：葵涌國際4號碼頭　電話：0—246121.
散貨收貨站：九龍倉海運橋(2號閘)　電話③688729

**香港至波斯灣線　兼收貨箱貨**
直航：刁拜、巴連、達文。（兼收刁拜LCL貨櫃）

| | 收貨期 | 開行 |
|---|---|---|
| 青衣島輪 TSING YI ISLAND | 3-9/2 | 10/2 |
| 吉利島輪 KALLETT ISLAND | 16-21/2 | 22/2 |

收貨站：九龍倉海運橋（二號閘）電話：③688729.

**香港至遠東線　兼收名古屋經大阪**

| | 香港 | 基隆 | 釜山 | 大阪 | 橫濱 |
|---|---|---|---|---|---|
| 太平洋貨櫃輪 Pacific Container | 7/2 | 11/2 | —— | 15/2 | 17/2 |
| 銀洲輪 NGAN CHAU | 19/2 | 21/2 | 24/2 | 26/2 | 28/2 |

**進口船期**
蒲台島輪 7/2　圓洲輪 8/2
太平洋貨櫃輪 7/2　長洲輪 13/2
澳門代理：富榮航運公司　電話：71655.85898.

## 全球商船註册總數
# 去年報增四百萬噸
## 萊特註册台灣船隊括入中共項目內

（特訊）萊特船務註册一九八二年登記年報指出現時世界商船船隊總噸位爲四億二千四百七十萬噸，比起八一年增加三百九十萬噸，即總數百分之九，比起八零年多出六百九十萬噸。

船隊增幅最大的國家爲巴拿馬（四百九十萬噸），沙地阿拉伯（一百二十萬噸）和香港（九十萬噸）。而跌幅最大的國家爲利比利亞（四百二十萬噸），英國（二百九十萬噸）和希臘（二百萬噸）

而中國大陸的一千萬噸船隊中，有二百二十二萬五千三百七十七噸爲中華民國所有。

現時各國船隊的情況列表如下：

| 國家 | 總噸位（以千噸作單位） | 增減噸位 |
|---|---|---|
| 利比里亞 | 七〇，七一八 | （減 四，一八八） |
| 日本 | 四一，五九四 | （加 七六八） |
| 希臘 | 四〇，〇三五 | （減 一，九七〇） |
| 巴拿馬 | 三二，六〇〇 | （加 四，九四四） |
| 蘇聯 | 二三，七八九 | （加 二九六） |
| 英國 | 二二，五〇五 | （減 二，九一四） |
| 挪威 | 二一，八六二 | （加 一八七） |
| 美國 | 一九，一一一 | （加 二〇三） |
| 法國 | 一〇，七七一 | （減 六八四） |
| 意大利 | 一〇，三七五 | （減 二六六） |
| 台灣及中國大陸 | 一〇，二八二 | （加 七四一） |
| 西班牙 | 八，一三一 | （減 三） |
| 西德 | 七，七〇七 | （減 二） |
| 新加坡 | 七，一八三 | （加 二九五） |
| 印度 | 六，二一三 | （加 一九四） |
| 巴西 | 五，六七八 | （加 五四五） |
| 南韓 | 五，五二九 | （加 三八七） |
| 荷蘭 | 五，三九三 | （減 七四） |
| 丹麥 | 五，二一四 | （加 一六六） |
| 沙地阿拉伯 | 四，三〇二 | （加 一，一八〇） |
| 瑞典 | 三，七八八 | （減 二四六） |
| 波蘭 | 三，六五一 | （加 七二） |
| 香港 | 三，四九九 | （加 九一八） |
| 加拿大 | 三，二一三 | （加 五四） |
| 菲律賓 | 二，七七四 | （加 二三四） |
| 南斯拉夫 | 二，五三二 | （減 九） |
| 芬蘭 | 二，三七七 | （減 六八） |
| 比利時 | 二，二七一 | （加 三五四） |
| 阿根庭 | 二，二五六 | （減 五一） |
| 羅馬尼亞 | 二，二〇三 | （加 一七二） |
| 塞浦路斯 | 二，一五〇 | （加 三三一） |
| 土耳其 | 二，一二八 | （加 四六四） |
| 科威特 | 二，〇一四 | （減 三〇三） |
| 澳洲 | 一，八七五 | （加 一〇七） |
| 印尼 | 一，八四七 | （加 一〇二） |
| 伊拉克 | 一，五二一 | （加 三〇） |
| 東德 | 一，四三九 | （減 一三三） |
| 葡萄牙 | 一，四〇二 | （加 二五） |
| 阿爾及利亞 | 一，三六五 | （減 七七） |
| 伊朗 | 一，三一三 | （加 一二一） |
| 墨西哥 | 一，二五二 | （加 一一七） |
| 保加利亞 | 一，二四八 | （加 五四） |
| 馬來西亞 | 一，一九五 | （加 三一六） |

# 出口船期表

| （船名） | （西名） | （往何處） | （日期） | （公司） |
|---|---|---|---|---|
| **美洲綫** | | | | |
| 愛國者 | SL.PATRIOT | 西南太平洋 | 二日 | 海陸 |
| 沙烈達 | SARITA | 奧克蘭長堤 | 二日 | 福來 |
| 渣華利儲 | NL.LINGE | 南美 | 二日 | 渣華 |
| 寶利雅士 | BONITA ACE | 美國西岸 | 三日 | 中央 |
| 海皇琥珀 | NEP.AMBER | 西北太平洋 | 三日 | 港恒 |
| 格蘭總統 | PRES.GRANT | 加州西北太平洋 | 四日 | 總統 |
| 力加馬士基 | LICA MAERSK | 加州紐約 | 四日 | 馬士基 |
| 威沙快輪 | WESER EXPRESS | 加州西北太平洋 | 四日 | 捷成 |
| 韓國元首 | KOREAN WONIS ONE | 加州紐約 | 五日 | 利洲 |
| 渣華仙路士吉 | NL.SINOUTSKERK | 智利秘魯 | 五日 | 渣華 |
| 露華 | NOVA | 秘魯 | 六日 | 捷成 |
| 美國自由 | AM.LIBERTY | 巴拿馬 | 六日 | 美輪 |
| 福他利奧 | FROTARIO | 南美 | 六日 | 豐利行 |
| 自由 | SL.FREEDOM | 西北太平洋 | 六日 | 海陸 |
| 倫敦塔橋 | TOWER BRIDGE | 美國西岸 | 七日 | 川崎 |
| 百保圖 | BARBER TOBA | 加勒比海南美 | 七日 | 百保利 |
| 大利士民 | BARBER TALISMAN | 委內瑞拉 | 八日 | 百保利 |
| 阿平寧丸 | APENNINES MARU | 加勒比海 | 八日 | 汎洋 |
| 嘉貿 | CHAR MOU | 加勒比海 | 八日 | 嘉慶 |
| 海星 | VINCENZIA | 中南美 | 九日 | 海運 |
| 布勒治 | E.R.BRUGGE | 加勒比海 | 十日 | 川崎 |
| 瑪利亞 | MARIA | 智利 | 十日 | 川崎 |
| **歐洲綫** | | | | |
| 蘇米奧 | SOMIO DEL MAR | 地中海 | 三日 | 海柏 |
| 韓國好希望 | KOREAN KACEJIN | 歐洲 | 三日 | 利洲 |
| 地中海 | MEDITERRANEA | 地中海 | 三日 | 日郵 |
| 榮恒 | GREEN FOREVER | 地中海 | 四日 | 利達 |
| 格內迪洛夫 | K.GNEZDILOV | 歐洲 | 四日 | 華林 |
| 斯蘭迪亞 | SELANDIA | 歐洲 | 四日 | 寶隆 |
| 康俊 | CONTENDER ARGENT | 地中海 | 五日 | 寶隆 |
| 巴得路 | BALDERO | 歐洲 | 五日 | 仕嘉 |
| 嘉文 | CARMEN DEL MAR | 地中海 | 五日 | 海柏 |
| 邊路達 | BENALDER | 歐洲 | 六日 | 邊行 |
| 長頌 | EVER LYRIC | 歐洲 | 七日 | 利達 |
| 亞洲之巔 | ASIAN SUMMIT | 地中海 | 七日 | 大三 |
| 薩格勒布 | ZAGREB | 地中海 | 七日 | 邊行 |
| 海丹誄 | HEIDENHIEM | 地中海 | 八日 | 大三 |
| 賴治 | LARCH | 地中海 | 八日 | 日郵 |
| 隆林 | LONGLIN | 英國歐洲 | 八日 | 招商局 |
| 宗德斯衰森 | SONDERSHAUSEN | 歐洲 | 八日 | 東亞 |
| 亞利安馬士基 | ADRIAN MAERSK | 歐洲 | 八日 | 馬士基 |
| 長強 | EVER VIGOR | 歐洲 | 八日 | 利達 |
| 奇士賓 | CRESTBANK | 地中海 | 九日 | 日郵 |
| 羅麥士 | KHUD.ROMAS | 歐洲 | 十日 | 華林 |
| 威覇騎士 | CHEVALIER VALBELIE | 地中海 | 十日 | 日郵 |
| 奧隆多夫 | IMME OLDENDORFF | 地中海 | 十日 | 日郵 |
| 洛拉 | LOLA DEL MAR | 地中海 | 十日 | 海柏 |
| **澳洲綫** | | | | |
| 保多夫斯基 | KONS.PAUSTOVSKY | 澳洲 | 二日 | 華林 |
| 成都 | CHENGTU | 新畿內亞 | 四日 | 太古 |
| 亞洲明珠 | ASIAN PEARL | 澳洲 | 四日 | 日郵 |
| 水晶玫瑰 | CRYSTAL ROSE | 新畿內亞南太平洋 | 五日 | 大煦 |
| 新高雄 | ZIM KAOHSIUNG | 澳洲 | 六日 | 新興 |
| 桂林 | KWEILIN | 新西蘭 | 七日 | 太古 |
| 飛鷹 | EAGLE ARROW | 新西蘭 | 七日 | 輝騰 |
| 蒲台島 | POTOI ISLAND | 澳洲 | 七日 | 香島 |
| 勝拿 | SIENA | 弗里曼特爾 | 八日 | 寶隆 |
| 東方專家 | ORT.EXPERT | 澳洲 | 十日 | 日郵 |
| 愛蒂絲 | ALTIS | 新西蘭 | 十日 | 森那美 |
| 賓嘉達拉蒂 | BUNGA TERATAI | 澳洲 | 十日 | 麥遂初 |
| **印·巴·中東綫** | | | | |
| 嘉隆 | AL KHAMES 1 | 遮打 | 二日 | 嘉慶 |
| 東豪丸 | TOHGO MARU | 阿拉伯灣 | 三日 | 中央 |
| 布圖路士 | PORTOROZ | 孟買喀拉蚩 | 四日 | 亞運 |
| 榮恒 | CREEN FOREVER | 遮打 | 四日 | 利達 |
| 德亞祿 | DARYA LOK | 紅海 | 五日 | 日郵 |
| 甲斐丸 | KAI MARU | 遮打 | 五日 | 日郵 |
| 康俊 | CONTENDER ARGENT | 遮打 | 五日 | 寶隆 |
| 新鴿 | NEW DOVE | 阿拉伯灣 | 五日 | 新僑 |
| 新奧爾良 | ZIM NEW ORLEANS | 依力 | 六日 | 新興 |
| 尊尼 | JOHNNY | 阿巴斯 | 七日 | 大三 |
| 麥堅尼馬士基 | MCKLNNEY MAERSK | 卡拉奇 | 八日 | 馬士基 |
| 金利雅得 | GOLDEN RIYADH | 紅海 | 八日 | 嘉聯 |
| 馬力克 | IBN MALIK | 紅海 | 八日 | 怡和 |
| 沃特吉亞斯 | WATERGEUS | 阿拉伯灣 | 八日 | 百保利 |
| 海丹誄 | HEIDENHEIM | 加爾各答仰光 | 八日 | 大三 |
| 羅斯福總統 | PRES.ROOSEVELT | 阿拉伯海 | 八日 | 總統 |
| 愛美利馬士基 | EMILIE MAERSK | 卡拉奇阿拉伯灣 | 九日 | 馬士基 |
| 山丹丸 | SEDAN MARU | 卡拉奇達曼 | 九日 | 大三 |
| 摩利賓 | MORAYBANK | 仰光吉大港加城 | 九日 | 日郵 |
| 康蘇格星 | CONSUELO STAR | 印度巴基斯坦 | 九日 | 大三 |
| **東南亞綫** | | | | |
| 源安 | FORTUNE CARRIER | 汶萊古晉詩巫 | 二日 | 東安 |
| 亞利安馬士基 | ADRIAN MAERSK | 新加坡曼谷棉蘭 | 二日 | 馬士基 |
| 瑪莉公主 | PRINCESS MARY | 新加坡巴生 | 二日 | 天祥 |
| 美西美 | MAH 2 | 曼谷 | 三日 | 豐盛行 |
| 世界之獅 | WORLD LION | 曼谷新加坡 | 三日 | 海陸 |
| 漢江 | HANGANG GLORY | 雅加達新加坡 | 三日 | 東宇 |
| 陽輝 | SUN GRACE | 新加坡庇能 | 三日 | 協成 |
| 東豪丸 | TOHGO MARU | 新加坡 | 三日 | 中央 |
| 利奧 | LIRIO | 印尼 | 四日 | 日郵 |
| 三光 | SANKO SCORPIO | 新加坡巴生 | 四日 | 天祥 |
| 海皇子玉 | NEP.ZIRCON | 新加坡 | 四日 | 港恒 |
| 天馬 | TEMA | 新加坡巴生 | 四日 | 大源 |
| 快劍 | STRIDER BROADSWODRD | 馬尼拉 | 四日 | 百保利 |
| 海皇瑪瑙 | NEPTUNE AGATE | 馬尼拉 | 五日 | 港恒 |
| 蘇華倫 | SOVEREIGN ACCORD | 雅加達 | 五日 | 日郵 |
| 東勇 | ORT. VENTURE | 新加坡 | 五日 | 東源 |
| 南星 | NANSING 1 | 納閩古晉詩巫 | 六日 | 國光 |
| 新海和 | NEW HERO | 印尼 | 六日 | 聯航 |
| 新海聯 | NEW UNITED | 印尼 | 六日 | 聯航 |
| 亞洲雅士 | ASIA ACE | 馬尼拉 | 七日 | 東洋 |
| 榮峰 | GREAT MOUNT | 新加坡巴生 | 七日 | 天祥 |
| 美上美 | BOONKRONG 2 | 曼谷 | 七日 | 振盛行 |
| 乘風 | SINGWIND | 曼谷 | 八日 | 順昌 |
| **台灣·日本·釜山綫** | | | | |
| 光大二號 | KWANG TA 2 | 高雄 | 二日 | 永裕 |
| 海富 | MARINE CHNTAINER | 高雄 | 二日 | 永裕 |
| 皇星 | ROYAL STAR | 釜山 | 三日 | 新興 |
| 漢斯迪 | HANSEATIC | 高雄日本基隆 | 三日 | 太古 |
| 東海六號 | TUNG HAI 6 | 高雄 | 三日 | 東發 |
| 寶利雅士 | BONITA ACE | 日本 | 三日 | 東洋 |
| 茂利怡美利 | MURRAYEVERETT | 日本釜山 | 三日 | 福來 |
| 國利 | KUO LIE | 高雄 | 三日 | 海昌 |
| 駿山 | JUN SHAN | 上海 | 三日 | 招商局 |
| 洛伽 | LUOJIA | 沈家門 | 四日 | 招商局 |
| 先鋒貨櫃 | PIONEER CONTAINER | 基隆 | 四日 | 海豐 |
| 民利 | MIN LIE | 基隆高雄 | 四日 | 緯利 |
| 東南 | HP DONGNAM | 釜山 | 四日 | 東發 |
| 海國 | HAI KUO | 高雄 | 四日 | 永裕 |
| 泰來 | TAI LAI | 高雄 | 四日 | 東海 |
| 陶南二號 | DONAM 2 | 釜山 | 四日 | 港興 |
| 海峽貨櫃 | STRAIT CONTAINER | 基隆 | 四日 | 海豐 |
| 華麗 | HWA LIE | 基隆高雄 | 四日 | 緯利 |
| 金源 | TSIN YUEN | 汕頭 | 四日 | 源源 |
| 興華 | HSING HWA | 高雄 | 五日 | 永裕 |
| 沐河 | SHUHE | 青島 | 五日 | 招商局 |
| 金華 | KING HWA | 高雄 | 五日 | 東海 |
| **非洲綫** | | | | |
| 非洲星 | AFRICAN STARS | 南非 | 四日 | 達迅 |
| 南華 | NAN HWA | 南非 | 五日 | 海威 |
| 史其林賓 | STREAMBANK | 南非 | 五日 | 天祥 |
| 那拉 | NARA | 西非 | 七日 | 沙唔 |
| 南非瓦爾 | S.A.VAAL | 南非 | 七日 | 怡和 |
| 馬嘉烈馬士基 | MARGRETHE MAERSK | 西非 | 七日 | 馬士基 |
| 大西洋 | ATLANTIC | 南非 | 七日 | 新興 |
| 奧順河 | RIVER OSHUN | 西非 | 十日 | 太古 |

# 入口船期表

| （船名） | （西名） | （何處來） | （日期） | （公司） |
|---|---|---|---|---|
| 東海六號 | TUNG HAI 6 | 高雄 | 二日 | 東海 |
| 國利 | KUO LIE | 高雄 | 二日 | 海昌 |
| 亞利安馬士基 | ADRIAN MAERSK | 美國 | 二日 | 馬士基 |
| 韓國好希望 | KOREAN JACEJIN | 高雄 | 二日 | 利洲 |
| 渣華利儲 | NL.LINGE | 基隆 | 二日 | 渣華 |
| 沙烈達 | SARITA | 美國 | 二日 | 福來 |
| 茂利怡美利 | MURRAYEVERETT | 新加坡 | 二日 | 福來 |
| 保多夫斯基 | KONS.PAUSTOVSKY | 日本 | 二日 | 華林 |
| 新滿地河 | ZIM MONTREAL | 美國 | 二日 | 新興 |
| 漢斯迪 | HANSEATIC | 基隆 | 二日 | 太古 |
| 嘉鴻 | AL.KHAMES 1 | 台灣 | 二日 | 嘉慶 |
| 陽輝 | SUN GRACE | 日本 | 二日 | 協成 |
| 東豪丸 | TOHGO MARU | 基隆 | 三日 | 中央 |
| 寶利雄士 | BONITA ACE | 基隆 | 三日 | 東洋 |
| 漢江 | HANGANG GLORY | 釜山基隆 | 三日 | 東宇 |
| 格蘭總統 | PRES.GRANT | 美國 | 三日 | 總統 |
| 陶南二號 | DONAM 2 | 釜山 | 三日 | 港興 |
| 格內迪洛夫 | KAP GNEZDILOV | 蘇聯 | 三日 | 華林 |
| 東勇 | ORIENT VENTURE | 日本 | 三日 | 東源 |
| 金線泉 | JINXIANQUAN | 青島 | 三日 | 華夏 |
| 陶南二號 | DONAM 2 | 釜山 | 三日 | 港興 |
| 東南 | HP DONGNAM | 釜山 | 三日 | 東發 |
| 勇鋒 | GALLANT PIONEER | 南非 | 三日 | 大三 |
| 快劍 | STRIDER BROADSWORD | 高雄 | 三日 | 百保利 |
| 海國 | HAI KUO | 高雄 | 三日 | 永裕 |
| 三光 | SANKO SCORPIO | 日本 | 三日 | 天祥 |
| 上海 | SHANGHAI | 上海 | 三日 | 招商局 |
| 威寶 | WESER BROKER | 馬尼拉 | 三日 | 寶隆 |
| 新馬尼拉 | ZIM MANILA | 馬里未勒 | 三日 | 新興 |
| 泰來 | TAI LAI | 高雄 | 三日 | 東海 |
| 地中海 | MEDITERRANEA | 基隆 | 三日 | 天祥 |
| 坎多利亞 | CANTUARIA | 南非 | 三日 | 天祥 |
| 世界之獅 | WORLD LION | 曼谷新加坡 | 三日 | 海陸 |
| 皇星 | ROYAL STAR | 釜山 | 三日 | 新興 |
| 非洲之星 | AFRICAN STARS | 基隆 | 四日 | 達迅 |
| 韓國元首 | KOREAN WONIS ONE | 美國 | 四日 | 利洲 |
| 興華 | HSING HWA | 高雄 | 四日 | 永裕 |
| 海皇子玉 | NEP.ZIRCON | 曼谷 | 四日 | 港恒 |
| 南星 | NANSING 1 | 沙巴 | 四日 | 國光 |
| 新鴿 | NEW DOVE | 華北 | 四日 | 新僑 |
| 美上美 | BOONKRONG 2 | 曼谷 | 四日 | 振盛行 |
| 先鋒貨櫃 | PIONEER CONTAINER | 台灣 | 四日 | 海豐 |
| 力加馬士基 | LICA MAERSK | 新加坡 | 四日 | 馬士基 |
| 利奧 | LIRIO | 日本 | 四日 | 日郵 |
| 德亞祿 | DARYA LOK | 基隆 | 四日 | 日郵 |
| 海皇瑪瑙 | NEP.AGATE | 馬尼拉 | 四日 | 港恒 |
| 海峽貨櫃 | STRAIT CONTAINER | 台灣 | 四日 | 海豐 |
| 斯蘭迪亞 | SELANDIA | 日本 | 四日 | 寶隆 |
| 甲斐丸 | KAI MARU | 基隆 | 四日 | 日郵 |
| 成都 | CHENGTU | 新畿內亞 | 四日 | 太古 |
| 查樂馬士基 | CHARLOTTE MAERSK | 馬尼拉高雄 | 四日 | 馬士基 |
| 普羅貝尼士 | PROIKONISOS | 基隆 | 四日 | 福來 |
| 榮恒 | GREEN FOREVER | 地中海 | 四日 | 利達 |
| 榮峰 | PRIMERA PEAK | 新加坡 | 四日 | 大三 |
| 水晶玫瑰 | CRYSTAL ROSE | 台灣 | 四日 | 大煦 |
| 巴得格 | BALDERO | 台灣 | 五日 | 仕嘉 |
| 福他利奧 | FROTARIO | 新加坡 | 五日 | 豐利行 |
| 東勝 | FORTUNE VICTORY | 天津 | 五日 | 華夏 |
| 那拉 | NARA | 基隆 | 五日 | 沙唔 |
| 康俊 | CONTENDER ARGENT | 日本 | 五日 | 寶隆 |
| 自由 | SL.FREEDOM | 美國 | 五日 | 海陸 |
| 蘇華倫 | SOVEREIGN ACCORD | 日本 | 五日 | 日郵 |
| 史其林賓 | STREAMBNNK | 基隆 | 五日 | 天祥 |
| 新高雄 | ZIM KAOHSIUNG | 新加坡 | 五日 | 新興 |
| 桂林 | KWEILIN | 新西蘭 | 五日 | 太古 |
| 福興 | FOO HSING | 高雄 | 五日 | 永裕 |
| 新奧爾良 | ZIM NEW ORLEANS | 澳洲 | 五日 | 新興 |
| 南華 | NAN HWA | 基隆 | 五日 | 海威 |
| 先達快菲 | STRATHFIFE | 卡拉奇 | 五日 | 太古 |
| 邊路達 | BENALDER | 高雄 | 五日 | 邊行 |
| 新華七號 | XIN HUA 7 | 曼谷 | 五日 | 三寶 |
| 薩格勒布 | ZAGRAB | 日本 | 五日 | 邊行 |
| 建華二號 | KIEN HWA 2 | 高雄 | 六日 | 東海 |
| 百保圖 | BARBER TOBA | 新加坡 | 六日 | 百保利 |
| 南非瓦爾 | S.A.VAAL | 基隆 | 六日 | 怡和 |
| 馬嘉烈馬士基 | MARGRETHE MAERSK | 日本 | 六日 | 馬士基 |
| 卡娃娜 | KAWANA | 地中海 | 六日 | 日郵 |
| 蒲台島 | POTOI ISLAND | 澳洲 | 六日 | 香島 |
| 賓嘉蘇利亞 | BUNGA SURIA | 歐洲 | 六日 | 麥遂初 |
| 亞洲之巔 | ASIAN SUMMIT | 日本 | 六日 | 大三 |
| 馬力克 | IBN MALIK | 台灣 | 六日 | 怡和 |
| 東平二號 | TUNG PING 2 | 高雄 | 六日 | 海昌 |
| 渣華哥倫布 | NL.COLOMBO | 南非 | 六日 | 大三 |
| 乘風 | SINGWIND | 曼谷 | 六日 | 順昌 |
| 寶蘭 | BOLAN | 卡拉奇新加坡 | 六日 | 東海 |
| 泰藍寶 | THAI PAILIN | 曼谷 | 六日 | 港郵 |
| 阿平寧丸 | APENNINES MARU | 日本 | 六日 | 大三 |
| 尊尼 | JOHNNY | 日本 | 六日 | 大三 |
| 榮峰 | GREAT MOUNT | 日本 | 六日 | 天祥 |
| 大安利 | TRIONES | 日本 | 六日 | 海聯 |
| 美國自由 | AM.LIBERTY | 美國 | 六日 | 美輪 |
| 東京灣 | TOKYO BAY | 歐洲 | 六日 | 日郵 |
| 東平二號 | TUNG PING 2 | 高雄 | 六日 | 海昌 |
| 快樂星 | HAPPY STAR | 釜山 | 六日 | 新興 |
| 新海聯 | NEW UNITED | 印尼 | 六日 | 聯航 |
| 天湖山 | TIAN HU SHAN | 福州 | 六日 | 華夏 |
| 大同二號 | TA TUNG 2 | 高雄 | 七日 | 東海 |
| 太平洋貨櫃 | PACIFIC CONTAINER | 美國 | 七日 | 香島 |
| 歐洲快輪 | EUROPEAN EXPRESS | 台灣 | 七日 | 安扶 |
| 安順 | AN SHUN | 上海 | 七日 | 怡和 |
| 木星 | JUPITER | 釜山基隆 | 七日 | 港興 |
| 海丹誄 | HEIDENHIEM | 日本 | 七日 | 大三 |
| 嘉林多明尼 | GAL. TOURMALINE | 馬尼拉 | 七日 | 海豐 |
| 嘉林本 | KARIN BORNHOFEN | 日本 | 七日 | 大三 |
| 大西洋丸 | ATLANTIC MARU | 日本 | 七日 | 大三 |
| 倫橋塔 | TOWER BRIDGE | 美國 | 七日 | 川崎 |
| 哥林比亞 | BLUE COLUMBLA | 日本 | 七日 | 中央 |
| 江富 | CHAOHU CAREER | 上海 | 七日 | 汎洋 |
| 新愛其士 | SUN ALKES | 日本 | 七日 | 東源 |
| 牙買加丸 | JAMAICA MARU | 台灣 | 七日 | 川崎 |
| 麥堅尼馬士基 | MCKINNEY MAERSK | 日本 | 七日 | 馬士基 |
| 亞洲雅士 | ASIA ACE | 日本 | 七日 | 中央 |
| 嘉貿 | UNION TRADER | 日本 | 七日 | 嘉信 |
| 寶島貨櫃 | FORMOSA CONTAINER | 台灣 | 七日 | 海豐 |
| 宗德斯衰森 | SONDERSHAUSEN | 日本 | 七日 | 東亞 |
| 長頌 | EVER LYRIC | 台灣 | 七日 | 利達 |
| 賴治 | LARCH | 基隆 | 七日 | 日郵 |
| 大利士民 | BARBER TALISMAN | 美國 | 七日 | 百保利 |
| 海星 | VINCENZIA | 台灣 | 八日 | 海運 |

## 今日空郵（星期三）　截郵時間

汶萊、沙巴、琉球羣島　上午九時
加納、刁拜、埃及、敘利亞、伊朗、卡塔爾、約旦、馬來亞、台灣、新加坡、印尼、沙勝越　上午十一時
泰國、孟加拉、寮國、越南、菲律賓　正午十二時
尼泊爾、西德、奧地利、阿富汗、荷蘭、西澳洲　下午四時
印度、也門人民民主共和國、英國及北愛、愛爾蘭共和國、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、意大利、瑞典、瑞士、以色列、希臘、塞浦路斯、南非、肯雅、莫三鼻給、扎伊爾、坦桑尼亞、蘇丹、也門阿拉伯共和國、巴林、黎巴嫩、沙地阿拉伯、科威特、安曼、比利時、利比亞、尼日利亞、委內瑞拉、秘魯、法國、伊拉克、厄瓜多爾、吉布地、利奧利安、澳洲、紐西蘭、法屬波利尼西亞、日本　下午五時
美國、朝鮮共和國、夏威夷、瑪莉安娜羣島、智利、加拿大　下午六時

## 今日平郵

美國、夏威夷、哥倫比亞、牙買加、千里達、委內瑞拉、尼加拉瓜、巴哈馬、菲律賓、台灣、澳洲、法屬玻利尼西亞、維納度、所羅門羣島、新加里當尼亞、巴布亞新畿內亞、瑙魯、海洋島、吉利比地　下午五時

# 去年聖誕生意暢好買家補貨
# 西歐市場來單增

訂量仍少，交貨期短，兼且買家壓價，以致利潤仍無改善，但對生產則有支持，目前製衣業接單價較星加坡還低，也爭取回一定訂單，來單回旺有待經濟眞正好轉刺激。

（特訊）去年西歐的聖誕節市銷貨情況一般頗佳，尤以英國及瑞士爲然，以致商人部份存貨疏減，促使買家最近來單補貨增，只是訂量少，交貨期短，兼且買家壓價，以致訂單雖增，惟利潤則無改善。

據有關廠商表示：最近西歐市場買家來單訂購港貨較兩三個月前稍增，原因是去年聖誕節西歐各國消費生意均有好轉，其中以英國及瑞士表現更佳，在存貨疏減情況下，買家紛紛補訂新貨，只是訂貨信心仍不足，以致近期接入的訂單，訂量一般不大，同時交貨期短，通常只夠工廠兩三個月的生產，兼且買家又壓價訂貨，港商也被迫接受，藉以維持較高生產率。以製衣業爲例，目前本港接單價不少是低於星加坡的，因此又吸引回部份買家向本港訂購新貨，但如此一來，廠商降價接單，利潤更微薄則無可避免的了，只能夠令生產不致退縮而已。

廠商指出：雖曾西歐各國市場一般消費品存貨不多，但買家仍不願貿然大手訂貨，主要是經濟形勢尚未有實質好轉，同時失業情況依然嚴重，所以買家訂貨現時仍較審愼，即使當地市場存貨少，今後來單會較穩定，但買家要大量訂貨，仍有待經濟眞正好轉去支持的。

# 利息價普升

## 銀行同業拆借頻活長錢最俏
## 財務存款利息再晉入一分一厘
## 歐洲亞洲美元息率均告上揚
## 美元在暢活交投再重見扳起

（特訊）在外國漲升的帶動下，港市美元在暢活的交投中再告上揚，其他主要外匯價多晷報軟，港匯指數相應微升。銀行同業拆借活動，財務公司存款利率亦續調高。歐洲美元與亞洲美元利率均告上揚。

據金融業消息報道：昨（一）日，業內美電以六五九點五〇至六六〇開成，最高成六六一點五〇至六六一點一〇，最低成六五九，收市爲六五九點六〇至六五九點八〇，比上日升三點〇五港元。英鎊成一〇點一〇港元，無升跌。馬克成二六九點七〇港元，無升跌。日元成二七五點八〇，跌〇點二〇港元。

其他主要外匯價，每百加拿大元兌五四〇點七〇，升二港元。每百澳洲元兌六四七點八五，跌二港元。每百瑞士法郎兌三二〇點四五，跌一點八五港元。每百星架坡元兌三二三點五五，升一點五五港元。每百法國法郎兌九五點三五，跌一點四〇港元。

港匯指數升〇點一而爲七十九點一。

外匯業人士表示：隨着隔晚美元在紐約的漲勢，港市美元甫開市即強升，加上金商及其他買盤刺激下而扳越六六〇水位，但午後獲利回吐壓力漸漸增加上若干外資銀行平倉沽售，使美元受抑回跌，但收市價仍比上日爲高。支持美元匯價做高的原因是列根總統提出的一九八四年財政赤字巨大，引起利率上揚的憂慮，而歐洲美元及亞洲美元利率已率先調升，均爲支持美元的利好因素。據估計，美國財政部在本週拍賣價值一百四十五億美元債券將會刺激利率趨堅。

銀行同業拆借活動，交投續活，昨（一）日，業內廿四小時通知拆息報十厘半，比上日無升跌。隔晚錢全日企硬在十厘半至十厘三七五的水平，比上日亦無甚變動。長錢拆息續升，一個月期拆十厘八七五，升四分一厘；兩個月期拆九厘七五，無升跌；三個月期拆九厘七五，升八分一厘；六個月期拆九厘三七五，升八分三厘。

由於業內拆息趨堅，財務公司續要提高各期存款利息向外吸收資金。昨日一家大型英資接受存款公司報出的息盤，一個月期九厘七五，兩個月期九厘半，三個月期九厘三七五，六個月期八厘半，比上日再調升八分一厘，比對亞洲美元利率稍高，比歐洲美元利率則相接近。

歐洲美元利率，一個月期九厘三七五，升四分一厘；兩個月期九厘半，升四分一厘；三個月期九厘六二五，升四分一厘；六個月期九厘三七五，升十六分五厘；九個月期十厘，升四分一厘；十二個月期十厘〇六二五，升十六分三厘。

亞洲美元利率，一個月期八厘九三七五，升十六分三厘；兩個月期九厘〇六二五，升十六分三厘；三個月期九厘二五，升四分一厘；六個月期九厘六二五，升八分三厘。

（美聯道瓊社紐約二十九日電）美國聯邦準備理事會宣佈，截至本月十九日止的一週內，美國基本貨幣供給M一經季節性調整後，平均爲四千八百三十五億美元，比前週減少八億美元。截止本月十九日止的一季內，M一平均爲四千七百七十二億美元，比季前增加百分之十五點七。

# 海外各綫年宵僑匯平淡
# 高潮始終泛不起來

本周來已近尾聲，寄到僑匯估計只及一年前七成半，只及正常時期五成，對匯價幾全無影響。英美加澳南洋中南美各綫均見淡弱，係因經濟衰退，各地直接與中共通匯有關。

（特訊）農曆新年距今祇餘十天左右，本地應節貨的零售生意固已步旺，而海外各地華僑匯款來港給予親友賀歲亦進入最旺的時刻，但綜合金融業及辦庄的消息指出：今年海外各綫的年宵僑匯表現十分平淡，際此匯款最多的時候，始終泛不起高峯，近週來銀行收到的僑匯數量普遍比去年爲少，而且比對往年經濟正常時期更呈現大幅度的下降。

綜合有關人士指出：過去一週來，海外各地華僑匯款來港給予親友賀歲已晉入高潮時候，市民把匯單交入銀行兌現或存放於外幣戶口的大爲增加，不過，從收得的匯單數量以致匯款的銀碼顯示，均比去年大爲失色，而且無論是英國、美國及加拿大三個僑匯來得較多的地區或是東南亞，及中南美洲等這些較少華僑的地區，在這個農曆年宵節日來臨前所匯的款額竟無一不見淡弱，這是繼上年後另一個年宵僑匯寄到減縮的節匯。事實上，在去年幾個華洋大節日，例如端午節，中秋節及剛過去不久的聖誕節，僑匯均有減少的趨勢。因此，年宵僑匯表現平淡實不足爲奇。

據金融界及辦庄人士均認爲僑匯的減少與華人在海外僑居地的經濟情況有直接的影響，例如英、美、加三國，去年的經濟實況均十分惡劣，尤其是加拿大經濟情況之惡劣較諸美國還嚴重，華人在當地城市開設的商號在去年結束的迭有所聞，而當地高度的失業率（超過百份十二）對當地華人的就業亦有一定的打擊，而英國去年的經濟不景氣與加國亦不相伯仲，至於其他地區亦受大國的不景氣影響而令到經濟成長或呈放慢或呈退縮，這都影響到華僑匯款的能力。另方面，以往有相當數目的僑匯是經由本港再轉駁入內地的，但隨着中國銀行及其他中資銀行近年廣泛在歐美各地開拓業務，已令到以往要經由香港駁匯的僑匯現時大都可直接寄入內地，這也是促成僑匯往入減少的另一個原因。

據有關人士表示：以目前海外各地已寄到的僑匯看來，大致上差不多已到齊，本週開始應是年宵僑匯入注的尾聲階段，即使續有流入，相信來量也不會突然大增，如果以現時已寄到的僑匯數量粗計，大約只及一年前的七成半左右，比較過往正常時期則只及五成左右，減幅不爲不大。雖然日來市民紛紛將收到的匯款轉兌爲港元，但對各種主要貨幣的匯率幾可說是全無影響的。事實上，近年本港外匯市場不斷擴大，每日的交投量高達數十億元，以致過去僑匯對匯價的影響力已日趨式微，況且僑匯一年比一年爲少，自然對匯價的影響力就更田了。

# 蘇聯去年售金約減四分之一

## 美國總統提出八四年度預算有赤字一千八百八十八億元

（特訊）綜合外電報道：（一）美國總統向眾議院提出一九八四年度八千四百八十五億元聯邦財政預算方案，估計是年收支逆差一千八百八十八億元。預算案未有提出大增新稅，社會福利計劃開支增百分三，國防經費增百分之十四。新預算總額較八三年僅增百分五點三，當局假定是年經濟成長率百分三點一，由年底至一九八八年成長率可望擴展至百分之四，年內消費物價估計膨脹百分之五，有利於利率下降，失業率則難望大有改善，國會初步反應主張撤消第三期裁減個人所得稅計劃，在拯救失業上應多造功夫。

（二）歐洲金商估計，去年蘇聯黃金售量減少約四份之一，年底前三個月內該國更少有出售，此點可能爲同期促成金價大升因素之一，倘估計準確，則蘇聯經濟顯然表現有力。另據國際清算銀行統計，去年九月底蘇聯在西方各大銀行及離岸金融中心存款增加百分六十五，對蘇聯經濟良好亦屬一種明顯表示。

# 訂價提高美匯又升 泰國新米價格微揚

## 舊曆歲暮成交量並不大 新春開市時價格將會再調高

（特訊）昨（一）日米市，交投雖非爽活，但泰國新花香米及新花大米價格輕微調升，新花香米每担調升三元，新花大米每担調升二元，原因是本月份訂價提高，美元匯率亦趨高的影響。入口米商十二家開盤，提沽食米卅八款，其中十二款有成盤的，泰國米佔五款，中國大陸米佔六款，澳洲米佔一款。

據米業人士指出：泰國新花香米及新花米本月份訂價已經提高，現在美元匯率又告上升，入口成本更因此而增加，但在舊曆歲暮價格只作輕微調升，新春開市時，每担將會再度調升。

成盤紀錄：泰國金鯉魚香三號米每担一七七元，紅蝠花老花香米二〇〇元，黃觀音新花米一八六元，金觀音三號米一七七元，金禾新花香米二〇〇元，中國大陸宇絲苗一六〇元，梧宇新油粘一七一元，慶宇新絲苗一七四元，天宇新絲苗一八六元，金稻新絲苗二〇六元，澳洲膠袋庄金冠絲苗二三〇元。

# 香港金融行情表

一九八三年（二月一日）

| | 單位 | 收市價（港幣計） |
|---|---|---|
| 九九金每司両（最高） | | 三九七八 |
| 九九金每司両（最低） | | 三九四九 |
| 九九金每司両（收市） | | 三九五五 |
| 美電 | 一〇〇 | 六五九·〇〇 |
| 美單 | 一〇〇 | 六五八·〇〇 |
| 美鈔 | 一〇〇 | 六五七·五〇 |
| 英鎊 | 一〇 | 九九·八〇 |
| 加拿大圓 | 一〇〇 | 五三一·〇〇 |
| 法國法郎 | 一〇〇 | 九二·七〇 |
| 瑞士法郎 | 一〇〇 | 三二三·〇〇 |
| 西德馬克 | 一〇〇 | 二六四·五〇 |
| 意大利里拉 | 一〇〇〇 | 四·五〇 |
| 荷蘭盾 | 一〇〇 | 二四〇·五〇 |
| 澳洲圓 | 一〇〇 | 六二七·五〇 |
| 日本圓 | 一〇〇〇 | 二七·三六 |
| 菲律賓披索 | 一〇〇 | 七〇·三〇 |
| 紐西蘭圓 | 一〇〇 | 四七〇·〇〇 |
| 坡圓 | 一〇〇 | 三一五·〇〇 |
| 台灣圓 | 一〇〇 | 一六·二〇 |
| 泰國銖 | 一〇〇 | 二九·五〇 |
| 印度勞啤 | 一〇〇 | 五七·〇〇 |
| 澳門紙 | 一〇〇 | 九五·五〇 |
| 南非蘭特 | 一〇〇 | 五七〇·〇〇 |
| 南韓紙 | 一〇〇〇 | 七·三〇 |

# 雅達利委任TA經銷商

TA電腦有限公司宣佈，該公司從二月開始，獲委任爲雅達利四〇〇及八〇〇型家庭電腦的經銷商。

TA電腦有限公司市場推廣主任黃兆成表示，獲得雅達利家庭電腦分銷權，加強微型電腦業務，爲用戶提供全面性微型電腦產品。

該公司目前是日本富士通微型電腦及美國愛圖士超級微型電腦的香港總代理。這兩款微型電腦專門爲商業用戶及專業人士而設。

# 歐洲金融市場 美匯金價俱表現

## 英鎊再創新低

（特訊）倫敦二月一日電：美元在西歐各主要金融市場開市時報升，英鎊兌美元再跌至另一個新低紀錄，黃金價則扳升至一九八一年春季以來的最高水平，倫敦每安士報五〇九·二五美元，比上日收市價五〇二·二五美元上升九·二五美元，蘇黎世每安士則報五〇五·五〇美元，比上日收市價五〇〇·五〇美元上升五美元。是日黃金開市價，是蘇黎世市場自一九八一年五月以來的最高點，也是倫敦市場一九八一年四月來的最高價。

美元在西歐各地旋升，兌法國法郎與西德馬克更成爲去年十一月以來的最佳表現。

倫敦英鎊開市時由一·五一七五跌至一·五一二五美元，創下另一新低紀錄。

法蘭克福美元開市時由二·四五七五升至二·四八五馬克，蘇黎世美元由二·〇〇七〇升至二·〇二五八瑞士法郎，巴黎美元由六·九六三五升至七·〇二五法國法郎。

米蘭美元開市時由一四〇七·九五升至一四二四·七五里拉。

法國的外匯交易商指出，美元開市時上揚可能由於歐洲美元利率上升與預期美國利率趨堅所致。該外匯商談來美元在未來數週內仍會趨升，西德及法國三月份舉行大選對匯市有一定影響。

蘇黎世外匯交易商稱：歐洲各地市場通常都跟隨着紐約的走勢。

以美元兌瑞士法郎來說，現時美元的匯率仍比去年底低出約百份之十。

另一經紀則表示：西德三月六日舉行大選的前景不明朗爲促使美元趨堅的原因。

倫敦國際柏克萊銀行一經紀說，在交易中英鎊一度跌至一·五一四〇美元的低紀錄後，英鎊已稍回升至一·五二〇五美元的水平。但英鎊兌各主要西歐貨幣則有改善。

交易商又表示：美元普遍上升仍然是受到美國財政預算有巨額赤字與美國利率維持較高的影響。

# 東京匯市 美元續見上揚

收市價比上日升二點四日圓而越二四〇關口，總成交十八億餘美元。

（特訊）東京二月一日電：美元在東京外匯市場繼續上揚，收市價二四〇·八〇日圓，比上日收市價二三八·四〇日圓，上升二·四〇日圓。

承接着美元在倫敦和紐約的漲勢，美元在東京開市時已銳升至二四一·四〇日圓。美元開高後，外資銀行在早市時吸納仍然使美元走勢維持強勢，但至中午前，本地製造商拋售期美元稍使美元的升勢受阻。午後平倉沽盤入市使美元失若干在早市時的升幅，惟收市價仍上升。

在背後支持美元買盤的一個原因是列根總統的一九八四年財政預算有巨大的赤字，使市場估計在未來數月內，美國的利率會同升。

是日市況交投暢活，全日總成交十八億六千四百萬美元，比上日的十四億八千九百萬美元銳增。美元全日波幅則在二四〇·五〇至二四一·八〇日圓之間。

# 椪柑銷港 訂價調整

## 超大張大粒跌 出口交易活絡

（台北訊）椪柑銷港價格調整，超大粒椪柑受歡迎，價格上漲，大粒柑微跌。台灣省青果合作社表示，自二月一日起椪柑銷港價格調整，超大粒每FOB由港幣一〇·六元升爲十一·一元，大粒每箱由港幣八·八元降爲八·五元。春節前是椪柑銷港的旺季，由於國外價格守高，業者加強外銷，出口交易十分活絡。

# 瑞增公共開支以刺激經濟

（特訊）瑞士政府提出一項九億七千萬法郎公共開支計劃，以刺激經濟。這項計劃包括總值六億四千一百萬法郎的短期投資，以製造業就機會及提供出口和研究津貼。經濟部說，這項尚要在國會兩院進行辯論的公共開支計劃，旨在

# 水泥生產過剩 謀拓展外銷

## 台近接訂單五十萬噸

（台北訊）國內水泥業爲紓解水泥生產過剩情形，刻正積極拓展外銷，目前已接外銷訂單已達五十萬噸左右。

據經濟部報說：去年由於國內建築業等受不景氣影響，需用水泥較少，因而國內市場供過於求，且售價不振，經加強外銷，但國外市場競爭亦烈，尤與日本及韓國水泥競爭更爲激烈。該會報說：根據水泥公會統計，去年一至十二月，國內水泥銷售量爲一，二三八萬噸，比七十年減少八·五一%，其中內銷量爲一〇七萬噸，比前年減少一三·三八%，由於內銷不振，積極拓展外銷，故去年全年共出口水泥二六五萬噸，較七十年出口量增加五八%。

據指出：由於國內建築業情況未見好轉，水泥業爲紓解過多的水泥，目前正積極拓展外銷，現已接到近五十萬噸的訂單，多爲巴基斯坦、印度、孟加拉、香港等地的訂貨，此外，該業亦向東南亞地區積極拓展中。

（台北訊）國內水泥二億十法郎的訂單，爲瑞士公司帶來價值約製造業機會的計劃的重點將放在廠房投資及軍用品上。這些建設項目在六個月內動工，在二至三年內完成。

# 阿根廷貿易有盈餘

（特訊）阿根廷經濟部發表的數字顯示，該國在八二年首十個月內的貿易盈餘爲二十一億一千萬美元，進口四十四億三千萬美元，出口則爲六十五億四千萬美元。

相形之下，八一年同期的貿易出現二千萬美元的逆差，當時的進口爲八十一億八千萬美元，出口則爲八十一億六千萬美元。

# 國際白銀急激扳上

## 每安漲逾四十美元

（紐約卅一日電）白銀每安士價飛昇至十四美元以上，這是兩年餘以來初次得見的情形。黃金價亦因而被推高至每安士五一〇美元，這是廿二個月來金價之高點。

此刻美國利率上昇，美元在全球外匯市場亦波動。通常而言，這是可使金銀價下跌的，但金銀價現却上昇。

某方面現大購白銀。

白銀前曾於一九八二年六月下跌至四年低價每安士四點八一美元，現在紐約商交所上昇至每安士接近十四點二五美元之價。這是一九八一年一月廿三日以來之最高的收市價。

在該交易所，黃金價現在每安士上昇了十五點三美元而昇至五一〇點一美元，這是一九八一年四月八日以來之最高收市價。

經營者稱，美國利率上昇，且逆料美國創紀錄之大的預算赤字可能使利率保持高企。這便使美元上升了。這巨額的赤字，使美國財政部計劃於本週出售創紀錄高額二百六十五億美元的公債券。

貴金屬經營者稱，蘇聯與中東之消息稱，市場流傳着的本經證實。

# 地產專欄

# 歲晚進行例常趕工
# 建築業開工稍增加

由於物業市道平淡，今年的歲晚趕工絕少限時及加班情形，開工率亦只是達至七成左右而已。工人收入有所增加。料新春後的開工會更推遲和閑散。

由於年近歲晚，最近本港建築業的開工率稍爲提高，工人收入有所增加，但料新春後的淡態會更甚，但日新則保持平穩。

本港建築一向以來有一個不成文的習慣，就是在農曆年前儘量將已接獲的工程做完，故此形成在年尾時開工較多的現象，今年雖然地產市道仍處於低潮，開工不足，但亦有開工增加的情形。

年尾趕工主要是希望使建築工人能在過年前開足工，或者加班，以便能賺取較多的工資過年。另方面，由於在年尾時的工夫較多，故過年後便不急於開工，使工人的年假增長。

在兩三年前，本港地產業最蓬勃時，加上地下鐵路亦正在興建，建築業大旺，開工甚高，年尾趕工加班的現象頗爲普遍，這種情況曾導致很多建築工人在年廿五、六便回鄉渡歲，遲至正月十幾才回港，造成工程進度緩慢的現象。

此種情形今年已不復見，原因是地產物業市道疲淡，價格大跌，私人地產發展商多延緩接手的興建計劃，只公共工程能保持平穩而已，建築業的開工頗爲不足，故此並不需要限時趕工，而只是習慣性的在年尾趕工而已，而且今年的趕工亦只是開工較平時稍增，大多數都並不需要加班。近來雖然已晉入所謂趕工的高潮，但平均開工率亦只有七、八成而已，失業、半失業的工人仍然很多。

造成開工率仍低，失業仍多的原因，除了近數年來外來移民增加而相當部份入行建築業外，今年來建築業不景，工人收入減少，故此很多都趁着年尾多開工賺取多些工資，而且行內工人亦知道，每年新春之後的開工率例低，今年將會更爲嚴重。往年建築業開工起碼至正月初十才開始，料今年大多數將延遲到十五，即使有工開，亦會是頗爲閑散的。

至於工人的收入，由於開工增多，收入自然亦有所提高，但平均每天的工資額，則仍保持平穩，近數月來均無提升。

# 美國紡織渡過了艱辛的一年後
# 面臨競爭更劇烈的年頭？

## 關於美國紡織製衣工業產銷情況的簡要回顧

·李剛·

（本報美亞美航訊）美國紡織工業產銷重振的希望，并未兌現，過去一年該業利潤的下降與就業人數的減少，毫無疑問地是與過去一年該業對外貿易實績上的劣勢成了正比例。如果情況不能好轉，保護主義的壓力勢必重新滋長，說不定香港紡織品輸美將會受到新的限制，最近中共與美國紡織限額談判的互不讓步就是一個明顯的例子，這正是美國紡織工業產銷情況惡劣，與要求排斥外貨態度的堅決不移。

去週間，筆者實地考察過紐約的聖誕節零售生意，對於成衣市場的平淡頗表震驚。綜合多位服裝業界的報告，今年聖誕節市場的成衣銷售價值估計減少百分八至十二之間。由於單價平均增長僅及百分之三，因此初步估計聖誕服裝實際銷量則要減少百分十一至百分十五之間。在紐約來品仍然大量佔有市場的情況下面美國本地製衣廠家的實際產銷是繼續退縮的一個警號，而紡織工業目前固然對現狀不表滿意，但令人更加憂慮的，乃是美國市場所顯露的缺乏活躍的表現了。

根據日昨紐約時報發表的全美紡織商協會的報告：在一九八二年首十個月內，美國紡織品及成衣產量及出口均告下降。

報告稱，由一月至十月期內，美國紡織廠及製衣廠的生產下降了百分之十五，而出口則下降了約百分之二十三，由去年同期的四十一億美元降至約三十二億美元。今年十一月，美國紡織廠工人的失業率爲百分之十一點七，而製衣工人失業率則高達百分之十五點五，表示紡織衣工業的就業情況比較一般工業水平爲低。

另一方面，紡織廠商會報導，一九八二年首十個月，美國紡織品及成衣入口總值達九十三億美元，比一九八一年同期的八十九億美元增加了四億美元，增幅約爲百分之四點八。

美國紡織廠商會發言人估計，一九八二年全年的入口總值會創新高紀錄，將高達一百一十二億美元。以數量計算，一九八二年全年的紡織品及成衣入口量，將爲六十億方碼，僅比一九七二年所創的六十二億方碼最高紀錄稍低。

該會稱，一九八二年首十個月內，入口量相當於五十億方碼，比一九八一年同期四十八億方碼爲高，大約晉增二億方碼。紡織品及成衣的入口量，均比去年上升約百分之四。但成衣入口數字（除開紡織品類別不計）則約增升百分之八。據該會稱，香港、台灣、南韓、中共及日本，是依次序最大的外地供應者。

從上述的統計，我們可以知道在一九八二年首十月間，美國紡織衣對外貿易的入超達到六十一億美元的巨大紀錄，這可以表示出在同期美國外貿的總逆差紀錄當中，紡織衣佔了最大的比數，無怪美國貿易當局不斷受到紡織廠家的倒減外貨湧入的壓力了。在紡織衣貨品數量方面，同期入超數額估計達到三十四億方碼的驚人紀錄，而出口實際數量僅是十六億碼而已。

根據紡織廠商協會的分析，美國紡織業正經歷到十年來最艱難的處境。銷售及營利激降，輸出縮減，而解僱事件到處可見。由於全國性經濟復甦仍未出現，改進的希望渺茫。

據美國勞工局統計，今年上半年公私營紡織公司營利由去年前半的六億五千萬美元降至二億二千四百萬美元。至九月爲止，紡品輸出自去年同期的二十八億美元降至二十二億美元。

十月份紡織工人數由去年同月的八十一萬四千人，削減爲七十三萬六千人。記得在一九七三年平均工人數還曾高達一百萬人。另方面，該業的每週平均工作時數由前年的四十點一小時及去年的三十九小時，再降爲三十八小時。

美國最大紡織公司——百靈頓工業公司最近報導，十月二日截止第四會計季收益劇降七十七%，使其全會計年度收入共計縮減五十四點五%。該公司負責人乘主管克洛普曼說，百靈頓業績反映出一段「該公司受惡劣經濟及市況影響最烈之時期。」

其它紡織業鉅子也報導類似問題：在紐約及北卡羅萊納設廠的尤尼菲（UNIFI）公司稱，其九月二十六日截止的第一會計季，營利降八十六%。維吉尼亞州丹谷的丹河（DAN RIVER）公司報告：其第三季營利由去年同季的三百十萬美元下降九十四%而達十九萬四千美元。

房屋業消沉不振，亦爲導致紡織業不景氣的原因之一，毛氈、窗簾及其它家用紡品的銷售因此受害。汽車銷售衰退也使汽車用地毯的訂單減少。一位業界發言人說：「紡織業在經濟不景氣下首當其衝。」

紐約普瑞斯考特（PRESCOTT）分析家強森說，爲了在激變的經濟中競爭，紡織公司必須在未來數年中設法改進生產力及效率。他說，預料某些中小型公司將退出該業或者與大公司合併。強森謂：「我預期紡織界將更爲一貫作業。」他指出：已有數家小心經營的公司宣告關閉，預料今後還會有更多。

南卡羅萊納州企管學院發布一項紡織業研究報告警告說，紡織廠商在國際市場上將面臨甚至更崎嶇的前途。

該研究報告稱：「由所搜集證據顯示，在餘下的一九八〇年代及以後，美國紡織業的國際優勢不一定會持續下去，並且這優勢也不足以讓它成爲國際上的領先競爭者。」該報告建議應加強促銷、提高設備投資和工人訓練、及「更有效的策略性企劃與管理。」

亞特蘭大紡織業專家科特公司的伍德先生說：「我們仍相信，紡織公司未來仍屬有利可圖，祇是這需要對促銷投下空前的注意力。」

關於限制海外紡織品入口的問題，爭執似乎更爲劇烈。

貿易官員稱，雖然美國政府與外國紡織品供應者設立雙邊貿易協議，不過在現時經濟衰退時期，外國生產商正設法增加紡織品及成衣輸往美國市場的數量及數值。

在一九八二年，美國政府與大部份紡織品供應國再談協議及收緊部份配額，但收緊程度却未如美國廠商要求的那麼嚴厲。美國與香港、台灣、及南韓的雙邊紡織品貿易協議經已延長，但美國官員仍未能說服中共，簽署新協議。現行的協議將於本月底屆滿。美國官員們稱，若美國與中共的紡織品雙邊協議屆滿，而又未簽新約，預料美國政府將單方面頒佈新配額管制。

由於美國從中共輸入的一百零八類紡織品當中，僅有廿六類受到雙邊貿易協定的限制，一般美國紡織廠商希望能夠擴大配額範圍，從事約束中共紡織品對美國的擴銷機會。站在香港的立場，基本上希望中共能夠獲得更多的美國配額，免中共廠追商個購用香港的配額，此外，中共被美紡織配額如果不足的話，對中共及香港同業的產銷機會都是同樣不利的，將來中共如果獲得大量美國歐洲各地紡織配額是否成爲香港同業生存的問題，雖然值得注視，但是，那却是幾年以後的事情了。（自然隱憂是不能否認的）。

在紐約華埠蘋友黎達泉開設的鳳城飯店裡（這一家供應新鮮海鮮粵菜，規模雖然大，菜式一流，價錢合理，却是筆者最欣賞的菜館），筆者跟幾位美國製衣業老行尊談到美國成衣市場近況，大家認爲過去一年利潤十分惡劣，若干中小廠家難免「關門大吉」，但是，對於經濟復甦的行將來臨，及其足以帶動製衣行業領先好轉，充滿了信心，在牛仔褲市場方面，大家對於著名的「佐達治」JORDACHE每年創出三億五千萬美元的紀錄深表讚譽，而這將帶來香港工人相當可觀的就業機會。當筆者知道「佐達治」牛仔褲及有關時興服裝在香港是由傑出的李約文先生及陳維湘小姐所管理監製之際，對於一年來美國牛仔褲市場能夠逆流而上者，實是殊表敬佩與極感欣幸的。所謂「百尺竿頭更進一步」，謹此祝福李約文先生及其堅強的產銷除伍能夠在歐美服裝的龐大市場上創出更壯健而輝煌的新的一年罷。（李剛八三、一月上旬）

# 美銀旅行支票簽約 在全美希爾頓酒店內

## 設支票遺失緊急補償

美銀附屬機構——美國銀行旅行支票有限公司宣佈，該公司經與美國希爾頓酒店集團簽訂協議，爲美國境內持有美銀旅行支票人士提供一項緊急的支票遺失補償服務，使該行在全世界各地所設立之旅行支票遺失補償服務辦事處數目，更加進一步擴大。

由本年二月一日起，希爾頓集團設在全美卅七處大城市，包括阿拉斯加州安克拉治及夏威夷檀香山等地共五十家連鎖性酒店，均將有美銀旅行支票遺失緊急補償辦事處設立，倘旅客不愼遺失其美銀的旅行支票時，即可向這些辦事處報失，並可立即獲得不超過五百美元之緊急補償支票，供應急之用。

這些設在希爾頓酒店內的美銀旅行支票遺失緊急補償辦事處均將全日辦公，方便旅客獲得緊急援助。

# 港匯指數

（特訊）一九八三年二月一日（星期二）的港元實際匯兌率指數爲七十九點一，上升〇點一。

# 天祥電腦店新紀元

天祥電腦門市部正式在置地廣場購物中心揭幕，並由該公司董事總經理新德基主持剪彩。該門市部將陳列所有確達微型電腦，並介紹最新萬國（IBM）私人電腦，爲首間出現在中區的電腦專門店。

除以上硬件外，亦爲顧客提供了一系列軟件，包括遊戲、教育及商業應用等電腦程序；電腦教科書、雜誌及參考書等亦應有盡有，還駐有專業店員，隨時爲顧客解答有關疑問。

天祥電腦門市部由陳學薇負責管理，陳小姐爲工商管理系畢業生，具有三年微型電腦行業管理經驗。

圖片說明：陳學薇在天祥商業機器部操作最新的萬國I·B·M私人電腦

# 貿易署促出口商注意

## 輸美國非成衣類目已列入簽證制度範

（特訊）貿易署長促請本港出口商及製造商注意，該署已發出致出口商（紡織事務）通告第一組（美國）第二—八十三號：宣佈有關輸美國之受限制紡織品，非成衣類目列入簽證制度範圍事。

（二）貿易署致出口商（紡織事務）通告：第一組郵寄名單開列之商會及商號，將於日內收到上述通告。九龍廣東道海洋中心十六樓貿易署紡織品簽證處之詢問組亦存備該通告，歡迎索閱。擬索取更詳盡資料者，請與下列職員聯絡：

駱錦榮——工業主任。電話：三—七二三三五七八。

尚有經濟刊在六張二頁


滙豐財務有限公司
滙豐授信財務有限公司
香港上海滙豐銀行直屬機構

滙豐授信財務有限公司
最低存款額HK$50,000

| | | | |
|---|---|---|---|
| 三個月 | 9.375% | 兩年 | 9% |
| 六個月 | 8.75% | 三年 | 8.5% |
| 十二個月 | 9% | 四年 | 8% |
| 十八個月 | 9% | 五年 | 8% |

滙豐財務有限公司

| 最低存款額 HK $500,000 | | 最低存款額 HK $1,000 | |
|---|---|---|---|
| 隔晚存款 | 面議 | 兩年 | 9% |
| 一星期 | 9.25% | 三年 | 9% |
| 兩星期 | 9.25% | 四年 | 8.5% |
| 一個月 | 9.25% | 五年 | 8% |
| 兩個月 | 9.25% | 十八個月 | 8% |

超過一年期限之存款，每半年付息一次。
滙豐銀行各分行均代辦理
定期存款諮詢請電：5-8396254
其他信貸服務：
車輛機械租購/租賃……林劉淑英 5-8396210
胡月香 5-8396220
樓宇貸款……鄒智群 5-8396256
貿易信貸/出口押滙
「發達盟」……劉永耀 5-8396258
查詢電話：5-8396333
香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓

# 華僑文化

## 林克明大提琴演奏
### 三月十八晚在大會堂舉行一場

印尼出生的華裔大提琴家林克明，將於三月十八晚八時，假大會堂劇院舉行一場演奏會。由市政局主辦，林氏將由郭嘉特担任鋼琴伴奏。林氏所演奏的曲目，有舒伯特的「A小調奏鳴曲「六弦提琴」」，羅卡泰里的「D大調奏鳴曲」，德伏扎克的「迴旋曲，作品九十四」，布洛赫的「神之日」以及柴可夫斯基的「隨想曲，作品六十二」和「羅可可主題變奏曲，作品三十三」。

林六歲起習小提琴，十四歲轉研大提琴。一九四六年，赴荷蘭阿姆斯特丹音樂學院深造。一九五〇至五二年間，林加盟荷蘭瑪斯德治交響樂團，隨升為該團第二大提琴手。期內又在比利時列日市，師承大提琴家伯特斯鎧研琴技，伯氏乃名家卡沙斯的高足。

一九五二至五四年間，林往巴黎國立音樂學院隨安德烈．納維拉深造大提琴，又隨柏斯紀亞專修室樂演奏。其間，他亦參予意大利西安納的夏令音樂節，隨世界名師學習音樂演繹法，並同時舉行獨奏會。他又曾在比利時伊利沙伯女皇御前獻技，甚獲好評。一九五四至五八年間，林返印尼，任耶加達電台樂團大提琴獨奏家，並在國內巡迴演出。數年前應邀赴中國各大城市，即北京、天津、武漢、廣州、上海等處舉行演奏會，並於北京中央音樂學院教授大提琴。自一九七〇年以來，林已是阿姆斯特丹著名的荷蘭管弦樂團成員，並經常參加室樂演奏及電台錄音。他使用的是一具一七二二年蓓蒙尼格仙奴出品的精美樂器。門票分十元、十五元及二十元三種，將於二月中起於大會堂票房發售。

## 大會堂藝術館購入珍藏
### 吳孤鴻新作「漓江夕照」

由大會堂藝術館主辦之「山水新意境」畫展會，月前在該館為期一個月展出。應邀參展之本港畫家十六位，俱為當代知名畫家。展品共六十四幅，內容表現豐富，型象獨特，技巧新頴。展出期間，觀衆成致好評；尤以吳孤鴻之「漓江夕照」着色山水，更顯出色，為藝術館以重金購藏。過去吳氏並展，藝術館已先後購藏四幅，此次為第五幅，俱為吳氏創作過程不同作風之精神云。

## 今日在大會堂 葉文意續講經

三輪、法相、世佛佛學班同學會，於今（二）日（星期三）下午五時半至七時，在香港大會堂九樓演奏廳，恭請葉文意居士續講「圓覺經」。歡迎參聽，共結勝緣云。

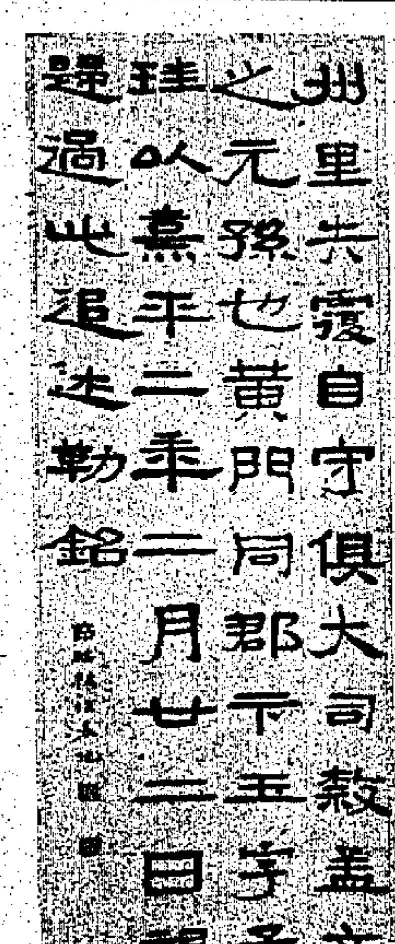
## 大成二月號出版 大千畫摩登伽女

大成雜誌二月號一一一期出版，彩頁有：張大千畫摩登伽女，摩耶精舍即事，趙無極新作及倪墾耕吉慶有餘圖。文字部份，有：錢穆、王好比、阮毅成、許姬傳、飽少游、蘇瑩家、姚夢谷、馮幼衡、梁實秋、伍宜孫、江厚塏、唐魯孫、秦瘦鷗、林熙、王壯為、呂宰、郭小莊、陸小洛、過雲等名作二十餘篇，圖片六十餘幅。每册四元，報攤均售。

## 嵩齡團契除夕聚餐 關懷老人敬老服務
基督教香港仁愛堂

嵩齡團契，定二月十日（禮拜四（農曆年廿八））晚七時，舉辦團年聚餐聯歡。不限年齡，希有家屬及親友陪同參加，成為大家庭，享受溫暖及和氣。由該團契牧師邀約百利酒樓贊助翅席，特價優待，可包全席，每券只收五十元，大小同價。即起登記定位。可到英皇道六號百利大廈三樓購券。

又聞李武凡牧師，為敬老服務，不分貧富，不限宗敎信仰，不拘地區，對老病福音，申請住院，或需入院治療者，隨時歡迎電話聯絡，H七〇九三九五，及七〇九〇七三接洽云。



林直勉「隸書」（廣東名家書畫，現在博雅畫廊春節專題展出。）

（左）竹子（趙少昂作）（右）草虫（趙浩公作）（廣東名家書畫，現在博雅畫廊春節專題展出。）

山水：（左）李斗山作。（右）黎雄才作（廣東名家書畫，現在博雅畫廊春節專題展出。）

## 西環坊會書法班 師生聯歡贈揮春

西環街坊會書法班，定二月九晚七時至九時，舉行師生聯歡會。屆時導師白福臻、徐賑瀚，即席揮毫，分贈揮春，以便學員張貼迎接新年；並設茶會招待，及幸運抽獎。該會書法班新舊學員七十餘人，請向西環街坊會報名參加，電話H八七一六六三，八七〇九九六云。

「碼頭」（羅文山作）（三日至十六日，在藝術中心包兆龍畫廊展出。）

## 港管弦樂副團長顧品德 與藝術節藝人聯袂演出

香港管弦樂團第一副團長顧品德，將應邀與小提琴家占姆，黎烈道，蘇格蘭室樂團團長約翰，登尼爾，合奏雜兩第之一「小提琴協奏曲」，於二月二十日香港藝術節演出，蘇格蘭室樂團協奏。顧品德在英國皇家音樂院攻讀，曾經跟高文花園管弦樂團，倫敦交響樂團，倫敦愛樂四重奏，及倫敦愛樂團合作，一九八〇年加入香港管弦樂團。

占姆，黎烈道是位傑出的小提琴家和室樂演奏家，出生於玻利維亞。十八歲之年，奪得久欲染指之比利時伊利沙伯皇后大賽冠軍而極負盛名。今次來港，他會為蘇格蘭室樂團指揮及獨奏三場。二月二十日的音樂會節目除維爾第的小提琴協奏曲外，更有大提琴家莎朋，羅賓遜和鋼琴家約瑟，卡歷斯坦，演奏的貝多芬C大調協奏曲。

## 謎語雜談（三）
張江美

當晚我又被謎主持謎壇，我即把握現實題材，就用晚會名稱，製了十四則謎語，每則猜字一個如下：如臨淵羨（射深字），點可成冰（射水字），步入邊城（射埗字），開口置評（射區字），任重人經（射壬字），有一不成（射戌字），不偏不倚（射中字），欲賦其聲（射秋字），為何捨逕（射迎字），伴我七星（射月字），艷色紛呈（射燦字），大放光明（射燈字），顧此失彼（射晚字），暢話離情（射會字）。

製作謎語，除了把握現實爭取題材而外，我們還應顧及怎樣適應地方環境條件，藉以增加臨場猜者親切之感。港九及新界地方雖不算大，若將轄內地名製成謎語，當能引致猜者愛好。我曾利用港九各地名字製謎多則，頗受猜者歡迎，因為彼此對道些地區耳熟能詳，對於此類謎語，似有特別親切感受。例如純以求偶形式製成的謎有：（一）紅梅谷（射黃竹坑），（二）紅磡（射白田），（三）落山道（射上海街），（四）龍翔道（射鳳鉼街）。（五）高山道（射淺水灣），（六）大澳（射長洲），（七）飛鵝嶺（射勒馬洲）等。另外，有以取意或拆字形式成謎的：（一）如見漢江山（射觀塘），（二）賈鑽石山）。（三）錯認比金堅，有人遇仙（射為兄，無日亦明（射元朗）。（四）製扇可生風，有水却離通（射葵涌）。（五）開天闢地，小圓半成（射大埔）。（六）東瀛君主半傾鵬（射旺角）。（七）東坡之家（射蘇屋）。其餘還有很多，恕不一一列舉。

說到這裏，我特別要帶給愛好謎語的人報告一個喜訊：我覺得近幾年來，香港的謎壇似乎漸漸蓬勃起來，無論行政機關，或由民衆團體所舉辦的遊藝節目，少不免會有謎壇顯現於大衆眼前；而且總見一股競猜熱烈的氣氛。如最近由區議會、市政局主辦的觀塘藝術節，其中一個巨型的文娛晚會，叫造千人大雅集。本人亦承邀請主持謎壇，更有值得注意的：香港電台近亦製有「燈謎談趣」新頴節目，每逢星期六上午九時半至十時在第五台播出。聘由名家李汝大，華夏書院教授梁樂者，伍進濃，鄭炯堅，徐應麟及作者主講；而九龍居民福利會，及演講學術研究會，更假香港大會堂九樓設有燈謎講座。足見謎事謎語者不負衆望，深受各方愛戴，希望從後更應努力於此；同時希望今後謎壇會有年青一輩踴躍參加，將為謎壇展開更廣的領域！（完）

## 宗友社康老中心週四 周俊明主講基督意義

九龍窩打老道何文田街六號一樓，宗敎友誼社老人康樂中心，於二月三日（禮拜四）下午二時半舉行聚會，特請沙田道風山基督敎叢林信義會道風山堂傳敎士周俊明，在中心主講：「基督的意義」。在茶話時，如各位有貴體違和者，可請樹培道長，施以精神治療。其次該社並請陳維新老師，為各位解釋及示範按摩法，以便使各位自我操練按摩，促進身體健康。本週四下午聚會，歡迎參加云。電話：三：七二四一三八。

## 明珠社佛史專修班 本週日高永霄續講 農曆新年初八團拜

明珠社佛史專修班，本週日（六日）早十時，由高永霄導師續講「佛學之研究風氣」。歡迎參聽。社址：九龍窩打老道八十四號冠華園（B一）十五樓愛相逢酒樓右鄰。又農曆年初一「佛史班」放假。初八早十時，社友學員團拜聯歡。正午十二時，美筵招待同人，希予留意。假期內有專題講座，分別由社長陳道生，慈發法師，班主任黃家樹主講，日期屆時公佈云。

## 主恩社組台灣敬老團 及舉辦老人護理服務

基督敎主恩社，繼續推行敬老服務，以聖經真理「彼此相顧，激發愛心，勉勵行善」為宗旨，專誠為六十歲以上男女老人，組辦台灣及泰國敬老觀光團，及老人旅行新界等。近又鑒於今日老人問題，雖貧苦老人有福利救濟，及老人院收容；但對經濟較富裕者，也需愛心關注。有些因久病床前無孝子，或因年老體弱，或更有問題的老人，又不良於行，日夜需專人護理者，也有安排服務。現並計劃為一般較健壯老人，能自行料理起居飲食者，籌設一「敬老樂園」，專人清潔料理四餐，設備有香報及電話電視。二人一房，有家庭式的感受，絕非救濟式。服務純屬敬老精神，無論住院老人及家屬，都有良好的表現和安排。這是其敬老服務的宗旨。歡迎各界指導，請撥H七八七三七四或H六三六三六一護理接洽云。

### 〔詩〕 贈唐偉民學弟
高國華

高風古道有唐生，仗義扶傾具熱情。曲藝精研終脫頴，登台播唱試新聲。

### 一月廿九晚業餘粵樂曲藝總會應邀首次在維園演唱粵曲誌盛
高國華

維園夜靜管弦開，仕女聞聲絡繹來。白雪陽春歌六闋，餘音嫋嫋上蓬萊。

### （詩）歲暮寄北 四首
吳天任

陳海天

撤香馬上憶翩翩，蓉府才疎負應賢。雪後同門君最長，別來看過幾桑田。（君任念慈記室，秩滿告退，無余承之。四園同門，君最長，年近九十。）

葉仲雅

夢斷星湖四十秋，頭東學稼老林丘。閒園種得詩心活，方寸中涵萬古愁。（傷星岩行政專署共事，今四十餘年，晚歸頭東鄉社灌園，詩則益多而工。）

陳洞獻

抄書詭閱到不嗟，盡江歲晚若逃虛。伯喈喜有傳經女，解誦華簡籌香書。（君晚開商弟，多藏其師詩札。斷訊三十餘年，屢傳不誅。獨女蘊文，昔從余學。）

黃瓊宗

及門慰對隨莊荒，封後多君拾散亡。珍重先人遺稿在，待徵文獻鄭公鄉。（君近搜錄得鶉公祝棠先師遺稿三水藝文叢三水詩存，寄余參校，謀梓行。）

# 華僑經濟

## 港金直逼四千大關
### 收市三九五五升高一〇九元
銀價急漲，油價下降可能導致債務危機加深均為不利因素。但金市交投未見踴躍，期金的近期月份完全沒有成交，反映對高價位人心已虛怯。

（特訊）昨（一日）本港九九金價大升一百零九元，收市價為三九五五，最高價三九七八，直逼四千大關。各月份期金結算價升十三至十五美元，飾金牌價改高五美元。

週一歐美金價齊齊漲破五百美元關口，倫敦金價收市每盎斯五〇〇．五美元，較上週五收市高出六．五美元。紐約金價收市五〇八．五美元，較前上升一四美元。

金商稱：金價的大升主因是受到白銀價格狂漲所扯高，週一紐約二月份白銀期貨報一四．二五美仙而上升六十三美仙。銀行對金市的上升是由於近年來價低以及預期經濟復甦需求增加所致。

另方面，由於石油出口國無法達成減產的協議，故此可能競相降價以爭市場。在以往而言，油價下降本來是通脹放緩的反映，是對金市不利的，但今次油價下降可能會使部份產油國因此而減少收入，從而更加無力償還外債，致使世界銀行體系發生危機。因此，今次油價下降反而刺激金價上升。

宏高商品有限公司董事經理戴必文表示，今次金價上升的背景，是因為後進地區的經濟，引起關注，特別是產油國，石油出口國組織也未能在油價上取得協議。而且，更有憂慮墨西哥未能償還債項，這會影響國際銀行系統。他表示，金價還會上升，但到那一水平則難以預料。不過，買賣風險也會增加。

寶生銀行黃金部經理馮堅表示，金價上昇是因為近期外圍價位堅挺，市場人心都向好，在每盎斯四百七十至四百八十美元間，有相當支持，所以最後衝破五百關口。他表示，目前金市利好因素，仍是因為第三世界債務問題，影響銀行系統，而且，利淡因素少，沒有甚麼因素可能令金價大幅回落，但金昇至那個水平，則難於預測，不過，美元的強勢是值得留意。

周生生集團主席周君令表示，港金急昇主要是因為外圍影響。金市的上昇，主要因為投機刺激，估計價格可昇至每盎斯五百五十美元。

國際黃金有限公司遠東區經理盧時禮對記者表示：人心向好，對金價造成強大幫助，在早幾個月前，不少投資者認為金價升勢已幾達頂點，故作出回吐行動，但近日的走勢却使投資者的入市信心恢復，重新作吸納活動。他強調指出，油價有可能向下調低，直接打擊產油國的收入，連鎖性的負債因而加大金融界担心美國銀行會受拖累，掀起金融危機，近日黃金的價格堅穩，也明顯反映出來。盧氏相信：在人們對黃金看好的因素下，益士金五百元將是合理的支持點。

昨日本港九九金開市價三九七〇，較前日收市價三八四五高一百二十四元，降落三九五五後又反覆上升，最高為三九七八，以三九六四結束早市。下午開市價三九六三，隨後走勢較為反覆，最後以三九五五收市，較上午開市價低十五元，較前日收市價仍升一百零九元。全日最高三九七八，最低三九四九，波幅廿九元，公價定三九八〇，低息十五元。

期金方面，全日共成交卅二手，值一百八十萬美元。二月期貨結算價每安士五〇九美元，較前日升十二美元，無成交。三月五一四，升十三，無成交。四月五一八，升十三，無成交。六月五二七，升十五，無成交。八月五三三，升十二，成二手。十月五四三，升十四，成九手。十二月五五三，升十五，成廿一手。

金商表示，昨日雖然金價大升，但無論九九金或期金的交投均未見熱烈，且金價波幅不大。期金的近期月份完全沒有成交，反映投機氣味濃厚，以及對高價位人心已虛怯。

昨日飾金價每両四千零五十元，較前日升一百二十元。飾白金價每両四千零二十元，升一百四十元。

本港銀價收市每十元。

週二倫敦黃金開市價每安士五〇九．二五美元，升九．二五美元。蘇黎世開市價升五美元而為五〇五．五〇美元。

安士九三〇元，升四十元。

## 好壞消息相抵 期糖造價輕微上落
### 市況平穩，全日共成交一千六百一十五手。

（一日）香港商品交易所原糖期貨市況平穩，全日共成一千六百一十五手，較上日減少五百一十九手，現貨價跌九點，報六點三十美仙，期價互有升降，但幅度不大，市場無大宗現貨買賣消息。美元匯率堅挺，紐約糖價上升，而金銀價格高漲却對市道有幫助。

商品交易所發表昨日收市價為：三月份六點二一美仙，共成八十七手，五月份七點二美仙，共成二百四十一手，七月份七點三美仙，共成二百五十六手，九月份七點八二美仙，共成五百一十六手，十月份七點九四美仙，共成三百六十一手，一月份八點五六美仙，共成二百二十二手。

## 期豆價上升
### 交投暢爽，全日共成三千三百七十七手。

（特訊）昨（一）日香港商品交易所大豆期貨交投暢爽，全日共成三千三百七十七手，較上日增加三百四十五手，造價普遍上升。

二月份大豆合約開收市價同報九五點四元，共成一百六十手，三月份開市九八點二元，收市九八點四元，共成二百一十手，四月份開市九九點四元，收市一〇〇點四元，共成七百三十七手，五月份開市一〇二點二元，收市一〇二點四元，共成五百九十手，六月份開市一〇三點六元，收市一〇四點二元，共成七百三十五手，七月份開市一〇四點二元，收市一〇四點八元，共成九百四十四手。

## 國際金屬價格 漲創多月來新高點
### 工業需求趨殷 車廠前景好轉

（倫敦電）一九八三年主要金屬價格，在持續受投機客支配和通貨影響的市場上會上揚至吸引人的高價位。倫敦金屬商席爾森公司分析家預測，到年底主要金屬價格可能劇增，因為基本因素不會很快獲得改善。

今年金價可能至少漲至每英兩六百美元的高峰，高於目前價位四百九十三美元。

他們說，一個債務國無法履行債務可能會引起搶購黃金。不過，若蘇俄大量拋售黃金，以彌補因世界石油價格下跌而減少的出口收入，今年金價可能跌至三百五十美元的低價位。

三個月期貨白銀價會自目前每英兩八百七十九辨士攀升至一千一百五辨士。三個月期貨銅價可能自目前每公噸一千零五十七鎊漲至一千一百四十鎊以上。

今年現貨錫價的高峰可能為每公噸八千七百五十鎊，高於目前的七千九百六十七鎊。錫期貨價未作預測，因為國際錫理事會緩衝存貨經理在檳榔嶼努力支持錫價的結果仍不確定。當地錫價逐低於倫敦市場，但是他們說，在理論上今年末季錫期貨價可能達到八千八百鎊的高峰，高於目前的七千八百五十七鎊。

（倫敦電）倫敦金屬交易所經紀商指出，由於美國經濟復甦即將來臨，週五倫敦金屬交易價格創下多月以來的新高價。

強勁需求使銅價升至每噸七五九英鎊，成為三十二個月以來的最高價。高級銅價格漲至每噸一〇七三英鎊，成為一年半以來的最高價。錫價則升為每噸八〇三〇英鎊係近一年來最佳價位。

經紀商指出，經濟復甦必然會使金屬的工業需求增加，並導致金屬價格上揚。

經紀商說，通用，克雷斯勒兩汽車公司宣佈：由於汽車銷售前景好轉，兩公司計劃召回數千被裁員工人，也是金屬價格上揚原因。

## 如果蘇聯增沽 今年金價跌至三五〇元低位

## 燒種價續升
### 商人大量備貨過年，買意積極，市道暢活，大猪表現平常，成量稍減。總成量達九千一百餘頭。

（特訊）商人大量備貨過年，燒種價格繼續扯高，貨源供應充裕，大猪穩好，成量稍減，存欄增加。港九生猪昨（一）日總成量達九千一百六十二頭，其中大陸大猪六千四百零一頭，燒種七百頭分別來自河南、湖南、湖北、浙江、江西、梧州、紹興、海口等地。

九龍市場方面計有大陸大猪四千四百頭，存欄有五百頭，最高成四百九十元，最低成三百十元，燒種七百頭，最高成七百頭，普通貨成六百六十元，尾盤成五百五十元，本地大猪一千七百二十頭，其中大猪佔二百頭，最高成五百八十元，普通貨成五百五十元，尾盤成四百七十元，燒種最高成七百八十元至八百二十元，普通貨成七百四十元至七百七十元，尾盤成七百元。

香港市場方面計有大陸大猪二千零一頭，最高成四百九十元，最低成四百三十元，猪花二百頭，成九百元，台灣大猪九十四頭，成五百六十元，本地大猪二十一頭，成五百六十元，中猪二十六頭，成七百元。

## 糖市仍疲靜 榴花粗砂價格回升
### 南韓幼砂訂價降 現貨價仍沽軟

（特訊）昨（一）日糖市，交投仍疏。但中國大陸榴花粗砂糖碼頭貨收齊後，拆銷價格回升。南韓幼砂及菲律賓幼砂糖價格仍然疲軟。

中國大陸榴花粗砂糖，碼頭貨收齊後，轉手拆銷價回升，每噸一、九〇〇元，但前（三十一）日碼頭交收轉平價每噸最低成過一、七八〇元。

南韓幼砂糖，續有運到，碼頭交收現貨每担成一〇八元，下週到港碼頭交收每担成一〇七元；二至三月付船每担要價一〇四元。現在訂價CIF每噸二五五美元，比去月底前降低十美元。菲律賓幼砂糖亦有運到，收貨稍每噸一、六八〇元。

國際糖價繼續下降。倫敦（三十一日）原糖現貨每噸一〇六鎊，降三鎊。三月期貨每噸一〇八鎊，降二點一〇鎊。五月期貨每噸一一三鎊，降兩鎊。八月期貨每噸一二一點九〇鎊，降一點七〇鎊。紐約（三十一日）原糖三月期貨每磅六點一八美分，降點一九美分。五月期貨每磅六點五七美分，降點〇三美分。七月期貨每磅六點九六美分，降點〇四美分。

## 屋宇工程師面臨挑戰 拓展中國為主要市場

由於能源及人工不斷飈價，屋宇裝備工程師正在謀求最新裝備，例如中央吸塵系統太陽能暖氣，熱水系統及地底冷氣系統等以助業主節省開支。此外，由於屋宇裝備工程在中國是較為嶄新之專業服務，故此拓展中國成為主要市場之一，將是屋宇裝備工程師所面臨之挑戰。

於上週結束之八三年屋宇裝備展覽吸引來自本港，東南亞及太平洋區三千五百名參觀者，其中并包括來自廣州及中國海外建築工程公司訪問團。

八三年屋宇裝備工程展覽為期四天，由屋宇裝備製造商及經銷商介紹最新之科技。廣州市副市長梁尚立率程港出席參觀。

據負責籌辦展覽之工貿展覽國際有限公司亞洲區經理宋強稱：「展覽吸引了各界對屋宇裝備之關注，尤其中國及本港鄰近之國家亦有派員參觀。由於反應熱烈，本公司將於八五年計劃籌辦同類展覽」

## 魏理仕測量行 租賃代理偉晉

昌地產管理及代理有限公司獲委任為新建成之偉晉中心獨家租賃代理。偉晉中心位於香港仔黃竹坑道三十九號，樓高二十二層，預料於一九八三年三月入伙。

根據魏理仕測量師行董事彭馬表示，偉晉中心，採用幕牆設計，正門大堂舖以雲石，總面積為九萬平方呎，租賃單位分三種，由一千六百九十二平方呎至五千零三十九平方呎不等，供租戶選擇。

彭氏稱，偉晉中心交通便利，由香港仔隧道至中環，只需十五分鐘。


# 京華銀行

存款利率行情（利率如有更改，恕不另行通告）

| 短期大額存款 | | 免稅美元存款 | |
|---|---|---|---|
| 最低存款額港幣500,000元/年息 | | 最低存款額美元10,000元/年息 | |
| 24小時通知 | 9.625% | 一個月 | 8.6875% |
| 一星期 | 9.875% | 二個月 | 8.8125% |
| 二星期 | 9.875% | 三個月 | 9.0625% |
| 一個月 | 9.875% | 六個月 | 9.3125% |
| 二個月 | 9.625% | 九個月 | 9.3750% |
| 三個月減一日 | 9.500% | 一年 | 9.4375% |

垂詢電話：5-8226242 或 5-8228251

本行附屬機構京銀財務有限公司，可接受港幣伍萬元或以上定期存款，期限任擇，有關詳情，請向下列任何分行垂詢。

| | | | |
|---|---|---|---|
| 皇后道中分行 | 5-210501 | 東尖沙咀分行 | 3-7227848 |
| 海富中心分行 | 5-8226200 | 尖沙咀分行 | 3-7312411 |
| 西區分行 | 5-403774 | 油麻地分行 | 3-320885 |
| 銅鑼灣分行 | 5-7904521 | 土瓜灣分行 | 3-639311 |
| 中區分行 | 5-246061 | 深水埗分行 | 3-700119 |
| 希爾頓分行 | 5-215155 | 新蒲崗分行 | 3-260296 |
| 擺花街分行 | 5-420816 | 觀塘分行 | 3-420118 |
| 灣仔分行 | 5-745393 | 荃灣分行 | 0-256021 |
| 筲箕灣分行 | 5-685263 | 屯門分行 | 0-812804 |
| 旺角分行 | 3-810293 | 荃灣分行 | 0-434209 |
| | | 元朗分行 | 0-797395 |

# 恒生財務有限公司
# 恒生存款有限公司
（恒生銀行全資附屬機構）

港幣存款利率行情

恒生財務有限公司

| | | | |
|---|---|---|---|
| 七天 | 9.750% | 一個月 | 9.750% |
| 十四天 | 9.750% | 兩個月 | 9.250% |

恒生存款有限公司

| | | | |
|---|---|---|---|
| 三個月 | 9.375% | 一年半 | 8.750% |
| 六個月 | 9.000% | 兩年 | 8.750% |
| 一年 | 8.750% | 三年 | 9.250% |

最低存款額：港幣50,000元

恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續
電話：5-8255111

# 獲多利有限公司
香港上海滙豐銀行全資附屬機構

港幣五十萬元或相等之外幣存款利率行情

| 期限 | 港幣利率 | 美金利率 | 期限 | 港幣利率 | 美金利率 |
|---|---|---|---|---|---|
| 廿四小時通知 | 9.500% | 8.5000% | 三個月 | 9.375% | 9.0000% |
| 一星期 | 9.750% | 8.5000% | 六個月 | 8.625% | 9.3750% |
| 兩星期 | 9.750% | 8.5000% | 一年 | 8.250% | 9.5000% |
| 一個月 | 9.750% | 8.7500% | 兩年 | 8.500% | 9.7500% |
| 二個月 | 9.500% | 8.8750% | 五年 | 9.000% | 9.7500% |

歡迎查詢其他主要外幣存款利率
各辦事處同時提供其他集團成員存款利率行情

| | | |
|---|---|---|
| 中區辦事處 | 中環和記大廈三樓 | 電話：5-213166 |
| 港島辦事處 | 中環干諾道中太古貿易中心八樓 | 電話：5-231017 |
| 九龍辦事處 | 彌敦道625號麗斯大廈十九樓 | 電話：3-854027 |

昨日獲多利同業利率10.125%p.a.

# WOC Finance Co., Ltd.
# 永安祥財務有限公司
（永安祥集團成員）

實收資本港幣三千五百萬

自動續期存款利率

| | | | |
|---|---|---|---|
| 一個星期 | 9.50% | 三個月 | 9.25% |
| 一個月 | 9.50% | 六個月 | 8.50% |
| 兩個月 | 9.25% | 一年 | 8.50% |

各類汽車及遊艇分期付款
●貸款高 ●年期長 ●利息低
現更提供「上會贈現金」服務
使各界人仕更易
成為新車/船主

歡迎垂詢：H-430303-9 H-446171-3
香港中環永樂街七號永安祥大厦一樓

## 美加縱橫

美加新貢獻

### 廉價特惠機票

香港／台北／東京／檀香山／羅省／三藩市

＊訂位並無特別限制
＊可自由選擇出發日期，出發前七天內可取機票。
＊特價優待安排續航美國內陸機票。

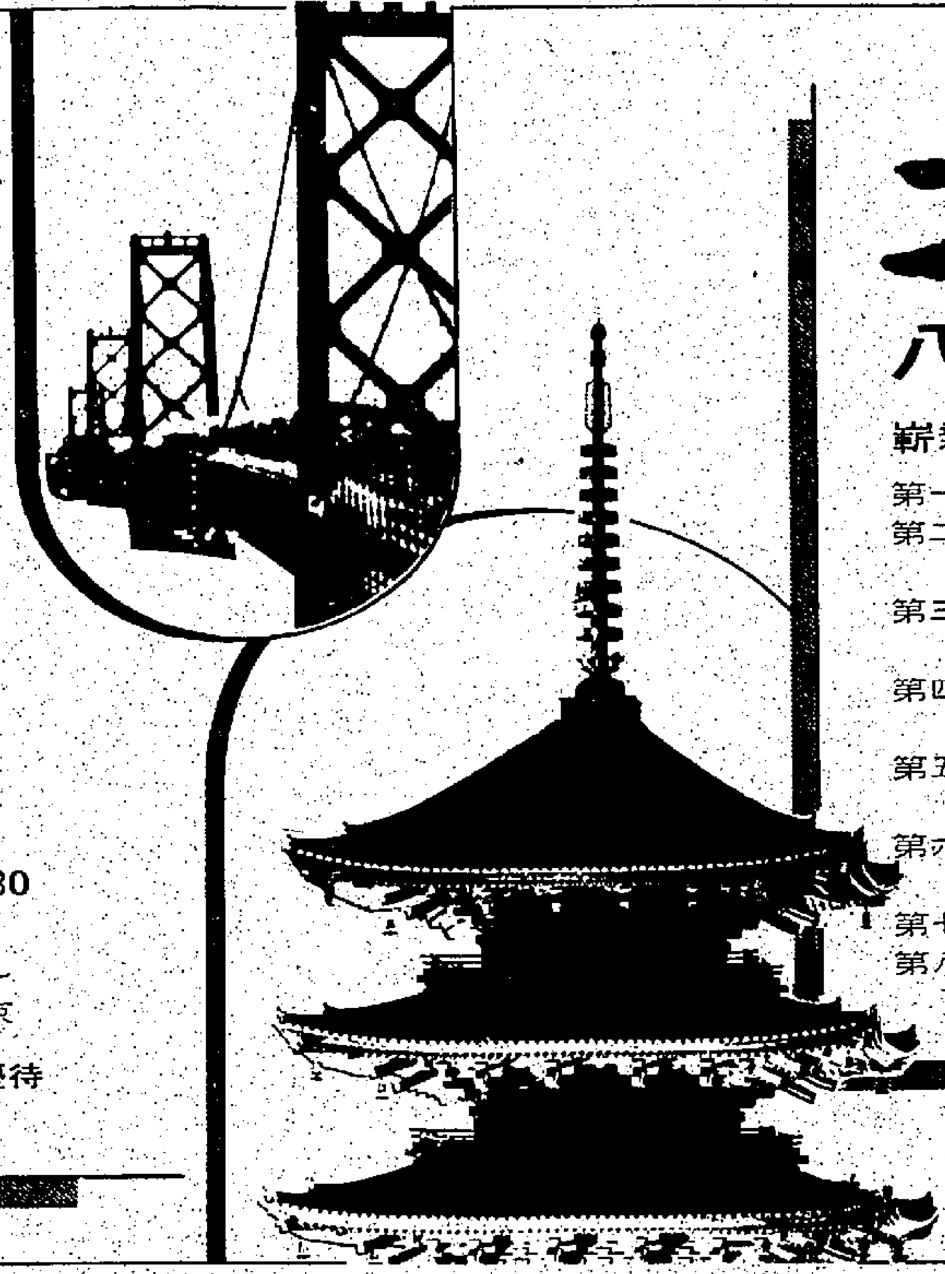
**夏威夷四天渡假探親團 $3,990**

美國夏威夷、西岸八天豪華團 $7,770
美國夏威夷、西岸、賭城十天豪華團 $8,880
美加西岸十二天豪華團 $9,990

遍遊：夏威夷～洛杉磯～荷里活片場～迪斯尼樂園～三藩市～拉斯維加斯～溫哥華～西雅圖～東京

＊嘉賓如欲順道往美加各大城市，可享受特價機票優待

詳情請向各大旅行社接洽查詢



## 九本州

### 八天縱橫遊 $3,690

嶄新行程　住宿一流大酒店　逢星期六出發

第一天：香港～福岡～太宰府
第二天：福岡～關門大橋～秋吉台國立公園～秋芳台～野生動物園～佐賀
第三天：佐賀～長崎～國際文化館～平和紀念公園～熊本
第四天：熊本～熊本城～水前寺～霧島神社～霧島
第五天：霧島～櫻島火山～長崎鼻～開聞岳～池田湖～指宿
第六天：指宿～鹿兒島～磯庭園～尚古集成館～東京～東芝科學館
第七天：東京～豐島園遊樂場～太陽城
第八天：NHK電視台～明治神宮～香港

縱橫

Package Tours

---

**百福** 旅遊有限公司　5-259241（10線　3-670091（3線

巴里島六天
**$4250**
出發日期：2月12日，4月1日

香港德輔道中45號永隆銀行大廈13字樓　九龍彌敦道美麗華酒店商場G114

---

**WONG'S TOUR 環通旅行社**　5-765017（兩線）　5-765035　5-776685　假日2P.M.-6P.M.

| | |
|---|---|
| 泰國曼谷芭堤雅七天 | $1988 |
| 台灣台北假期四天 | $1388 |
| 韓國漢城華克山莊 | $2488 |
| 日本本州假期七天 | $2888 |
| 泰馬星十天團 | $3188 |
| 菲航菲島六天 | $1788 |

特快台證 $95十天　泰國 $80四天

| | |
|---|---|
| 新航美洲假期七天 | $3688 |
| 新航美洲假期十天 | $6288 |
| 澳航澳紐假期九天 | $6688 |

優待本報讀者，凡持本廣告報名，一律送禮券$100　歐美團$150

銅鑼灣渣甸街45號人人商廈4字樓（吉利市隔鄰）

---

**多來美旅運** 假日照常　3-323661-6　5-216132-4

| | |
|---|---|
| 菲律賓碧瑤百島7天 | $1840 |
| 曼谷芭堤雅桂河橋7天 | $1800 |
| 台灣環島7天 | $1800 |
| 馬星檳城7天 | $2750 |
| 日本本州8天 | $3100 |
| 夏威夷檀香山7天 | $3990 |
| 新航美洲西岸9天 | $6890 |
| 澳航澳洲精華遊8天 | $6690 |
| 法航歐洲地中海12天 | $6990 |

代訂世界各地酒店廉價機票特快簽證

九龍彌敦道343號永安商業大廈1301室　香港德輔道中19號環球商場303室

---

**德祥旅行社有限公司**　具十八年歷史　責任信譽卓著

新年
中國機票

辦理國內外簽證，代訂世界各地酒店及機票
中國旅行部　3-699776
海外旅行部　3-664203

九龍尖沙咀金巴利道廿五號長利商業大廈3字樓

---

**卓進** 旅行社有限公司　3-7211366

韓國　四天HK$2450　五天HK$2600
＊全程單人房＊回程可停台北＊

北海道七天HK$3790
＊逢星期六出發＊

代辦各地簽證、機票、酒店訂房

九龍佘馬倫道34—36號福僑大廈3樓B

---

**百佳** 旅運有限公司　5-752633-4線　5-750055-2線

| | |
|---|---|
| 澳洲旅遊渡假探親 | 4990 |
| 日本北海道七天遊 | 3790 |
| 歐洲來回平價機票 | 3900 |

訂房代理　星加坡文華酒店　韓國巴喇沙酒店

代辦世界各地廉價機票，酒店及簽證

香港軒尼詩道458-468號金聯商業中心1903室

---

**通達利** 旅行社　H-431012　H-435871

春節加班團（2月10～16日天天出發）

桂林　航空五天團 $1388

| | |
|---|---|
| 韶關、丹霞山、南華寺四天團 | $530 |
| 韶關、丹霞山、從化五天團 | $680 |
| 星湖、鼎湖、廣州四天團 | $510 |
| 從化、廣州三天團 | $400 |
| 九廣火車聯運（專人領隊） | $65 |

香港德輔道中130號大生銀行大廈403室

---

**安全**　5-222822　5-222851　5-222300

中環域多利皇后街利際大廈203室

台北四天自由團
酒店十機票天天出發
新春加班：年二十九、三十、初一、初二
**$1350起**
住宿財神，希爾頓，來來，兄弟，華泰，國賓，假期，華富。
名額有限，報名從速

各地平價機票及東南亞旅行團

---

**星馬**　中環德輔道中141號國際大廈16字　5-444644　3-322301　旺角彌敦道582號信和中心10字

星馬七天 $2790
全泰馬星12天 $3890
馬星泰 9天$3150　11天$3590
春節加班團：
2月11，12，13（初一），14（初二），15，16，17日

星馬泰特快簽証・平價機票

---

**康泰**
中環大道中31號陸海通大廈6字
中環德輔道中國際大廈1601室
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈11字
旺角彌敦道636號銀行中心20字
旺角彌敦道582號信和中心1002室

全台灣　CAL
乘華航雙程內陸機

| | |
|---|---|
| 豪華七天$1890 | 高級七天$2090 |
| 豪華九天$2190 | 高級九天$2390 |
| 台北四天$1490 | 花蓮五天$1590 |

台北佳希爾頓大酒店，絕不取巧住美琪飯店。
天天出發＊分社直營

5-211411　5-444644　3-676111　3-305207　3-322301

---

**榮泰** 3-944255（三線）

新春特別加班團
台灣八天$2690 乘搭華航雙程內陸機
韓國 四天$2790 五天$2850 乘搭國泰
韓國五天慶州釜山$2600
日本七天本州$3390
台北來來大飯店四天三晚十星航機票$1380

旺角彌敦道721—5號華比銀行大廈1301室

---

請向各大旅行社或
菲律賓航空公司查詢

**菲航假期**
**$1899起**
春節期間天天出發

菲航機票十麗晶酒店住宿四日三晚
HK$1600　天天出發

---

**日本本州假期**

本州7/9天豪華團
逢星期三、日出發 **$2850起**

★行程遍遊本州各大名勝，節目全港最豐富。
★乘加航747客機，早機去，晚機返。
★全程採用冷氣豪華遊覽車，膳宿上乘，保證超值享受，歡迎比較。

請與各大旅行社報名查詢

---

**永達**　3-679161至0　3-660249至0

| | |
|---|---|
| 布吉曼谷豪華遊　春節加班 | 韓國四、五天遊　春節加班 |

代辦各國簽證・特價機票

| | |
|---|---|
| 星馬豪華團　春節加班 | 菲航七天　春節加班 |

（尖沙咀彌敦道92號8樓B2　美好酒家樓上）

---

**康泰**
中環大道中31號陸海通大廈6字
中環德輔道中國際大廈1601室
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈11字
旺角彌敦道636號銀行中心20字
旺角彌敦道582號信和中心1002室

韓國 全九州 鹿兒島 聯遊　CAL
乘搭華航最新式767豪華客機
逢星期三、五、日出發
先遊韓國＊再遊全九州
韓國人蔘燉雞・華克山莊夜總會
暢遊：韓國、華克山莊賭城、日本九州、福岡、鹿兒島、別府、櫻島火山、阿蘇活火山、熊本城、長崎鼻。
住宿：漢城凱悅大酒店、華克山莊大酒店。
回程可停留台北、不另收費

5-211411　5-444544　3-676111　3-305207　3-322301

---

**中外** 旅行社 3-699327

中南歐精選遊
羅馬　法國
蒙地　卡羅
西班牙　葡萄牙
全程十五天
出發日期：2月14日

九龍尖沙咀彌敦道東英大廈207室

---

**WTS 獲加** 旅遊有限公司　3-948142

日本北海道
七天$3790
農曆新年期間天天出發
乘搭西北及全日空
代理各大航空公司機票　代簽各地旅遊快證

彌敦道748號A始創行803室

---

**歐美**　3-818251（四線）　（大大百貨對面）
旺角彌敦道745號金都中心7樓E

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 台北 | 630 | 馬尼拉 | 680 | 紐約 | 2660 |
| 曼谷 | 890 | 韓日台 | 1990 | 倫敦 | 1760 |
| 日本 | 1070 | 馬星泰 | 1650 | 德國 | 1880 |
| 漢城 | 1330 | 夏威夷 | 1250 | 巴黎 | 1760 |
| 大阪 | 1180 | 三藩市 | 1830 | 羅馬 | 1880 |
| 印尼 | 1880 | 洛杉磯 | 1830 | 荷蘭 | 1880 |
| 檳城 | 1500 | 溫哥華 | 2250 | 雪梨 | 2500 |

**特快台證 $120**

各地特快簽證・平機票

---

**佳寧旅業** 旅遊企業化　佳寧第一家

日本・泰國線獨佔鰲頭

| | |
|---|---|
| 日本本州 | 曼谷芭堤雅 |
| 六天$2688　逢星期日 | 七天$2088　天天出發 |
| 八天$3233　天天出發 | 八天$2100　逢四、六 |
| 九天$3433　逢星期六 | 住宿三晚芭堤雅 |
| 北海道本州 | 清邁曼谷芭堤雅 |
| 七天$3733　逢星期日 | 八天$2433　逢二、四、日 |

★金鐘站海富商場5-297051　5-297061★運卡佛大廈5-212215　5-255387　★星光行3-662668　3-7216181　★帝苑酒店3-7215461　★美孚永安公司3-7442282　3-7434738　★本港旅遊專線電話：3-7227736　★機票專線電話：5-288133　假日及公眾假期照常辦公

---

**長城中國旅遊服務社**
電話：3-930256　3-915327

新年機票
2月10，11，12，13，14，15，16日
香港→北京$1358

| | |
|---|---|
| 香港→廣州$450 | 廣州→香港$360 |
| 香港→上海$990 | 香港→杭州$990 |

旺角亞皆老街16號旺角商業大廈2103室

---

**TL 豐利** 5-215191

澳洲七天
豪華團$7380
（乘搭國泰直航機）
遍遊：墨爾砵、堪砵拉、雪梨
依期出發：1983年2月11，12日
代辦各地廉價機票，酒店訂房及各地簽證等服務

香港皇后大道中65號友聯銀行大廈1205室

---

**中西旅行社**　3-687211　3-670877

| | |
|---|---|
| 菲航假期 | 全泰國 |
| 碧瑤、大雪那、百島流 | 清邁、曼谷、芭堤雅 |
| 六天$1788 | 六天$1688 |
| 七天$1888 | 七天$1788 |
| 2月9，10，11，12，13，14日 | 2月9，10，11，12，13，14日 |

韓國 四天豪華團 只收$2199　2月9，10，11，12，13，14日
・暢遊漢城、仁川、板門店、華克山莊
・住華克山莊、喜來登、巴喇沙大酒店
・早機出發、晚機返港，足四天行程

尖沙咀北京道69號環球大廈503室（凱悅酒店側）

---

**司諾**　3-677450　3-678734　3-696729
機票部專線 3-7216171

| | | |
|---|---|---|
| 新航美洲夏威夷假期豪華遊 | $3690起 | 星期一二四六日 |
| 日航天地夏威夷美加豪華遊 | $7750起 | 星期二五六日 |
| 新航歐洲假期中南歐豪華遊 | $6280起 | 星期三四六日 |
| 澳航澳洲紐西蘭高級精華遊 | $7195起 | 星期一四五 |
| 華航日本九本州8天豪華團 | $3490起 | 星期一四六 |
| 韓國漢城板門店4天豪華團 | $2450起 | 星期三五六日 |
| 西北日本北海道7天縱橫遊 | $3790起 | 星期五六日 |
| 新航星馬檳城怡保7天遊覽 | $2799起 | 星期一三四六日 |
| 菲航假期菲律賓7天豪華團 | $1899起 | 星期一三四六日 |
| 華航曼谷芭堤雅7天豪華團 | $1950起 | 星期一二四六日 |

優待本報讀者，凡持本廣告報名，一律減收$100，請剪存永遠有效　$100

尖沙咀彌敦道100號東英大廈1108室

---

**康年** 旅行團有限公司　5-257148　3-910348-0

台灣　阿里山九天$2190　花蓮七天$1890　台證$135

| | | |
|---|---|---|
| 韓國四天　單人房$2450　台北單人房$70　特設蜜月及家庭豪華團 | 泰國 曼谷 芭堤雅　六天$1950　七天$1950　七天清邁2250 | 馬星 雲頂 檳城　七天$2750　全程包食宿 |

香港皇后大道中14號大豐行1007室
九龍彌敦道655號胡社生行811室
九龍公司假日照常辦公

---

**新達旅行社**　5-447301　5-447821

復活節特選（¼出發）
台灣西岸5天精選團$1500
台灣澎湖5天豪華團$1699

| | | |
|---|---|---|
| 台北4天酬賓團 | $1250 | 逢星期五 |
| 台北花蓮4天精選團 | $1480 | 逢星期六 |
| 全台灣7天豪華團 | $1950 | 逢星期一、六 |
| 全台灣8天豪華團 | $2150 | 逢星期日 |
| 阿里山7，8，9天豪華團 | $2190起 | 逢星期四、六 |

復活節各團現已接受報名
簽證需時　報名從速　社團特價

中環李寶椿大廈830室

---

**中大旅遊**　H-431331-3

| | |
|---|---|
| 中山溫泉・石岐・石景山　兩天$418　天天出發 | 澳門珠海賓館　兩/三天$498/$668　日期：12月24，25，26日 |
| 北京蘆溝橋　八天$1680　逢星期日出發 | 惠州、湯泉　兩天$295　逢星期六出發 |

代訂國內及各地賓館、機票、簽證
德輔道中185—195號李寶椿大廈103室

---

**UTC 寶通**　3-910377　3-969861

韓國龍平滑雪
四天$2450早機去
五天$2600晚機返
新年初一，二特別加班團

台灣急證160　泰證100　美加廉價機票
台北機票十酒店十接送$950　天天出發

旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

---

**Lake Toba 綠洲遊覽公司**　5-227063　5-268020

軍人代辦護照C I 印尼簽證
星馬泰特快簽證廉價機票十酒店
新年旅遊特別加班團9/2/83至17/2/83

| | |
|---|---|
| 星馬泰十天 | $4299 |
| 星馬檳城七天 | $3499 |
| 菲律賓六天 | $2190 |
| 日本七天 | $3390 |
| 韓國四天 | $2490 |
| 台灣八天 | $2590 |
| 泰國六天 | $2550 |

香港德輔道中48-52號裕昌大廈5樓505室

---

**金門** 3-319151
（即華僑滙業樓上）
旺角奎枝街1-15號裕華商業大廈2010室

平價機票市場

| | | |
|---|---|---|
| 星馬$1700 | 馬尼拉$1190 | 紐約$2750 |
| 泰國$1000 | 韓日台$2050 | 倫敦$1800 |
| 東京$1090 | 星馬泰$1850 | 德國$1880 |
| 漢城$1390 | 三藩市$1800 | 巴黎$1880 |
| 大阪$1250 | 羅省$1800 | 羅馬$1880 |
| 檳城$1880 | 溫哥華$2300 | 荷蘭$1880 |
| 台北$730 | 多倫多$3000 | 澳洲$3350 |

特快台證十次全套$90

星馬泰簽證$80

---

**康泰**
中環大道中31號陸海通大廈6字
中環德輔道中國際大廈1601室
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈11字
旺角彌敦道636號銀行中心20字
旺角彌敦道582號信和中心1002室

全泰國
清邁—曼谷乘泰航內陸機
清邁四天 $2150　清邁八天$2400
芭堤雅四天$1950　曼谷七天$1990
布吉島七天豪華團$2590
芭堤雅僅本社獨家住：
①假日大酒店Holiday Inn
②皇家大酒店Royal Cliff Hotel
天天出發＊全港首創

5-211411　5-444644　3-676111　3-305207　3-322301

## 浪子

文：童華信　圖：楚子

### 一二一：巧遇

陳賓在許友言的病房呆了一個上午，竟然沒有一個探病的人，可見得人情冷暖，今天，說不定這些也曾受過許友言恩惠的人都轉而投向陳子深，因爲陳子深已大權在握。

看看已是中午，陳賓要離去了，正在這時，只見門開處，進來了一個人，手拿了一束花，不是別人，正是李嫣然，兩人四目交投，不禁愕然，陳賓大窘，道：「嫣然，原來是你。」李嫣然看他一眼，不作聲，她發現除了躺在床上的許友言外，這房中只有她與陳賓兩人。

陳賓伸手來接她的花束，李嫣然卻作遲疑，終于也交給了他。陳賓道：「嫣然，你去了那兒？不見你多時了。」李嫣然道：「我是來看許老板的。」陳賓道：「許老板已好轉了，醫生說有康復的機會。」李嫣然點點頭。

陳賓道：「聽道你已辭職了。」李嫣然道：「你是總經理，連下屬辭職也不知道嗎？」陳賓苦笑道：「我也已辭職了，總經理另有其人。」

李嫣然似信不信，看他一眼，陳賓道：「我已回復了自由人，嫣然，你找到職業沒有？」

李嫣然搖頭道：「信寫了幾封，未有回音。」

陳賓道：「世情不好，生意清冷，這年頭，多少大公司都是外強中乾。」陳賓說的是實情，眼前許友言這間公司便是如此。

不過他總覺得陳子深李大器等人可能另有一套，公司未必壞到那田地，那天這麼多人來追債，是他們有意安排，好教自己難以應付，到頭來非走不可，實際的情況如何，自己在公司日子淺，李嫣然地位低微，如何知道。

許多大機構都是如此，內有多少派系，勾心鬥角，做老板的威信足，可以鎮壓下來，不致出大毛病，假如威信不足，或者照顧不來，問題便出了，虧空公款，結黨營私，什麼也來了，看來這一間公司也是如此，陳李等人不是早已結爲一黨，難道他們不營私，瞞了許友言，今天許老板出了事，他們正是得其所哉。

李嫣然已看到桌上那一封信了，她看到信封上署名安妮，她沒有作聲，陳賓道：「安妮已返美國去了。」嫣然道：「你爲什麼不去，駙馬爺。」她的神態冷冷的，陳賓道：「駙馬爺不是我，是另有其人，他遠道而來，接她回去。」李嫣然似信不信，陳賓道：「此地不是談話之所，我們到外邊去吧。」

一位值日的護士進來了，陳賓與李嫣然的私事自然不便在第三者之前說。

李嫣然沒有說下去，他兩人離開了醫院，兩人雖然並肩，但也有一些距離，再不似以前那末親熱，彼此都有此感，既似稔熟，又似陌生，愛情的道路不會是一帆風順的，年青男女都知道，多了一次波折，便又加深了一重了解，感情又向前跨進了一步，這些波折是不能避免的，只要好好的處理也便行了。李嫣然要與他分手，是爲了人家都說，陳賓要入贅許家，而又親眼見到陳賓與安妮在一起，也不止一次。

而今安妮去矣，還與男朋友一起去，可見得駙馬爺當真不是陳賓，以前懷疑的根本不存在了，這一重障礙已拆去了，還有什麼好說，應該和好如初了。

離開了醫院大門，陳賓已輕輕握着她的手臂了，她也沒有拒絕，可見得她已回心轉意了，兩人不禁相對一笑，這一笑，把不如意事都忘掉。

## 正正邪邪

何行著

### 這一篇：純潔的愛

這是使周蕙芬弄得難堪的，她是恢然的立了起來了，對郭華生看了一眼就走，因爲她說是既識郭華生的，郭華生卻是否認認識她，還說是不要騷擾他，這樣周蕙芬立起身走，卻是引起侍者領班的誤會，忙叫住了她問：「你是做什麼的？這裏不是普通的地方，你要騷擾我們的客人，我有權教你離開這裏的。」

「你當我是什麼樣身份的人？」周蕙芬面是氣得鐵青的，對這侍者領班看了一眼，說：「我是這裏的顧客，你說話這樣沒有禮貌，對顧客不敬。」

「不管你是什麼樣的身份。」侍者領班說：「你坐到一位不認識的客人桌邊去，客人說你騷擾他，我們就有這個責任，來管這件事。」

周蕙芬是咬咬牙對郭華生瞪了一眼，再鐵青了臉不理這個侍者領班而坐到了葛寶絲那邊去，這個侍者領班似乎是見過葛寶絲的，知道她的身份，是一位名流的如夫人，而且亦見到了周蕙芬的手指上戴的鑽戒不小，腕上白金鑽錶的手錶亦是十分名貴的，才算是消除了誤會，否則他是可能當她是勾引男人那種女人，所以亦不再追下去，而裝作有事走了開去。

那個侍者領班和周蕙芬在對答，郭華生雖不是面對他們，可是聽得清清楚楚的，領班是誤會她是那種不正經的女人了，這是誤會是大的，是使這個周蕙芬大大地的受窘了，郭華生不知如何，是有一份快意的，但又有一份是歉意的，他給予她的，是過份一點，太過的使她難堪了，那晚在凱悅的茶座上，周蕙芬給予他的是難堪，可是沒有這樣大，當着不少人面前。

郭華生飲完了杯中酒，再要了一份，他是看周蕙芬她們怎麼辦的，這二個女人卻是低頭交耳在密談着的，不時在看他，他知道是在談他，剛才周蕙芬受了窘，很可能是在想什麼花樣亦說不定的。

到了六點半，她們還沒有走，郭華生是喝掉杯中酒，召侍者來付賬了，他知史璜娜亦不會來的，準備到別的地方去坐坐，然後再到三六九道家菜館去。

他一付賬走，不過周蕙芬和葛寶絲亦走，她們的賬是早付掉了的，她們是和郭華生一起在外面等電梯的，立在不遠，葛寶絲的神情是想笑，可是强忍着，周蕙芬可以說是黑口黑面的，而是對郭華生是在怒目而視的，而郭華生卻是有份得意神情，特地看東看西的。

電梯到了，二個女人是先進去，可是郭華生卻是沒有進去，電梯要關上門時，郭華生把嘴角牽上一牽，那是做鬼臉的神情，在電梯門關上時，是看到他的表情的，郭華生是聽到了葛寶絲的笑聲了。（八十一）

## 双劍天涯

高峰

### 十一：塞外胡騎

在張家口，首要人物有兩個。

其一是張老大，第二是呼爾圖。

前者被擒，後者無恙，第的是一名巨無霸——赫倫二虎。

蘇朝彥如何去救人，按下不表。

花開兩朵，各表一枝。

且說貼木耳領了他的駱駝隊，邀了伊花斯赫倫大虎和孫得勝三人，欣然到他家中。

貼木耳的所謂「家」，佈置輝煌，美煥美輪，亭台樓閣，賽與皇宮無異。

氣派之大，十分驚人。

家丁僕役，早已排成兩行，迎接主人與嘉賓。

孫得勝見了如此排場，心道：「這貼木耳的生意，一定好到不得了，而且一本萬利，日進千金，夜進萬銀。」

貼木耳笑道：「在下承祖先遺澤，家財不算少，即以這所大院而言，值五十萬兩銀子，乃是先父的遺物。」

孫得勝道：「令尊是誰？」

貼木耳道：「格格貼木耳。」

孫得勝「哦」了一聲，道：「怪不得。」

原來元朝有一名大權貴，叫做也先貼木耳，權傾天下，括下錢財無數。

明室覆亡之後，貼木耳家族並沒有被抄家，子孫轉爲商人。

憑了生意頭腦與及無限的資產，與官府勾結，大有所獲。

經歷明朝一代而至清朝，財富越來越多，成爲漠北內蒙古的首富。

貼木耳卻不喜經商，學了一身武藝，投靠滿清，被封爲三品大員。

乾隆手下三個大特務頭子之一。

他有一個專責，就是撲滅紅花會。

他仍以商人身份掩飾，活動多時，終於給他掌握了紅花會不少資料。

他等候時機，直到今日才動手。

閒話表過。

且說貼木耳把客人迎進後花園，笑道：「這裏清靜一點，正好歡叙清談。」（六三六）

## 牛公重傳

年夜飯　楚子

## 花鳥蟲魚集

### 楓樹談

園叟

這些三角楓秋後變成黃褐色，並不似紅楓那樣變成如此鮮紅可愛，每年深秋，經過大埔公園時，我都愛下車，去欣賞一下十多株高大的三角楓，香港的扯旗山頂也有這些三角楓。

說到三角楓，我想起中國江南的天平山，那兒有一片楓林，樹高二三丈，在山腰有「觀楓亭」，上觀楓亭向下遠眺，楓林全入眼簾。朋友告訴我，每年入秋，那兒便成一片紅海了，可惜我到天平山時是在夏天，無法欣賞到這一奇景。

楓樹，屬槭科之多年生灌木或喬木，產於中國、日本、歐洲、北美洲等地，加拿大更用楓葉作爲國徽。

楓樹的品種約有百餘種，大部份是落葉的，但也有不落葉的。不落葉的楓樹較爲罕見，而且是綠葉的，不會變紅的。

楓樹的葉呈掌狀分裂，分裂有三裂、五裂、七裂之分，亦有稱「稜」者，有「三稜」、「五稜」、「七稜」，亦有稱爲「三角」、「五角」、「七角」的。

除了掌狀之外，亦有圓葉種及尖葉種。圓葉種及尖葉種我沒有見過，祇在園藝雜誌中見到圖片吧了。（附圖：三角楓）（二）

## 微中集

### 期以半世紀

推行十進制，不遺餘力，香港人並不反對十進制，抗拒的是千千克千千米而已。

但一意孤行克與米也未嘗不可，今天不用換算辦法，而只是克克米米，從幼稚園生開始是對的，他們根本便不知道多少安士一磅，多少兩爲一斤，甚至磅與斤、尺與呎之分也不知，他們一開始便認識克與米，從此，一路是克與米下去。可是成年人，腦子裏已有許多舊東西，先入爲主的舊東西，如不換算，何能接受，甚至永不肯接受，于是這等死硬派，便得假以時日，今天三十歲的，等候他五十年，八十歲了，或者等候得更長，七十年，到他們百年之後，天下太平。

今天之幼稚生，一開始便克米的孩子已長成了，那時候，要不是十進制的天下也不行了，期以五十年如何，不必俟河之清，未知有此打算否？（一得）

## 公主

葉果

### 二八：姊弟求乞

「記得姊姊對你很好，她乞到錢，買許多東西給你吃！」阿嫣說。

阿池的黑臉充滿追懷的神色：「姊弟倆年紀小，便沒有父母，又沒有親人照顧，我們總算在西區坟場附近石橋下，沒有流水的坑渠裏有個家，姊姊當時找事做不容易，只好和我一起求乞，吃那口低頭的乞兒飯！」

「現在，你是個甚廣告的有用人材啦！」她笑嘻嘻說。

「總比在路邊攤手求乞好！」

「你讀過書嗎？」

「姊姊嫁人後，我總算去讀過幾年書。現在，我也晚上去美術學院上課。」阿池說。

「今天，我算幸運，出門時原本狼狽不堪，簡直是弄得一頭烟，想不到卻有豐富收穫！」

阿嫣笑望阿池。

「見到十多年沒見的小友，我也高興。」

阿池傻氣地向她伸手。

阿嫣與他握手。她說：「希望以後多聯絡。」

阿池說：「當然啦！」

× × ×

「做慣乞兒懶做官」這句話，在了得錢身上似乎不大適用。

第一，他對乞丐事業，和對教育下一代，殊不懶散，且甚有抱負。

第二，至于做官嘛，他的癮頭很大，多少日子以來，他就把做校長當做官。

第三，他雖然掌管的是乞丐學校，但想起自己終究出人頭地，並不如他那出走的女人，不是他死去的第一任夫人那樣瞧不起他，把他踏落臭土，還罵：

「爛泥扶不上壁，沒出息就是沒出息！」

誰說他了得錢沒出息？

人說行行出狀元，他老丁就是靠求乞做狀元。又創辦學校教育下一代，港澳的許多報紙都寫過他，還登照片哩！

更威風的，是他與當年法庭慨然贈送他二十塊錢，使自己揚名的羅得賽法官甚有交情。那次以後，他每年年尾，必親自送份禮物去法官的家，跟他有談有說，他是把老羅當作朋友知己的！

## 綠印姑娘

鳳三

### 一四一：可能我們還是有緣

「把它作過渡吧！」陸琳說。

「也祇有如此了，我還年輕，過了一個時期再說，你暫時不必告訴別人。」任清說。

「我不會告訴別人的。」

「將來我自己也許告訴桂芳，此刻還未決定，再見了。」

陸琳收線後，也不感到可惜，她以爲在舞場伴舞，要與許多舞客敷衍，作人的黑市夫人之類祇須敷衍一個人而已！何況這個男人又並非長住在香港的。

很快是十二月了，市上到處在舉行聖誕大減價，有天陸琳自外回來，遇到高敬甫爲着一輛中型汽車，他叫了她，道：

「我們遊一陣車河，馬上送你回去，不妨礙你甚麼，我祇爲車中並未坐過別人而已。」

高敬甫開了車門，陸琳未能地上車了，但告訴她不能超過十分鐘，他道：

「今天不冷，我們到了石澳即回來，路上也不停，我今天心血來潮，在你家樓下經過幾次，終于遇到你，這是出于我意料之外的，那末，可能我們還是有緣。」

「是朋友之緣。」陸琳說：「我與我的男朋友可能明年結婚了。」

「你我都是綠印人，香港又是同學，你再承認我是你的朋友，當然要發喜帖與我，我也非來道賀不可。」

「若有此日，一定發與你了，你今天下午沒事？」

「我早些離開寫字樓，一放盤我就回來，今天不忙。」

「最近你有親友由大陸來嗎？」

「有個朋友上月由杭州來。」

「女的還是男的？」

「男的，他與他的太太同來，還帶着一個孩子，你呢？有無親友來？」

「我有一位女朋友，很好的女朋友，由上海來，住在她舅父家中，舅父十分有錢，「坐勞斯萊司」。」

「你的男朋友近況如何？」

「他是小康之家，本人有正當職業。」

「職業無貴賤，祇須合法。」

「職業是有貴賤的。」陸琳微微搖頭：「譬如伴舞也合法，但舞女事實上要比寫字間中的女職員賤些。」

「開股票公司的淑女地位也比不過開銀行的，是不是？陸小姐。」

「我認爲低些呢！你不必生氣，高先生，我還是無業遊民。」

「股票公司不算偏門呢！」

「比起舞場來當然高些。」

「香港撈家多呢！」

## 浪花集

### 愛·慾

白玫瑰

「不……」王莉激動地，礙於谷才裕就在客廳中，聽到講電話，只好壓制着情緒，說：「我不想打牌，不來了。」

「非來不可，我坐到天亮等候。」趙剛固執地，不平靜的聲調扯得很响。

「妳們不要等我，我不舒服，不能來的，就這樣吧。」王莉硬下心腸放下電話。

她不是演員，臉上的表情無法舒展開來，反而整個臉連頸項都發紅了。

她靜坐着，谷才裕望着她。

一會，谷才裕說：「去打牌散散心也好啊！人家等妳，就去吧。」

「不想去。」她說。雙手壓着太陽穴揉着，頭痛起來。

「頭痛嗎？」他問。她答：「是啊！」

「真的會很頭痛……」

谷才裕聲音低沉地喃喃自語，這句話王莉聽不清楚。

「去休息吧，讓精神鬆弛頭便不痛的了。」他又說。

「我去吃兩顆止痛片。」她說，走入浴室。

「洽碟不洽本……」他又喃喃。

晚飯後，趙剛再來電話。

「我一直等，妳不來，明早、後天也在等。」他說。

王莉又急又惱，恐怕谷才裕察覺，也氣惱趙剛使的刁難招式。

「今晚無論如何我不來打牌的了，時間晚，我也頭痛……或者明天打吧，請不要再打電話來找了，谷先生要齋靜休息哩！」王莉的口氣生硬。

也怪不得谷才裕注意，他未曾見過妻子對熟悉的牌友如此不客氣地說話，平常就是不應約去打牌，也是說說笑笑的。

「討厭，說過不去了，還再囉嗦。」王莉對丈夫强笑。

「明天去吧！人家三缺一很掃興的。」谷才裕說。

這一晚，王莉沒法入睡，她在思想鬥爭。明天去不去見趙剛？（卅一）

## 香港竹枝詞

### 賽馬

半個詩人

賽馬之日，街頭常聽賽馬廣播。正是：

舉城皆聽誰贏了
工作無心爲發財
但願熱門多勝出
大家都中笑顏開

## 僑樂村

## 玻璃眼奇案

西蒙

### 六七：化裝做清潔工人

保羅說道：「是呀，本來警方不知道她落脚的地方的，要不是她的兒子半夜裏打電話給她，警方就沒辦法找到她的了。」

馬遜道：「保羅，我想去見她一面，有甚麼辦法讓監守她的警探知道呢？」

保羅說道：「那三名警探在她房間外面監守得很嚴密，你要去見她，比登天還難。」

馬遜道：「保羅，你有查看過她房間後面的防火梯嗎？」

「沒有，必要時可以叫我手下去看看的。」

「不，」馬遜道：「你馬上到電梯口等我，讓我們一起去看看。」

保羅咕噥着道：「你要我陪你做替死鬼嗎？遲早我會給你累到坐監倉的。」

馬遜冷冷的說道：「我沒工夫跟你開玩笑，要是你真的被打進監牢，我立即就拯救你出來。要，時候無多了，快到電梯等我吧。」他說完，放下了電話。

馬遜和保羅跟一個舞台服裝管理員租了兩套清潔工人的服裝，打扮成清潔窗門工人的模樣，馬遜右手提着個水桶和一些清潔工具，保羅也和他一樣，兩隻手都提着水桶和一些清潔工具。他們來到國賓旅館，乘搭貨運升降機上到六樓。在貨運廊裏見到一個穿着一雙方頭鞋的彪形大漢，在那裏來回地走着，迎面看見他們，卻瞪着一雙豹眼，不哼一聲的，狠狠地盯着他，一直向廊道盡頭防火梯門窗那邊走去。馬遜打開那個窗子，跨出一隻脚踏到外面的窗檻，問保羅道：「那個人有看着我嗎？」

保羅說道：「他愛看不看的，望了你一眼，沒有事的，你趕快抹窗門吧。」

馬遜從水桶裏拿出一塊海棉，濕了些水，在擦抹着窗子。保羅也幫着他做清洗工作。兩個人腰上都繫着一條安全帶，他們都吊在窗外半空裏，保羅告訴他，巴蘭夫人就住在下一層的房間，於是兩個人一同慢慢將身體墜到下面房間的窗口，馬遜站在窗檻上，叫保羅拿桶水給他。

「你小心呀。」保羅將一桶水送過去給他。

馬遜將水潑到窗子上，拿着海棉在抹擦。他又蔽蔽那塊玻璃，見到一個女人憤怒地走近窗門，馬遜看真了，果然是巴蘭太太。她憤怒地打開窗子，罵道：「你們瞎了眼睛的嗎？爲甚麼我要換衣服的時候，你就來洗抹窗子？我要向你們經理投訴！」

馬遜說道：「你且息怒，說話輕聲點，不要罵人。」

## 奇聞趣事集

### 失踪奇案

稚名

白岳霖法官立刻由他的馬車跳下，趕忙走過那塊田地，其始還以爲他的朋友只是跌進一條坑道或者壕溝罷了，不料他們兩人來到三十四歲的連大衛失踪的地點時，卻發現那裏竟是一塊給田納西州的炎熱的太陽晒得硬了的平地。

到了傍晚的時份，幾百名的鄰居已經加入了搜索的行列，希望可以把連大衛找到，他們提着燈籠，展開了巨大的搜索網，但是，一路搜索到第二日，仍舊找不到線索。

白法官找來一名測量員，探測那一塊地皮，根據他的報告，那裏是一塊堅硬的石灰地，並沒有地下洞穴的。

消息傳開了之後，整個美國都哄動起來，成千上萬的遊客紛紛來到那農莊，他們都是給一股好奇心驅使着，在連大衛失踪的地點進行觀察。

但是，連大衛農莊裏的工人，卻生怕遭到和他們的主人同一的命運，紛紛辭工離去，連太太的精神也開始崩潰了，從此之後，她便一直纏綿床第。

她把那個農場賣了給白法官，但雙方協議不許把那四十畝的土地變動，一定要保持原狀，連太太仍舊相信，終有一天，她的丈夫會在那失踪的地點上面再次出現的。

正如這樁失踪事件那般離奇的事情，在第二年，連家的兩個孩子卻遇到了一時的衝動，他們走到他們的父親失踪的地點去，只見那裏周圍二千呎的草都枯黃了。

不知怎的，他們卻大聲叫起父親的名字來，出乎他們意料之外的，竟然聽到他們的父親的答腔。據這兩個孩子說，父親的答腔雖然很微弱，但依然可以聽得很清楚，他回答了好幾次，這纔靜止了。

過了幾年，連大衛的兒子佐治入伍了，跟着結婚和生兒育女，這才逐漸淡忘了這樁案件。（四）

## 舊時人

翠瑩

### 我願時光倒流

「俊暉，一切都遲了，何必再說這些。」她緩步以身背着他說。「我們永遠是好朋友……」

她的聲音充滿了苦澀。

「雲，以前是你拒絕我的，現在……」

「俊暉……不要說了。」她回過身來，幽幽的說。

「雲，我和太太一直沒有滿意的感情，而且連相處也很平淡的，我長在苦悶和煩惱中過日子。」他說着走到她的跟前，捉住她的手。

「不要這樣，我們祇是朋友。」她別轉身子。

「我們應不應該把握幸福，一切從新開始？我們在一起生活，會互勉互勵，現在……還來得及，雲，你錯了，你早便應該和我一起。」

「俊暉，過去的已經過去了，我們永遠祇是朋友，何必再去傷害你的太太和女兒，就算我你不管別人，祇爲自己，將後也不會幸福的，心情內會永遠不好過，而且到頭來祇有後悔。」她說到這裏，回身過來，認真嚴肅地再說：「過去的水遠不可能倒流，我們年紀都老了，何必再找煩惱？得不到的，便越覺得她好，假如我在你身邊，也不會是一個好妻子，我是一個不安份做家務的女人，我更不會養孩子，而且不慣溫柔體貼，俊暉，你是個很理智的男人，最後祇會終身悔恨自己而已。」

「這……也許是的。」俊暉好像突然有一樣新的領悟，新的感受。「是的，時光永遠不會倒流……我們都不是年青了？」他頹然重坐回沙發內。

「回去吧！我們永遠是好朋友，這還不夠麼？」她腦海中牢牢的記着自己已經四十歲出頭了。

「……」俊暉呆呆迷惘地站起來望着她。

「有空我們可以找SK一起談談笑笑……」

「不……雲，我見了你會迷亂難受的，我不能像你這般洒脫理智，對不起！你保重，我該走了。」

曉雲連手也不敢伸出來和他握別，望着俊暉沉重的步伐離去之後，忍不住自語。

「爲甚麼男女之間除了愛情，便沒有真正深厚的友情？」

今夜她揭開了不少過去的回味，過去的青春歡樂，假如自己不是已經四十二歲，相信她會重投入俊暉懷抱的。

歲月不饒人，一個四十多歲的女人，還再去惹情感上的煩惱，簡直就是自尋毀滅。今晚她總算真正的清楚自己，原來並不是怎樣的純潔清高，人性永遠是自私的，自己的所謂道德思想和理智，祇是時光不許可吧！（二六二）

## 天邪劍

賀宣

### 還一同：駭浪驚濤等閒事　刀光劍影過半生

凌起石的話說得很有道理，各人聽來都表同意，尚青與谷長春也分別囑咐自己人，要他們完全服從呂兆熊的決定，不可自作主張，有誤大事。他們也答應了。

五個年輕人正要行動，方大勇大聲說：「等一等，我也去，我去取武器。」

「快點啊，別叫他們久等。」凌起石說。

「是，我很快便回來。」方大勇說的很爽快，也回來得很快。呂玉娘看看女兒笑道：「怎麼，你不去？」

「我不去，我知道他們此行必是白費氣力，何必去。」

金不換奇道：「你怎麼這樣肯定？有根據？」

「根據沒有，是猜測的。」

「猜測？猜測什麼？」

「我爹娘與師伯師伯娘，還有幾位公公都在這裏，一個也沒有出動，可見敵人根本未到。再說我爹已說得十分清楚，叫舅父他們不必非查到敵人不可，可見得他們此去，一定是白跑一趟，沒有收獲。」

呂玉娘笑罵道：「傻丫頭，你爹又不是神仙，怎知敵人來了沒有？你爹不過專心在此侍候幾位前輩，不便遠離，你卻就胡思亂想，你要去，現在還不遲。」

「不去了，我要在此侍候娘。」

尚青呵呵笑道：「年輕人多性直口直，我倒是相信世侄女的猜測。」

杜松齡一直少開口，這時也插咀道：「尚前輩說得不錯，我這義弟，詭計百端，神機千變，使我這個做義兄的，不能不服，我這一生，對年紀比我大的，也未必心服，年紀比我輕的，我就只佩服三個人，其中之一便是我這位義弟，另兩個雖是女的，頭一個，是我的義弟婦呂妹子。」

「大師伯，你佩服我什麼？」呂玉娘笑說。

「我佩服你太多了，比如我這義弟，人稱天下第一邪，不論黑道白道，聽到我義弟之名，無不顫慄，但我這義弟婦卻能使他言聽計從，說一不二，你說我怎能不心服？」

金不換高興地大笑，各人也笑，呂玉娘臉色泛紅，與丈夫互相對視。谷長春道：「杜大俠，如此說來，你所佩服的另一位女的，該是尊夫人了。」

杜松齡一愕，大聲說：「我義弟果然有過人之能，他常對我提起，機智聰明能勝他的，是他的師傅公孫老輩，與他相等的是谷前輩，如今看來，果然。」

笠瑩聽得大爲開心，但口中卻說：「看你說的，我才不信，我與呂妹妹不受你們的氣已經很高興了，還說佩服我們。賣口乖，呂妹妹，別信他的。」

笠瑩的話，自然得到呂玉娘支持，她表示了同意，幾個大男人照樣歡笑。他們似乎忘記了呂兆熊他們去了追敵踪，一點也不緊張。（一壹一九）

## 京華感舊錄

### 歲暮話橄欖

周簡段

每逢歲暮，總愛懷舊。今年的歲暮是從幾枚橄欖引起的。友人攜來一包橄欖供泡茶用，這使我想起每年春節人們總會由橄欖泡茶喝，而且給他起了一個好聽的名字——「元寶」。橄欖怎會有這個別號呢？我不知道。大概是取其形狀相似，更重要的是圖個吉利，「招財進寶」麼！

幾十年前，每逢歲暮，家父回家，總要提回一小蒲包橄欖，這是個茶館伙友名叫「阿二」者送給他的。橄欖約有二、三十個，用張紅紙蓋着。有時還有一小蒲包紅紅的福橘，也用紅紙蓋着，這是年禮。伙友給顧客送禮，是希望得到一些饋送的。爲了這個，大年初一出門拜年時，父親像往常一樣，是到茶館坐坐。阿二也像往常一樣泡上一壺茶，不過裏邊添了兩個「元寶」，茶味顯得更醇厚了。這時父親就掏出早就準備好的用紅包着的兩塊大洋遞過去，阿二小心翼翼地接過來。彼此拱拱手說：「恭喜！恭喜！」

父親送的錢要比別人多得多，爲甚麼要給阿二這麼多的饋送呢？他說阿二待他不錯。每天早晨到茶館坐坐時，阿二總要給他留着上壺好茶。傍晚從店裏回家，再到茶館坐坐時，阿二還爲他留着早晨泡的那壺茶，再續上水，同時遞給他當天的新聞報或老申報。中午，有時他和朋友到茶館談天，阿二知道沒有吃飯，就一聲不响地從旁邊那家飯館裏端過一碗鱔絲麵來。這樣日復一日，月復一月，父親老覺得過意不去，所以一到年底阿二送給他橄欖和橘子時，就心甘情願地掏出用紅紙包好的兩塊大洋來。平心而論，這並不算多，那橄欖和橘子起碼也值幾角錢，再說，還有那麼多的情誼呢！父親和阿二的友誼不止表現於年終這一點饋送上。有一次到茶館喝茶，發現阿二竟然不見了，泡茶由老板自己來泡，老板泡茶的本領遠不如阿二，阿二能把銅茶壺高高舉起，老遠把水拋物綫似地冲下去，將滿時戛然而止。後來才打聽得是阿二的父親病故，回家奔喪去了。等到阿二回來後，父親又掏給他兩塊大洋，聽說阿二接過錢時，流下了淚。那年月，一個茶館伙友和顧客結下那麼深厚的友誼，這種情景，遠非今天大陸商業部門的商員所能夠做到的。

時光流逝，我離鄉背景幾十年了，總愛打聽家鄉的情況。聽說茶館旁邊那條河已經填平，修成了公路，茶館本身也已拆掉，蓋起了電影院。至於阿二呢？不知道他的下落，他如果還健在的話，該有八十多歲了吧？

# 雷達表「佛羅倫斯」
## 贊助分類廣告客戶幸運抽獎

由二月一日至二月二十八日，凡刊登華僑日報或晚報廣告十四元，贈送幸運抽獎券一張，多刊多送！

獎品豐富

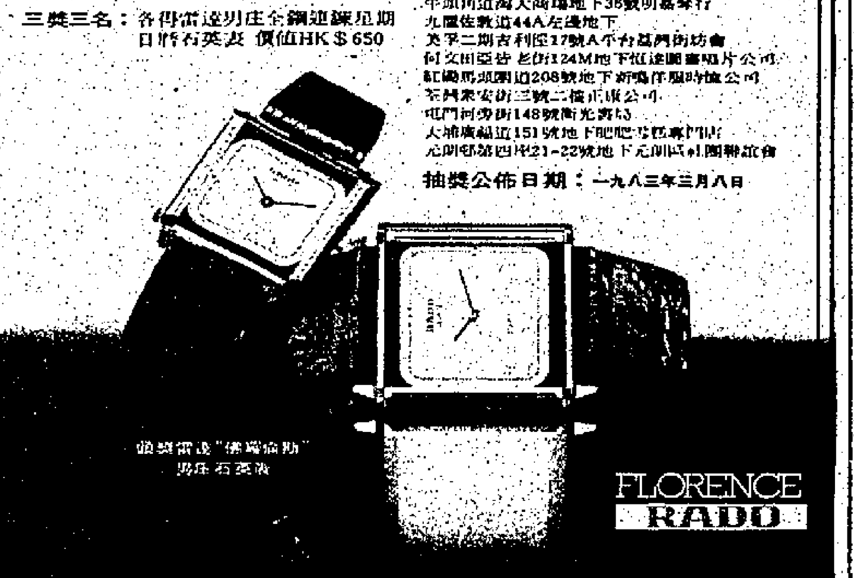
頭獎一名：可獲雷達「佛羅倫斯」男庄石英表一隻，價值HK$2030

二獎兩名：各得雷達女庄全鋼道鍊星期日曆石英表，價值HK$700

三獎三名：各得雷達男庄全鋼道鍊星期日曆石英表，價值HK$650

廣告聯絡處：
總社香港荷里活道一○六至一一六號
中環分處砵甸乍街香港華人銀行地下
北角渣華道127號地下
灣仔軒尼詩道244至246號二樓南華軒
銅鑼灣霎東街九號A地下文志圖書公司
西環皇后大道西14A西環街坊會
筲箕灣道42號A可喜地產公司
九龍旺角彌敦道上海街四九七號地下
牛頭角道淘大商場地下35號明嘉琴行
九龍佐敦道44A左邊地下
荃灣二期吉利徑17號A平台荃灣街坊會
何文田亞皆老街124M地下恒達圖書唱片公司
紅磡馬頭圍道208號地下新鴻洋服時值公司
荃灣眾安街三號二樓正廣公司
屯門河旁街148號衛光書局
大埔廣福道151號地下肥肥小軒專門店
元朗鄉路四巴21-22號地下元朗區社團聯誼會

抽獎公佈日期：一九八三年三月八日





# 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段一大字收費四個小字，數不扣，按十二個字如超過一個位，遞增一個位，上期繳費，每日計算，長期照計，下午五時半截稿，不折不扣。

大字四個 小字卌四個 每天十二元

**出讓 九龍**

**石屋售** 元朗三房一廳 紅磡水電齊 400呎 售三萬八 租800 ⑧797738

**37萬八千** 遠華大廈新邨 三樓高六百五 大廈房間十呎 送冷氣機色浴缸 K 647766

**元朗新樓** 400呎 期供小按 六成 供平過租 業主售 電0-794338

**美孚** 720園景 800 南部三房二廳 383429 K 7443522

**安慶** 28萬 東南景 新江大廈 近公園 即住可修 K 342588

**石屋出讓** 字石屋 新界 交通便 即住 K 717580

**住屋平讓** 近海 送冷氣機 400呎 數百呎 二萬餘 0-794231

**屯門13萬** 14樓 450呎 中心區 19萬 0-822655

**抵買平樓** 330呎 12萬 500呎 15萬 呎140 0-794231

**吉樓急售** 光吉交 道口新華銀行 大廈 0-643049

**金宇大廈** 向東南 伍百尺 23萬 K 706871

**黃金大廈** 深水埗 高層 483呎 20有裝修 K 706872

**美孚** 1050山景 1100 585643 K 7443522

**美孚** 1300海景 1600 928368 K 7443522

**木屋平讓** 250尺 近路邊 水電 K 647766

**大埔唐樓** 地下二千呎 ⑤601760

**靚樓出售** 深圳羅湖大廈 東南六百尺 電③758681

**書室平讓** 極旺雅淡 書人自無暇兼顧 電0-790368

**芽菜荳腐** 招頂 田區 生意 ③616735

**13萬餘吉** 邊向南 二房一廳 466呎

**26萬油蔴地** 首期三年洋樓 470尺兩房 K 625564

**旺舖出售** 旺角登打士街 長期交易 40080 7

**石崗別墅** 連花園 七千呎 免佣 H 744391

**38萬千呎** 元朗旺舖 坳③740476

**高息旺舖** 汝州街59號 三面大單邊 特平出售 K 937850

**太子道洋樓** 一房一廳 130尺三 電K 912928

**寫字樓售** 尖沙咀 星光大廈 1300呎 K 663322

**現成診所** 亞皆老街 診所 九龍 ③三七一九

**出國吉售** 旺角新填地街 大廈644 ④地鐵 K 928957

**細寫字樓售** 旺角亞皆老街 K 912928

**旺角七萬** 上海街 百呎 ③324303

**彌敦道樓** 507號 二樓 修靚 K 852070 夜H 540281

**木屋廉讓** 鐵交近 戶電 猛即 ③275588

**富多來邨** 大角咀 新樓 東南23萬 K 911123

# 租購樓收

**天祥** 須交 及入屋 吉舖 海港 九龍 K 302293 K 310032 夜304668

**吉樓出售** 荃灣近地鐵向南 750呎20樓平售約 25萬有意請電H 46856 陳小姐

**粉嶺廠地** 安樂村 展廠 倍面 永久性 可建22.5米高 千元 交五 電

# 木廠出讓

新界廠地五仟呎有牌四線電 連式仟呎鐵廠上蓋 機器工具出讓交通便利 即可開工。有意請電：K 322481叫1488

**旺角洋樓** 西洋菜街 大廈 九龍 K 854604

**土瓜灣 偉恒** 安定大廈 明閣 中興 600 1400 480 900 600 700 萬

# 綠楊25%全蝕

首期二萬餘 狂蝕十萬餘 慘售廿七萬餘

KSRKRJ 不敗南高 容十平 原29首28 錄位29萬2萬1818 萬首萬5樓
佳利K 303328　K 387075

# 不交吉 高價收購 收租樓

不用入屋 出價最高 免費估價 歡迎比較

旺角快富街4號地下

快富地產K 911546

# 不交吉樓

最高價收購不用入屋睇樓價合即成

金豐地產③—856007

彌敦道625號雅斯商業大廈1207室

# 青山道廠房售

近地鐵百美工廠大廈中層約4000呎廉售 交吉業主自讓免佣經紀免問辦公時間請電0-202752朱小姐洽

**9萬 興旺大廈** 300呎 大角咀 八樓 K 779023

**租讓**

**洋樓租售** 北角 街高 三房 K 716987

**19萬8仟** 紅磡 平樓 原 三房 K 625435

**廠房租售** 近青山公路 千呎 電0-793829

**二樓租售** 九龍 獅子石道 一廳四房 K 713428

**鯉魚門屋** 平讓 三百呎有閣仔 水電廁齊 H 八一八九七九八

**國際大廈** 高層 建築面積1254呎 或租 電H 432307

**太古城** 高山 向南 800尺 四千 十八萬 H 484452

# 廠房租售

官塘地下8千呎高18呎近地鐵售每呎六百租四元半有意電③7434410楊洽

# 物業

# 樓宇貸款

香港建屋貸款有限公司 大道中恒昌大廈1603室 垂詢請電⑤239186

**吉不交 購** 須快 無 吉樓舖 成交 臨中環 二十四號地下 浩棧⑤—443955 ⑤—453381

**業主自租售 旺舖** 欽州街 97號 荔枝角道 紅磡 蕪湖街

**商用樓宇** 德輔道西 荔枝角道 9997

**住宅樓宇** 上海街 荔枝角道 長沙灣道

**高尚住宅** 賽西湖 1640呎 連車位 海景 ③一三二四五二二洽

**租賃 香港**

**寫字樓租** 中區威靈頓街 300呎 K 4388 16

**全層仟捌** 北角英皇道 441號 至 位 H 745682

**旺舖平租** 筲箕灣東大街 ③面 ③714366 0-949117

**梗房招租** 灣仔南夫婦 ⑤753894

**德輔道西** 139號 及 ⑤二七六一七六

**吉舖招租** 銅鑼灣 氣道69號地下 H 779197

**舖後座租** 筲箕灣道363號 ⑤692808

**中區寫字樓** 特價平租 利源東街 H 261553 H 230685

**寫字樓租** 先施 世界大廈 ⑤4400

**新樓租售** 西營盤 德輔道西 H 259907

**寫字樓租** 德輔道西 九龍 ⑤440093

**廠房出租** 黃竹坑 H 455847

**女生宿舍** 北角 八樓 裝修 設計 學校

**德輔道中** 四五號 三樓 H 745051

**中區旺舖** 租平 ⑤453424

**北角僑冠** 大廈 高層 二房一廳 H 660968

**西區旺舖** 第二街 H 466322

**中區寫字** 臨海 H 495557

**寫字樓租** 干諾道中

**旺舖平租** 上環 56號 ⑤4896002

**商業樓租** 永吉街 ⑤435295

**新寫字樓** 永樂街 ⑤431416

**急租 急租** 中環 鴨巴甸街 17號 19號

**550尺** 灣仔中國旅 西區 3300

**傢俬一廳兩房** 德成 百 7000

**1100尺二樓** 太安 對面 H 752833

**旺舖** 文咸 H 721516

# 車位出售

富澤花園無蓋車位

每個$ 90,000.00

電話：⑤247925

**永福閣**

（堅尼地道63A號）

海景洋樓．尚餘一伙

904呎．連車位售

售 $1,150,000

南豐 5-235235 5-236866

**北角東發** 大廈 八百尺 32萬 ⑥631593

**灣仔駱克** 道 ⑥631593

**鳳凰閣堅** 尼地道 ⑥631593

**寶峯園洋** 樓 ⑥631593

**香港仔** 中心 H 431461

**柴灣廠** 樓 450呎 ⑤443955

**急售急售** 中環 大廈 二樓

**免佣湖邊** 銅鑼灣

**免佣景福** 閣

**高息洋樓** 干德道

# 出讓 香港

# 干諾道中145號 寫字樓出租

舊港澳碼頭對面

請電：5—226852

# 西環 旺舖廉租

荷蘭街新樓14尺高 460呎 租四仟九 177呎 租二仟二 ⑤243657 ⑤245961

**北角台** 英皇道 ⑥631803

**南豐急售** 第一中 座業主自 ⑤643萬 ⑤641169

**租賃 九龍**

**急徵租住宅** 大角咀 K 911123

**寫字樓平租** 彌敦道 K 660347

**彌敦道** 四二七號A座

**廠房出租** 青山道 ⑤453845

**全層出租** 旺角 K 928957

**葵涌同珍** 大廈 K 928955

**屯門露天倉** 三萬一萬呎 電0-790227

**100元寫字樓** 代聽電話收信打字 彌敦道607號新興大廈2409A室 ③—314311

**地下後座** 工業大廈 3-719425

**旺舖平租** 免頂 K 779027

**寫字樓租** 尖沙咀 沙田 3-660

**屯門中心區** 三樓 ⑤一六○九

**平房出租** 上壇 K 4450

**九龍城** 二千呎 K 873657

**廠房招頂** 工業 ⑤288847

**東亞花園** 長沙灣 K 706871

**官塘廠租** 牛頭角 ③757452

**大圍高級廠** 房租二千二 H 663428

**洋樓村屋** 新界 400呎 790227

**永利大廈** 九龍 1周租 K 929915

**百壹呎梗** 新填地 K 7790

**旺舖平租** 五萬 K 7980

**又一村**

**大角咀廠** 房碼頭 K 793863

**天台靚屋** 佐敦 K 六有數

**旺樓全層** 三房 ③二七

**元朗閣樓** 有租 K 978888

**土瓜灣舖** 138 K 937850

**旺舖招租** 各行 ⑤301426

**平房租** 新建 K 793629

**旺角牙科** 分時租 ③794968

**屯門永發** 工業大廈 K 928492

**別墅** 元朗 0-792533

**土瓜灣區** 合三一○

**旺舖即仟** 土瓜灣 H 745682

**閣樓平租** K 920753

# 大角咀廠

廉租華源大廈二層 3700呎交通方便請電K 968237 郭生洽。

# 旺舖招租

荃灣楊屋道十三號地下 連閣樓均各宜什餘呎 適合五金機械超級市場 電器飲食傢俬夜冷 交通便近碼頭巴士總站 大會堂水電全租金特平 電③7 413295 ③842284

**出租** 中興 一二 ⑤ 大廈 9 K 911123

# 海景寫字樓全層或分層出租

九龍佐敦道海旁商業大廈全層 實用面積1800呎交通方便環境幽美。有意者請電③326377陳先生洽。

**本報分類廣告 效力宏大**

# 遺失聲明

啟者：Harry Kammerling, dec'd 名下香港上海大酒店有限公司

| 股票號碼 | 股票數目 | 股票號碼 | 股票數目 | 股票號碼 | 股票數目 |
|---|---|---|---|---|---|
| 不詳 | 22($7.50) | 483030 | 79 | 660493 | 57 |
| 167211 | 198 | 576056 | 95 | 741956 | 125 |

業經遺失茲登報聲明由本通告刊出日起一個月內倘無任何人士提出要求則該股票自動無效作廢。　證券登記處滙倫股份（香港）有限公司啓

# 遺失聲明

啟者：Yip Yuk Lam, dec'd 名下香港電話有限公司股票第728749號72股業經遺失茲登報聲明由本通告刊出日起一個月內倘無任何人士提出要求則該股票自動無效作廢。　證券登記處滙倫股份（香港）有限公司啓

# 遺失聲明

啟者：Hui Hon Ming名下中華電力有限公司股票第1419868號500股業經遺失茲登報聲明由本通告刊出日起一個月內倘無任何人士提出要求則該股票自動無效作廢。　證券登記處滙倫股份（香港）有限公司啓

# 遺失聲明

啟者：Mok Ying Kie名下建新營造有限公司股票號碼不詳300股業經遺失茲登報聲明由本通告刊出日起一個月內倘無任何人士提出要求則該股票自動無效作廢。　證券登記處滙倫股份（香港）有限公司啓

# 遺失聲明

茲遺失嘉華銀行上海街分行儲蓄存摺703-1-11 044-0號之兩本存摺作廢，向該行報失外特此聲明作廢。　游瓊君啟

**遺失聲明** 亞銀行此作廢 乙個特此聲明 　金圍 章東遺 啟

**遺失啟事** 城門 張員 特此聲明 乙八號 遺失事 具保

**遺失聲明** 茲遺失九龍巴士公司員證11437號 特此聲明作廢

# 遺失

**遺失聲明** 茲遺失上海商業銀行窩打老道分行存摺No.3714-06925-9 除掛失外特此聲明作廢 譚玉蓮啟

**啟事** 本人鄭樹巳離開賢記易公司 與本公司無關 一九八三年二月一日 鄭樹森啓

# 啓事

# 遺失聲明

啟者：Cheng Iu Ki, dec'd 名下香港電話有限公司股票第1236133號65股業經遺失茲登報聲明由本通告刊出日起一個月內倘無任何人士提出要求則該股票自動無效作廢。　證券登記處滙倫股份（香港）有限公司啓

# 遺失聲明

啟者：Margaret Lo, dec'd 名下香港上海大酒店有限公司股票號碼不詳100（$7.50）股業經遺失茲登報聲明由本通告刊出日起一個月內倘無任何人士提出要求則該股票自動無效作廢。　證券登記處滙倫股份（香港）有限公司啓

# 遺失聲明

啟者：Mrs Hung Shih Yung 名下香港電話有限公司股票第1378596號188股業經遺失茲登報聲明由本通告刊出日起一個月內倘無任何人士提出要求則該股票自動無效作廢。　證券登記處滙倫股份（香港）有限公司啓

# 遺失聲明

啟者：Woo Foon Yee, Catherine, dec'd 名下香港電話有限公司股票第1015072號22股業經遺失茲登報聲明由本通告刊出日起一個月內倘無任何人士提出要求則該股票自動無效作廢。　證券登記處滙倫股份（香港）有限公司啓

# 遺失聲明

茲遺失廖創興銀行九龍城分行支票簿壹本，戶口編號92474由（669826—669850）特此聲明作廢

時雅髮品廠周燕卿
一九八三年二月二日

# 招標 出售

製餅傢俬雜貨店物生財大詳情廠請十字遮打冷氣機 ⑤ 2 3 1 9 5 7

# 夜冷存倉貨

大批夜光彈道玩具車仔 蜘蛛俠變形俠蝙蝠俠 電車玩具五金手啤火石 機寫字枱油墨雜物平價 出售有意葵涌大連排道 葵安工業大廈８字樓 ８２７號。

# 夜冷大網印花廠

大幫乾衣洗衣離心脫水機攪拌機打漿機大焗爐20匹美國士熙爐大風泵巨型自動絲網印花機印花床 晒圖燈菲林片大幫印花絲網大批顏料染料布料羊 仔毛衣架竹枱吊扇抽氣扇冷氣機鋼字枱椅影印機打 字機咭鐘及一切生財工具平沽歡迎選購！ 新界葵涌打磚坪街94號南方工業大廈柒樓（前新生）

**舊琴急讓** 年尾清貨 特價 尚有 ③811303

**小肉食櫃** 大小 全套 0-762627

**鋼琴** 英國名廠 BARRATT 九成新 K 819015

**名貴鋼琴** OXFORD 英國名廠 細型 九龍佐敦道

**樂聲牌電子琴** 全新 一樓 1800 請電K 388697

# 出讓 什項

# 招標公告

彩霞道對上之金谷村及佐敦谷邨九座後之福德武村木屋區為供電事宜招承裝商該兩區約壹佰伍拾戶有關詳情及草本備存同仁街觀塘政務處及牛頭角上邨之牛頭角政務分處有意之承裝商從登報三日起至二月廿一日開標止可向該處諮詢。　金福村互助委員會謹啓

# 退股聲明

本人（歐陽毛）現將持有本人名下之在九龍深水埗東京街26號及26號A地下華興五金公司之股份由一九八弍年十弍月卅一日起全部退出以後該公司之任何華洋轇轕及業務盈虧概與本人無涉特此登報聲明　退股人歐陽毛啟

# 離職聲明

茲有胡星超君由1983年弍月五號脫離本公司職位日後胡君在外一切華洋轇轕概與本公司無關特此聲明廣豐皮草行啟

**尋人啓事** 堂兄黃文起上海人仁 知其下落者 請電③市 7 人 1586888 酬

# 夜冷機器廠

大批煙灰盅動物工模5000—8000磅牙啤1000—5000磅單頭啤焊批車床手啤鑽批吊扇大批動物錢箱五金原料半製成品及成品鋼字枱椅生財工具傢俬什物限日沽清。 香港柴灣新安街4號冠華工業大廈７字樓A座

# 夜冷玩具塑膠廠

大幫昭信仁興恒生直射4-10安機碎膠機自動吸索機金印機大批玩具膠料大批玩具工模打字機咭鐘寫字枱椅吊扇牛角扇生財工具平沽 葵涌工業街17—21號美安大廈三字樓洽（前百樂）

# 夜冷塑膠電拖餅廠

九成新4—10安霆雄機包電線機大批電插蘇拖餅工模包裝機風泵電鑽原色膠料鋼線碎膠機大磅咭鐘打字機工作枱寫字枱椅生財工具大平沽

柴灣康文街10號８字樓C座（前永利）

# 夜冷手套廠

７七四九成新開利牌大窗口冷氣機大批勞工皮手套碗焊手套布料皮料線球1500至2500磅自動單頭啤機罐皮機剷皮機打包機刀模橫針手套車皮手套制成品與半制成品工作裁床枱椅風扇生財工具大平沽。九龍新蒲崗景福街114號捷景工業大廈電梯7字八樓A座。

# 招標承購

元朗服裝全新傢俬冷氣系統及貨品2月2及3日查貨4日截標詳情請赴香港遮打道3號壽德隆大廈十樓破產管理處或電⑤234542李洽

# 招標承購

王安言語處理電腦機一部招標承購電5—266342或231957破產管理處。

**英德鋼琴 一千八佰** K—388697 K—838481

# 本報設代收廣告服務處

| 地區 | 地址 | 電話 |
|---|---|---|
| 九龍佐敦道 | 佐敦道九龍佐敦道44號左邊地下 | 電話：3-687682 |
| 西環街坊福利會 | 西環皇后大道西14A西環街坊福利會 | 電話：5-871663 |
| 灣仔軒尼詩道 | 灣仔軒尼詩道244—246二樓南華軒文玩公司 | 電話：5-747766 |
| 銅鑼灣霎東街 | 銅鑼灣霎東街九號A地下文志圖書公司 | 電話：5-7903915 |
| 筲箕灣道 | 筲箕灣道42號A地下可喜地產公司 | 電話：5-608698 |
| 紅磡馬頭圍道 | 紅磡馬頭圍道208號M地下新鴻洋服時值公司 | 電話：3-7557915 |
| 牛頭角淘大商場 | 牛頭角道淘大商場地下36號明嘉琴行 | 電話：3-7137195 |
| 何文田亞皆老街 | 何文田亞皆老街124M地下恒達圖書唱片公司 | 電話：3-620395 |
| 九龍美孚新邨 | 美孚新邨第二期吉利徑17A平台荔灣街坊會 | 電話：3-7418532 |
| 荃灣眾安街 | 荃灣眾安街三號二樓正廣公司 | 電話：0-429081 |
| 新界屯門 | 屯門河旁街148號衛光書局 | 電話：0-812675 |
| 新界大埔 | 大埔廣福道151號地下肥肥軟雪糕專門店 | 電話：0-6571800 |
| 新界元朗 | 元朗鄉路四巴21-22號地下元朗區社團聯誼會 | 電話：0-760683 |

每日下午五時半截稿　又免費車擴

# 夜冷金融寫字樓

ＩＢＭ球型打字機馨寶770型新款影印機計算機錄音機冷氣機金魚缸沙漏缸大班枱大班椅寫字枱快勞柜轉椅名貴梳化全套股票專用電視傢俬什物全部急急平沽中環大道中陸海通大廈12字1201—２室（皇后戲院樓上）

# 夜冷高級時裝布疋

大批女裝雪紡及茄士咩絨衫裙恤衫成品及半成品大帮法國與日本時裝布及絨料布疋歡迎零沽與全批出售大平賣 塘尾道68號福強大廈３字樓A座前新美麗廠內洽由雅蘭街電梯上。

# 夜冷高級真皮手袋廠

西德搖頭油壓啤義大利剷皮熨皮開皮機車線機熨花機豐田電腦車真善美車雙針車真皮手袋皮、布、高級手袋、零件、製成品半成品、冷氣機IBM打字機傢俬鋼具什物平沽全部新一樓官塘駿業里8號世貿工廠大廈１２字樓（前式佳廠洽）。

# 夜冷針織廠

大帮飛馬級骨車兄弟運油平車鈕門車釘鈕車於仁拉冚車開西車狠牌電剪士熙爐20匹三菱大冷氣機製成品及半成品啤架紙線球自動咭鐘影印機打字機鋼字枱椅吊扇大磅傢俬什物生財工具大平沽。地址：觀塘偉業街135號３字樓洽。

# 夜冷高級製衣廠

大幫全新兄弟７５５—３平車兄弟鈕門車飛馬細邊鈒錔車組奇釘鈕及鈒錔車挑腳車電剪電錐士熙爐來路壓摺褶機啤鈕機８２年三菱２０至７０噸冷氣柜機熱水柜咭鐘掛牆扇高級大班枱季柜鋼枱椅文件柜組合裁床光管生財用具限日沽清　塘尾道６８號福強大廈３字樓A座前新美麗廠內洽由雅蘭街電梯上。

# 夜冷針織廠

大批新款飛馬鈒骨車兄弟平車關西拉冚於仁拉冚組奇鈒骨兄弟鈕門組奇釘鈕車雙針車電剪士熙爐斗大批製成品及半製成工作枱裁床吊扇冷氣機傢俬什物生財工具平沽。觀塘偉業街128號香港企業大廈９字樓A座（由後巷入）假日照常。

**承招讓標** 收音機零件 招標出讓 投港及 打表商 詳情向德隆大廈十一樓 破產管理處 請電⑤234542 3 1 9 5 7

**特平琴** 西德 CANN 佳仔保送 鋼琴 音質 H 6153551

# 廣州趙美卿婦科

婦產科界廿年臨床經驗本所有特效日本九月事過期服後即通又可選用先進醫學方法即日解決醫學先進安全無痛兩者任擇黃白痕癢珠菌滴蟲發炎冲洗高級特效藥根治各種婦科毒症精改單眼皮整改疤痕健胸一月增大兩至三寸根治紅腫暗瘡墨痣痔瘡臭狐廣州中山醫學院數位婦科專家主診彌敦道580號十樓由登打士街入 ③882369 ③327307

# 廣州坐骨神經痛專科

高級專家根治一切風濕抽筋痳痹關節發炎腫痛，坐骨神經痛，腰臂，腿腳坐骨神經痛這種病症是十分複雜和頑固的，奉告患者明白本所運用國內最新臨床治療成功的先進方法，能使病者迅速痊癒，請告知親友參效，假日照常。彌敦道580號十樓登打士街入問症電話③882369請轉告親友參效。

# 廣州痔瘡專科

國內痔科專家為香港同胞療治痔瘡痔血脫肛痕癢腫痛等一切肛門惡病不用休息不用手術一次注入強力生草藥痔立即止痛止血止癢並使痔核連根枯死脫落工作如常且不復發在國內治癒者數以萬計若有復發免費治療收費低廉女界女醫主診請告知親友參效彌敦道580號登打士街口入問症③882369

# 婦科辦事處

深圳第一醫院　廣州趙美卿婦科一流醫學設備國內婦產科專家主診驗孕即知專為本港同胞解決月事過期兩三個月以上難題專車接送即日來回彌敦道580號恒隆大廈十樓登打士街入③882369請轉告親友

**減肥暗瘡** 減肥 印雀斑 換膚 白皙 脫毛 雪黑痣 酒米 暗瘡 摩腳 指紫 道354號 K 718238

**暗瘡墨痣** 頭黑痣 減肥 雀斑 脫毛 快速 除 354號 K 718238

**女中醫兼論相** 山林 11A 號 二 半至晚八點 九龍 尖沙咀 中國

**女中醫穴位** 至夜 院 尖沙咀 小學 前 對面 柯 12指

# 醫藥

**古大花瓶** 瓶花 及一一對 嘉慶 乾隆 有意 電K 782678 24 古 大 天 球

# 惠刊本報分類廣告

# 請撥電話 5-462583

**迅誠汽車有限公司** H 七六五二二八（四線）

| 車款 | 價錢 |
|---|---|
| 思域雅 2000X | 32,000 |
| 雅 GL 5 ψ | 28,000 |
| 寶馬 323 I | 78,000 |
| 寶馬 525 A | 88,000 |
| 寶馬 733 I | 95,000 |
| 寶馬 730 豪華 | 92,000 |
| 豐田 皇冠 型 | 11,500 |
| 新大 280 C | 44,000 |
| 三菱 跑車 | 19,000 |
| 平治 280 S | 88,000 |
| 平治 450SEL | 75,000 |

# 汽車

# 尋人

亞趙：子病入院見報速回家或電母親前事不計萬事有商量　秀芳 FLORA

# 劉名傳

有急事面商見字即回家或電279617聯系 陳英

# 訪尋

# 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登。每一大字四個位，小字卅四個位，每段每天收費十二元，字數超過一個位，按一個位計算，每日下午五時半截稿，不折不扣，上期繳費。

大字四個　小字卅四個　每天十二元

## 聘請

中區律師行

式仟四佰

忠勤女傭

兼職補習

留學生中心

急聘兼職

誠聘幼師

聘請教師

元朗津中

學生兼職

請女售貨

誠聘

聘請練習生

中區洋行

救恩夜校

聘請教師

誠聘幼師

診所女護

夜中教師

聘請幼師

點六文史

學生兼職

會計簿記

急聘幼師

夜校誠聘

免費介紹工廠女工

大埔津小

聘請職員

西醫助護

津校教師

音樂教師

英中教師

聘請信差

聘請教師

聘代課幼師

誠聘女會

聘請幼師

補習

聘女幼師

誠聘補習

外賣什工

聘請女傭

招請文員

夜中教師

津中書記

請女傭

聘女會計

津校文員

沙田西醫

# 匹頭部聘

①男入口助理能寫講英文做報表及辦貨跑門市工作②推銷員中學程度有佣新可兼職如誠意摟廠優先供午膳工廠假期9.30晚六有意先電：K7790219

# 聘請教師

觀塘區英文中學聘請初中英文及數科教師有意者請於辦工時間電：K898699或K422414馮小姐洽。

# 聘女補習

代F4女學生補英數理科需耐心住東區有意請電：⑤—608487

# 誠聘教師

有、誠元意敎聘朗區高區徵科初某資者教英小請師中文姐電多、西洽：名英院

# 美術教員

本校聘F.1至F.3英文中文美術教師二名電：0—776183約見

## 招請會計

# 請女文員

中學程度工作經驗會任職旅行社更佳薪優假足旺角區寫字樓工作有意請電K953119約見。

請售貨員

# 急聘接線員

官塘瑪利諾中學聘請

誠聘夜校教師

聘請文員

藥品什貨

# 聘請教師

九龍英文中學聘數學物理綜合科學及英文教師請電話註明履歷照片函本報921箱

# 津中圖書館教師

葵涌津中聘圖書館教師（TEACHER LIBRARIAN）函履歷附電話本報信箱1545號

# 聘預科經濟科教師

深水埗某英文書院聘經濟科教師乙名（上午班）薪優有意請電：K615147合則約見。

# 信差

中區律師樓急聘信差數名，中五程度有升職機會請電：⑤—216471高小姐約見

# 中區會計師行

聘有經驗核數員秘書打字員應徵者請詳述經驗履歷年齡薪酬附近照函香港總局郵箱4578號。

# 女煮飯

半山司徒拔道高尚住宅誠徵留宿女煮飯一名年齡五十以下服侍一人工作環境特佳另有兩名女傭協助工作每星期休假一天月薪二千伍佰元另打賞來信附近照履歷寄尖沙咀郵局信箱98199號或電K六九三二四一號李小姐約見。

# 補習

經驗導師

中大文學

誠替小學

各級補習

成人英語

港大電機

喇沙畢業

精補國語

英語中心

數英

聖心教

經驗教師

經驗教師

400元補習

經驗補習

港大畢業

聖若瑟

# 數學理化

補中學各級包括83會考，中三評核試及小學升中，各科由F5及F6教師授課，十年優良教學經驗訓練，數理思考方法應試技能，下午電K885494，彌敦道540智慧補習社

# 會考英文

精補F4—F5

週六下午班北角電器道280號近國都戲院華夏書院內　H—664787

# 精補中小學會考　廿年經驗

港大畢業現職中學註冊教師私家親授各級英文數理化附加數及格率高港九⑤756068

數學資料

到府補習

# 理工英語精修中心

83（Sib B）優良組招第三級（final stage）精修生。

＊＊教授內容＊＊

㈠Composition 作文㈡precise 撮要㈢M. C. 選擇㈣Comprehension 閱讀及理解。參加是期之學生必須經過考試及面試之甄別或能出示同等學歷文件K421534　K257187查詢

# 待聘　業各

新年看守

英文專才

報稅理帳

稅帳

專業帳稅

家庭托兒

# 專門報稅做數　按月入帳　申請CO

5—772745　5—779373

做報專數稅門

練習生千二

至千五

# 徵求

# 英發菲傭

地址：香港德輔道中130—132號大生銀行大廈402室

兩年試用★與衆不同★電話：⑤—432789

# 海外僱傭中心　菲傭電視錄影

備有經驗湊仔護士一腳踢　領館推薦絕對可靠不滿包換

# 萬宜大廈731室　富達電腦精選　菲傭

最佳質素口碑載道　電視錄影不滿包換

⑤266057⑤229079

# 鐘點女傭

港九留宿鐘點女傭　全部經過嚴格挑選　即請即有保證滿意

迅達服務公司　③321386—7

雷裕菲傭

誠徵女友

誠徵女友

徵求

誠徵女友

誠徵男友

誠徵女友

金幣銀幣

誠徵女友

徵女友

誠徵男友

粵男學士

淑女徵友

誠徵女友

淑女徵友

中區出口

急需現貨

女友

徵男友

徵鋼琴

誠徵女友

徵鋼琴

徵舊鋼琴

徵男友

急徵鋼琴

淑女徵婚

誠徵女友

徵女友

誠徵男伴

誠徵志友

誠徵女友

誠徵男友

男誠友徵

# 司公務服姻婚美善真　創建

務服姻婚流一第專享。界世遍合撮，載18港香立創樓4厦大華威66道老感連加。樓二165道涌泥黃（將情業事你嗚影婚過，福幸生一你係姻婚）

（理代家專有委市城大各界世）

H.770404-763006 K.672894-10-7

問詢迎歡·紹介朋親勝·擇選家專華詳嘉次餘百五·台電·視電·刊報謝謝

# 國際電腦婚姻協會

享譽國際專業電腦婚姻撮合遍全球

全港唯一規模最大資料最佳政府註冊　首創電視錄影擇偶加深了解成婚率高

歡迎垂詢⑤8921282保密

洛克道186號銀城商廈1403室10-8時

樂時

伊利

珠城

# 幸福婚姻有限公司

相逢何必曾相識，千里姻緣一線牽

# 誠徵筆友

美籍男仕欲與亞洲淑女通訊結筆友。有意者請附照片、嗜好、年齡及帶英文地址寄：

RAINBOW RIDGE,
BOX 1021W,
HAWAII 96727 U.S.A.

詳情請電⑤8921282　國際電腦婚姻協會

外埠姻緣

誠求女友　工程技師

# 出國急售

銅鑼灣軒尼詩道500號國貨公司樓上實用面積五佰餘呎三房一廳大治室廚房高層不交吉廿六萬元合意請在辦公時間電5—244872余洽

徵男伴

# 中年女職員徵友

中或英文請寄P.O.Box 3701—349W GEORGIA ST VAN. B.C. CANADA

# 收購

貨存工貨　倉貨廠尾

辦公時間　K704052　K865778

# 招生

全科社交舞

學考場

油畫素描

兒童畫

快活托兒園

# 現代日語

學

標準國語

文法

西人英語

英人話會

舞

二胡古箏琵琶

3-806290　橫眉館

史正中

蕭麗芳

教授鋼琴

# 唯一商科語言學校

自動桿波

攝影

# 醫學英語第二試

香港商科語言書院為大陸醫生執照第二試專設醫學英語課程週三6:30—9:30PM週六2:00—5:00PM共十講收費450元二月二日開課終末模仿考試一次旺角彌敦道607號新興大廈三樓K859364

自我催眠

你要學嗎

# 私家成人英文速成

廿年經驗指導新法

可由最基礎拼音會話至會考預科各行各業法港九早午晚③804361寄

簿記會計LCC

琵琶古箏

意大利文化協會

# 英語小組

旺尖早六個移會英角沙午人別民話美819952晚小自留文加686720班組組學法籍

# 美加英語

日文國語　K—954187

# 裱畫材料總滙

批各單四正宋白發種宣五安錦綾零色夾六徵畫色沽宣宣尺紙軸絹

九龍洗衣街219號4/F　3—815287松記

# 油水素敎畫彩描授

廣告設計·教法創新·設備完善·交通方便·師資優良·早午晚班查詢③850403宇宙彌敦道525號A座11字樓1105室（油麻地地鐵站口）

# SMES·聖瑪利奧職業語文進修部招生

## 首創　講寫英語　文課憑程

由初學至高級，每級修期四個月，名額有限，教材豐富實用，自成體系，受多間大機構承認

## 英語、會話　專修

（分初、中、高級，着重音準表達技巧）由英、華籍經驗語文導師担任

## 英語拼音　應用

由字母拼音教起，內容豐富，循序漸進，適合任何程度就讀

開課：本月八日　辦公：下午六時後（星期六日休息）

校址：油麻地南京街8—20號（即佐敦道裕華斜對面）由麥林側彌敦道入　電話：③888658　③307082

# 香港法文專科商業管理學校

尖沙咀加連威老道12號2樓電話3 679356

航空地勤　法文　英文　西文　國語

TOEFL日文

# 海燕藝術學院

歌唱　電子琴小提琴　鋼琴　樂理二胡結他笛子　古箏　水彩兒童素描　國畫

教師：夏秀娟駱鈴李一帆等彌敦道242號3B佐敦道口③7224845③7225873

# 港九德信烹飪學校

創辦十四載＊譽滿全球＊桃李滿天下
宗旨：付出小＊學習多＊造詣精
九龍：旺角道50—52號四樓全層
香港：銅鑼灣留仙街三號雅景樓四樓
詢問：③968771　③968611　⑤703667
校長：鄧之（英國烹飪學會會士）

# 德誠烹飪學校

師資最好★學科最多★教授最認真
凡學全科特價優待
粵燒點西西麵油查打菜月蛋菜烤心餐餅飽器麵食餅油
彌敦道554號　3—849248

# 英專特別班

香港商科語言書院·即招新班

各級英專日夜班由安母班至F.5全部保送會考現即招各級英專早午晚新班，採用新制教學法，學生達到標準英文程度配合會考短期學以致用，旺角彌敦道607號新興大廈三樓K859364

# 立案大專華夏書院（日夜校）室內設計學院

香港電氣道280號近國都戲院H664787　花園街130號近旺角道K940511院長：伍進濂。

# 香港健力美學院

電子儀器減肥　運動高機增高　速成器械健身

每月30特設中小學生高·強·美器械增高班助健身課程

九龍彌敦道242號立信大廈三樓佐敦道口

男女學員設備各異　院長：陳傳芳

# 香港商科語言書院

日夜F.6-7各科補習（中英數、物理、化學）醫學應考、建築繪圖、電腦全科、CIF時裝設計、廣告設計、室內設計、香港稅例、電機打字、珠寶設計、英文寫作、聽覺打字、裁剪紮描

旺角彌敦道607號新興大廈三樓　電K858440　K311317　K859364

# 新TOEFL

教署立案·香港商科語言書院招新班K945747

現即招托福試新生經驗師資授課，最新教材及新方法、精編講義、由校供應，針對考試範圍，保證學生成績超卓，現加開週末及週日各新班。旺角彌敦道607號新興大廈三樓K858440

# 電腦

香港商科語言書院·招日夜各科電腦課程學生　英聯邦電腦專業學會贊助畢業該會頒發証書

IBM電腦S34十餘部及微型電腦數十部，旺角彌敦道607號新興大廈三樓K859364

# 華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信　請攜收據來取

| 荷李活道總社信箱號碼 | 九龍佐敦道代理信箱號碼 | 中區辦事處信箱號碼 | 旺角辦事處信箱號碼 | 北角分處信箱號碼 |
|---|---|---|---|---|
| 003 026 061 072 073 076 077 079 082 107 110 125 156 175 229 | 901 902 906 910 912 913 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 941 942 947 948 949 953 955 963 966 967 971 973 975 980 986 | 401 402 405 409 401 402 405 409 411 416 423 427 431 433 435 436 441 443 446 497 498 500 | 1064 1065 1066 1067 1073 1075 1076 1078 1084 1091 1093 1094 1095 1097 1098 1101 1102 1107 1110 1111 1112 1113 1117 1120 1121 1123 1125 1126 1127 1128 1130 1134 1402 1404 1407 1410 1413 1128 1413 1416 1418 1427 1429 1434 1435 1436 1481 1482 | 1562 1563 1564 1565 1566 1568 1567 1553 1556 1641 1642 1643 1645 1647 1648 1691 1692 1693 1696 1697 |

# 香港商科語言書院

F.4F.5兩年制中學商科班·國語日文西班牙文商科秘書全科証書班·英專各班·TELEX法文中英會計·中英打字·成本會計·TOEFL速記

現即招各科早、午、晚新班，經驗師資授課各科均由本校保送參加各著名學會文憑試。旺角彌敦道607號新興大廈三樓K859364

# 日文

香港商科語言書院　日夜初中高班

日文全部速成留日教課婦女升學就業

即招各級新生，經驗導師授課，畢業生本校頒發證書及可勝任各大機構工作彌敦道607號新興大廈三樓K858440

# 簿記

香港商科語言書院　招早午晚新班　新式中英文

本校學生及考英國文憑聯邦成會招各佳

正校：彌敦道607號新興大廈三樓K—858440　招早午晚、週末、週日新班不限學歷　本校學生投考英國文憑試成績最優良

# 香港第一商科外文學校

正校：軒尼詩道274號三樓　電話：5—740686
分校：元朗壓壩路87號二樓　電話：0—778870

商業全科班·秘書實務班

英英會日拼文國編廣設中部會速信打文婦話文音法語織告計英記計記札字

# 重生夜商科

告本效報力分宏類大廣

商科部　2月新班

商業全科班簿記打字CIF商業書信選科

英專部由P.1至F.5每月開班

地址：官塘輔仁街90號　電話：③423025

# 香港普通話研習社

二月普通話課程招生

特點：整班上課，小組對話練習

查詢電話：③325787　③325788
總社：彌敦道318號三樓

# 超覺靜坐

啟鬆却增及發弛病加生潛神延學產能經年智力★★★★★★★

免費介紹講座：
㈠二月六日下午四時卅分至五時卅分大會堂高座七樓南會議室。
㈡逢星期四晚上八時至九時尖沙咀柯士甸道110號鑽豐大廈7樓（國際樓上）查詢電：3—686967

# 惠刊本報分類廣告

請撥電話　5-462583

# 寶光珠石

大道中82號
電話 H 232388　227337

# 珠寶

# 鳴謝天德聖教社

一月份福利部人壽組第一組仙逝組員之受益人經依章領妥福利慈善爲金聯合登報鳴謝。0930何朧一九八二年十二月二十日病逝瑪麗醫院一香港電器道泰華大厦七樓C座受益人：何繼能。0750區有四日病逝東華東院一香港筲箕灣明華大廈二十五座九一九室受益人：朱笑梅。0790李容七日病逝瑪嘉烈醫院一九龍荃灣象山邨秀山樓一三三〇室受益人：陳佐。1133何流一九八二年十二月十日病逝鄉居一九龍土瓜灣環景街二三號三樓受益人：何建

# 鳴謝

# 請長期訂閱華僑日報

遠道就近開戶　請向訂閱　報販迎候　無任歡迎　彩色華僑　新穎多采　多雜誌姿　柯式印刷　禮拜出版　隨報附送　不另收費

歷史悠久　新聞翔實　專刊豐富　包羅萬有　經濟報導　全僑稱許

訂閱電話：5—491181內線3號

# 工人世界

## 若干工會代辦年貨 工友方面反應良好

### 臘味糖果雜貨等大約便宜一成

猪年尚有十天便至，目前，不少工會已展開代辦年貨活動，綜合多個工會的工作情況，今年代辦年貨服務極受歡迎，而個別工會並出現輪購現象。

年貨主要包括過年的食品，例如冬菇，臘味及糖菓瓜子等等，應有盡有。價錢方面，由於是大批購入，有折扣之利，至於實際可以節省多少，則各類貨品有異，但大致可比市價便宜一成左右。

港九紡織染業職工會一發言人表示，該會向來均有代工友會員集體購買年貨，今年的工作現已展開，而且反應相當良好，有排隊輪購情況。

另外，製衣工會，港九電器工程電業器材職工會，及倉庫碼頭職工會亦均舉辦有年貨代辦服務，據悉，反應亦相當良好。（暉）

## 酒樓茶室工會開設 康樂部會所

### 廉價供應膳食茶點

港九酒樓茶室總工會消息：該會為加強會員福利，有鑒於午膳問題，外間膳食消費不菲，難以負担，雖然從業工友，酒樓有免費膳食供應，但在休假期間，仍須外出活動，或中午上班時，酒樓午膳已過時，為了方便他們解決膳食，或一落場一時外出要吃些小點，致最近特地在九龍油蔴地渙街一三〇至一四二號三樓開設「康樂部會所」，以廉價膳食及中西茶點供應會員及有關親友之需。

該會會長區新表示：除酒樓業工友歡迎到該會所享用廉價膳食外，凡飲食業工友經該會會員之介紹，亦可參加，並定於明（三）日下午三時，舉行開幕儀式，設酒會招待嘉賓。（煤）

## 港九報販總工會 舉辦新春一日遊

港九報販總工會，為感於同業各會員工及在整年日以繼夜偷早擾攘的工作環境中，極少有康樂活動機會，特利用歲年正月初一的一天休閒時間，舉辦新春一日遊。

經執委會議通過，選擇郊遊地點：沙田馬場，彭福花園，竹林寺，荃灣圓玄學院，下午一時在清涼法苑參神並進午齋，午膳後繼續向預定行程出發。

參加者是日上午八時在南昌街近海傍處（以往旅遊集合地點）齊集，乘旅遊專車啟程，下午四時回程市區。

成年每名收交通及午齋費用五十元，小童減半，各會員工友均可偕眷參加，共享春日好時光。

清潔香港 人人有責 大家合作 保護市容

## 工福定期舉行 工友戲劇晚會

工友戲劇晚會由香港工業福音團契主辦，內容包括話劇，默劇及雙簧。演出日期為一九八三年二月六日（星期日）晚上七時三十分，假九龍太子道明愛中心演出。查詢三－七八〇三一一。（晴）

## 你想找尋工作嗎？

### 勞工處介紹職業

（請按址往勞工處登記）

勞工處本港就業輔導組，為求職者提供免費職業介紹服務，現有部份急聘空缺如下：

**宿舍家長**
中區。女性。中五程度，年廿一以上。月薪：二四五〇元。

**輻射輔導員**
灣仔。女性。中五程度，懂英語及中文，年廿一以上，有經驗優先。月薪二四五〇元。

**室內設計師**
旺角。男女均可。年齡不限，大學或理工設計系畢業，須有室內設計經驗。以商場及酒樓餐廳設計經驗為佳。月薪二千至三千五百元。

**助理市場代表**
尖沙咀。男性。年齡不限，大學或大專畢業，必須有針織成衣出入口經驗。月薪二千五百至三千元。

**植字見習生**
北角。女性。中三程度，年十八至廿二，識少許英語，無須經驗。月薪：一〇五〇元，另供膳。

**花王**
鰂魚涌。男性。年五十以下，學歷不拘，有經驗月薪一千八百元。

**文員**
北角。女性。中五，年十八至廿八，識電機打字，有中級簿記證書，一年經驗。月薪：二千二百元。

**印刷學徒**
鰂魚涌。男性。中三程度，經驗不拘。月薪一千二百元。

除上述空缺外，該組尚有其他空缺，有意申請職位之人士，請於辦公時間內攜同本人身份證、相片、學歷及其他有關證件，到該組就近辦事處登記。此外，須聘請職員之僱主，亦歡迎到該組任何一辦事處聯絡，其地址及電話如下：

（一）香港軒尼詩道四號先施保險大廈地下 電話：五－二七〇二七六
（二）香港北角電器道二百六十號華凱大廈地下 電話：五－七一一三五一
（三）香港柴灣漁灣邨漁安樓二十九至三十號地下 電話：五－五七〇二〇一
（四）香港黃竹坑邨福利大廈地下 電話：五－五二〇一三一
（五）九龍油蔴地廟街二百六十至二百六十四號地下 電話：三－六九五五二五
（六）九龍旺角花園街一百八十五號地下 電話：三－九三六一七五
（七）九龍深水埗大埔道一百三十四號地下 電話：三－七九三六九〇
（八）九龍紅磡船塢街一百二十五號地下 電話：三－六五六二五〇
（九）九龍官塘同仁街政府合署三樓 電話：三－四二四二五一
（十）九龍新蒲崗景福街七號麗宮戲院大廈地下 電話：三－二六五一弍一
（十一）九龍慈雲山慈樂邨樂安樓一至五及三十七至四十號地下 電話：三－二八〇一九四
（十二）新界荃灣大河道六十七至六十九號地下 電話：〇－四二〇一五四
（十三）新界屯門德政圍三十一號地下 電話：〇－八一九三〇〇
（十四）新界大埔廣福道五十二號地下 電話：〇－六六五一八〇
（十五）新界沙田禾輋邨厚和樓商場四樓平二五至四二八室 電話：〇－六〇四七九一六


商業 旅遊 商業 搬屋 商業小廣告 大字四個 小字卅四個 每天十元

達成裝修 泥水 做木 窗門 鐵器花架 油漆 水電大小工程 鋁質 請電：K 7124251 洽

好消息 水晶 地板工程 新界為九龍 九力親 港親 H 271572 H 294260

明泰噴油 專門上門 翻噴寫字枱夾萬升降機 汽車金屬大小鐵器 包料取價從廉 ③489338

聯合鐵器 鐵閘 鋁窗 鋁門鋁窗 天台廠房 貨架 大小鐵器 惠顧請電K 924982

承接裝修 泥水 做木 油漆噴漆 花籠 花架 鋁門 鋁窗 大小工程 請電 8630鋪 92 洽

水晶 飛龍公司 港九新界 K 7570841

通渠 包廁 水改浴沙井 喉渠缸 牛記 0-626388

鐵器裝修 承造大小鐵器 工程泥水做木水電 鋁器 鏽鐵器 特平 快電 〇一七七五三三五 起貨修

張記裝修 承造 泥水 天台 批燈 油漆 牆紙 科傳呼機 K 7933 全 即來估價 8818叫

欄河鐵閘 本公司承造大小鐵器不銹鋼鋁質 工程起貨快捷妥當 ③811386 電能秀 張生洽

通渠 包廁 水改浴沙井 喉渠缸 馮大記 ③646188

電視錄影 大帶轉細帶 細轉大 相片八咪 轉菲林 喜慶社團宴會旅遊 外景結婚 專人上門 K 7123041 蕭

霖記裝修 天台 改建 泥水鐵器 住宅裝修 問格油漆 花大小工程 觀力可靠 砌磚 瓦木 ③610450 洽

改裝 西裝 大改 衿改 包滿意 ③343155 ③341840

專改西裝 上海洋服專家 改新要靚 搵我想平 別家 ⑤7115951 H 700389 請 接送 遠近 到

專做大辦 本公司專做 時裝 洋 襯衫 大辦 西褲 電話 ③ 行車 製衫 906673 鴻勝 梁生 洽

修理雪櫃 冷氣機 熱水爐 收音機 電視 雪櫃 噴油 修理 電器 七七〇六 ③H1 F1 電：「聲行 七七〇六 TF 電：

收買 修理 爛舊 酸枝 收買好字畫 什物 爛酸枝 舊傢私 古玩 近各區 請電 ⑤457465 歡迎 ③7161111叫7554

漏執 公司 寶樹 裝修 採用最新防水材料 施工立望 保用三年 油漆 木 泥水 鐵器 鋁質門窗 玻璃工程 灣仔皇后大道東 226號 ⑤8914039 傳呼機⑤461111—8180

彩色電視 大批名廠機14至26吋 清倉大平賣 數佰元一部 平通港九 石塘咀德輔道西430號 均益大厦2樓3室 ⑤403014 南安電視公司 屈地街電車總站斜對面

專買酸枝 古玩字畫 古書銅器花樽 請電九龍巴域街85號③7780065 大明行

水晶 地板 精補地板 打臘 潔淨 抹窗 工程包滿意 三天後收費 麗都清潔公司 廣東道980號九樓 K 7435875

收買 舊字畫 軒尼詩道244－246 二樓 凝趣軒 （樂聲琴行樓上） H 747766 星期日休息

萬能角鋼 窗簾美路 批發承造 大小工程 瓜灣美光街38號 東方公司 電話③三三七二六八

水晶 車磨打臘 清潔抹窗 乾洗地氈 立運公司 H 749835 H 724717 專科水晶板

鋼琴平售 大批新琴 總代理 一千餘元 起 五洲 免首期 月供 百餘 可付 行⑤233392 ⑤488138 洽

精工防水 天面 補漏 保用三年 室內 間格 厨廁 磁磚 平價 傳呼③7777129 ③632021 叫2163 陸佑

渠通 包廁 沙井水浴渠喉缸 水改 ③320241叫486 棠記手妙 渠王

洋服醫院 衿領欠趣 時挺秀 男女 改正 舊款 變新 有活 衛衣 可 肥 油 街 67號 藝華

專門註冊 有限公司 5-772745 5-779373

雪櫃翻新 專上門 安裝 修理 冷氣機 雪櫃 換各國膠邊 凱旋服務 九龍電K 884416 洽

捷誠註冊 有限公司 特價專售現成有限公司 $1600 35 ⑤ 大道中 701室

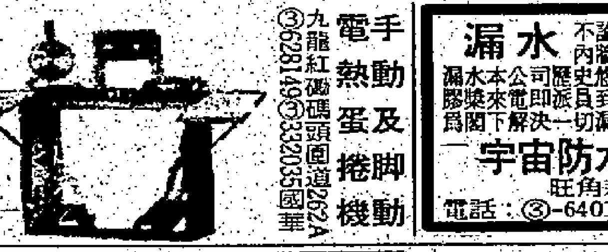
清潔打臘 水晶地板 超群 ⑤471633

莊臣清潔服務社 水晶洗地毡打臘 備有專門人材大小 ③7213040 ③7148618

水晶地板 清潔打臘 乾洗地氈 聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

水晶清潔 殺蟲運輸 抹窗打臘 清理垃圾 補拆樓板 張記 5-282941 5-276015

電動熱蛋及捲腳機 手動 九龍紅磡碼頭圍道262A ③628149 ③332035 國華


漏水 不論閣下新舊大小漏水如天面地庫水缸室內樓身鋼窗或防酸漏水者本公司採用西德全防水膠漿來電即派員到貴府免費查察提供最有效經濟方法為閣下解決一切漏水難題。兼營大小機械各國建材。 宇宙防水機械建材有限公司 旺角新填地街四八四號地下 電話：③-640168-9 ③-940160 ③-956652

買賣修理 打字機 原箱新機價廉 二手 商用手提座枱電動 彌敦道313號五樓 寶來公司③840931

美亞地毡清潔 水打防吸門抹 晶臘污塵面窗 24小時服務⑤481193 傳呼機③314381—8079或8016

樂聲琴行 搬琴 代客 準時 快捷 妥當 ⑤740286 ⑤468646 ③692360 ③7137968

冷氣 雪柜 修理 買賣 有大量各國名廠冷氣機 雪柜 洗衣機 抽氣機 平售 冷氣250元起 雪柜150元起 永明行 ⑤753027 ⑤723429

水晶大王 專科 水晶地板車、磨、舊翻新保用多年勿貪平因小失大 凡惠顧即送美國名貴吸塵地氈一張 有意電 ③7149044 ③7157239 ③320851叫6986 富都水晶地板工程公司

水晶地板 車磨水晶 翻新打臘 ③7864725 705074 ③7875875 704084 華美水晶地板工程公司

港島私家偵探 ③843513 ③847655 ③327831 攝影錄音跟踪——代收債款 一切調查案件——離婚證據 絕對保密・歡迎電詢 旺角通菜街2號A 壹樓9室

皇家偵探社 政府註冊平通港九歡迎查詢

嘉龍清潔公司 打臘抹窗 蒸洗地毡 水晶地板 廠房清潔 5-720699 5-8921027

翡翠屋 水晶地板 翻補地板 車磨打臘 K 864181 K 795896 晚K 7173802 K 7173813

遠東 私家偵探 政府註冊 絕對保密 ⑤7955983 ⑤7955987 攝影錄音 兒女失踪 假冒商標 離婚證據 失踪調查 解決疑難 香港怡和街1號香港大厦12字E座

水晶 地板 油漆清潔・料靚價平 絕不取巧・華强公司 ③7112762＊ ③314381叫2638 3668

樂聲琴行 ★鋼琴中心★ 獨家代理：德國琴王BLUTHNER, A. HERRMANN, LEGNICA, STEINER 原裝進口名廠鋼琴 原價$10,500 特價6450 歡迎分期 保用十年 香港：中環士丹利街38號 TEL：⑤220449 ⑤224894 軒尼詩道244－246號⑤742740 德輔道西279號⑤468646 九龍：尖沙咀漆咸道123號③692360 亞皆老街120B號③7137968 ③7137662

東南亞私家偵探局 政府註冊・電話K 942979 K 946960 業務：男女跟踪、攝影、姦情証據、秘密錄音証據、失踪、失物、疑騙偵查、樓房租收糾紛、追償貨欵。 九龍彌敦道739號金輪大廈電梯按14字（麗聲戲院對面）

一鳴製造廠 3-936613 3-938050 本廠製品精良，準時交貨，專造酒樓、餐廳、會所等不銹鋼傢俬，大量供應，歡迎參觀選購

吳晃機器廠 自動蒸粉機 出品 電熱且搖機 廠址：香港仔 電話⑤52 73920

惠本刊分類廣告請電話 ⑤462583

幸運搬運公司 3-707036 3-708019 5-704084 5-705074

誠 搬運有限公司 政府註冊 提防假冒 718177 718469 622834 622863 944231 944232

吉祥 搬屋 搬琴專家 小客廳150 3-651749·634114 5-629921·625822

搬運

香港私家偵探社 自置總社：③818008 818781 819666 政府註冊 香港分社：⑤783600 783699 委託保密 歡迎來電

浴缸要翻新 經濟兼省時 浴缸損壞生銹不用換新，妥當方便請電 愛群冷氣⑤－752522 ⑤－752527

亞洲旅運★免費代辦各國特快簽証 免費代訂各地酒店 香港中環德輔道中156－164號通用商業大廈M4 ⑤440263

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 台北 450 | 亞庇 800 | 檳城 800 | 倫敦1600 | 洛杉機1400 |
| 日本 680 | 漢城 700 | 椰加達 700 | 巴黎1700 | 紐約1900 |
| 曼谷 450 | 星加坡 650 | 芝加哥1850 | 溫哥華1690 | 澳洲1200 |
| 馬尼拉 400 | 大阪 950 | 夏威夷1200 | 三藩市1400 | 南美2150 |

★特平美加回港747機票在港付款在本公司美加各地取安全妥當

九龍－深圳－廣州 直達聯運、方便快捷，豪華包車，餘額無多。 訂座電話K 319830

金輝機票平到你笑 3-916347・3-951635・3-968132 九龍彌敦道655號胡社生行1006A室

| | | | |
|---|---|---|---|
| 台北 630 | 星加坡 1390 | 羅省 1820 | 華信 |
| 泰國 990 | 吉隆坡 1390 | 紐約 2750 | 商譽 |
| 日本 1090 | 星馬泰 1790 | 倫敦 1790 | 會可 |
| 韓國 1350 | 韓日台 1990 | 歐洲 1790 | 員靠 |
| 檳城 1690 | 溫哥華 2250 | 澳洲 1850 | 宗絕旨不 |
| 菲律賓 690 | 多倫多 2990 | 南美 3800 | 實取際巧 |

來來雙單房390台北機票630台快証140 農曆新年酒店機位大量供應保証妥當

旅遊

| | | |
|---|---|---|
| 東京1190 | 農曆新年 | 三藩市1880 |
| 大阪1250 | 台北 | 溫哥華2300 |
| 檳城1850 | | 菲律賓1000 |
| 亞比1690 | 韓國 | 多倫多3000 |
| 倫敦3600 | 星馬泰 | 紐約2750 |
| 澳洲2590 | | 西雅圖2050 |
| 南美3675 | 2月0－2月6日 尚餘 | 法國1800 |
| 羅省1880 | 少量機位 | 荷蘭1800 |

一心旅行社有限公司 3-969174 5-213223

新年台灣豪華團 七天 $2290 （初二初三尚餘少數名額） ★多晚豪華夜總會 ★乘坐華航內陸機（台北－花蓮） ★遍遊全國名勝 ★膳食豐富，享受一流 ★中華航空公司鼎力贊助 彌敦道655號胡社生行912室 德輔道中環球商場207室

得其利 招牌響噹！噹！ 老做招牌 台証 靠講信真譽實 三晚四日台北機票酒店－特平廉價 百貨 往台灣可帶合法 世界各地廉價機票 總店旺角彌敦道607新興大廈1817室 電梯18字 電話：③301275 ③849562 ③859555 分店中環永吉街12號利商場2樓8室⑤413674 自置樓宇地址不變僅此兩間老招牌其他是偽冒

海明威旅運 3-958807・3-958547 台灣百貨 賺機票 ★四天三晚單人房 920 來回機票包接送 天天出發 ★特快台証十天出証$160 ★韓、日台機票1350 旺角彌敦道655號胡社生行801室

海運旅遊 ③879285-6 沙田分店0-633185-8 新年特價貢獻（天天出發） 台灣國泰機票十3晚來來酒店十接機＝1450（只限新年期間） 新年大量機票・旅遊團供應 美加東西岸・東南亞特平機票 台北615 曼谷880 特快台証 機票十酒店總滙 韓日台百貨 包賺包收包退 深水埗福華街115號②樓C座 沙田分店：沙田大圍道38號地下

金輝旅運 3－916347・3－968132・3－951635 九龍彌敦道655號胡社生行1006A室 華南旅協會員，已加入中央賠償基金會保障顧客

| | |
|---|---|
| 台北來來大飯店 農曆新年優待全港旅客 每晚祇收$430、雙單房同價 | 台北機票 630 新年日日有位 |
| 台北各大酒店 每晚90元起 太平洋 麒麟 一樂園 六福 兄弟 財神 華麗 三陽 嘉年華 三普 統一 希爾頓 | 九天包出台証 140 星馬泰日菲証90 |

春節新年旅行團 報名後決不加價

| | | |
|---|---|---|
| 韓國四天 2790 | 泰國六天 2590 | 台灣四天 1590 |
| 本州八天 3890 | 星馬七天 3290 | 環島七天 2380 |
| 九州八天 4290 | 星馬泰11天 4290 | 阿里山九天 2580 |

附：專人辦理・出國手續

各大航空公司贊助 信用好 字號老 康樂旅遊團 特平機票・特快簽証

| | | |
|---|---|---|
| 台北 650 | 洛杉磯 1850 | 紐約 2500 |
| 曼谷 950 | 三藩市 1850 | 倫敦 1880 |
| 清邁 1350 | 夏威夷 1690 | 巴黎 1880 |
| 星馬 1350 | 溫哥華 2400 | 荷蘭 1880 |
| 檳城 1650 | 多倫多 3000 | 西德 2400 |
| 東京 1090 | 菲律賓 1000 | 澳洲 1850 |
| 大阪 1200 | 星馬泰 1450 | 南美 3800 |
| 韓國 1300 | 韓日台 1790 | 中東 2400 |

報名請到中環先施公司對面世瑛大廈五樓 查詢☎5-443055（3線） 特點：手續簡便・節省金錢

＊香港旅遊機構＊ 3－304605 3－304513 3－304780 九龍彌敦道・3號・樓B座 即大華戲院斜對面 （專辦中華民國護照） ＊台灣四、七、九天豪華團＊ ＊星馬泰九天高級渡假團＊ ＊日本韓國八天縱橫遊＊ 台証專家 九天出証$75

威達旅運 ⑤－422750 ⑤－438324 ★台証80 機票650 ★台北四天三晚機票十酒店 795 ★合法百貨包收包退 代售各地廉價機票 中環李寶椿大廈1204室

HATA BONDED 保障 香港旅行社協會會員 國際華商觀光協會會員 東方賓館 接受預訂房間，專車免費由機場及火車站接返賓館 代訂香港廣州來回機票及國內機票 景星旅遊有限公司 香港皇后大道中64－70號連卡佛大廈1109室 電話：5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483 （星期日及公衆假期照常營業）

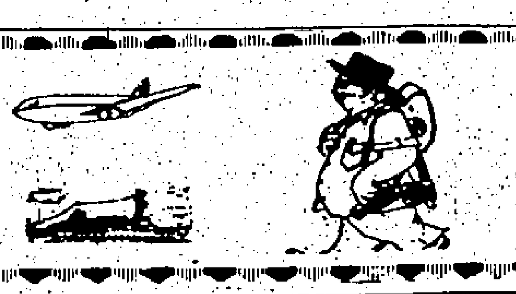
江南 北京 上海・蘇州・杭州 無錫・南京 十三天高級豪華團 ・來回直航飛機 ・遍遊江南五大名城 ・住宿澳賓賓館 ・嚐江南點心餐及各地名菜 $4990 華東 香港（國泰）→上海→香港 春節加班九天豪華團 2月12,13 $3380

北京 直航 六、七天高級豪華團 ・來回直航機舒適省時 ・住宿最豪華之京都賓館 ・行程精心策劃，暢遊北京各大名勝古蹟 春節加班： 2月11,16（直航） $3490 2月12,13,15 $3590

桂林直航五天團 遍遊陽朔，蘆笛岩，七星岩，伏波山，疊彩山，獨秀峯，駱駝山，象鼻山，乘船暢遊漓江山水美景，更特別安排全港獨有行程，參觀已有二千多年歷史，與萬里長城同時建造，中國最早的一條人工運河──靈渠。 日期：1月13,17,21,25,29 $1700 春節加班：2月10 $1850 2月14（滿） $1950 2月16 $1790 2月18,22,26 $1690 春節桂林四天加班團 2月11,12,13（直航） $1790 春節桂林、南寧六天加班團 2月11日$1950 2月16日$1950 2月21日$1790

北京、哈爾濱 八天豪華團 ・來回直航香港、北京 ・住宿豪華賓館 春節加班：2月10,12,13,14,15 $4290 代訂新年機票 香港—廣州 2月10,11,12 $390 2月16,17,18 $180（起） 廣州—香港 2月10,11,12 $150 2月16,17,18 $390 香港—桂林—香港 $950

# 旅遊介紹 專欄廣告



## 方便讀者　選擇旅遊



## 南華(快捷)旅行社有限公司

HATA BONDED 保險

香港中環德輔道中106—108號鴻德大廈五樓
電　話：5-436311-5　5-431414　5-437067

**韓國**
四天 $2450　龍平滑雪四天 $2790
乘國泰珍寶客機早機往，夜機返，行程足四天。回程可自由停留台北，不另收費。
住宿全漢城最豪華之巴啦沙及華克山莊喜來登大酒店。
另機票十3晚單人房包接送
逢週六出發　加班：2月11—17日
代訂漢城酒店
巴喇沙US$44　喜來登US$46　高麗娜US$34　世宗US$30　三井US$28

| | |
|---|---|
| 日韓八天 | $3880 |
| 本州八天 | $3190 |
| 九州七天 | $3550 |
| 北海道雪祭八天 | $3690 |
| 北海道七天 | $3790 |
| 九州本州八天 | $3490 |

每星期均有團出發

**美加・歐洲**

| | |
|---|---|
| 1、夏威夷七天逍遙遊 | $3690 |
| 2、夏威夷七天 | $4489 |
| 3、夏威夷七天列島 | $5789 |
| 4、美國西岸六天 | $5689 |
| 5、美國西岸九天 | $7489 |
| 6、美加西岸十二天 | $10699 |
| 7、美加東岸十天 | $11589 |
| 8、歐洲十天 | $6280 |
| 9、歐洲十六天 | $8780 |

每星期均有團出發

| | |
|---|---|
| 星馬檳城七天 | $2799 |
| 星馬泰十天 | $3399 |
| 曼谷六天 | $1950 |
| 曼谷清邁七天 | $2290 |
| 台灣八天 | $2190 |
| 台北四天 | $1450 |

逢週一，三，六，日出發

## 博覽旅遊 歡樂優悠

博覽旅遊有限公司　中區皇后大道中48號萬年大廈1103室(京華酒樓樓上)
星期日及公衆假期照常辦公　5-217205-00　5-268305

**日本本州**
大阪・奈良・京都・名古屋・濱名湖
五合目・富士山・子彈車・箱根・日光
東京・美加多・富士嶗。
日航七天、八天由$2890起
全港獨有：①日本環球片場②琵琶湖③東芝科學館④橫濱中華街⑤鎌倉大佛⑥大石寺
直飛大阪、東京返港，減少行車16小時
＊乘日航747客機，早機去，晚機返。
＊住太陽城，山中湖等一流大酒店。
天天出發(回程可停台北)

**全台灣**
阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野柳
野生動物園、地獄谷溫泉、佛光山
台北四天$1450　花蓮阿里山五天$1590
環島七天$1890　阿里山墾丁九天$2200
＊九天團台北入台北走，雙程內陸機＊
環島阿里山八天　$2090
直飛高雄、台北返港、節省行車16小時
八天行程勝九天，免舟車勞頓之苦
內陸機：花蓮——台北
＊乘日亞航、華航，早機去，晚機返。
天天出發(回程可由台北、高雄返港)

**星馬(檳城 怡保)泰**
新加坡・聖陶沙島・吉隆坡
曼谷・雲頂高原・芭堤雅
新①皇城江沙②美馬高原③長勝灘④仙猴山⑤暹羅人工海增 浪園⑥東芭文化村⑦泰國迪士尼樂園⑧芭堤雅嘉樂斯
檳城怡保七天$2750　檳城怡保泰國十二天$3750
新加坡直飛檳城・節省行車時間9小時
＊全程高級豪華、節目全港最多，獨立成團。
＊乘星航747豪華噴射客機，早機去，晚機返。
逢星期一、二、三、六出發(可延期返港)

**全泰國** 曼谷・桂河橋 清邁・芭堤雅
高級豪華七天、八天由$1950起
全港獨有：①長勝灘②仙猴山③暹羅人工海浪園④東芭文化村⑤泰國迪士尼樂園⑥芭堤雅嘉樂斯
＊三晚芭堤雅、六次夜總會、節目全港最多。
＊曼谷住最高級、最新、最大之拉瑪花園大酒店，芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL。
＊乘泰航、早機去、晚機返。
天天出發(可延期返港)

## 佳運旅行社

3-953227-0
5-215494-6
實力雄厚・信譽昭著
九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室
中環德輔道中19號環球商場349室
星期日及公衆假期照常辦公

**全港最高級阿里山豪華團**
乘搭華航四程豪華客機　早機去・晚機返　＊天天出發＊
遍遊：故宮、忠烈祠、陽明山、地獄谷、野柳、石門水庫、六福村、阿里山、溪頭、高雄、墾丁、日月潭、花蓮、天祥、中山紀念堂等名勝。
高級四天 $1490　七天 $1890　八天 $2050　最高級九天 $2190
＊華航兩程內陸機(台北—花蓮・花蓮—台北)＊減少行車時間16小時＊
四大優點
勝在飛機：乘坐每日班次最多，價錢最貴之華航班機往台灣，回程可自由停留台北，早午晚機任君選擇。
勝在酒店：全程住香格里拉、京王、全國、中信、日月潭觀光，阿里山賓館，統一等一流大酒店。
勝在膳食：膳食敢誇全港一流，四晚豪華夜總會，包括台北一收費最貴，節目最精彩之豪華夜總會，花蓮文化村夜總會、台北太子夜總會，全港獨有一高雄京王夜總會。
勝在服務：台灣真正自設分社，專人領隊，沿途忠誠服務，名符其實之高級豪華享受。
聖誕 絕不臨時加價

聖誕・農曆新年加班團（天天出發）
現已開始接受報名

**韓國龍平大雪山高級滑雪團**
遍遊：漢城、華克山莊、仁川、板門店、自然農園、民族村、景福宮、516廣場，國立博物館、龍平大雪山。
＊免費享用世界馳名韓國傳統皇帝享受之「伎生」藝宴＊
四天 $2450　(全程住宿單人房)
五天 $2600　早機去、晚機返＊天天出發＊
＊本團優點＊
勝在酒店：全程住宿韓國最大最新最豪華之喜來登，巴喇沙，樂天，奧林匹斯大酒店。
勝在膳食：免費享用帝皇式伎生藝宴人參燉雞及著名之韓國鐵板燒肉。
勝在飛機：早機去，晚機返，回程自由停留漢城，台北，或從高雄返港，不另收費。
＊免簽証(持綠印者可參加)＊代訂台北單人房每晚只收$50

## 星晨旅遊有限公司

九龍尖沙咀星光行1529—1532室(廣東道入口)3-7231723　3-7230551
港島...大道中64號...大廈11字　5-266498・243068-0・218161
九龍彌敦道343號永安商業大廈15字　3-320911-6
假日香港及九龍照常辦公

票務部：特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲　東南亞各地歡迎查詢　專線電話：3-320911-6, 5-218161-6

**春節加班團**

| | | | |
|---|---|---|---|
| 曼谷六、七天 | 10/2 11/2 | 本州八天 | 9/2 14/2 |
| 韓日八天 | 10/2 | 九州八天 | 16/2 17/2 |
| 韓國四天 | 11/2 | 澳洲八天 | 9/2 16/2 |
| 北海道七天 | 15/2 | 美加十天 | 14/2 |

**北海道七天豪華遊**
暢遊札幌市，大通公園，鐵塔，鐘樓，七寶啤酒廠，雪印乳品廠，大倉山，定山溪，中山峠，昭和新山，有珠火山，洞爺湖，熊牧場，支笏湖，東京日皇御苑，明治神宮，東芝科學館，豐島園遊樂場。乘搭日本航空747客機，早機去，晚機返，專人領隊，團團獨立，全住宿一流大酒店。
七天超值$3690　逢星期六出發

**菲律賓碧瑤瑪麗半島貴賓團**
暢遊馬尼拉市區名勝，碧瑤，文化村，大高地，艾蘭廸，賭場，百勝灘急流瀑布，全港獨有漫遊瑪麗半島，住宿馬尼拉五星總統，夏宮及碧瑤凱悅大酒店。本團並採用菲航豪華噴射客機，團團獨立，專人領隊，依時出發，穩健妥當，實至如歸。
逢星期六、日、一、二出發
七天超值$1890　六天超值$1790

**馬(檳城)星泰** 吉隆坡 新加坡　曼谷 芭堤雅
暢遊吉隆坡，檳城，怡保，黑風洞，橡膠園，雲頂高原，清真寺，國家博物院，英雄紀念碑，新加坡，聖陶沙島，牛車水，飛禽公園，裕華園，花葩山，曼谷，芭堤雅，古城，玉佛寺，蛇園，珊瑚島，玫瑰花園，水上市場，鱷魚湖等，住宿一流豪華大酒店，獨立成團，早機去，晚機返。　逢星期一、三、六出發
(檳城)七天$2890　十二天$3790

**美加、歐洲豪華團**

| | |
|---|---|
| 美國西岸八天探親團 | $6890 |
| 美加西岸十天豪華團 | $8590 |
| 美加西岸十一天豪華團 | $10590 |
| 歐洲十天豪華團 | $6280 |
| 歐洲十三天豪華團 | $7380 |
| 歐洲十六天豪華團 | $8780 |
| 歐洲廿一天豪華團 | $12380 |

每月均有團出發，回程可延期返港

## 永安旅行團

歷史悠久　信用可靠
總社：德輔道中52號401—3室　電話：5256243　假日照常辦公
九龍分社：彌敦道...43號　電話3-7566993　假日照常辦公
北角分社：英皇道...　電話5-...
尖沙咀分社：尖沙咀...102室　電話3-...447　假日照常辦公
旺角分社：彌敦道...號銀行中心1015室　電話3-846484　846555　846557
荃灣分社：青山道...銀行大厦地下　電話0-432631　432708　431406
澳門分社：新馬路大豐銀行大廈303室　電話83901　83...　7...

| 日本・菲律賓 | | | |
|---|---|---|---|
| 日本本州富士山八天豪華團 | $3280 | 天天出發 | |
| 日本鹿兒島南北九州廣島八天豪華團 | $3480 | 逢星期四、六出發 | |
| 日本南北九州本州八天豪華團 | $3880 | 逢星期六出發 | |
| 日本北本州北海道八天豪華團 | $3980 | 逢星期三出發 | |
| 菲律賓七天豪華團 | $1890 | 逢星期四、六出發 | |

| 曼谷・台灣 | | |
|---|---|---|
| 曼谷七天豪華團 | $1950 | 天天出發 |
| 曼谷布吉島七天豪華團 | $2380 | 逢星期四出發 |
| 台灣七天豪華團 | $1880 | 逢星期二、四、六日 |
| 台灣溪頭九天豪華團 | $2180 | 逢星期三、六、日 |
| 台灣阿里山九天豪華團 | $2280 | 逢星期六出發 |

| 美加・馬星泰 | | |
|---|---|---|
| 美國西岸九天豪華團 | $6980 | 2月9, 11, 13, 16, 18日 3月9, 16, 23日 |
| 美加西岸十一天豪華團 | $9980 | 2月9, 11, 13, 16, 18日 3月9, 16, 23日 |
| 馬星(檳城)七天豪華團 | $2850 | 逢星期三、六出發 |
| 泰馬星十二天豪華團 | $4480 | (新年加班)2月12, 13, 15, 16日 |
| 泰馬星十天豪華團 | $3580 | 逢星期四出發 |

## 星輝旅運

旅遊部 3-320408-0　機票部 3-325513-5
九龍彌敦道301—309號嘉賓商業大廈1410室

$1688起 菲律賓
碧桃灣・碧瑤・百島流
乘搭國泰三星客機早往晚返
多晚豪華夜總會、團團獨立
住葵園、國島、巴喇沙等等
回程可自由逗留
全港獨有不另收費
逢週三、六、日出發

$1950起 泰國清邁
芭堤雅・泰皇宮・珊瑚島
七次豪華夜總會、乳豬席、海鮮席、皇帝餐應有盡有
住芭堤雅新建亞洲酒店有私家海灘・保齡球・網球場
逢三、六、日出發 歡迎查詢
天天出發
小童特價$1300

$2988起 馬星泰聯遊
雲頂高原・黑風洞・聖陶沙・芭堤雅・豪華殿泰華夜宴・海鮮席・乳豬席・應有盡有
住泰頂新館、巴喇沙、美麗華
全膳絕無自費、可自由逗留
逢週四、六、日出發
(特快簽証)
酒店自由團・天天出發

$2450起 韓國四天五天
設宴款歡迎晚宴
華克山莊・板門店
早往晚返韓國航線專人領隊
遍遊仁川・景福宮・民俗村・自然農園・水源・國立博物館
住新羅・喜來登・奧林匹斯・喜來登等
回程可逗留漢城台北不另收費
逢週一、二、五、六、日出發

$2888起 日本(九州) 東京・鹿兒島・日光
遍遊福岡別府・宮崎熊本・大阪名古屋・箱根等名勝
住宿太陽城・格蘭・巴喇沙・豐園・美加多夜總會等
回程可逗留台北不另收費
逢週五、六出發、早往晚返

歐・美
行程舒適・享受最佳・獨立成團・專人領隊
西岸9天$6688
美加10天$10788
美加17天$13188
＊專人代辦美加特快簽証＊
歐洲10天$6088

★假日及公衆假期照常辦公★

## 四季風旅行社

中環國際大廈2204室
星期六、日及公衆假期，照常營業
旅遊部5-432277

中華之光
**台灣**
八天豪華團$2050
七天豪華團$1950
☆來回乘中華客機，高級享受。
☆直航高雄，台北返港，最佳旅程。
☆乘搭內陸航機，節省行車時間。
☆可延期返港，早、午、晚班機任君選擇。
逢星期六、日、一出發

中華之光
**美加**
西岸探親團$5190
十天賭城遊$8399
☆來回乘中華珍寶客機，免除言語隔膜。
☆多種行程，適合旅遊，探親及公幹。
☆回程可停東京及台北，不另收費。
逢星期一出發

中華之光
**日本**
本州
八天豪華團$3100
☆乘747珍寶客機，早機出發。
☆回程可自由停留台北。
☆遊覽全日本最大之富士嶗遊樂場。
逢星期六出發

特廉 美加移民探親機票
並有專人爲國內同胞策劃行程
出票方便簡捷
免費代辦各地簽証及機票＋酒店特平
票務部5-451094

## 星晨旅遊有限公司

九龍尖沙咀星光行1529—1532室(廣東道入口)3-7231723　3-7230551
香港中環...大道中64號...大廈11字　5-266498・243068-0・5-218161
九龍彌敦道343號永安商業大廈15字　3-320911-6
假日香港及九龍照常辦公

票務部：特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲　東南亞各地歡迎查詢　專線電話：3-320911-6, 5-218161-6

**日本本州八天最舒適豪華團**
暢遊東京，大阪，箱根，富士山，京都，奈良，名古屋，日光，西陣織，美加多夜總會，全日本最著名之富士嶗樂園(日本廸士尼樂園)，白絲瀑布，濱名湖，山中湖，新幹線(子彈火車)，住宿一流豪華大酒店。
特優有點
①香港直航大阪，晚機由東京返港，足八天行程
②免除坐內陸機，不用往返機場及多餘浪費時間
③觀光時間充足，絕無跑馬看花，過門不入之弊
④增遊日光，鬼怒川，水中芭蕾舞，東芝科學館
天天出發　$3200

**直飛高雄、台灣環島**
1.住圓山，希爾頓，阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。
2.專家策劃，創新行程，內容充實，內航機飛花蓮。
3.多晚夜總會表演，膳食多元化，保証與別不同。
4.直接經營，穩健可靠，專人領隊，團團獨立。
5.全部導遊均經嚴格精選，保証賓至如歸。
6.早機去，晚機返，觀光時間最充足。
早機天天出發　五天$1630　七天$1990　六天$1830　八天$2090

**鹿兒島九州本州豪華團**
行程包括(九州)鹿兒島，櫻島活火山，長崎島，指宿，青島，宮崎自然動物園，別府地獄噴泉，阿蘇火山，熊本，天草五橋，雲仙，長崎，福岡，(本州)東京，富士嶗(日本廸士尼樂園)，購物中心銀座。全程一流大酒店，鹿兒島，指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店。
逢星期一、二、三　九洲八天　$3390
逢星期四、六、日九州本州九天　$3790

**曼谷芭堤雅清邁貴賓團**
暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，古城文化邨，鱷魚湖，泰皇夏宮，東芭文化村，古都大城，清邁，雙龍廟，素貼山，美人窩等。多晚夜總會，住宿三晚芭堤雅夏宮，納索及MONTIEN HOTEL(摩天)等大酒店　天天出發
曼谷七天團$1950　清邁八天團$2300
曼谷布吉芭堤雅七天團逢星期六出發$2590

**澳洲黃金海岸豪華八天遊**
暢遊布里斯本，黃金海岸，海洋世界，雪梨歌劇院，雪梨塔，澳洲首都坎培拉，新金山——墨爾本，蘇菲力士，樹熊動物園及雪梨港遊船河等。
本團特點
①乘搭國泰珍寶747客機及多程內陸機免舟車勞頓之苦。
②行程包括世界著名渡假勝地——黃金海岸
③膳食以適合香港人口味之中菜爲主
春節加班　2月9, 16日　3月16, 30日　4月6, 13日
超值八天HK$7590　逢星期三出發